

# ASTRA

Instrukcja obsługi





---

# Spis treści

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Wprowadzenie .....                             | 2   |
| W skrócie .....                                | 6   |
| Kluczyki, drzwi i szyby .....                  | 21  |
| Fotele, elementy<br>bezpieczeństwa .....       | 50  |
| Schowki .....                                  | 78  |
| Wskaźniki i przyrządy .....                    | 98  |
| Oświetlenie .....                              | 151 |
| Ogrzewanie, wentylacja i<br>klimatyzacja ..... | 164 |
| Prowadzenie i użytkowanie .....                | 176 |
| Pielęgnacja samochodu .....                    | 259 |
| Serwisowanie samochodu .....                   | 313 |
| Dane techniczne .....                          | 317 |
| Informacje dla klienta .....                   | 334 |
| Indeks .....                                   | 346 |

## Wprowadzenie

|                     |                                     |                      |                      |                      |
|---------------------|-------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Paliwo              | Oznaczenie                          | <input type="text"/> |                      |                      |
| Olej silnikowy      | Klasa                               | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | Lepkość                             | <input type="text"/> |                      |                      |
| Ciśnienie w oponach | Rozmiar opon                        |                      | Przód                | Tył                  |
|                     | Opony letnie                        | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                     | Opony zimowe                        | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Masy                |                                     |                      |                      |                      |
|                     | Dopuszczalna masa całkowita pojazdu | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | - Masa własna, model podstawowy     | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | = Ładowność                         | <input type="text"/> |                      |                      |



## Dane samochodu

Na poprzedniej stronie należy wprowadzić dane samochodu, dzięki czemu będą łatwo dostępne. Informacje te można znaleźć w rozdziałach „Serwisowanie samochodu” i „Dane techniczne”, a także na tabliczce identyfikacyjnej samochodu.

## Wprowadzenie

Niniejszy samochód stanowi inteligentnie zaprojektowane połączenie zaawansowanych technologii i bezpieczeństwa, ponadto jest przyjazny środowisku naturalnemu i ekonomiczny w użytku.

Ta Instrukcja obsługi zapewnia użytkownikowi wszystkie informacje, jakie są potrzebne, by prowadzić samochód bezpiecznie i wydajnie.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Kierowca musi zawsze postępować zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym obecnie się znajduje. Przepisy te mogą odbiegać od informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Nieuwzględnienie opisów podanych w niniejszej instrukcji może spowodować unieważnienie gwarancji.

Słowo „warsztat” używane w niniejszej publikacji oznacza centrum Opel Partner.

W przypadku samochodów zasilanych gazem płynnym zaleca się korzystanie ze Stacji Obsługi samochodów marki Opel posiadających autoryzację do serwisowania tego rodzaju pojazdów.

Wszystkie centra Opel Partner oferują najwyższy poziom usług po konkurencyjnych cenach. Doświadczony i przeszkolony przez Opla personel pracuje zgodnie ze specjalnymi instrukcjami serwisowymi.

Dokumentacja dostarczona wraz z samochodem powinna zawsze być przechowywana w jego wnętrzu, tak aby była łatwo dostępna.

## Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszej instrukcji uwzględniono wszystkie opcje oraz elementy wyposażenia dostępne dla tego modelu. **Niektóre opisy, włączając w to ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.**
- Rozdział „W skrócie” zawiera przegląd najważniejszych funkcji samochodu.
- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.

- Niniejsza Instrukcja obsługi dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie. Wskazówki i procedury dotyczące wersji z kierownicą po prawej stronie są bardzo podobne.
- W instrukcji obsługi wykorzystywany jest kod identyfikacyjny silnika. Odpowiadające mu oznaczenie handlowe i kod produkcyjny można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Informacje dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo, bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.
- Wyświetlacze mogą nie obsługiwać danego języka.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką **pogrubioną**.

## Oznaczenia Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przestroga

### Niebezpieczeństwo

Akapity oznaczone słowem  **Niebezpieczeństwo** zawierają informacje o zagrożeniach wiążących się z ryzykiem śmierci. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do śmierci.

### Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako  **Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

### Przestroga

Tekst oznaczony słowami **Przestroga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

## Symbole

Odwołania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem . Symbol  należy czytać jako „patrz strona”.

Odwołania do innych stron oraz wpisy indeksu odnoszą się do nagłówek z wcięciem znajdujących się w spisie treści rozdziału.

Chronologiczny porządek do wyboru wpisów menu w personalizacji pojazdu jest wskazywany przez .

Życzymy szerokiej drogi!

**Adam Opel GmbH**



## W skrócie

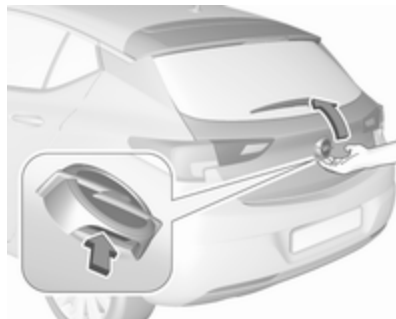
### Informacje dotyczące pierwszej jazdy

#### Odblokowanie zamków samochodu



Aby odblokować drzwi i klapę bagażnika, nacisnąć . Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę.

#### Kłapa tylna



5-drzwiowy hatchback: w celu otwarcia tylnej klapy nacisnąć przełącznik dotykowy poniżej emblematu.

Sports Tourer: aby otworzyć tylną klapę, nacisnąć przełącznik dotykowy pod listwą ozdobną.

Nadajnik zdalnego sterowania  
↪ 22.

Centralny zamek ↪ 25.

Układ elektronicznego kluczyka  
↪ 23.

Bagażnik ↪ 33.

## Regulacja foteli przednich

### Regulacja wzdłużna



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt. Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

Pozycja fotela ⇨ 52.

Ręczna regulacja fotela ⇨ 53.

Elektryczna regulacja fotela ⇨ 55.

### Regulacja nachylenia oparcia



Obrócić pokrętkę. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

Pozycja fotela ⇨ 52.

Ręczna regulacja fotela ⇨ 53.

Elektryczna regulacja fotela ⇨ 55.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



Ustawić siedzisko na odpowiedniej wysokości, przemieszczając kilkakrotnie dźwignię w górę lub w dół  
w górę : podnoszenie siedziska  
w dół : opuszczanie siedziska

Pozycja fotela ⇨ 52.

Ręczna regulacja fotela ⇨ 53.

Elektryczna regulacja fotela ⇨ 55.

### Regulacja nachylenia fotela



Nacisnąć przełącznik

góra : podnoszenie przodu  
siedziska

dół : opuszczanie przodu  
siedziska

Pozycja fotela ⇨ 52.

Ręczna regulacja fotela ⇨ 53.

Elektryczna regulacja fotela ⇨ 55.

### Regulacja wysokości zagłówków



Nacisnąć przycisk zwalniający,  
ustawić wysokość, zablokować.  
Zagłówki ⇨ 50.

### Pasy bezpieczeństwa



Wyciągnąć pas bezpieczeństwa i  
zapiąć klamrę w zamku. Pas nie  
może być poskręcany i musi ściśle  
przylegać do ciała. Oparcia foteli nie  
powinny być zbyt odchylone do tyłu  
(maksymalny kąt odchylenia wynosi  
około 25°).

W celu odpięcia pasa nacisnąć  
czerwony przycisk na zamku pasa.

Pozycja fotela ⇨ 52, pasy  
bezpieczeństwa ⇨ 61, poduszki  
powietrzne ⇨ 64.

## Regulacja lusterek

### Lusterko wewnętrzne

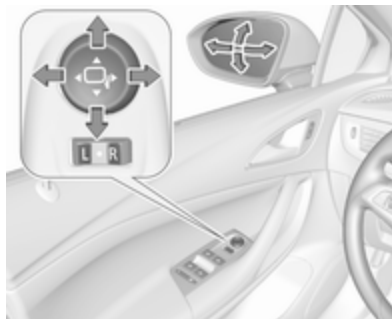


Aby wyregulować położenie lusterka, należy przesunąć jego oprawę w żądanym kierunku.

Ręczne przyciemniane lusterko wewnętrzne ⇨ 44.

Automatycznie przyciemniane lusterko wewnętrzne ⇨ 44.

### Lusterka zewnętrzne

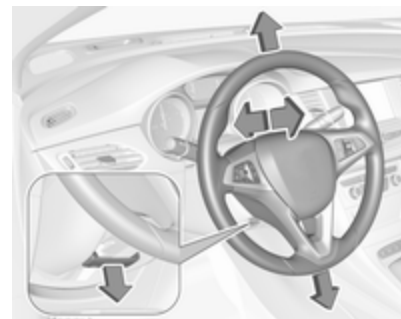


Wybrać żądane lusterko zewnętrzne, przełączając element sterujący na lewe lusterko (**L**) lub prawe lusterko (**R**). Wyregulować położenie danego lusterka za pomocą przełącznika czterokierunkowego.

Wypukłe lusterka zewnętrzne ⇨ 43, elektryczna regulacja ⇨ 43, składane lusterka zewnętrzne ⇨ 43.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ⇨ 44.

## Regulacja położenia kierownicy

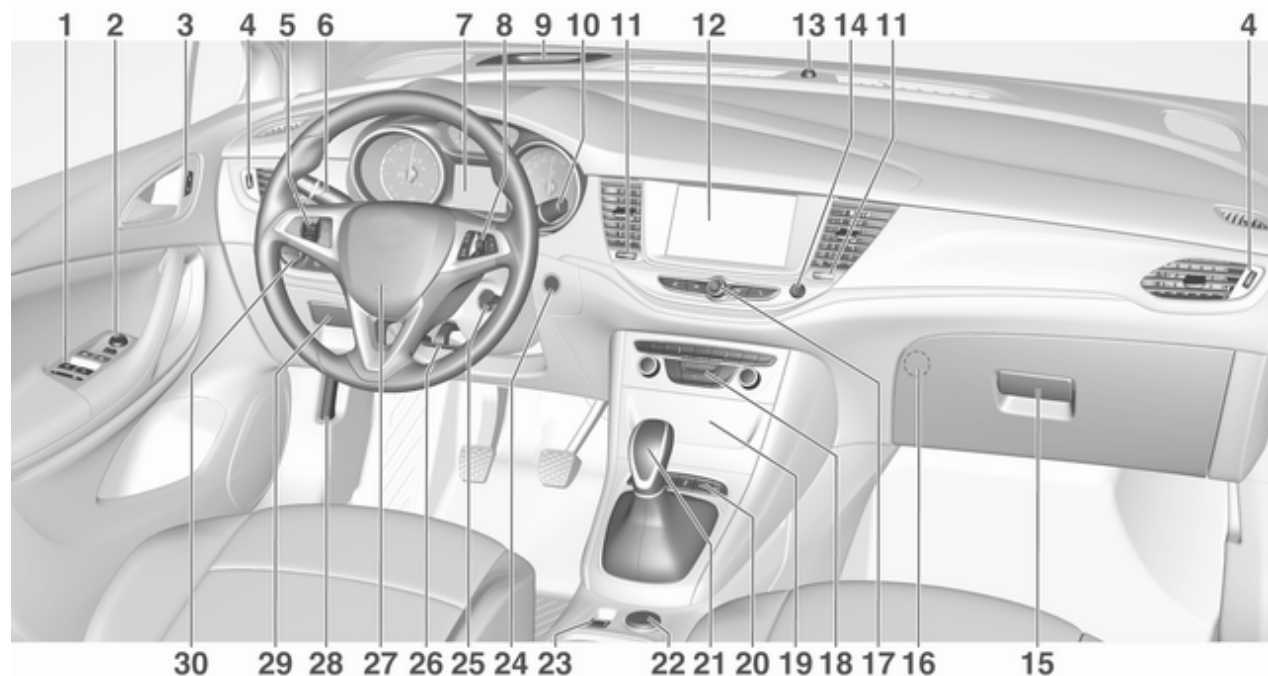


Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Poduszki powietrzne ⇨ 64, położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu ⇨ 178.

# Widok ogólny deski rozdzielczej





|          |                                                                                                                                    |     |           |                                                                                        |     |           |                                                                                 |     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>1</b> | Szyby otwierane elektrycznie .....                                                                                                 | 45  | <b>7</b>  | Wskaźniki i przyrządy .....                                                            | 113 | <b>19</b> | Skrzynka bezpieczników ....                                                     | 282 |
| <b>2</b> | Lusterka zewnętrzne .....                                                                                                          | 43  |           | Wyświetlacz informacyjny kierowcy .....                                                | 127 | <b>20</b> | Złącze zasilania .....                                                          | 107 |
| <b>3</b> | Centralny zamek .....                                                                                                              | 25  | <b>8</b>  | Przyciski wyświetlacza informacyjnego kierowcy ....                                    | 127 |           | Układ kontroli trakcji .....                                                    | 203 |
| <b>4</b> | Boczne kratki nawiewu powietrza .....                                                                                              | 173 | <b>9</b>  | Sygnalizator ostrzeżenia o zderzeniu czołowym .....                                    | 219 |           | Układ stabilizacji toru jazdy                                                   | 204 |
| <b>5</b> | Automatyczna kontrola prędkości .....                                                                                              | 206 | <b>10</b> | Wycieraczka i spryskiwacz szyby przedniej, wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej .... | 101 |           | Tryb sportowy .....                                                             | 205 |
|          | Ogranicznik prędkości .....                                                                                                        | 208 | <b>11</b> | Środkowe kratki nawiewu powietrza .....                                                | 173 |           | Układ ułatwiający parkowanie / inteligentny system wspomagania parkowania ..... | 227 |
|          | Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości .....                                                                           | 210 | <b>12</b> | Wyświetlacz informacyjny ..                                                            | 133 |           | Asystent pasa ruchu .....                                                       | 245 |
|          | System ostrzegania o zderzeniu czołowym .....                                                                                      | 219 | <b>13</b> | Dioda sygnalizująca stan autoalarmu .....                                              | 39  |           | Przycisk Eco systemu stop-start .....                                           | 183 |
| <b>6</b> | Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu, sygnał świetlny, światła mijania/ drogowe, funkcja doświetlania światłami drogowymi ..... | 158 | <b>14</b> | Światła awaryjne .....                                                                 | 157 |           | Przełącznik wyboru paliwa ..                                                    | 116 |
|          | Oświetlenie asekuracyjne ..                                                                                                        | 162 | <b>15</b> | Schówek w desce rozdzielczej .....                                                     | 78  | <b>21</b> | Manualna skrzynia biegów                                                        | 195 |
|          | Światła pozycyjne .....                                                                                                            | 159 | <b>16</b> | Odtwarzacz płyt CD                                                                     |     |           | Automatyczna skrzynia biegów .....                                              | 191 |
|          | Przyciski wyświetlacza informacyjnego kierowcy .....                                                                               | 127 | <b>17</b> | Elementy sterujące wyświetlacza informacyjnego .....                                   | 133 |           | Manualno-automatyczna skrzynia biegów .....                                     | 196 |
|          |                                                                                                                                    |     | <b>18</b> | Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji .....                           | 165 | <b>22</b> | Gniazdko zasilania .....                                                        | 106 |
|          |                                                                                                                                    |     |           |                                                                                        |     | <b>23</b> | Hamulec postojowy .....                                                         | 200 |
|          |                                                                                                                                    |     |           |                                                                                        |     | <b>24</b> | Przycisk zasilania .....                                                        | 178 |
|          |                                                                                                                                    |     |           |                                                                                        |     | <b>25</b> | Wyłącznik zapłonu .....                                                         | 178 |
|          |                                                                                                                                    |     |           |                                                                                        |     | <b>26</b> | Regulacja położenia kierownicy .....                                            | 99  |

|    |                                                |     |
|----|------------------------------------------------|-----|
| 27 | Sygnał dźwiękowy .....                         | 101 |
| 28 | Dźwignia otwierania<br>pokrywy silnika .....   | 262 |
| 29 | Schówek .....                                  | 79  |
| 30 | Przełącznik świateł .....                      | 151 |
|    | Poziomowanie reflektorów .                     | 153 |
|    | Przednie/tylne światła<br>przeciwmgielne ..... | 159 |
|    | Podświetlenie wskaźników                       | 160 |

### Światła zewnętrzne



**AUTO** : automatyczne sterowanie  
światłami automatycznie  
przełącza między światłami  
do jazdy dziennej a  
reflektorami

 : światła pozycyjne

 : reflektory

Automatyczne sterowanie światłami  
↻ 152.

### Światła przeciwmgielne

Nacisnąć przycisk w przełączniku  
światel:

 : przednie światła  
przeciwmgielne

 : tylne światło przeciwmgielne

## Sygnal świetlny, światła drogowe i mijania



- sygnal świetlny : pociągnąć dźwignię  
 światła drogowe : popchnąć dźwignię  
 światła mijania : popchnąć lub pociągnąć dźwignię

Światła drogowe ⇨ 152.

Sygnal świetlny ⇨ 152.

Reflektory LED ⇨ 154.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi ⇨ 154.

## Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu



- dźwignia w górę : prawe kierunkowskazy  
 dźwignia w dół : lewe kierunkowskazy

Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu ⇨ 158, światła pozycyjne ⇨ 159.

## Światła awaryjne



Włączane przez naciśnięcie .

Światła awaryjne ⇨ 157.

## Sygnal dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

## Wycieraczki i spryskiwacze

### Wycieraczka przedniej szyby



**HI** : praca szybka  
**LO** : praca powolna  
**INT** : praca przerywana

**LUB**

automatyczna praca  
wycieraczek sterowana  
czujnikiem deszczu

**OFF** : wyłączone

Aby przetrzeć szybę tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć dźwignię w dół w pozycję **1x**.

Wycieraczki przedniej szyby ⇨ 101.

### Spryskiwacz przedniej szyby



Pociągnąć dźwignię.

Spryskiwacze przedniej szyby

↗ 101, płyn do spryskiwaczy ↗ 264,  
wymiana piór wycieraczek ↗ 267.

### Wycieraczka tylnej szyby



Obrócić zewnętrzny przełącznik, aby  
włączyć wycieraczkę tylnej szyby:

**OFF** : wyłączona

**INT** : praca przerywana

**ON** : praca ciągła

### Spryskiwacz tylnej szyby



Popchnąć dźwignię.

Szyba tylna zostanie spryskana

płynem, a wycieraczka wykona kilka  
cykli pracy.

Wycieraczka/spryskiwacz tylnej  
szyby ↗ 103.

## Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

### Ogrzewanie tylnej szyby



Ogrzewanie można włączyć, naciskając .

Ogrzewanie szyby tylnej ⇨ 47.

### Ogrzewanie lusterek zewnętrznych

Naciśnięcie  włącza też ogrzewanie lusterek zewnętrznych.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ⇨ 44.

### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb



- Nacisnąć : nawiew powietrza jest kierowany na szybę przednią.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

System ogrzewania i wentylacji ⇨ 164.

Układ klimatyzacji ⇨ 165.

## Skrzynia biegów

### Manualna skrzynia biegów



Bieg wsteczny: po zatrzymaniu pojazdu nacisnąć pedał sprzęgła, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i włączyć bieg.

Manualna skrzynia biegów ⇨ 195.

### Automatyczna skrzynia biegów



- P** : położenie postojowe
- R** : bieg wsteczny
- N** : tryb neutralny
- D** : tryb pracy automatycznej
- M** : tryb manualny
- +** : zmiana biegu na wyższy
- : zmiana biegu na niższy

Dźwignę można przestawić z położenia **P** tylko przy włączonym zapłonie i wciśniętym pedale hamulca. W celu przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **P** lub **R** nacisnąć przycisk zwalniający.

Automatyczna skrzynia biegów  
⇨ 191.

## Manualno-automatyczna skrzynia biegów



- N** : położenie neutralne  
**D** : tryb pracy automatycznej  
**M** : tryb manualny  
**+** : zmiana biegu na wyższy  
**-** : zmiana biegu na niższy  
**R** : bieg wsteczny

Bieg wsteczny wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu.

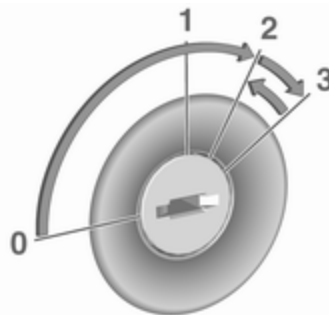
Manualno-automatyczna skrzynia biegów ⇨ 196.

## Ruszanie

### Czynności kontrolne przed jazdą

- sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach i stan opon ⇨ 288, ⇨ 330
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i innych płynów ⇨ 262.
- Sprawdzić, czy wszystkie okna, lusterka i światła zewnętrzne działają prawidłowo, nie są zabrudzone, zaśniewane lub oblodzone oraz czy tablice rejestracyjne są czyste i czytelne.
- Sprawdzić, czy ustawienie lusterek, foteli i pasów bezpieczeństwa jest prawidłowe ⇨ 43, ⇨ 52, ⇨ 63.
- Rozpędzić samochód do niewielkiej prędkości i sprawdzić poprawność działania hamulców (zwłaszcza gdy są one mokre).

## Uruchamianie silnika



- Wyłącznik zapłonu: obrócić kluczyk w położenie **2**.  
Przycisk zasilania: nacisnąć **Engine Start/Stop** i przytrzymać kilka sekund, aż zapali się zielona dioda LED.
- Obrócić częściowo koło kierownicy w celu zwolnienia jego blokady.
- Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.  
Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca.



Automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **P** lub **N**.

- Nie wciskać pedału przyspieszenia.
- Silniki wysokoprężne: zaczekać, aż lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika  zgaśnie.
- Wyłącznik zapłonu: obrócić kluczyk w położenie **3** i zwolnić.



Przycisk zasilania: nacisnąć i zwolnić **Engine Start/Stop**.

Uruchamianie silnika ⇨ 180.

## System stop-start



Jeżeli pojazd porusza się z małą prędkością lub stoi w miejscu i spełnione są pewne warunki, włącza się funkcja Autostop.

Włączenie funkcji Autostop jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji **AUTOSTOP**.

Uruchomienie silnika jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji obrotów biegu jałowego.

System stop-start ⇨ 183.

## Parkowanie

### ⚠ Ostrzeżenie

- Nie wolno parkować samochodem na podłożu łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapalenie się podłoża.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy. Zaciągać ręczny hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalniającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.

W pojazdach wyposażonych w hamulec postojowy sterowany elektrycznie pociągnąć przełącznik  i przytrzymać przez co najmniej jedną sekundę, aż lampka

kontrolna  zacznie świecić światłem ciągłym i nastąpi włączenie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie  121.

- Wyłączyć silnik.
- Jeśli pojazd został zaparkowany na poziomej nawierzchni lub na wzniesieniu przodem w górę, przed wyjęciem kluczyka z wyłącznika zapłonu lub wyłączeniem zapłonu w pojazdach z przyciskiem zasilania należy wybrać pierwszy bieg lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.

Jeśli pojazd został zaparkowany na wzniesieniu przodem w dół, przed wyjęciem kluczyka z wyłącznika zapłonu lub wyłączeniem zapłonu w pojazdach z przyciskiem zasilania należy wybrać bieg

wsteczny lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zamknąć szyby i okno dachowe.
- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu lub wyłączyć zapłon w pojazdach z przyciskiem zasilania. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.

W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć dopiero po ustawieniu dźwigni w położeniu **P**.

W samochodzie z manualno-automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć z wyłącznika zapłonu dopiero po włączeniu hamulca postojowego.

- Zablokować zamki samochodu za pomocą przycisku  na nadajniku zdalnego sterowania.

Włączyć autoalarm  39.

- Wentylatory chłodzące mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika  261.

### Przestroga

Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

Kluczyki, zamki  21, tymczasowe wyłączanie samochodu z eksploatacji  260.

## Kluczyki, drzwi i szyby

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Kluczyki, zamki</b> .....          | <b>21</b> |
| Kluczyki .....                        | 21        |
| Nadajnik zdalnego sterowania ..       | 22        |
| Układ elektronicznego kluczyka .....  | 23        |
| Ustawienia zapisywane .....           | 25        |
| Centralny zamek .....                 | 25        |
| Automatyczne blokowanie zamków .....  | 31        |
| Blokada tylnych drzwi .....           | 32        |
| <b>Drzwi</b> .....                    | <b>33</b> |
| Przestrzeń bagażowa .....             | 33        |
| <b>Zabezpieczanie samochodu</b> ..... | <b>39</b> |
| Zabezpieczenie przed kradzieżą .....  | 39        |
| Autoalarm .....                       | 39        |
| Immobilizer .....                     | 42        |
| <b>Lusterka zewnętrzne</b> .....      | <b>43</b> |
| Wypukły kształt lusterek .....        | 43        |
| Elektryczna regulacja .....           | 43        |
| Lusterka składane .....               | 43        |
| Podgrzewane lusterka .....            | 44        |

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>Lusterka wewnętrzne</b> ..... | <b>44</b> |
| Ręczne przyciemnianie .....      | 44        |
| Automatycznie przyciemniane ...  | 44        |
| <b>Szyby</b> .....               | <b>45</b> |
| Szyba przednia .....             | 45        |
| Szyby otwierane ręcznie .....    | 45        |
| Szyby otwierane elektrycznie ... | 45        |
| Ogrzewanie tylnej szyby .....    | 47        |
| Oslony przeciwsłoneczne .....    | 47        |
| <b>Dach</b> .....                | <b>48</b> |
| Okno dachowe .....               | 48        |

## Kluczyki, zamki

### Kluczyki

#### Przestroga

Nie przymocowywać ciężkich lub dużych przedmiotów do kluczyka zapłonu.

### Kluczyki zapasowe

Numer kluczyka jest zamieszczony na oddzielnym identyfikatorze.

Ponieważ kluczyk stanowi część układu immobilizera, przy zamawianiu zamiennika należy podać numer kluczyka oryginalnego.

Zamki ⇨ 309, centralny zamek ⇨ 25, uruchamianie silnika ⇨ 180.

Nadajnik zdalnego sterowania ⇨ 22.

Elektroniczny kluczyk ⇨ 23.

Kod adaptera do nakrętek mocujących koła znajduje się na karcie. Należy go podać przy zamawianiu zamiennego adaptera. Zmiana koła ⇨ 299.

**Kluczyk składany**

Nacisnąć przycisk, aby wysunąć kluczyk. W celu złożenia kluczyka, najpierw nacisnąć przycisk.

**Nadajnik zdalnego sterowania**

Umożliwia obsługę poniższych funkcji za pomocą przycisków pilota zdalnego sterowania:

- centralnego zamka ⇨ 25
- zabezpieczenia przed kradzieżą ⇨ 39
- autoalarmu ⇨ 39
- szyb otwieranych elektrycznie ⇨ 45
- okno dachowe ⇨ 48

Zasięg nadajnika zdalnego sterowania wynosi do 100 metrów, ale czynniki zewnętrzne mogą spowodować jego znaczne zmniejszenie. Zadziałanie jest potwierdzane mignięciem światła awaryjnych.

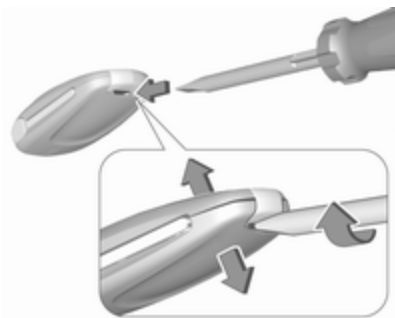
Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

**Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania**

Baterię należy wymienić na nową od razu, jak tylko zaczną maleć zasięg nadajnika.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.



1. Włożyć płaski śrubokręt w szczelinę i lekko go obrócić, aby odłączyć tylną pokrywę od nadajnika zdalnego sterowania.
2. Wyjąć baterię i zamontować nową. Użyć baterii CR 2032 lub jej odpowiednika. Zwrócić uwagę na ułożenie biegunów.
3. Wsunąć tylną pokrywę w pobliżu ostrza kluczyka, założyć i zamknąć.

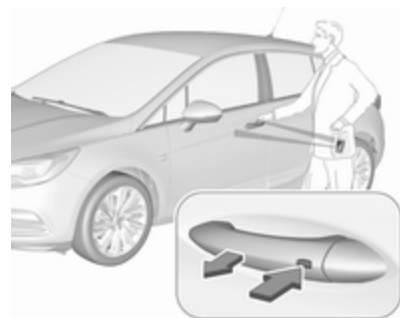
## Usterka

Jeśli uruchomienie centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwe, może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Usterka w układzie zdalnego sterowania.
- Został przekroczony zasięg nadajnika.
- Rozładowała się bateria w nadajniku.
- Nadajnika często i wielokrotnie używano poza zasięgiem odbioru (wymagana będzie ponowna synchronizacja).
- Doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączania i wyłączania w krótkich odstępach czasu (zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone).
- Wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Ręczne odblokowanie zamków  
↻ 25.

## Układ elektronicznego kluczyka



Umożliwia zdalną (bez kluczyka) obsługę następujących funkcji:

- centralnego zamka ↻ 25
- kłapa tylna sterowana elektrycznie ↻ 33
- włączanie zapłonu i uruchamianie silnika ↻ 180

Wystarczy, aby przy kierowcy znajdował się kluczyk elektroniczny.

Dodatkowo kluczyk elektroniczny spełnia funkcję nadajnika zdalnego sterowania ⇨ 22.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

#### Uwaga

Elektronicznego kluczyka nie należy umieszczać w bagażniku ani przed wyświetlaczem informacyjnym.

### Wymiana baterii w kluczyku elektronicznym

Gdy system nie działa prawidłowo lub zasięg odbioru jest coraz krótszy, należy niezwłocznie wymienić baterię. Konieczność wymiany baterii jest sygnalizowana przez komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 136.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

W celu wymiany:



1. Nacisnąć przycisk z tyłu kluczyka elektronicznego i wysunąć ostrze kluczyka z obudowy.



2. Włożyć ostrze kluczyka ponownie na głębokość ok. 6 mm i obrócić kluczyk, aby otworzyć obudowę. Wsuniecie kluczyka głębiej może spowodować uszkodzenie obudowy.
3. Wyjąć baterię i zamontować nową. Użyć baterii CR 2032 lub jej odpowiednika. Zwrócić uwagę na ułożenie biegunów.
4. Zamknąć obudowę i wsunąć ostrze kluczyka.

Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

## Synchronizacja kluczyka elektronicznego

Kluczyk elektroniczny synchronizuje się samoczynnie podczas każdej procedury rozruchu.

## Usterka

Jeśli centralny zamek nie działa lub nie można uruchomić silnika, przyczyną może być jedna z następujących sytuacji:

- Usterka kluczyka elektronicznego.
- Kluczyk elektroniczny znajduje się poza zasięgiem odbioru.
- Rozładowała się bateria w nadajniku.
- Doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączania i wyłączania w krótkich odstępach czasu (zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone).
- Wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Aby rozwiązać ten problem, należy umieścić kluczyk elektroniczny w innym miejscu.

Ręczne odblokowanie zamków  
⇨ 25.

## Ustawienia zapisywane

Po każdym wyłączeniu zapłonu pilot zdalnego sterowania lub kluczyk elektroniczny automatycznie zapamiętuje następujące ustawienia:

- układ klimatyzacji automatycznej
- oświetlenie
- system audio-nawigacyjny
- centralny zamek
- ustawienia trybu sportowego
- ustawienia wpływające na komfort

Zapisane ustawienia są przywracane automatycznie po włączeniu zapłonu za pomocą zapamiętanego kluczyka pilota zdalnego sterowania z zapisanymi ustawieniami ⇨ 178 lub kluczyka elektronicznego ⇨ 23.

W celu skorzystania z powyższej funkcji należy włączyć opcję **Indywidualne ustawienia kierowcy w**

ustawieniach osobistych na wyświetlaczu informacyjnym. Opcję należy aktywować osobno dla każdego używanego pilota zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego. Zmiana statusu jest dostępna tylko po zablokowaniu i odblokowaniu pojazdu.

Zapamiętane położenie elektrycznie regulowanego fotela jest automatycznie przywracane po włączeniu zapłonu, gdy na wyświetlaczu informacyjnym włączona jest opcja **Automatyczne ustawianie** dla zapamiętanego pilota zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego.

Fotel regulowany elektrycznie  
⇨ 55.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

## Centralny zamek

Służy do odblokowywania i zablokowywania zamków drzwi, przedziału bagażowego oraz klapki wlewu paliwa.

Pociągnięcie za wewnętrzną klamkę drzwi powoduje odblokowanie danych drzwi. Kolejne pociągnięcie powoduje ich otwarcie.

### Uwaga

W razie wypadku, który spowodował wystrzelenie poduszek powietrznych lub uaktywnienie napinaczy pasów, zamki pojazdu są automatycznie odblokowywane.

### Uwaga

Jeśli po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostały otwarte, zostaną one automatycznie zablokowane po krótkim czasie. Warunkiem koniecznym jest aktywowanie tego ustawienia w menu personalizacji ustawień ↗ 138.

## Obsługa nadajnika zdalnego sterowania

### Odblokowanie zamków



Nacisnąć przycisk .

Tryb odblokowania można ustawić w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Można wybrać jedno z dwóch ustawień:

- Jednokrotne naciśnięcie  powoduje odblokowanie wszystkich drzwi, przestrzeni bagażowej i klapki wlewu paliwa.
- Jednokrotne naciśnięcie  powoduje odblokowanie tylko drzwi kierowcy, przestrzeni

bagażowej i klapki wlewu paliwa. Aby odblokować wszystkie drzwi, nacisnąć  dwukrotnie.

Wybrać odpowiednie ustawienie w **Ustawienia, ↗ Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ↗ 133.

Personalizacja ustawień ↗ 138.

Ustawienie opcji można przypisywać do używanego obecnie nadajnika zdalnego sterowania. Ustawienia zapisywane ↗ 25.

Odblokowywanie i otwieranie klapy tylnej ↗ 33.

### Zablokowywanie zamków

Zamknąć drzwi, przedział bagażowy i klapkę wlewu paliwa.





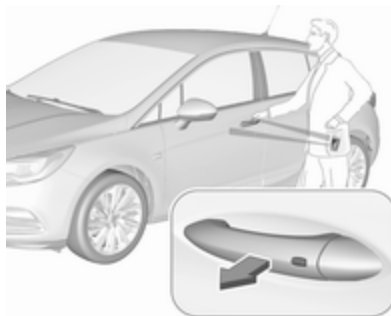
Nacisnąć przycisk .

Jeśli drzwi kierowcy nie zostaną prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.

### Potwierdzenie

Działanie układu centralnego zamka jest potwierdzane przez światła awaryjne. Warunkiem koniecznym jest aktywowanie tego ustawienia w menu personalizacji ustawień ➔ 138.

### Obsługa układu elektronicznego kluczyka



Elektroniczny kluczyk musi znajdować się na zewnątrz samochodu w odległości około jednego metra od danych drzwi.

### Odblokowanie zamków



Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce danych drzwi i pociągnąć klamkę.

Tryb odblokowania można ustawić w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Można wybrać jedno z dwóch ustawień:

- Jednokrotne naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi powoduje

odblokowanie wszystkich drzwi, przestrzeni bagażowej i klapy wlewu paliwa.

- Jednokrotne naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce drzwi kierowcy powoduje odblokowanie tylko drzwi kierowcy, przestrzeni bagażowej i klapy wlewu paliwa. Aby odblokować wszystkie drzwi, nacisnąć przycisk dwukrotnie.

Ustawienie można zmienić za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu **Ustawienia**.  
Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### Zablokowanie zamków



Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi.

Nastąpi zablokowanie wszystkich drzwi, przestrzeni bagażowej i klapy wlewu paliwa.

System blokuje się wtedy, gdy spełniony jest dowolny z poniższych warunków:

- Upłynęło ponad pięć sekund od odblokowania.
- Przycisk na klamce zewnętrznej został naciśnięty dwukrotnie przed upływem pięciu sekund w celu odblokowania pojazdu.
- Otwarto dowolne drzwi i obecnie wszystkie drzwi są zamknięte.

Jeśli drzwi kierowcy nie są prawidłowo zamknięte, kluczyk elektroniczny pozostaje w pojeździe lub zapłon nie jest wyłączony, blokowanie zamków jest niedozwolone.

Jeśli w pojeździe znajdowało się kilka kluczyków elektronicznych i jeden raz włączono zapłon, drzwi zostaną zablokowane nawet po zabraniu tylko jednego kluczyka elektronicznego z pojazdu.

### Odblokowywanie i otwieranie klapy tylnej

Tylną klapę można odblokować i otworzyć bez użycia rąk przez przesunięcie stopą pod tylnym zderzakiem lub naciśnięcie przełącznika dotykowego znajdującego się pod emblematem marki, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu wykrywania. Drzwi pozostają zablokowane. Bagażnik ⇨ 33.

### Obsługa przyciskami elektronicznego kluczyka



Centralny zamek można także obsługiwać przyciskami elektronicznego kluczyka.

Nacisnąć  w celu odblokowania.

Nacisnąć  w celu zablokowania.

Dwukrotnie nacisnąć , aby odblokować i otworzyć tylko tylną klapę sterowaną elektrycznie. Przycisk  należy nacisnąć dłużej niż podczas blokowania lub odblokowywania, co ma na celu zapobieżenie przypadkowemu otwarciu tylnej klapy.

Obsługa nadajnika zdalnego sterowania ⇨ 25.

### Pasywne blokowanie zamków

Automatyczne blokowanie zamków ⇨ 31.

### Potwierdzenie

Działanie układu centralnego zamka jest potwierdzane przez światła awaryjne. Warunkiem koniecznym jest aktywowanie tego ustawienia w menu personalizacji ustawień ⇨ 138.

### Przyciski centralnego zamka

Blokowanie i odblokowanie wszystkich drzwi, przestrzeni bagażowej i klapki wlewu paliwa z kabiny za pomocą przełącznika w panelu drzwi kierowcy.



Nacisnąć  w celu zablokowania.

Nacisnąć  w celu odblokowania.

### Obsługa kluczykiem w przypadku usterki centralnego zamka

W przypadku wystąpienia usterki, np. rozładowania się akumulatora pojazdu lub baterii nadajnika zdalnego sterowania / kluczyka

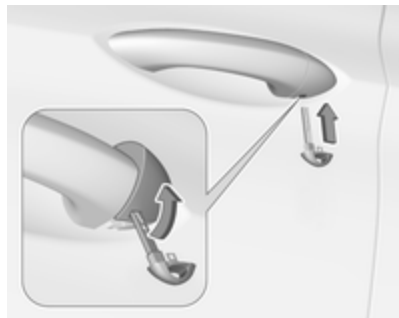
elektronicznego, drzwi kierowcy można zablokować lub odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego.

Zamek w drzwiach kierowcy jest zastąpiony zaślepką.



**Nadajnik zdalnego sterowania:** aby wyjąć zaślepkę, włożyć kluczyk w szczelinę w dolnej części zaślepki i obrócić go w górę.

Kluczyki ⇨ 21.



**Kluczyk elektroniczny:** aby wyjąć zaślepkę, nacisnąć przycisk z tyłu kluczyka i wysunąć ostrze kluczyka z obudowy. Włożyć kluczyk w szczelinę w dolnej części zaśleпки i obrócić go w górę.

Układ elektronicznego kluczyka ➔ 23.

### Ręczne odblokowanie zamków



Ręcznie odblokować drzwi kierowcy, wkładając kluczyk do zamka i przekręcając go.

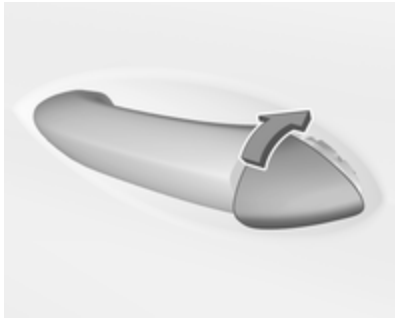
Pozostałe drzwi można otworzyć poprzez pociągnięcie wewnętrznej klamki dwa razy lub naciśnięcie  w panelu drzwi kierowcy. Tylna kłapa i kłapka wlewu paliwa mogą się nie odblokować.

Po włączeniu zapłonu następuje wyłączenie zabezpieczenia przed kradzieżą.

### Ręczne blokowanie zamków



We wszystkich drzwiach oprócz drzwi kierowcy wcisnąć wewnętrzne przyciski blokady lub nacisnąć  w panelu drzwi kierowcy. Następnie zamknąć i zablokować drzwi kierowcy z zewnątrz, przekręcając kluczyk w zamku. Tylna kłapa i kłapka wlewu paliwa mogą się nie zablokować.



Po zablokowaniu zakryć zamek zaślepką: włożyć dolną część zaślepki w szczelinę, obrócić i nacisnąć, aby jej górna część zatrzasnęła się.

## Automatyczne blokowanie zamków

### Automatyczne blokowanie zamków po rozpoczęciu jazdy

Ta funkcja bezpieczeństwa może zostać skonfigurowana w taki sposób, by po rozpoczęciu jazdy i przekroczeniu pewnej prędkości następowało automatyczne

zablokowanie zamków wszystkich drzwi, klapy bagażnika i klapki wlewu paliwa.

Gdy pojazd stoi nieruchomo po zakończeniu jazdy, odblokuje się automatycznie po wyjęciu kluczyka ze stacyjki zapłonu lub odblokuje go układ elektronicznego kluczyka po wyłączeniu zapłonu.

Automatyczne blokowanie zamków można aktywować lub dezaktywować za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu **Ustawienia**, ➤ **Pojazd**.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Ustawienia można zapisać dla używanego nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego ⇨ 25.

### Ponowne automatyczne blokowanie zamków

Ta funkcja umożliwia automatyczne zablokowanie wszystkich drzwi, klapy bagażnika i klapki wlewu paliwa, jeśli po odblokowaniu zamków nadajnikiem zdalnego sterowania lub

kluczykiem elektronicznym przez krótki czas nie zostaną otwarte żadne z drzwi.

Ponowne automatyczne blokowanie zamków można aktywować lub dezaktywować za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu **Ustawienia**, ➤ **Pojazd**.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Ustawienia można zapisać dla używanego nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego ⇨ 25.

### Pasywne blokowanie zamków

W pojazdach z układem elektronicznego kluczyka ta funkcja automatycznie blokuje pojazd po kilku sekundach, jeśli uprzednio kluczyk elektroniczny został rozpoznany wewnątrz pojazdu, wszystkie drzwi zostały zamknięte i kluczyk elektroniczny nie pozostał w pojeździe.

Jeśli kluczyk elektroniczny pozostaje w pojeździe lub zapłon nie jest wyłączony, funkcja pasywnego blokowania zamków jest niedostępna.

Jeśli w pojeździe znajdowało się kilka kluczyków elektronicznych i jeden raz włączono zapłon, funkcja ta zablokuje pojazd po zabraniu tylko jednego kluczyka elektronicznego z pojazdu.

Aby uniknąć pasywnego blokowania zamków, np. podczas tankowania lub gdy w pojeździe pozostają pasażerowie, należy wyłączyć tę funkcję.

Aby wyłączyć funkcję, nacisnąć przycisk centralnego zamka  na kilka sekund przy otwartych jednych drzwiach. Wyłączenie funkcji zostaje potwierdzone trzykrotnym sygnałem dźwiękowym. Funkcja pozostaje wyłączona do czasu naciśnięcia przycisku centralnego zamka  lub włączenia zapłonu.

Pasywne blokowanie zamków można aktywować lub dezaktywować za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu **Ustawienia**,  **Pojazd**.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Ustawienie opcji można przypisywać do używanego obecnie kluczyka elektronicznego ⇨ 25.

## Blokada tylnych drzwi



### Ostrzeżenie

Blokadę tylnych drzwi należy uruchamiać zawsze, gdy na fotelach tylnych są przewożone dzieci.

Przesunąć bolec w tylnych drzwiach do przodu. Po włączeniu blokady otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

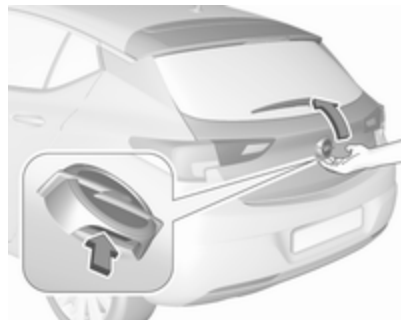
Aby wyłączyć blokadę, przesunąć bolec w położenie tylne.

## Drzwi

### Przestrzeń bagażowa

#### Kłapa tylna

#### Otwieranie 5-drzwiowy hatchback



Po odblokowaniu zamka nacisnąć przełącznik dotykowy pod emblematem marki i otworzyć tylną kłapę.

#### Sports Tourer



Po odblokowaniu zamka nacisnąć przełącznik dotykowy pod listwą ozdobną i ręcznie otworzyć tylną kłapę.

Centralny zamek ⇄ 25.

#### Zamykanie



Użyć jednej z wewnętrznych klamek.

Nie naciskać przełącznika dotykowego podczas zamykania tylnej kłapy, ponieważ spowoduje to jej ponowne odblokowanie.

Centralny zamek ⇄ 25.

## Kłapa tylna sterowana elektrycznie

### Ostrzeżenie

Podczas obsługi elektrycznie sterowanej kłapy tylnej należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Podczas obsługi uważnie obserwować ruchome części kłapy tylnej. Upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie przytrzaśnięty i że nikt nie znajduje się w obszarze ruchu części.

Kłapę tylną sterowaną elektrycznie można otworzyć w następujące sposoby:

- Dwukrotnie naciskając  na elektronicznym kluczyku. Przycisk  należy nacisnąć dłużej niż podczas blokowania lub odblokowywania, co ma na celu zapobieżenie przypadkowemu otwarciu tylnej kłapy.

- Bez użycia rąk, wykorzystując czujnik ruchu pod tylnym zderzakiem.
- Używając przełącznika dotykowego znajdującego się pod listwą ozdobną oraz przycisku  w otwartej tylnej klapie.
- Za pomocą przełącznika  znajdującego się po wewnętrznej stronie drzwi kierowcy.

W pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów kłapę tylną można obsługiwać wyłącznie po zatrzymaniu pojazdu i ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **P**.

Podczas obsługi kłapy tylnej sterowanej elektrycznie migają kierunkowskazy i słychać sygnał dźwiękowy.

### Uwaga

Obsługa elektrycznie sterowanej kłapy tylnej nie jest połączona z funkcjonowaniem centralnego zamka. Aby otworzyć tylną kłapę przyciskiem na elektronicznym kluczyku, przełącznikiem

dotykowym pod listwą ozdobną tylnej kłapy lub bez użycia rąk, nie trzeba odblokowywać pojazdu. Warunkiem koniecznym jest to, aby kluczyk elektroniczny znajdował się poza pojazdem, w odległości ok. jednego metra od tylnej kłapy.

Nie pozostawiać kluczyka elektronicznego w bagażniku.

Po zamknięciu zablokować pojazd, jeśli wcześniej został odblokowany.

Centralny zamek ⇨ 25.

### Obsługa za pomocą elektronicznego kluczyka





Nacisnąć ☞ dwa razy w celu otwarcia lub zamknięcia tylnej kłapy. Przycisk ☞ należy nacisnąć dłużej niż podczas blokowania lub odblokowywania, co ma na celu zapobieżenie przypadkowemu otwarciu tylnej kłapy.

**Obsługa bez użycia rąk z wykorzystaniem czujnika ruchu pod tylnym zderzakiem**



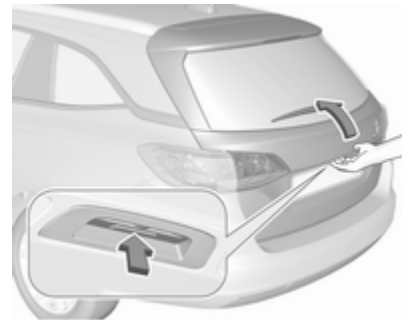
Aby otworzyć lub zamknąć klapę tylną, przesunąć stopą pod tylnym zderzakiem tam i z powrotem w obszarze pokazanym na ilustracji. Jeśli pojazd jest wyposażony w układ ułatwiający parkowanie, obszar ten

można rozpoznać pod pokazanym czujnikiem. Nie przytrzymywać stopy zbyt długo ani nie przesuwając jej zbyt wolno pod zderzakiem. Elektroniczny kluczyk musi znajdować się na zewnątrz samochodu w odległości około jednego metra od tylnej kłapy.

#### **⚠ Niebezpieczeństwo**

Nie dotykać żadnych części pod pojazdem podczas obsługi bez użycia rąk. Gorące elementy silnika mogą spowodować oparzenia.

**Obsługa za pomocą przełącznika dotykowego pod zewnętrzną listwą ozdobną tylnej kłapy**



Aby otworzyć klapę tylną, nacisnąć przełącznik dotykowy znajdujący się pod listwą ozdobną, aż kłapa zacznie się otwierać. Jeśli pojazd jest zablokowany, elektroniczny kluczyk musi znajdować się na zewnątrz samochodu w odległości około jednego metra od tylnej kłapy.



W celu zamknięcia nacisnąć  w otwartej tylnej klapie, aż zacznie się zamykać.

### Obsługa za pomocą przełącznika po wewnętrznej stronie drzwi kierowcy



Nacisnąć  po wewnętrznej stronie drzwi kierowcy, aż tylna kłapa zacznie się otwierać lub zamykać.

### Zatrzymanie lub zmiana kierunku ruchu klapy

Aby natychmiast zatrzymać ruch tylnej klapy:

- jednokrotnie nacisnąć  na elektronicznym kluczyku, lub
- nacisnąć przełącznik dotykowy znajdujący się pod zewnętrzną listwą ozdobną tylnej klapy, lub

- nacisnąć  w otwartej tylnej klapie, lub
- nacisnąć  po wewnętrznej stronie drzwi kierowcy.

Ponowne naciśnięcie jednego z przełączników spowoduje zmianę kierunku ruchu tylnej klapy.

### Tryby obsługi

Kłapa tylna sterowana elektrycznie posiada trzy tryby obsługi, które można wybierać za pomocą przełącznika  w drzwiach kierowcy. W celu zmiany trybu obrócić przełącznik:



- Tryb normalny **MAX**: Kłapa tylna sterowana elektrycznie jest otwierana całkowicie.
- Tryb pośredni **3/4**: Kłapa tylna sterowana elektrycznie jest otwierana do ograniczonej wysokości, którą można regulować.
- Tryb **Off**: Kłapę tylną można otwierać i zamykać tylko ręcznie.

#### Regulacja wysokości otwierania w trybie pośrednim

1. Ustawić przełącznik trybu w położeniu **3/4**.

2. Otworzyć elektrycznie sterowaną kłapę tylną dowolnym przełącznikiem.
3. Zatrzymać ruch na żądanej wysokości otwarcia, naciskając dowolny przełącznik. W razie potrzeby zatrzymaną kłapę tylną można ręcznie przesunąć w żądane położenie.



4. Nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk  po wewnętrznej stronie otwartej kłapy tylnej.

#### Uwaga

Wysokość otwarcia powinna być zaprogramowana na poziomie podłoża.

Sygnal dźwiękowy zasygnalizuje zapisanie nowego ustawienia i migną kierunkowskazy. Niższą wysokość otwierania można ustawić tylko przy kącie otwarcia ponad 30°.

Po ustawieniu przełącznika w drzwiach kierowcy w położeniu trybu pośredniego **3/4** kłapa tylna sterowana elektrycznie będzie zatrzymywać się na nowo ustawionej wysokości.

Kłapa tylna może być utrzymana w pozycji otwartej dopiero po podniesieniu do określonej wysokości (minimalny kąt otwarcia 30°). Wysokości otwarcia nie można zaprogramować poniżej tej określonej wartości.

#### Mechanizm zabezpieczający

Jeśli wystąpią przeszkody podczas otwierania lub zamykania kłapy tylnej, zostanie zmieniony kierunek ruchu i kłapa zostanie automatycznie nieznacznie cofnięta. Powtarzające się utrudnienia podczas jednego cyklu pracy wyłączają funkcję. W takiej sytuacji kłapę tylną należy zamknąć lub otworzyć ręcznie.

Kłapa tylna sterowana elektrycznie jest wyposażona w czujniki na krawędziach, które chronią przed przytrzaśnięciem przedmiotów lub części ciała. W przypadku wykrycia przez czujniki przeszkód pomiędzy kłapą a nadwoziem, kłapa tylna zostanie otwarta, aż do ponownego włączenia funkcji lub ręcznego zamknięcia.

Funkcja zabezpieczająca jest sygnalizowana ostrzeżeniem akustycznym.

Usunąć wszystkie przeszkody przed wznowieniem elektrycznej obsługi klapy.

Jeśli pojazd jest wyposażony w fabrycznie montowany hak holowniczy i podłączony jest układ elektryczny przyczepy, sterowaną elektrycznie tylną kłapę można otwierać wyłącznie przy pomocy przełącznika dotykowego i zamykać  w kłapie. Należy upewnić się, że na drodze ruchu klapy nie ma żadnych przeszkód.

### Przeciążenie układu

W przypadku wielokrotnego używania funkcji elektrycznego otwierania/zamykania klapy tylnej w krótkich odstępach czasu następuje chwilowe zablokowanie tej funkcji. W celu zresetowania układu należy ręcznie przesunąć tylną kłapę w położenie krańcowe.

### Ogólne wskazówki dotyczące obsługi klapy tylnej

#### Niebezpieczeństwo

Nie wolno jeździć z otwartą lub uchyloną kłapą tylną, np. przy przewożeniu dużych przedmiotów, gdyż wówczas trujące, niewidoczne i bezwonne gazy spalinowe mogą przedostawać się do wnętrza samochodu. Może to być przyczyną utraty świadomości lub nawet śmierci.

### Przestroga

Aby uniknąć uszkodzeń, przed otwarciem tylnej klapy należy się upewnić, że w jej zasięgu nie znajdują się żadne przeszkody, np. brama garażowa. Zawsze sprawdzać, czy przestrzeń za i ponad kłapą tylną jest wolna.

### Uwaga

Zamocowanie ciężkiego wyposażenia dodatkowego na kłapie tylnej może spowodować, że nie będzie ona mogła utrzymać się w położeniu otwartym.

### Uwaga

Elektryczne sterowanie klapy tylnej jest wyłączone w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora. W tym przypadku nawet ręczne uruchomienie klapy tylnej może być niewykonalne.

### Uwaga

Po wyłączeniu elektrycznie sterowanej klapy tylnej i odblokowaniu zamków wszystkich drzwi, kłapę tylną można obsługiwać tylko ręcznie. W takim przypadku

ręczne zamykanie klapy tylnej wymaga użycia znacznie większej siły.

### Uwaga

Przy niskiej temperaturze zewnętrznej tylna klapa może nie otworzyć się do końca. W takim przypadku należy ręcznie podnieść ją do normalnego położenia końcowego.

## Zabezpieczanie samochodu

### Zabezpieczenie przed kradzieżą

#### Ostrzeżenie

Nie uaktywniać blokady, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie! Otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

Uaktywnienie układu powoduje zablokowanie wszystkich drzwi w taki sposób, że nie ma możliwości ich otwarcia zarówno od zewnątrz, jak i od wewnątrz. Układ może być uaktywniony wyłącznie wtedy, gdy zamknięte są wszystkie drzwi.

Odblokowanie zamków samochodu powoduje zdezaktywowanie mechanicznego zabezpieczenia przed kradzieżą. Zamków nie można jednak odblokować za pomocą przycisku centralnego zamka.

### Uaktywnianie funkcji



Dwukrotnie w ciągu pięciu sekund nacisnąć przycisk  nadajnika zdalnego sterowania.

### Autoalarm

Autoalarm jest połączony funkcjonalnie z układem zabezpieczającym przed kradzieżą.

Monitoruje:

- drzwi, klapy tylne, pokrywę silnika,
- kabinę wraz z przyległą przestrzenią bagażową,

- pochylenie samochodu, np. przy jego uniesieniu,
- zapłon.

## Włączanie

Wszystkie drzwi muszą być zamknięte i klucz elektroniczny nie może znajdować się w pojeździe. W przeciwnym razie nie nastąpi aktywacja systemu.

- Nadajnik zdalnego sterowania: samoczynna aktywacja po 30 sekundach od zablokowania pojazdu przez jednokrotne naciśnięcie .
- Układ elektronicznego kluczyka: samoczynna aktywacja po 30 sekundach od zablokowania pojazdu przez naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi.



- Nadajnik zdalnego sterowania lub klucz elektroniczny: bezpośrednio przez dwukrotne naciśnięcie  w ciągu pięciu sekund.
- Układ elektronicznego kluczyka z włączoną funkcją pasywnego blokowania zamków: uaktywnia się na krótko po pasywnym zablokowaniu.

## Uwaga

Zmiany wnętrza pojazdu, np. pokrowce foteli, otwarte szyby lub okno dachowe, mogą ujemnie wpłynąć na funkcję monitorowania wnętrza.

## Uaktywnianie autoalarmu bez funkcji monitorowania wnętrza i pochylenia samochodu



Funkcję monitorowania wnętrza kabiny i pochylenia samochodu należy wyłączyć, gdy w pojeździe pozostają zwierzęta – ze względu na obecność w kabinie sygnałów ultradźwiękowych o dużym natężeniu oraz możliwość wyzwolenia alarmu. Funkcję tę należy wyłączyć także podczas transportu pojazdu promem lub pociągiem.

1. Zamknąć klapę tylną, pokrywę silnika, szyby oraz okno dachowe.
2. Nacisnąć . Dioda LED w przycisku  zaświeci się na około dziesięć minut.
3. Zamknąć drzwi.
4. Włączyć autoalarm.

Komunikat o stanie układu pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Dioda sygnalizująca stan autoalarmu



Dioda sygnalizacyjna jest zintegrowana w czujniku znajdującym się w górnej części deski rozdzielczej.

Sygnalizacja stanu w ciągu pierwszych 30 sekund od uaktywnienia autoalarmu:

|                   |                                                                                             |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| dioda świeci      | : test, opóźnienie włączenia                                                                |
| dioda szybko miga | : nieprawidłowo zamknięte drzwi, klapa tylna lub pokrywa komory silnika albo usterka układu |

Sygnalizacja stanu po pełnym uaktywnieniu autoalarmu:

|            |                             |
|------------|-----------------------------|
| dioda miga | : układ jest aktywny powoli |
|------------|-----------------------------|

W przypadku awarii skorzystać z pomocy warsztatu.

### Wyłączanie

Nadajnik zdalnego sterowania:  
Odblokowanie zamków samochodu przez naciśnięcie  powoduje wyłączenie autoalarmu.



Układ elektronicznego kluczyka:  
Odblokowanie zamków pojazdu przez naciśnięcie przycisku na klamce zewnętrznej dowolnych drzwi wyłącza autoalarm.

Elektroniczny kluczyk musi znajdować się na zewnątrz samochodu w odległości około jednego metra od danych drzwi.

Odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka lub przycisku centralnego zamka w kabinie pasażerskiej nie powoduje dezaktywacji autoalarmu.

## Sygnalizacja alarmu

W przypadku wyzwolenia alarmu jednocześnie włącza się sygnał alarmowy i migają światła awaryjne. Liczba sygnałów alarmowych i czas ich generowania są określone przepisami prawa.

Autoalarm można wyłączyć poprzez naciśnięcie , naciśnięcie przełącznika w klamce drzwi w pojazdach z układem elektronicznego kluczyka lub włączenie zapłonu.

Uaktywniony alarm, który nie został wyłączony przez kierowcę, będzie sygnalizowany przez światła awaryjne. Migną one szybko trzy razy przy następnym odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania. Ponadto po włączeniu zapłonu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu  136.

Jeśli akumulator pojazdu ma zostać odłączony (np. w celu wykonania czynności konserwacyjnych), syrenę

alarmową należy wyłączyć w następujący sposób: włączyć, a następnie wyłączyć zapłon i odłączyć akumulator pojazdu w ciągu 15 sekund.

## Immobilizer

Układ immobilizera jest zintegrowany z wyłącznikiem zapłonu i sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk.

Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) jest uaktywniana automatycznie po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.

Miganie lampki kontrolnej  przy włączonym zapłonie oznacza usterkę w układzie immobilizera. Silnika nie można wówczas uruchomić. Wyłączyć zapłon i powtórzyć procedurę rozruchu.

Jeśli lampka kontrolna  nadal miga, należy spróbować rozruchu przy użyciu kluczyka zapasowego i zwrócić się do warsztatu.

## Uwaga

Identyfikatory częstotliwości radiowej (RFID) mogą powodować zakłócenia w działaniu kluczyka. Nie umieszczać ich w pobliżu kluczyka podczas uruchamiania pojazdu.

## Uwaga

Włączenie immobilizera nie powoduje zablokowania drzwi. Dlatego po opuszczeniu samochodu należy bezwzględnie zablokować zamki i uaktywnić autoalarm  25,  39.

Lampka kontrolna   125.



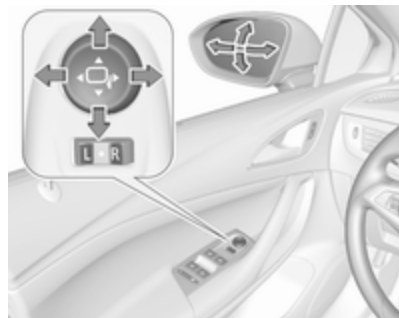
## Lusterka zewnętrzne

### Wypukły kształt lusterek

Wypukłe lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy jest wyposażone w soczewkę asferyczną ograniczającą martwe pole. Takie ukształtowanie lusterka powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

System monitorowania martwego pola w lusterkach ⇨ 236.

### Elektryczna regulacja



Wybrać żądane lusterko zewnętrzne, przełączając element sterujący w lewo (L) lub w prawo (R). Aby wyregulować ustawienie lusterka, przechylać element sterujący.

W położeniu ● żadne lusterko nie jest wybrane.

### Lusterka składane



Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytych. Lekkie pchnięcie obudowy lusterka powoduje jego powrót do położenia pierwotnego.

### Składanie elektryczne



Przesunąć element sterujący w położenie ●, a następnie nacisnąć element ▼ w dół. Nastąpi złożenie obu lusterek zewnętrznych.

Ponownie przesunąć element sterujący w dół - oba lusterka wrócą do położenia pierwotnego.

Jeśli jedno z elektrycznie składanych lusterek zostało rozłożone ręcznie, po przesunięciu elementu sterującego zostanie jedynie rozłożone drugie lusterko.

## Podgrzewane lusterka



Włączane przez naciśnięcie .

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

## Lusterka wewnętrzne

### Ręczne przyciemnianie



W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku zmienić położenie dźwigni znajdującej się w dolnej części lusterka.

## Automatycznie przyciemniane



Podczas jazdy nocą intensywność odbicia światła pojazdu jadącego z tyłu jest automatycznie zmniejszana.

## Szyby

### Szyba przednia

#### Naklejki na szybie przedniej

Na szybie przedniej w okolicy lusterka wewnętrznego nie wolno mocować naklejek, np. winiet autostradowych itp. W przeciwnym razie może dojść do ograniczenia zasięgu wykrywania czujnika i pola widzenia kamery zamontowanej w obudowie lusterka.

#### Wymiana szyby przedniej

##### Przestroga

Jeśli pojazd jest wyposażony w czujnik kamery przedniej połączony z systemami wspomagania kierowcy, bardzo ważne jest, aby wymiana szyby przedniej została przeprowadzona ściśle według specyfikacji firmy Opel. W przeciwnym razie systemy te mogą nie działać prawidłowo oraz istnieje ryzyko, że zadziałają w

nieoczekiwany sposób i/lub wyświetlą niewłaściwe komunikaty.

### Szyby otwierane ręcznie

Szyby w drzwiach samochodu można opuszczać i podnosić przy użyciu korbki.

### Szyby otwierane elektrycznie

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przy zamykaniu szyb należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Gdy na tylnych fotelach znajdują się dzieci, należy włączyć blokadę elektrycznego otwierania szyb.

Podczas zamykania szyb uważnie je obserwować, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśnione.

Aby umożliwić działanie szyb sterowanych elektrycznie, należy włączyć zapłon. Opóźnione wyłączenie zasilania ↻ 180.



Aby zmienić położenie szyby użyć odpowiedniego przełącznika, wciskając go w celu otwarcia lub pociągając w celu zamknięcia.

Lekkie wciskanie lub pociąganie do pierwszego punktu oporu: szyba przesuwa się w górę lub w dół tak długo, jak długo używany jest przełącznik.

Mocniejsze wciśnięcie lub pociągnięcie do drugiego punktu oporu i zwolnienie przełącznika: szyba przesuwa się w górę lub w dół automatycznie z włączoną funkcją bezpieczeństwa. W celu zatrzymania przesuwania szyby ponownie użyć przełącznika w tym samym kierunku.

### Mechanizm zabezpieczający

Jeśli podczas automatycznego zamykania szyba napotka opór w górnej połowie okna, natychmiast zatrzyma się i ponownie opuści.

### Ominięcie zabezpieczenia

W razie trudności z zamknięciem szyby spowodowanych zamarzaniem itp., włączyć zapłon, a następnie pociągnąć przełącznik do pierwszego punktu oporu i przytrzymać. Nastąpi przesunięcie szyby w górę z wyłączoną funkcją bezpieczeństwa. W celu zatrzymania mechanizmu okna zwolnić przycisk.

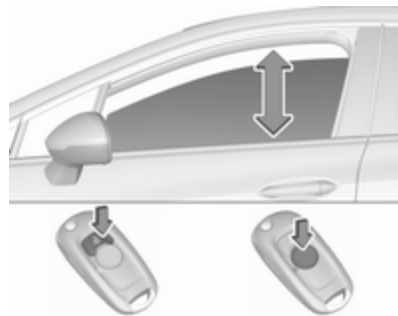
### Blokada szyb w drzwiach tylnych



W celu dezaktywacji szyb w drzwiach tylnych nacisnąć – dioda kontrolna zacznie świecić. Aby aktywować funkcjonowanie szyb, ponownie nacisnąć przełącznik .

### Otwieranie i zamykanie szyb z zewnątrz

Szyby można obsługiwać zdalnie, z zewnątrz samochodu.



W celu otwarcia szyb nacisnąć i przytrzymać .

W celu zamknięcia szyb nacisnąć i przytrzymać .

Aby zatrzymać przesuwanie szyb, zwolnić przycisk.

Jeśli szyby są całkowicie otwarte lub zamknięte, światła awaryjne migną dwa razy.

## Przeciążenie układu

W przypadku wielokrotnego naciskania przełączników opuszczania/podnoszenia szyb w krótkich odstępach czasu, następuje chwilowe zablokowanie pracy elektrycznego układu sterowania szybami.

## Inicjalizacja elektrycznego układu sterowania szybami

Jeśli szyb nie można zamykać automatycznie (np. po odłączeniu akumulatora), na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu  
→ 136.

W następujący sposób uaktywnić elektryczny układ sterowania szybami:

1. Zamknąć drzwi.
2. Włączyć zapłon.

3. Pociągnąć i przytrzymać w tym położeniu przełącznik, aż szyba zostanie zamknięta i miną dwie dodatkowe sekundy od zamknięcia.
4. Nacisnąć i przytrzymać w tym położeniu przełącznik, aż szyba całkowicie się otworzy i miną dwie dodatkowe sekundy od otwarcia.
5. Czynność powtórzyć osobno dla każdej szyby.

## Ogrzewanie tylnej szyby



Włączane przez naciśnięcie .

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

## Oslony przeciwsłoneczne

Oslony przeciwsłoneczne można odchylać do dołu i na bok, aby zapewnić kierowcy i pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę przed oślepieniem.

Podczas jazdy osłony lusterek powinny być zamknięte.

Z tyłu osłony przeciwsłonecznej znajduje się uchwyt na małe dokumenty.

## Dach

### Okno dachowe

#### Ostrzeżenie

Podczas obsługi okna dachowego należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Podczas zamykania uważnie obserwować ruchome części, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśczone.

Aby umożliwić działanie okna dachowego, należy włączyć zapłon.



#### Otwieranie lub zamykanie

Lekkie naciśnięcie  lub  do pierwszego punktu oporu: okno dachowe jest otwierane lub zamykane tak długo, jak długo używany jest przełącznik.

Mocniejsze naciśnięcie  lub  do drugiego punktu oporu i zwolnienie: okno dachowe jest otwierane lub zamykane automatycznie. Podczas zamykania aktywna jest funkcja bezpieczeństwa. W celu zatrzymania mechanizmu okna ponownie użyć przełącznika.

#### Unoszenie lub zamykanie

Naciśnięcie  lub : okno dachowe jest unoszone lub zamykane automatycznie. Podczas zamykania aktywna jest funkcja bezpieczeństwa.

#### Roleta przeciwsłoneczna

Roleta przeciwsłoneczna jest obsługiwana ręcznie.

Rozwijając lub zwijając roletę przeciwsłoneczną, przesuwając ją. Gdy okno dachowe jest otwarte, roleta nie może być rozwinięta.

#### Zalecenia ogólne

##### Mechanizm zabezpieczający

Gdy mechanizm okna dachowego napotka opór podczas automatycznego zamykania, natychmiast przerywa zamykanie i ponownie otwiera okno.

##### Ominięcie zabezpieczenia

W razie trudności z zamknięciem okna np. wskutek mrozu, wcisnąć przycisk  do drugiego punktu oporu i przytrzymać. Okno dachowe

jest wówczas zamykane z wyłączoną funkcją bezpieczeństwa. W celu zatrzymania mechanizmu okna zwolnić przycisk.

### **Zamykanie okna dachowego z zewnątrz**

Okno dachowe można zamknąć zdalnie, z zewnątrz samochodu.



W celu zamknięcia okna dachowego nacisnąć i przytrzymać .

Aby zatrzymać przesuwanie okna, zwolnić przycisk.

### **Inicjalizacja elektrycznego układu sterowania oknem dachowym**

Po wystąpieniu przerwy w zasilaniu sterowanie oknem dachowym jest możliwe tylko w ograniczonym zakresie. Zlecić inicjalizację układu sterowania oknem w warsztacie.

## Fotele, elementy bezpieczeństwa

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>Zagłówki</b> .....                  | <b>50</b> |
| <b>Fotele przednie</b> .....           | <b>52</b> |
| Pozycja fotela .....                   | 52        |
| Ręczna regulacja fotela .....          | 53        |
| Elektryczna regulacja fotela .....     | 55        |
| Podłokietnik .....                     | 58        |
| Ogrzewanie .....                       | 59        |
| Wentylacja fotela .....                | 60        |
| Masaż .....                            | 60        |
| <b>Fotele tylne</b> .....              | <b>60</b> |
| Podłokietnik .....                     | 60        |
| Ogrzewanie .....                       | 61        |
| <b>Pasy bezpieczeństwa</b> .....       | <b>61</b> |
| Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa ..... | 63        |
| <b>Poduszki powietrzne</b> .....       | <b>64</b> |
| Czołowe poduszki powietrzne ...        | 68        |
| Boczne poduszki powietrzne .....       | 68        |
| Kurtynowe poduszki powietrzne .....    | 69        |
| Wyłączanie poduszek powietrznych ..... | 70        |

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Foteliki dziecięce</b> .....               | <b>71</b> |
| Miejsca mocowania fotelików dziecięcych ..... | 74        |

## Zagłówki

### Położenie

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować zagłówki.



Górna krawędź zagłówka powinna znajdować się na wysokości górnej części głowy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówek należy ustawić w najwyższym



położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówki w najniższej pozycji.

## Regulacja

### Zagłówki przednich foteli



### Regulacja wysokości

Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość, zablokować.

### Zagłówki tylnych foteli



### Regulacja wysokości

Pociągnąć zagłówek w górę lub wcisnąć zaczep w celu zwolnienia blokady i popchnąć zagłówek w dół.

### Wymontowanie tylnych zagłówków

Na przykład w celu powiększenia przestrzeni bagażowej ⇨ 80.



Wcisnąć obie blokady, pociągnąć zagłówki w górę i wyjąć.

## Fotele przednie

### Pozycja fotela

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować fotele.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, kierowca siedzący w fotelu nie powinien zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

#### ⚠ Ostrzeżenie

Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się one wtedy przesunąć w niekontrolowany sposób.

#### ⚠ Ostrzeżenie

Nie przechowywać żadnych przedmiotów pod fotelami.



- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy pełnym wciśnięciu pedałów nogi było lekko ugięte w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.
- Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak

największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).

- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela w taki sposób, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchyłać zano do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25°.
- Wyregulować położenie fotela i kierownicy tak, aby nadgarstki spoczywały na szczycie kierownicy przy całkowicie

wyprostowanych rękach i ramionach przylegających do oparcia.

- Ustawić koło kierownicy w optymalnym położeniu ⇨ 99.
- Wyregulować zagłówki ⇨ 50.
- Ustawić odcinek siedziska, na którym opierają się uda, w taki sposób, aby pomiędzy krawędź fotela a miejsce zgięcia nóg w kolanach można było wsunąć dwa palce.
- Wyregulować podparcie odcinka lędźwiowego tak, aby kręgosłup był wygięty w naturalny sposób.

## Ręczna regulacja fotela

Podczas jazdy wszystkie siedziska i oparcia powinny być zawsze zablokowane.

### Regulacja wzdłużna



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt. Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

### Regulacja nachylenia oparcia



Obrócić pokrętkę. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



Ustawić siedzisko na odpowiedniej wysokości, przemieszczając kilkakrotnie dźwignię w górę lub w dół  
w górę : podnoszenie siedziska  
w dół : opuszczanie siedziska

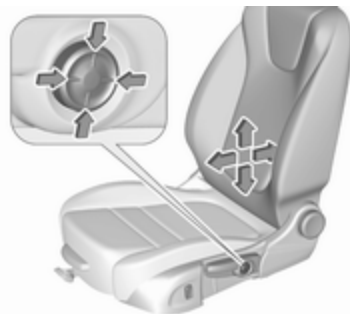
### Regulacja nachylenia fotela



Nacisnąć przełącznik

góra : podnoszenie przodu siedziska  
dół : opuszczanie przodu siedziska

### Podparcie odcinka lędźwiowego



Wyregulować ustawienie podparcia odcinka lędźwiowego według uznania, korzystając z przełącznika czteropozycyjnego.

Przesuwanie podparcia w górę i w dół: nacisnąć górną lub dolną część przełącznika.

Wysuwanie i chowanie podparcia: nacisnąć lewą lub prawą część przełącznika.

### Regulacja podparcia ud



Pociągnąć dźwignię i przesunąć w odpowiednie położenie odcinek siedziska, na którym opierają się uda.

### Elektryczna regulacja fotela

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Podczas obsługi układu elektrycznej regulacji fotela należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia

obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci. Może dojść do przygniecenia przedmiotów.

Podczas regulacji foteli uważnie je obserwować. Należy odpowiednio poinstruować pasażerów.

### Regulacja wzdłużna

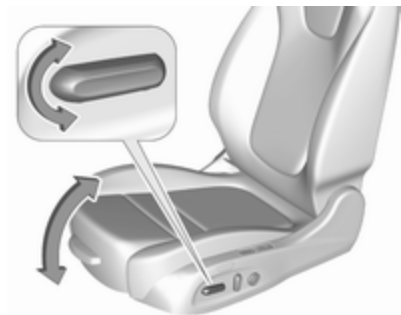


Przesunąć przełącznik w przód/w tył.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



Przesunąć przełącznik w górę/w dół.

**Regulacja nachylenia fotela**

Przechylić przednią część przełącznika w górę/w dół.

**Regulacja nachylenia oparcia**

Przechylić przełącznik w przód/w tył.

**Podparcie odcinka lędźwiowego**

Wyregulować ustawienie podparcia odcinka lędźwiowego według uznania, korzystając z przełącznika czteropozycyjnego.

Przesuwanie podparcia w górę i w dół: nacisnąć górną lub dolną część przełącznika.

Wysuwanie i chowanie podparcia: nacisnąć lewą lub prawą część przełącznika.

**Regulacja podparcia ud**

Pociągnąć dźwignię i przesunąć w odpowiednie położenie odcinek siedziska, na którym opierają się uda.

### Podparcie boczne



Wyregulować szerokość oparcia fotela zgodnie z własnymi preferencjami.

Nacisnąć , aby zmniejszyć szerokość oparcia.

Nacisnąć , aby zwiększyć szerokość oparcia.

### Funkcja pamięci ustawień elektrycznej regulacji fotela

Istnieje możliwość zapisania dwóch zestawów ustawień fotela kierowcy.

Ustawienia zapisywane ⇨ 25, personalizacja ustawień ⇨ 138.



### Zapisywanie ustawień w pamięci

- Ustawić fotel kierowcy w żądanej pozycji.
- Jednocześnie nacisnąć **MEM** oraz **1** lub **2** i przytrzymać, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Przywracanie zapamiętanych ustawień

Nacisnąć **1** lub **2** i przytrzymać, aż fotel osiągnie zapamiętaną pozycję. Zwolnienie przycisku podczas ruchu fotela powoduje anulowanie wywołania ustawień z pamięci.

### Automatyczne przywracanie zapamiętanych ustawień

Zapamiętane ustawienia są przypisywane do kierowcy (1 lub 2) za pomocą odpowiedniego kluczyka i automatycznie przywracane w chwili włączenia zapłonu. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy jest dodatkowo wyświetlany komunikat z numerem kierowcy ustalonym na podstawie użytego kluczyka. Jeśli zapłon zostanie włączony więcej niż trzy razy pod rząd przy użyciu tego samego kluczyka, komunikat nie pojawi się ponownie, chyba że zostanie użyty inny kluczyk.

Aby przerwać ruch fotela, nacisnąć jeden z przycisków pamięci lub elektrycznej regulacji fotela.

Warunkiem koniecznym dla działania tej funkcji jest aktywowanie opcji **Indywidualne ustawienia kierowcy** i **Automatyczne ustawianie** w ustawieniach osobistych na wyświetlaczu informacyjnym.

Tę funkcję można aktywować i dezaktywować w menu personalizacji ustawień.

Wybrać odpowiednie ustawienie w menu **Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### **Funkcja ułatwiająca wysiadanie**

W celu ułatwienia kierowcy wysiadania z pojazdu elektrycznie regulowany fotel kierowcy jest automatycznie przesuwany do tyłu podczas postoju.

Aby aktywować funkcję ułatwiającą wysiadanie:

- ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** (automatyczna skrzynia biegów),
- zaciągnąć hamulec postojowy (manualna skrzynia biegów),
- wyłączyć zapłon,
- wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu,
- otworzyć drzwi kierowcy.

Jeśli drzwi są już otwarte, wyłączyć zapłon, aby aktywować funkcję ułatwiającą wysiadanie.

Aby przerwać ruch fotela, nacisnąć jeden z przycisków pamięci lub elektrycznej regulacji fotela.

Tę funkcję można aktywować i dezaktywować w menu personalizacji ustawień.

Wybrać odpowiednie ustawienie w menu **Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### **Mechanizm zabezpieczający**

Jeśli fotel kierowcy napotka opór podczas przemieszczania się, przywracanie ustawień może zostać przerwane. Po usunięciu przeszkody nacisnąć odpowiedni przycisk pamięci ustawień i przytrzymać przez dwie sekundy. Spróbować ponownie przywrócić zapamiętane ustawienia. Jeśli przywracanie ustawień nadal nie działa, należy zgłosić się do warsztatu.

### **Przeciążenie układu**

W przypadku przeciążenia elektrycznego układu regulacji fotela, zasilanie układu jest automatycznie przerywane na krótki okres czasu.

#### **Uwaga**

Po wypadku, w którym doszło do napełnienia poduszek powietrznych, funkcja pamięci ustawień dla poszczególnych przycisków pozycji zostanie zdezaktywowana.

### **Podłokietnik**



Podłokietnik można przesunąć 10 cm w przód. W podłokietniku znajduje się schowek.



Schówek w podłokietniku ⇨ 79.

## Ogrzewanie



Wybrać żadaną moc grzewczą, naciskając kilkakrotnie  odpowiadający danemu fotelowi. O aktualnie wybranym ustawieniu informuje lampka kontrolna w przycisku.

Osoby o wrażliwej skórze nie powinny korzystać z najwyższej mocy ogrzewania fotela przez dłuższy czas.

Po upływie 30 minut ustawienie ogrzewania foteli zostanie automatycznie zmniejszone z wysokiego na średnie.

Podgrzewanie foteli działa, gdy pracuje silnik lub gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ⇨ 183.

### Automatyczne sterowanie ogrzewaniem foteli

W zależności od wyposażenia pojazdu istnieje możliwość włączenia automatycznego sterowania ogrzewaniem foteli w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Gdy automatyczne sterowanie zostanie włączone, ogrzewanie foteli będzie aktywowane automatycznie przy każdym uruchomieniu pojazdu. Ogrzewanie jest aktywowane w oparciu o kilka parametrów, takich jak temperatura wnętrza pojazdu, intensywność światła słonecznego i kierunek padania promieni słonecznych oraz ustawienie

temperatury klimatyzacji sterowanej elektronicznie po stronie kierowcy i pasażera.

W miarę nagrzewania się wnętrza pojazdu ustawienie ogrzewania foteli jest automatycznie zmniejszane aż do jego wyłączenia. Przy włączonym automatycznym sterowaniu ustawienie ogrzewania foteli jest sygnalizowane przez lampki kontrolne ogrzewanych foteli.

Jeśli fotel pasażera nie jest zajęty, funkcja automatycznego sterowania ogrzewaniem foteli nie włączy ogrzewania dla tego fotela.

W dowolnym momencie można nacisnąć przyciski ogrzewania foteli, aby wyłączyć automatyczne sterowanie dla danego siedzenia i ręcznie sterować jego ogrzewaniem.

## Wentylacja fotela



Wybrać żądaną moc wentylacji, naciskając raz lub kilka razy przycisk  odpowiadający danemu fotelowi. O aktualnie wybranym ustawieniu informuje lampka kontrolna w przycisku.

Wentylacja foteli działa, gdy pracuje silnik lub gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ⇨ 183.

## Masaż



Nacisnąć , aby włączyć funkcję masażu pleców.

Aby ją wyłączyć, nacisnąć  ponownie.

Po dziesięciu minutach funkcja masażu jest automatycznie wyłączana.

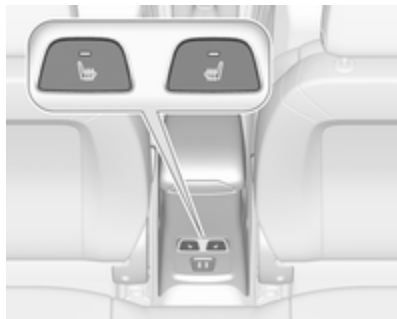
## Fotele tylne

### Podłokietnik



Rozłożyć podłokietnik, pociągając w dół.

## Ogrzewanie



Aby włączyć podgrzewanie fotela, nacisnąć przycisk  odpowiedniego zewnętrznego fotela tylnego. Włączenie jest sygnalizowane zapaleniem diody kontrolnej w przycisku.

Nacisnąć  jeszcze raz, aby wyłączyć podgrzewanie fotela.

Osobom o wrażliwej skórze nie zaleca się dłuższego korzystania z ogrzewania.

Podgrzewanie foteli działa, gdy pracuje silnik lub gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ⇄ 183.

## Pasy bezpieczeństwa



Pasy bezpieczeństwa blokują się podczas intensywnego przyspieszania lub hamowania pojazdu, dzięki czemu przytrzymują pasażerów w fotelu. Powoduje to znaczące ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń.

**⚠ Ostrzeżenie**

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą.

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Foteliki dziecięce ⇨ 71.

Okresowo sprawdzać wszystkie elementy pasów bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń i zanieczyszczeń oraz sprawdzać ich działanie.

Uszkodzone elementy należy wymienić w warsztacie. Po wypadku należy wymienić w warsztacie pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów.

**Uwaga**

Uważać, aby nie uszkodzić lub nie przykleścić taśmy pasa bezpieczeństwa obuwem lub przedmiotami o ostrych

krawędziach. Ponadto nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia mechanizmów zwijających.

**Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa**

Każdy fotel jest wyposażony w czujnik zapięcia pasa bezpieczeństwa, który sygnalizuje stan pasów przednich foteli za pomocą lampek kontrolnych  i  lub dla tylnych foteli za pomocą symbolu  w wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 119.

**Ograniczniki siły napięcia pasów bezpieczeństwa**

W razie kolizji nacisk pasów bezpieczeństwa na ciało jest zmniejszany dzięki kontrolowanemu rozwinięciu pasów w odpowiednim momencie.

**Napinacze pasów**

W razie zderzenia czołowego lub przy uderzeniu w tył lub bok samochodu z określoną siłą napinane są pasy bezpieczeństwa foteli przednich oraz zewnętrznych foteli tylnych. Pasy

bezpieczeństwa foteli przednich i zewnętrznych foteli tylnych są napinane przez oddzielny jeden napinacz dla każdego fotela.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nieprawidłowe obchodzenie się z pasami bezpieczeństwa (np. demontaż lub montaż pasów) może spowodować wyzwalenie napinaczy.

Uaktywnienie napinaczy pasów bezpieczeństwa jest sygnalizowane ciągłym świeceniem się lampki kontrolnej  ⇨ 120.

Uaktywnione napinacze należy wymienić w warsztacie. Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać użyte tylko raz.

**Uwaga**

Nie wolno montować ani instalować żadnych akcesoriów czy przedmiotów, które mogą zakłócać pracę napinacza pasa bezpieczeństwa. Zabronione jest także dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji podzespołów

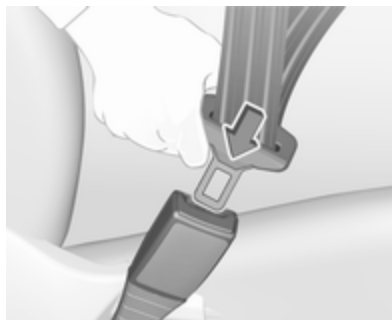
napinaczy, ponieważ spowoduje to unieważnienie świadectwa homologacji pojazdu.

## Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

### Zapinanie



Wysunąć pas ze zwijacza, poprowadzić go przy ciele w taki sposób, aby nie był skręcony, a następnie zatrzasknąć klamrę w zamku. Podczas jazdy należy regularnie napinać część biodrową pasa, ciągnąc za jego odcinek barkowy.



Zarówno zbyt luźne, jak i zbyt grube ubrania uniemożliwiają ściśle przyleganie pasa bezpieczeństwa do ciała. Pod pasem bezpieczeństwa nie powinny znajdować się jakiekolwiek przedmioty, np. torebka czy telefon komórkowy.

### Ostrzeżenie

Pas nie może uciskać twardych ani kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa ,  119.

### Odpinanie



W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

## Prawidłowy sposób zapinania pasa przez kobiety w ciąży



### **⚠ Ostrzeżenie**

Biodrową część pasa należy poprowadzić jak najniżej na poziomie miednicy, tak aby pas nie uciskał na brzuch.

## Poduszki powietrzne

Układ poduszek powietrznych składa się z kilku odrębnych układów, w zależności od wyposażenia.

Poduszki wypełniają się gazem w ciągu kilku milisekund. Bardzo szybko następuje też ich opróżnienie, wskutek czego w trakcie kolizji trudno zauważyć moment, w którym są wypełnione.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Układ poduszek powietrznych uruchamia się bardzo gwałtownie, w wyniku eksplozji; naprawy muszą być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Montaż wyposażenia dodatkowego zmieniającego ramę, zderzaki, wysokość pojazdu lub płat poszycia przedniej lub bocznej części nadwozia może

spowodować nieprawidłowe działanie systemu poduszek powietrznych. Na działanie systemu poduszek powietrznych może mieć również negatywny wpływ zmiana dowolnych elementów przednich foteli, pasów bezpieczeństwa, modułu sterowania i diagnostyki systemu poduszek powietrznych, kierownicy, zestawu wskaźników, wewnętrznych uszczelnień drzwi, włączników z uszczelkami głośników, jakichkolwiek modułów poduszek powietrznych, podsufitki lub wykończenia słupków, przednich czujników, czujników zderzenia bocznego lub okablowania poduszek powietrznych.

### **Uwaga**

Elektroniczne moduły sterujące poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa znajdują się wewnątrz konsoli środkowej. Dlatego w pobliżu tej konsoli nie

wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne.

Na osłonach poduszek powietrznych nie wolno umieszczać jakichkolwiek naklejek ani zasłaniać ich żadnymi przedmiotami. Uszkodzone osłony należy wymienić w warsztacie.

Każda poduszka powietrzna działa tylko raz. Poduszki, które zadziałały, należy niezwłocznie wymienić w warsztacie. Ponadto konieczna może być wymiana kierownicy, deski rozdzielczej, elementów jej poszycia, uszczelek drzwiowych, klamek i foteli.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji układów poduszek powietrznych, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Lampka kontrolna  poduszek powietrznych ⇨ 120.

### Foteliki dziecięce na przednim fotelu pasażera z poduszką powietrzną

Ostrzeżenie zgodne z normą ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z



AKTIVNO ČELNO ZRAČNO  
BLAZINO, saj pri tem obstaja  
nevarnost RESNIH ali SMRTNIH  
POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni  
sistem za decu u kome su deca  
okrenuta unazad na sedištu sa  
AKTIVNIM VAZDUŠNIM  
JASTUKOM ispred sedišta zato što  
DETE može da NASTRADA ili da se  
TEŠKO POVREDI.

**МК:** НИКОГАШ не користете детско  
седиште свртено назазад на  
седиште заштитено со АКТИВНО  
ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него,  
затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ  
или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте  
детска седалка, гледаща назад,  
върху седалка, която е защитена  
чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА  
ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да  
се стигне до СМЪРТ или  
СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на  
ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun  
pentru copil îndreptat spre partea din  
spate a mașinii pe un scaun protejat  
de un AIRBAG ACTIV în fața sa;

acest lucru poate duce la DECESUL  
sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a  
COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský  
zádržný systém instalovaný proti  
směru jízdy na sedadle, které je  
chráněno před sedadlem AKTIVNÍM  
AIRBAGEM. Mohlo by dojít k  
VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ  
DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú  
sedačku otočenú vzad na sedadle  
chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM,  
pretože môže dôjsť k SMRTI alebo  
VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal  
atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos  
sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI  
ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI  
ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ  
neizmantojiet uz aiz muguri vērstu  
bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek  
aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu  
AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo  
pretējā gadījumā BĒRNS var gūt  
SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole  
suunatud lapseturvaistet istmel, mille  
ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA  
kaitstud iste, sest see võib  
põhjustada LAPSE SURMA või  
TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li  
jgħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit  
protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu;  
dan jista' jikkawża l-MEWT jew  
GRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta  
linbh cúil RIAMH ar shuíochán a  
bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a  
chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ  
DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Ze względów bezpieczeństwa fotelik  
dziecięcy ustawiony przodem do  
kierunku jazdy może być używany  
tylko wówczas, gdy oprócz  
ostrzeżenia wymaganego przez  
normę ECE R94.02 będą  
przestrzegane instrukcje i  
ostrzeżenia podane w tabeli ⇨ 74.

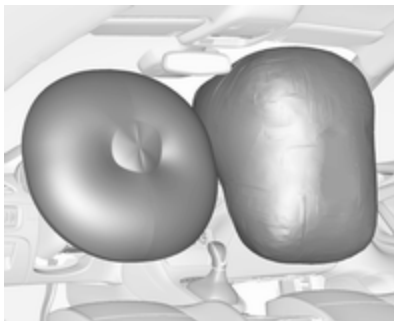
Naklejki poduszki powietrznej  
znajdują się po obu stronach osłony  
przeciwsłonecznej pasażera z  
przodu.

Dezaktywowanie poduszki powietrznej ⇨ 70.

## Czołowe poduszki powietrzne

W samochodzie mogą być zamontowane dwie czołowe poduszki powietrzne: jedna w kole kierownicy, a druga w desce rozdzielczej po stronie pasażera. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Poduszki przednie są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia czołowego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki tłumią uderzenie, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy kierowcy i pasażera z przodu jest znacznie mniejsze.

### Ostrzeżenie

Poduszki zapewniają optymalną ochronę tylko wtedy, gdy fotel jest ustawiony w prawidłowym położeniu.

Pozycja fotela ⇨ 52.

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Prawidłowo poprowadzić i zapiąć pas bezpieczeństwa. Tylko wtedy poduszka powietrzna może zapewnić ochronę.

## Boczne poduszki powietrzne



Boczne poduszki powietrzne są montowane w oparciu każdego z foteli przednich. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Poduszki boczne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy w przypadku uderzenia bocznego.

#### Ostrzeżenie

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

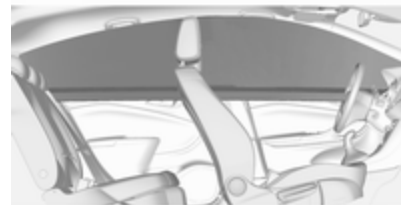
#### **Uwaga**

Należy używać wyłącznie pokrowców na siedzenia przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Pokrowce nie mogą przesłaniać modułów poduszek powietrznych.

### **Kurtynowe poduszki powietrzne**

Samochód może być wyposażony w poduszki kurtynowe zamontowane przy dachu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG** na słupkach dachowych.

Poduszki kurtynowe są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń głowy w przypadku uderzenia bocznego.

#### Ostrzeżenie

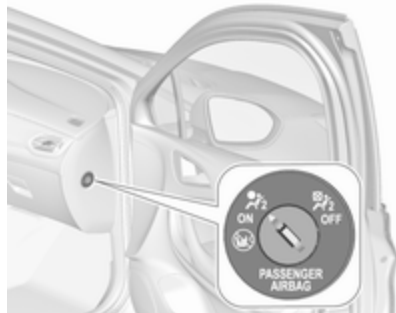
W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Haczyki w uchwytach zamontowanych w podsufitce są przeznaczone do wieszania lekkich ubrań bez użycia

wieszaków na ubrania. Kieszenie przewożonego w ten sposób ubrania muszą być puste.

## Wyłączanie poduszek powietrznych

Jeżeli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli ⇨ 74. Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone.



Poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć przy pomocy przełącznika uruchamianego kluczykiem, znajdującego się z boku deski rozdzielczej po stronie pasażera.

W celu wybrania odpowiedniego położenia przełącznika użyć kluczyka zapłonu:

- ☹️ OFF : czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest wyłączona i nie zostanie napełniona w razie kolizji. Na konsoli sufitowej ciągłym światłem świeci kontrolka ☹️ OFF.
- ☹️ ON : czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest włączona

### ⚠ Niebezpieczeństwo

Poduszkę powietrzną pasażera należy wyłączać tylko w związku z używaniem fotelika dziecięcego,

zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami podanymi w tabeli ⇨ 74.

W przeciwnym razie osoba podróżująca na fotelu pasażera z przodu z wyłączoną poduszką powietrzną może odnieść śmiertelne obrażenia.



Jeśli lampka kontrolna ☹️ świeci się przez ok. 60 sekund po włączeniu zapłonu, czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera zostanie napełniona w razie kolizji.

Świecenie obu lampek kontrolnych jednocześnie oznacza awarię układu. Stan systemu nie jest możliwy do określenia, w związku z czym nie wolno zajmować miejsca pasażera z przodu. W celu usunięcia usterki zwrócić się do warsztatu.

Jeśli nie świeci się żadna z lampek kontrolnych, należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem.

Stan poduszek powietrznych można zmieniać tylko podczas postoju oraz przy wyłączonym zapłonie.

Wybrany stan poduszek powietrznych pozostaje aktywny, aż zostanie zmieniony przez użytkownika.

Lampka kontrolna informująca o wyłączeniu poduszek powietrznych ⇨ 120.

## Foteliki dziecięce

### Niebezpieczeństwo

Jeśli na fotelu pasażera z przodu używany jest fotelik dziecięcy zwrócony tyłem do kierunku jazdy, poduszka powietrzna zabezpieczająca ten fotel musi zostać wyłączona. Wymóg ten obowiązuje także w przypadku niektórych fotelików zwróconych przodem do kierunku jazdy, zgodnie z informacjami podanymi w tabelach ⇨ 74.

Dezaktywowanie poduszki powietrznej ⇨ 70.

Naklejka poduszki powietrznej ⇨ 64.

Zalecane jest stosowanie fotelików dziecięcych, które są dopasowane do pojazdu. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

Korzystając z fotelików dziecięcych, należy przestrzegać poniższych instrukcji użytkowania i instalacji, jak również instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

Konieczne jest także bezwarunkowe przestrzeganie obowiązujących w danym kraju przepisów. W niektórych krajach fotelik dziecięcy można zamocować wyłącznie w ściśle określonych miejscach.

Foteliki dziecięce można zamocować za pomocą następujących elementów:

- Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa
- Zaczepy ISOFIX
- Punkt mocowania pasa Top-tether

## Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Foteliki dziecięce można zamocować za pomocą trzypunktowych pasów bezpieczeństwa. W zależności od rozmiaru używanych fotelików, na tylnych siedzeniach można zamocować do trzech fotelików dziecięcych ⇨ 74.

## Zaczepty ISOFIX



Fotelik dziecięcy ISOFIX dopuszczony do użycia w tym modelu samochodu należy zamocować do odpowiednich zaczepów ISOFIX w samochodzie. Miejsca mocowania

fotelików dziecięcych ISOFIX przeznaczonych do określonego pojazdu są oznaczone w tabeli ISOFIX ⇨ 74.

Zaczepty systemu ISOFIX są oznaczone etykietami znajdującymi się na oparciach.

Fotelik dziecięcy i-size jest uniwersalnym fotelikiem ISOFIX zgodnym z Regulaminem ONZ nr 129.

Na każdym fotelu pojazdu nadającym się do mocowania fotelików i-size można używać dowolnego fotelika dziecięcego i-size, tabela i-size ⇨ 74.

Poza zaczepami systemu ISOFIX fotelik należy dodatkowo zamocować za pomocą pasa mocującego Top-tether lub podpórki.



Foteliki dziecięce i-size oraz siedzenia pojazdu, na których można montować foteliki i-size, są oznaczone symbolem i-size, patrz ilustracja.

## Punkty mocowania pasa Top-tether

Punkty mocowania pasa Top-tether są oznaczone symbolem .



Poza zaczepami systemu ISOFIX zaczepić pas Top-tether o punkty mocowania pasa Top-tether.

Miejsca mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX są oznaczone w tabeli symbolem IUF ⇨ 74.

### **Dobór właściwego fotelika**

Tylne siedzenia są najlepszym miejscem do zamocowania fotelika dziecięcego.

Dziecko w samochodzie powinno być jak najdłużej przewożone tyłem do kierunku jazdy. W razie wypadku powoduje to mniejsze ryzyko obrażeń kręgosłupa dziecka, który jest znacznie mniej wytrzymały niż u osoby dorosłej.

Odpowiednie są foteliki dziecięce, które spełniają wymagania obowiązujących przepisów UN ECE. Sprawdzić lokalnie obowiązujące przepisy w zakresie obowiązku korzystania z fotelików dziecięcych.

Poniższe foteliki dziecięce są zalecane dla następujących kategorii wagowych:

Maxi Cosi Cabriofix dla dzieci o wadze do 13 kg dla grupy 0 i grupy 0+ oraz Duo Plus dla dzieci o wadze od 13 kg do 18 kg dla grupy I.

Sprawdzić czy mocowany fotelik dziecięcy jest zgodny z typem samochodu.

Sprawdzić czy miejsce zamocowania fotelika dziecięcego w samochodzie jest właściwe, zob. poniższe tabele.

Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu wyłącznie po stronie chodnika lub pobocza.

Jeśli fotelik nie jest używany, należy umocować go pasem bezpieczeństwa lub wyjąć z samochodu.

### **Uwaga**

Nie wolno mocować żadnych przedmiotów do fotelików ani nie pokrywać fotelików żadnymi dodatkowymi materiałami.

Fotelik dziecięcy poddany obciążeniom podczas wypadku drogowego musi zostać wymieniony na nowy.

## Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

Dopuszczalne opcje mocowania fotelika dziecięcego za pomocą trzypunktowego pasa bezpieczeństwa

| Kategoria wagowa          | Przedni fotel pasażera       |                               | Jeden ze skrajnych foteli tylnych | Środkowy fotel tylny |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                           | poduszki powietrzne włączone | poduszki powietrzne wyłączone |                                   |                      |
| Grupa 0: do 10 kg         | X                            | U <sup>1,2</sup>              | U/L <sup>3</sup>                  | U                    |
| Grupa 0+: do 13 kg        | X                            | U <sup>1,2</sup>              | U/L <sup>3</sup>                  | U                    |
| Grupa I: od 9 do 18 kg    | X                            | U <sup>1,2</sup>              | U/L <sup>3,4</sup>                | U <sup>4</sup>       |
| Grupa II: od 15 do 25 kg  | U <sup>1,2</sup>             | X                             | U/L <sup>3,4</sup>                | U <sup>4</sup>       |
| Grupa III: od 22 do 36 kg | U <sup>1,2</sup>             | X                             | U/L <sup>3,4</sup>                | U <sup>4</sup>       |

U : bez ograniczeń w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa

L : dopuszczalne w przypadku określonych fotelików dziecięcych z kategorii „dla określonego pojazdu” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal). Fotelik dziecięcy musi być dopuszczony do stosowania w określonym typie pojazdu (patrz lista typów pojazdów dla fotelika dziecięcego)

X : brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych dla tej kategorii wagowej

<sup>1</sup> : przesunąć fotel do przodu tak bardzo, jak to konieczne i ustawić jego oparcie na tyle blisko położenia pionowego, by pas bezpieczeństwa przebiegał od górnego punktu zamocowania ku przodowi pojazdu

<sup>2</sup> : ustawić siedzisko fotela tak wysoko, jak to konieczne i ustawić oparcie na tyle blisko położenia pionowego, by zapewnić odpowiednie napięcie pasa po stronie zamka

<sup>3</sup> : przesunąć fotel przedni znajdujący się przed fotelikiem dziecięcym do przodu tak bardzo, jak to konieczne

<sup>4</sup> : wyregulować w niezbędnym stopniu odpowiedni zagłówek lub w razie potrzeby wymontować



# Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX w zaczepach ISOFIX

| Kategoria wagowa          | Rozmiar | Mocowanie | Przedni fotel pasażera       |                               | Jeden ze skrajnych foteli tylnych | Środkowy fotel tylny |
|---------------------------|---------|-----------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                           |         |           | poduszki powietrzne włączone | poduszki powietrzne wyłączone |                                   |                      |
| Grupa 0: do 10 kg         | G       | ISO/L2    | X                            | X                             | X                                 | X                    |
|                           | F       | ISO/L1    | X                            | X                             | X                                 | X                    |
|                           | E       | ISO/R1    | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>                   | X                    |
| Grupa 0+: do 13 kg        | E       | ISO/R1    | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>                   | X                    |
|                           | D       | ISO/R2    | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>                   | X                    |
|                           | C       | ISO/R3    | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>                   | X                    |
| Grupa I: od 9 do 18 kg    | D       | ISO/R2    | X                            | X                             | IL <sup>3,4</sup>                 | X                    |
|                           | C       | ISO/R3    | X                            | X                             | IL <sup>3,4</sup>                 | X                    |
|                           | B       | ISO/F2    | X                            | X                             | IL, IUF <sup>3,4</sup>            | X                    |
|                           | B1      | ISO/F2X   | X                            | X                             | IL, IUF <sup>3,4</sup>            | X                    |
|                           | A       | ISO/F3    | X                            | X                             | IL, IUF <sup>3,4</sup>            | X                    |
| Grupa II: od 15 do 25 kg  |         |           | X                            | X                             | IL <sup>3,4</sup>                 | X                    |
| Grupa III: od 22 do 36 kg |         |           | X                            | X                             | IL <sup>3,4</sup>                 | X                    |

- IL : dopuszczalne w przypadku określonych fotelików dziecięcych ISOFIX z kategorii „dla określonego pojazdu” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal). Fotelik ISOFIX musi być dopuszczony do stosowania w określonym typie pojazdu (patrz lista typów pojazdów dla fotelika dziecięcego)
- IUF : dopuszczalne w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do stosowania w danej kategorii wagowej

- X : brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych ISOFIX dla tej kategorii wagowej
- <sup>1</sup> : przesunąć fotel do przodu tak bardzo, jak to konieczne i ustawić nachylenie jego oparcia na tyle blisko położenia pionowego, by pas bezpieczeństwa przebiegał od górnego punktu zamocowania ku przodowi pojazdu
- <sup>2</sup> : podwyższyć fotel tak bardzo, jak to konieczne i ustawić nachylenie jego oparcia na tyle blisko położenia pionowego, by pas bezpieczeństwa był naciągnięty po stronie zamka
- <sup>3</sup> : przesunąć fotel przedni znajdujący się przed fotelikiem dziecięcym do przodu tak bardzo, jak to konieczne
- <sup>4</sup> : wyregulować w niezbędnym stopniu odpowiedni zagłówek lub w razie potrzeby wymontować

### Rozmiar i typ fotelika ISOFIX

- A - ISO/F3 : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg
- B - ISO/F2 : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg
- B1 - ISO/F2X : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg
- C - ISO/R3 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze do 18 kg
- D - ISO/R2 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze do 18 kg
- E - ISO/R1 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla młodszych dzieci o wadze do 13 kg
- F - ISO/L1 : lewy fotelik boczny (przenośne łóżeczko)
- G - ISO/L2 : prawy fotelik boczny (przenośne łóżeczko)

### Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych i-Size w zaczepach ISOFIX

|                                  | Przedni fotel pasażera<br>poduszki powietrzne<br>włączone | poduszki powietrzne<br>wyłączone | Jeden ze skrajnych<br>fotelii tylnych | Środkowy fotel tylny |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| <b>Foteliki dziecięce i-Size</b> | X                                                         | X                                | i - U                                 | X                    |

- 
- i - U : dopuszczalne w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych i-Size mocowanych przodem i tyłem do kierunku jazdy
- X : miejsce nieodpowiednie do mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych i-Size

## Schowki

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Schowki</b> .....                                 | <b>78</b> |
| Schówek w desce rozdzielczej ..                      | 78        |
| Uchwyty na napoje .....                              | 79        |
| Przedni schówek .....                                | 79        |
| Schówek w podłokietniku .....                        | 79        |
| <b>Przestrzeń bagażowa</b> .....                     | <b>80</b> |
| Tylny schówek .....                                  | 86        |
| Oslona przestrzeni bagażowej ..                      | 86        |
| Tylna osłona podłogowa .....                         | 88        |
| Zaczepty stabilizacyjne .....                        | 89        |
| System organizacji przestrzeni bagażowej .....       | 90        |
| Siatka zabezpieczająca .....                         | 92        |
| Trójkąt ostrzegawczy .....                           | 94        |
| Apteczka pierwszej pomocy .....                      | 94        |
| <b>Bagażnik dachowy</b> .....                        | <b>95</b> |
| <b>Informacje dotyczące przewożenia bagażu</b> ..... | <b>96</b> |

## Schowki

### ⚠ Ostrzeżenie

Nie przechowywać ciężkich lub ostrych przedmiotów w schowkach. W przeciwnym razie, jeśli w wyniku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku dojdzie do otwarcia pokrywy schowka, przedmioty wyrzucone do wnętrza kabiny mogą spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących pojazdem.

## Schówek w desce rozdzielczej

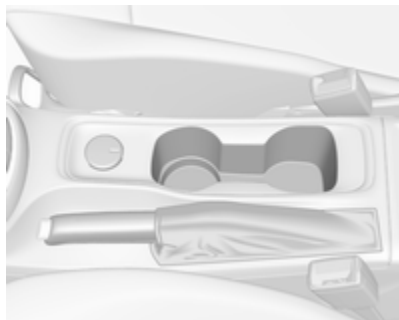


W schowku w desce rozdzielczej znajduje się uchwyt na pióro, pojemnik na monety i adapter do nakrętek mocujących koła.

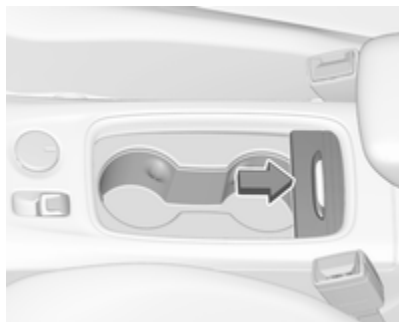
W schowku w desce rozdzielczej może też znajdować się odtwarzacz płyt CD oraz narzędzie do wyjmowania pokrywy skrzynki bezpieczników ze złączem zasilania.

Podczas jazdy schówek musi być zamknięty.

## Uchwyty na napoje



Uchwyty na napoje znajdują się w konsoli środkowej.



W zależności od wariantu wyposażenia, w konsoli środkowej pod osłoną mogą być dostępne uchwyty na napoje. Przesunąć osłonę w tył.

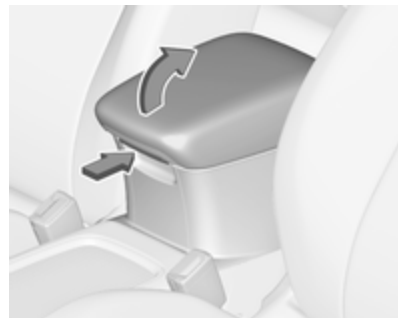
## Przedni schowek



Schowek znajduje się obok kierownicy.

## Schówek w podłokietniku

### Schówek pod przednim podłokietnikiem



Wcisnąć przycisk i podnieść podłokietnik. Podłokietnik musi być przesunięty maksymalnie do tyłu.

## Przestrzeń bagażowa

W zależności od wyposażenia pojazdu oparcie tylnej kanapy jest dzielone na dwie lub trzy części. Wszystkie części można złożyć.

Przed złożeniem oparc tylnych foteli wykonaj następujące czynności, jeśli jest to konieczne:

- 5-drzwiowy hatchback: wymontuj osłonę przestrzeni bagażowej ⇨ 86.
- Sports Tourer: wymontuj roletę ⇨ 86.
- Nacisnąć i przytrzymać zaczep i nacisnąć zagłówki w dół ⇨ 50.
- Wymontuj tylne zagłówki, aby oparcia całkowicie oparły się o siedziska foteli ⇨ 50.

### Powiększanie przestrzeni bagażowej (dwudzielne oparcie tylnej kanapy), 5-drzwiowy hatchback



- Przeciągnąć pasy bezpieczeństwa zewnętrznych foteli przez boczne zaczepy w celu zabezpieczenia pasów przed uszkodzeniem. Podczas składania oparc, odpowiednio wysunąć pasy bezpieczeństwa.
- Pociągnąć dźwignię zwalnającą z jednej lub z obu stron i złożyć oparcie(-a) na siedzisko.



- Wyjąć pas bezpieczeństwa z prowadnicy w oparciu i umieścić go w uchwycie, tak jak pokazano na ilustracji.
- W celu rozłożenia podnieść oparcia i przesunąć je do pozycji wyprostowanej, aż nastąpi zatrzaśnięcie blokady położenia.



Oparcia są prawidłowo zablokowane, gdy czerwone oznaczenie przy dźwigni zwalniającej jest niewidoczne.

### **⚠ Ostrzeżenie**

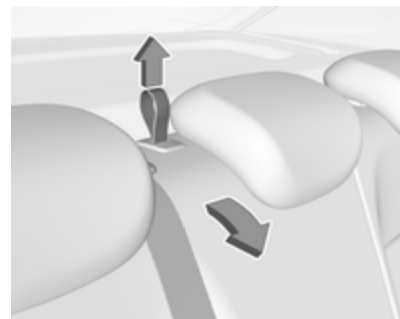
Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcia zostały prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia ładunku lub pojazdu podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.



Pas bezpieczeństwa środkowego fotela może zostać zablokowany, jeśli oparcie jest rozkładane zbyt szybko. Aby odblokować mechanizm zwijający, wsunąć pas lub wyciągnąć go na ok. 20 mm, a następnie puścić.

### **Powiększanie przestrzeni bagażowej (trójdzielne oparcie tylnej kanapy), 5-drzwiowy hatchback**

- Schować tylny podłokietnik.



- Pociągnąć za pętlę i złożyć oparcie środkowego fotela.
- Pociągnąć dźwignię zwalniającą z jednej lub z obu stron i złożyć oparcie(-a) na siedzisko.

### **⚠ Ostrzeżenie**

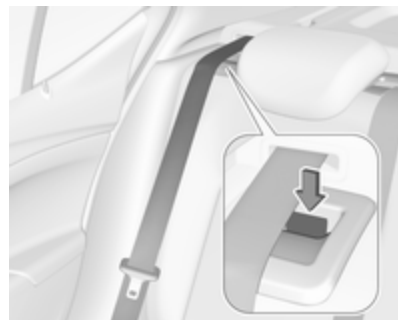
Zachować ostrożność podczas składania oparcia prawego fotela, jeśli oparcie fotela środkowego jest już złożone. Śruba wystająca po wewnętrznej stronie oparcia stwarza ryzyko obrażeń.



- Przeciągnąć pasy bezpieczeństwa zewnętrznych foteli przez boczne zaczepy w celu zabezpieczenia pasów przed uszkodzeniem. Podczas składania oparcí, odpowiednio wysunąć pasy bezpieczeństwa.



- Wyjąć pas bezpieczeństwa z prowadnicy w oparciu i umieścić go w uchwycie, tak jak pokazano na ilustracji.
- W celu rozłożenia podnieść oparcia i przesunąć je do pozycji wyprostowanej, aż nastąpi zatrzaśnięcie blokady położenia.



Oparcia są prawidłowo zablokowane, gdy czerwone oznaczenia przy obu dźwigniach zwalniających są niewidoczne.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcia zostały prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia ładunku lub pojazdu podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.





Pas bezpieczeństwa środkowego fotela może zostać zablokowany, jeśli oparcie jest rozkładane zbyt szybko. Aby odblokować mechanizm zwijający, wsunąć pas lub wyciągnąć go na ok. 20 mm, a następnie puścić.

### Powiększanie przestrzeni bagażowej (dwudzielne oparcie tylnej kanapy), Sports Tourer



- Wsunąć klamry pasów bezpieczeństwa zewnętrznych foteli w boczne uchwyty w celu zabezpieczenia pasów przed uszkodzeniem, patrz ilustracja.



- Pociągnąć dźwignię zwalniającą z jednej lub z obu stron i złożyć oparcie(-a) na siedzisko.
- W celu rozłożenia podnieść oparcia i przesunąć je do pozycji wyprostowanej, aż nastąpi zatrzaśnięcie blokady położenia.



Oparcia są prawidłowo zablokowane, gdy czerwone oznaczenia przy obu dźwigniach zwalniających są niewidoczne.

### **⚠ Ostrzeżenie**

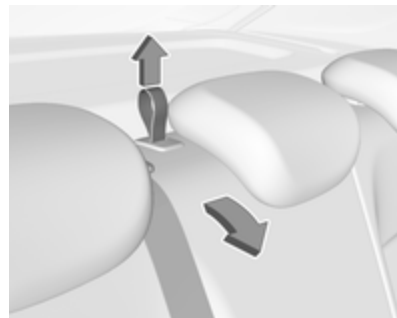
Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcia zostały prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia ładunku lub pojazdu podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.



Pas bezpieczeństwa środkowego fotela może zostać zablokowany, jeśli oparcie jest rozkładane zbyt szybko. Aby odblokować mechanizm zwijający, wsunąć pas lub wyciągnąć go na ok. 20 mm, a następnie puścić.

### **Powiększanie przestrzeni bagażowej (trójdzielne oparcie tylnej kanapy), Sports Tourer**

- Schować tylny środkowy podłokietnik.



- Pociągnąć za pętlę i złożyć oparcie środkowego fotela.



- Wsunąć klamry pasów bezpieczeństwa zewnętrznych foteli w boczne uchwyty w celu zabezpieczenia pasów przed uszkodzeniem, patrz ilustracja.



- Pociągnąć dźwignię zwalniającą z jednej lub z obu stron i złożyć oparcie(-a) na siedzisko.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Zachować ostrożność podczas składania oparcia prawego fotela, jeśli oparcie fotela środkowego jest już złożone. Śruba wystająca po wewnętrznej stronie oparcia stwarza ryzyko obrażeń.



- Można też złożyć oparcia foteli od strony przestrzeni bagażowej: pociągnąć przełącznik w lewej lub prawej ścianie przestrzeni bagażowej w celu złożenia odpowiedniej części oparcia tylnej kanapy.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Podczas składania i rozkładania oparc tylnych foteli od strony przestrzeni bagażowej należy zachować ostrożność. Oparcie składa się ze znaczną siłą. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Należy upewnić się, że do tylnych foteli nic nie jest przymocowane i że nic nie znajduje się na siedzikach.

- W celu rozłożenia podnieść oparcia i przesunąć je do pozycji wyprostowanej, aż nastąpi zatrzaśnięcie blokady położenia.



Oparcia są prawidłowo zabloковane, gdy czerwone oznaczenia przy obu dźwigniach zwalniających są niewidoczne.

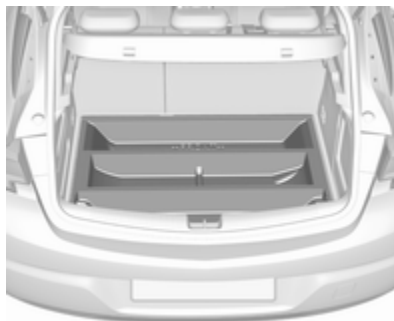
**⚠ Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcia zostały prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia ładunku lub pojazdu podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.



Pas bezpieczeństwa środkowego fotela może zostać zablokowany, jeśli oparcie jest rozkładane zbyt szybko.

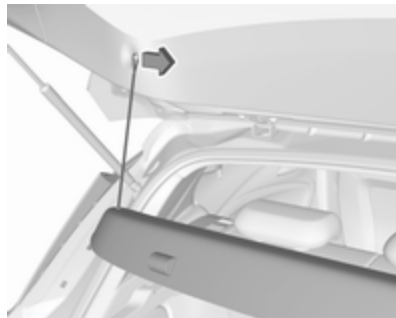
Aby odblokować mechanizm zwijający, wsunąć pas lub wyciągnąć go na ok. 20 mm, a następnie puścić.

**Tylny schowek****Schowek**

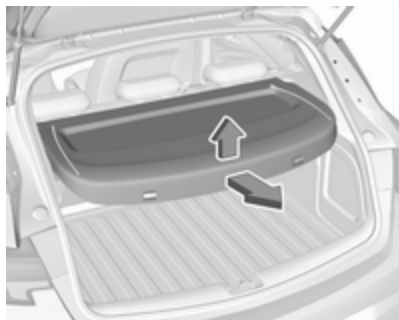
W przestrzeni bagażowej znajduje się schowek. Aby uzyskać dostęp do schowka, należy zdjąć pokrywę. Pokrywa schowka pod tylną podłogą ➔ 88.

**Osłona przestrzeni bagażowej**

Na osłonie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

**5-drzwiowy hatchback****Wymowianie**

Odczepić zawiesia od klapy tylnej.



Unieść pokrywę od tyłu i popchnąć ją w górę z przodu.

Zdjąć osłonę.

### **Zapinanie**

Zamocować osłonę w bocznych prowadnicach i ustawić poziomo. Podczepić zawiesia do klapy tylnej.

### **Sports Tourer**

#### **Zamykanie rolety**

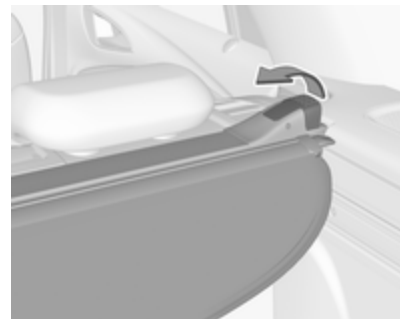
Pociągnąć roletę za pomocą uchwytu do tyłu i do góry, aż zatrzaśnie się w bocznych zaczepach.

#### **Otwieranie rolety**



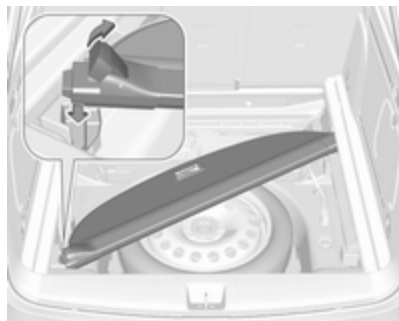
Pociągnąć uchwyt na końcu rolety do tyłu i w dół. Oslona zwinie się automatycznie.

#### **Demontaż rolety**



Otworzyć roletę.

Pociągnąć prawą dźwignię zwalniającą do góry i przytrzymać ją w tej pozycji. Unieść najpierw prawą stronę rolety i wyjąć ją z zaczepów.



Wszystkie wersje silnikowe z wyjątkiem CNG: Wymontowaną roletę można przechowywać pod tylną osłoną podłogową, tak jak pokazano na ilustracji. Najpierw wsunąć lewą stronę zwiniętej rolety we wnękę z przodu po prawej stronie, a następnie pociągnąć dźwignię do góry i włożyć prawą stronę rolety we wnękę z przodu po lewej stronie.

Pokrywa schowka pod tylną podłogą  
 ⇨ 88.

### Montaż rolety

Wsunąć lewą stronę rolety we wnękę, a następnie pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię i włożyć prawą stronę rolety we wnękę i zatrzasknąć.

### Tylna osłona podłogowa

#### Przeostroga

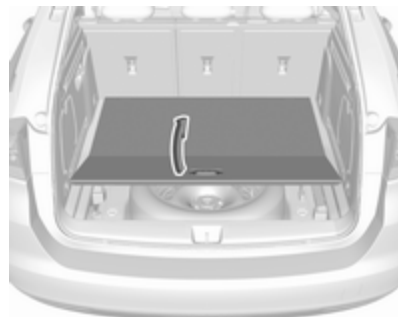
Wersje pojazdu z CNG: Nie przechowywać żadnych przedmiotów w schowku pod tylną osłoną podłogową.

### 5-drzwiowy hatchback



Tylną osłonę podłogową można wyjąć. Unieść tylną część i lekko obrócić osłonę z boku przed wyjęciem.

### Sports Tourer



Pociągnąć za uchwyt i złożyć tylną część osłony do przodu.



Zamocować złożoną osłonę pionowo za oparciami tylnych foteli.

## Zaczepty stabilizacyjne

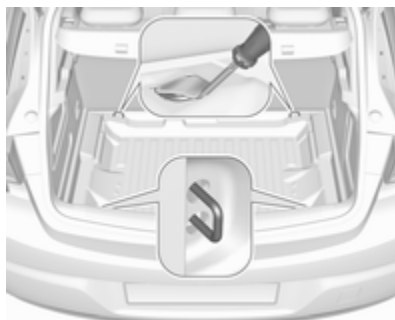
Zaczepty stabilizacyjne są przeznaczone do zabezpieczania przedmiotów przed przesuwaniem się, np. przy użyciu pasów mocujących lub siatki ładunkowej.

### 5-drzwiowy hatchback

Najpierw wyjąć tylną osłonę podłogową, aby uzyskać dostęp do zaczepów stabilizacyjnych.



W pojazdach wyposażonych w koło zapasowe przednie zaczepy stabilizacyjne są umieszczone na ścianach bocznych.

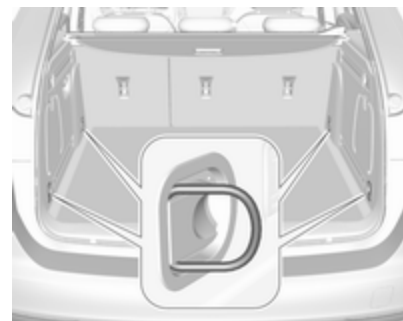


W pojazdach wyposażonych w zestaw do naprawy opon przednie zaczepy stabilizacyjne są umieszczone pod tylną osłoną podłogową za fotelami tylnymi. Aby uzyskać dostęp do zaczepów stabilizacyjnych, otworzyć perforowane elementy osłony za pomocą śrubokręta. Narzędzia samochodowe ↗ 286.

Włożyć śrubokręt pod osłonę, tak jak pokazano na ilustracji, i podnieść perforowany element osłony.

Rozłożyć zaczepy stabilizacyjne śrubokrętem.

### Sports Tourer



Przednie i tylne zaczepy stabilizacyjne są umieszczone na ścianach bocznych. Rozłożyć zaczepy stabilizacyjne, aby ich użyć. Gdy nie są już potrzebne, należy je złożyć.

## System organizacji przestrzeni bagażowej

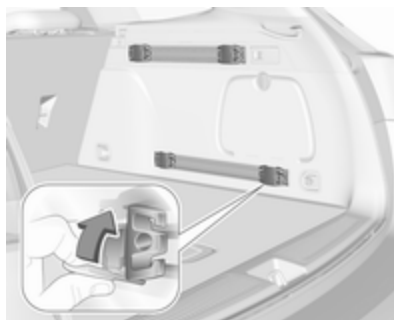
FlexOrganizer jest elastycznym systemem umożliwiającym dzielenie przestrzeni bagażowej.

W skład systemu wchodzi:

- łączniki
- kieszenie siatkowe
- haki
- pojemnik
- zestaw pasek

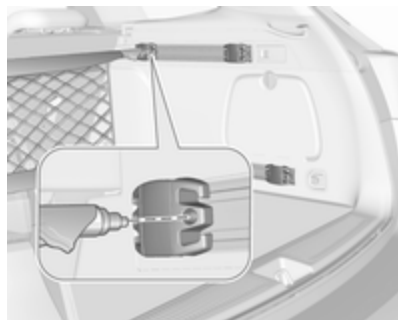
Elementy systemu są mocowane w prowadnicach na obu panelach bocznych za pomocą łączników i zaczepów.

### Zamocowywanie łączników w prowadnicach



Rozłożyć uchwyty, włożyć łącznik do górnego i dolnego rowka prowadnicy, a następnie przesunąć go w żądane położenie. Obrócić uchwyt ku górze w celu zablokowania łącznika. W celu odblokowania obrócić uchwyt w dół i wyjąć z prowadnicy.

### Uniwersalna siatka rozdzielająca



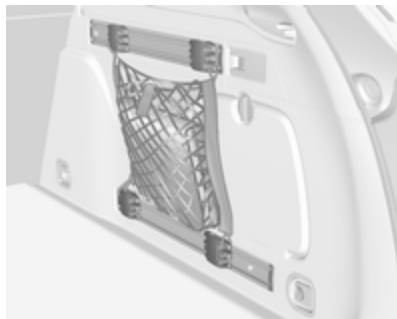
Włożyć łączniki w odpowiednie miejsca na prowadnicach. Połączyć połówki poprzeczek siatki.

W celu zamocowania siatki włożyć nieznacznie ściśnięte poprzeczki w odpowiednie otwory w łącznikach.

W celu zdemonstrowania siatki ścisnąć poprzeczki i wyjąć je z łączników.

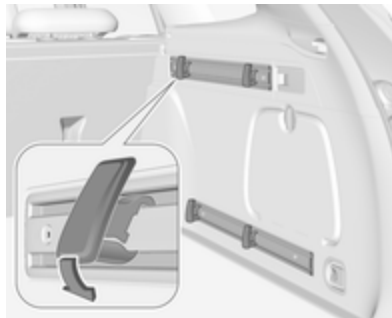


### Kieszon siatkowa



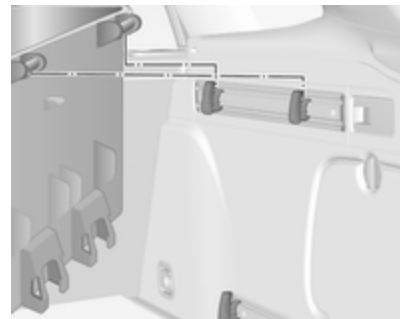
Włożyć łączniki w odpowiednie miejsca na prowadnicach. Kieszon siatkową można zawiesić na zamocowanych łącznikach.

### Zamocowywanie haczyków w prowadnicach

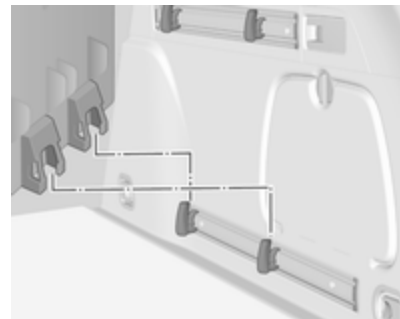


Włożyć haczyk w dowolnym miejscu najpierw w górny rowek prowadnicy, a następnie wcisnąć go w dolny rowek. W celu wyjęcia najpierw wyciągnąć haczyk z górnego rowka.

### Pojemnik

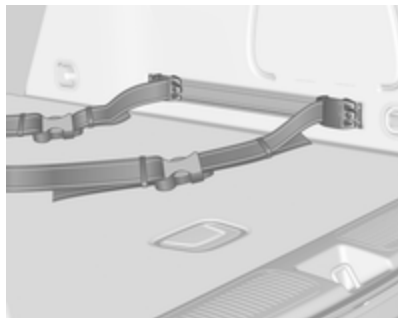


Zamocować dwa haczyki w górnej prowadnicy. Włożyć górne wsporniki pojemnika w haczyki od góry.



Oba haczyki można również zamocować w dolnej prowadnicy. Włożyć dolne wsporniki pojemnika w dolne haczyki od góry.

### Zestaw pasków



Włożyć łączniki zestawu pasków w prowadnicę. Uważać, aby paski nie były skręcone.

Zestaw pasków ma dwie klamry, umożliwiające rozpięcie pasków.

Paski można skracać i wydłużać.

### Siatka zabezpieczająca

Siatka zabezpieczająca jest dostępna dla wersji Sports Tourer i można ją zainstalować za tylnymi fotelami albo, jeżeli oparcia tylnych foteli są złożone, za przednimi fotelami.

Za siatką zabezpieczającą nie mogą znajdować się pasażerowie.

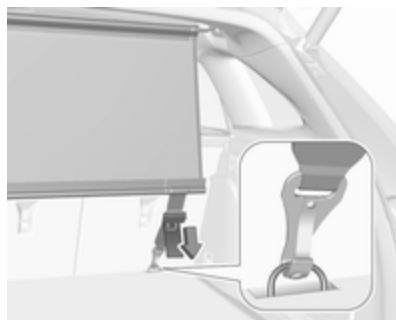
### Mocowanie

#### Za fotelami tylnymi



- W ramie dachu nad obydwoma tylnymi fotelami znajdują się otwory montażowe: zawiesić i zatrzasać pałąk siatki po jednej

stronie, a następnie ugiąć go, zawiesić i zablokować po drugiej stronie.

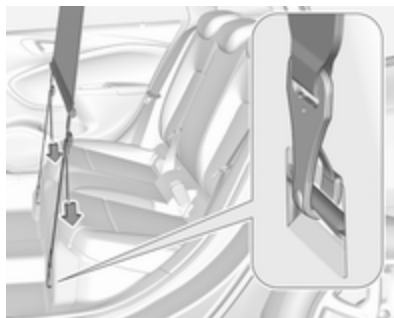


- Zamocować haki pasków siatki zabezpieczającej w zaczepach pod tylną osłoną podłogową za fotelami tylnymi. Aby uzyskać dostęp do zaczepów, otworzyć perforowane elementy osłony podłogowej po obu stronach za pomocą śrubokrętu i rozłożyć zaczepy. Zamocować haki w zaczepach.
- Naciągnąć obydwa paski, pociągając za luźne końce.
- Oparcia tylnych foteli muszą być ustawione w pozycji pionowej.

### Za fotelami przednimi

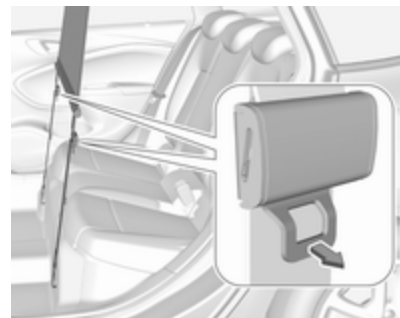


- W ramie dachu nad obydwoma przednimi fotelami znajdują się otwory montażowe: zawiesić i zatrzasknąć pałąk siatki po jednej stronie, a następnie ugiąć go, zawiesić i zablokować po drugiej stronie.



- Zamocować haki pasków siatki zabezpieczającej w zaczepach w podłodze przed fotelami tylnymi. Aby uzyskać dostęp do zaczepów, nacisnąć perforowane elementy osłony podłogowej po obu stronach. Zamocować haki w zaczepach.
- Naciągnąć obydwa paski, pociągając za luźne końce.
- Docisnąć w dół zagłówki i złożyć oparcia tylnych foteli ⇨ 80.

### Zdejmowanie



Pociągnąć klamrę na napinaczu po obu stronach, aby zwolnić paski. Wyjąć haki z zaczepów.

Odczepić pałąki siatki zabezpieczającej z zaczepów w ramie dachu.

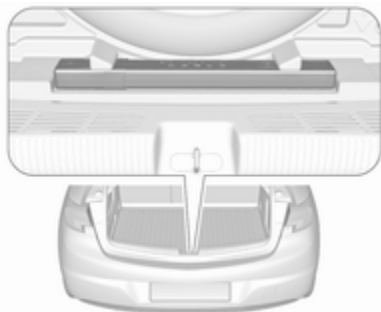
Zwinąć siatkę i zabezpieczyć ją paskiem.

### Przechowywanie

Wszystkie wersje silnikowe z wyjątkiem CNG: Wymontowaną siatkę zabezpieczającą można przechowywać pod tylną osłoną podłogową ⇨ 88.

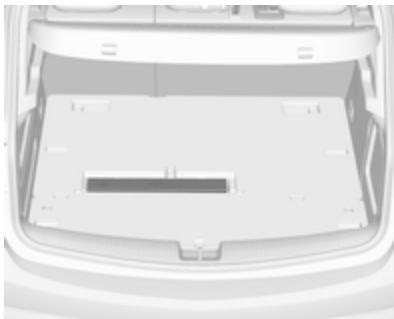
## Trójkąt ostrzegawczy

### 5-drzwiowy hatchback



Trójkąt ostrzegawczy należy przechowywać we wnętrze przed tylną klapą.

### 5-drzwiowy hatchback z CNG



Trójkąt ostrzegawczy należy przechowywać we wnętrze pod tylną osłoną podłogową.

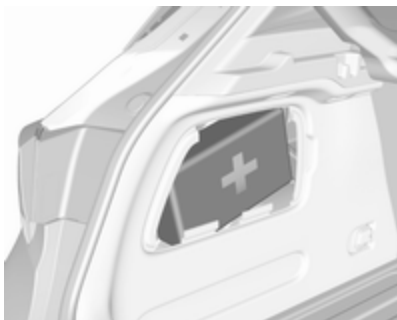
### Sports Tourer



Trójkąt ostrzegawczy należy przechowywać we wnętrze pod tylną osłoną podłogową po prawej lub lewej stronie.

## Apteczka pierwszej pomocy

Apteczkę pierwszej pomocy należy przechowywać w schowku w lewej ścianie bocznej.



Ilustracja pokazuje 5-drzwiowy hatchback.

W celu otwarcia schowka odblokować i otworzyć osłonę.



Ilustracja pokazuje wersję Sports Tourer.

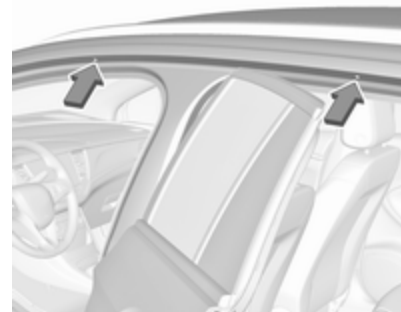
W celu otwarcia osłony obrócić pokrętkę.

## Bagażnik dachowy

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania uszkodzeniom dachu, zaleca się stosowanie bagażników dachowych przeznaczonych specjalnie do tego modelu samochodu. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

### Montaż bagażnika dachowego

**5-drzwiowy hatchback, Sports Tourer**



Otworzyć wszystkie drzwi.

Punkty montażowe znajdują się w nadwoziu, we wnękach drzwi.

Zamocować bagażnik dachowy zgodnie z dołączoną do niego instrukcją montażu.

Bagażnik dachowy należy zdjąć, gdy nie jest używany.

### Ostrzeżenie

#### Sports Tourer

Relingi dachowe są jedynie elementem stylistycznym i nie są przeznaczone do przewożenia ładunków. Zabrania się montowania bagażnika dachowego i innych akcesoriów. Należy używać wyłącznie wyznaczonych punktów mocowania w ramach drzwi.

## Informacje dotyczące przewożenia bagażu



- Ciężkie przedmioty przewożone w przestrzeni bagażowej należy umieszczać przy oparciach foteli. Upewnić się, że oparcia są bezpiecznie zablokowane, tj. nie mogą być widoczne czerwone oznaczenia z boku, obok dźwigni zwalniających. Jeśli przedmioty takie są układane piętrowo, najcięższe powinny zostać umieszczone na spodzie.
- Przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych ⇨ 89.
- Drobne przedmioty należy zabezpieczać przed przemieszczaniem się w przestrzeni bagażowej.
- Podczas przewożenia przedmiotów w przestrzeni bagażowej, oparcia tylnych foteli nie mogą być pochylone do przodu.
- Bagaż nie może wystawać ponad górną krawędź oparć.
- Sports Tourer: w przypadku przewożenia przedmiotów w przestrzeni bagażowej zamontować siatkę zabezpieczającą.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie przestrzeni bagażowej ani na desce rozdzielczej; nie wolno zakrywać czujnika znajdującego się w górnej części deski rozdzielczej.

- Przewożony ładunek nie może utrudniać posługiwania się pedałami, hamulcem postojowym i dźwignią zmiany biegów ani ograniczać swobody ruchu kierowcy. W kabinie samochodu nie wolno przewozić jakichkolwiek niezabezpieczonych (nieprzytwierdzonych) przedmiotów.
- Nie wolno jeździć z otwartą klapy tylną.

### Ostrzeżenie

Należy zawsze upewnić się, że ładunek w pojeździe jest bezpiecznie umocowany. W przeciwnym wypadku przedmioty mogą przemieszczać się wewnątrz pojazdu, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie ładunku, bądź samochodu.

- Ładowność jest różnicą pomiędzy dopuszczalną masą całkowitą (patrz tabliczka identyfikacyjna ⇨ 317) a masą

własną pojazdu gotowego do drogi.

W celu obliczenia ładowności należy wpisać dane samochodu w tabelę mas na początku podręcznika.

Zgodnie z wymogami UE masa własna obejmuje szacunkową masę kierowcy (68 kg), bagażu (7 kg) i wszystkich płynów (zbiornik paliwa napelniony w 90%).

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

- Przewożenie bagażu na dachu zwiększa wrażliwość samochodu na boczne podmuchy wiatru i pogarsza jego właściwości jezdne na skutek podwyższenia środka ciężkości. Ładunki należy rozłożyć równomiernie i zabezpieczyć pasami. Dostosować ciśnienie w ogumieniu i prędkość jazdy do warunków obciążenia. Okresowo sprawdzać i napinać pasy zabezpieczające.

Nie przekraczać prędkości 120 km/h.

Dopuszczalne obciążenie dachu wynosi 75 kg. Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

# Wskaźniki i przyrządy

## Elementy sterujące ..... 99

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Regulacja położenia kierownicy .....           | 99  |
| Elementy sterujące na kole kierownicy .....    | 99  |
| Podgrzewane koło kierownicy ..                 | 100 |
| Sygnal dźwiękowy .....                         | 101 |
| Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby ..... | 101 |
| Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby .....     | 103 |
| Temperatura zewnętrzna .....                   | 104 |
| Zegar .....                                    | 104 |
| Gniazdko zasilania .....                       | 106 |
| Złącze zasilania .....                         | 107 |
| Popielniczek .....                             | 108 |

## Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki ..... 110

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Zestaw wskaźników .....          | 110 |
| Prędkościomierz .....            | 113 |
| Licznik przebiegu całkowitego .. | 114 |
| Licznik przebiegu dziennego ...  | 114 |
| Obrotomierz .....                | 115 |
| Wskaźnik poziomu paliwa .....    | 115 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Przełącznik rodzaju paliwa .....                                     | 116 |
| Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego .....                         | 117 |
| Wyświetlacz serwisowy .....                                          | 117 |
| Lampki kontrolne .....                                               | 119 |
| Kierunkowskaz .....                                                  | 119 |
| Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa .....                           | 119 |
| Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa .....           | 120 |
| Wyłączanie poduszek powietrznych .....                               | 120 |
| Układ ładowania akumulatora ..                                       | 121 |
| Lampka kontrolna silnika .....                                       | 121 |
| Układ hamulcowy i sprzęgłowy                                         | 121 |
| Hamulec postojowy sterowany elektrycznie .....                       | 122 |
| Usterka hamulca postojowego sterowanego elektrycznie .....           | 122 |
| Układ ABS .....                                                      | 122 |
| Zmiana biegu .....                                                   | 122 |
| Odległość od poprzedzającego pojazdu .....                           | 123 |
| Asystent pasa ruchu .....                                            | 123 |
| Układ stabilizacji toru jazdy wyłączony .....                        | 123 |
| Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji ..... | 123 |

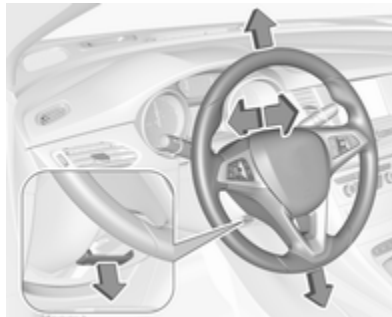
|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Układ kontroli trakcji wyłączony .....                   | 123 |
| Podgrzewanie wstępne silnika                             | 123 |
| Układ monitorowania ciśnienia w oponach .....            | 124 |
| Ciśnienie oleju silnikowego .....                        | 124 |
| Niski poziom paliwa .....                                | 124 |
| Immobilizer .....                                        | 125 |
| Światła zewnętrzne .....                                 | 125 |
| Światła drogowe .....                                    | 125 |
| Funkcja doświetlania światłami drogowymi .....           | 125 |
| Reflektory LED .....                                     | 125 |
| Światła przeciwmgielne .....                             | 125 |
| Tylne światło przeciwmgielne ..                          | 125 |
| Automatyczna kontrola prędkości .....                    | 125 |
| Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości ..... | 126 |
| Wykryto pojazd z przodu .....                            | 126 |
| Ograniczenie prędkości jazdy ..                          | 126 |
| System rozpoznawania znaków drogowych .....              | 126 |
| Sygnalizator otwartych drzwi ...                         | 126 |
| <b>Wyświetlacze informacyjne ..... 127</b>               |     |
| Wyświetlacz informacyjny kierowcy .....                  | 127 |
| Wyświetlacz informacyjny .....                           | 133 |



|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| <b>Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu .....</b> | <b>136</b> |
| Ostrzeżenia akustyczne .....                       | 137        |
| Komunikat dotyczący napięcia baterii .....         | 138        |
| <b>Personalizacja ustawień .....</b>               | <b>138</b> |
| <b>Usługa telematyczna .....</b>                   | <b>145</b> |
| OnStar .....                                       | 145        |

## Elementy sterujące

### Regulacja położenia kierownicy



Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

### Elementy sterujące na kole kierownicy

Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kierownicy można obsługiwać wyświetlacz informacyjny kierowcy, niektóre systemy wspomagania kierowcy, system audio-nawigacyjny i podłączony telefon komórkowy.



Na ilustracjach pokazano różne wersje.



Wyświetlacz informacyjny kierowcy  
↗ 127.

Systemy wspomagania kierowcy  
↗ 206.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu Infotainment.

## Podgrzewane koło kierownicy



Do uaktywniania ogrzewania służy . Włączenie jest sygnalizowane zapaleniem diody kontrolnej w przycisku.



Zalecane miejsca trzymania kierownicy są podgrzewane szybciej i do wyższej temperatury niż pozostała jej część.

Podgrzewanie działa, gdy pracuje silnik lub gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ↗ 183.

## Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

## Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby

Wycieraczki przedniej szyby z regulacją częstotliwości pracy



**HI** : praca szybka  
**LO** : praca powolna  
**INT** : praca przerywana  
**OFF** : wyłączone

Aby przetrzeć szybę przednią tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć dźwignię w dół w pozycję **1x**.

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

Regulowany czas trwania cyklu pracy wycieraczek



Dźwignia wycieraczek w położeniu **INT**.

Aby dostosować częstotliwość pracy wycieraczek, obrócić pokrętko regulacyjne.

## Wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem deszczu



- HI** : praca szybka  
**LO** : praca powolna  
**AUTO** : automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu  
**OFF** : wyłączone

W pozycji **AUTO** czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie samochodu, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość pracy wycieraczek.

Aby przetrzeć szybę przednią tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć dźwignię w dół w pozycję **1x**.

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

## Regulacja czułości czujnika deszczu



Dźwignia wycieraczek w położeniu **AUTO**.

Aby wyregulować czułość czujnika deszczu, obrócić pokrętko regulacyjne.



Czujnik należy utrzymywać w czystości i nie dopuszczać do oblodzenia.

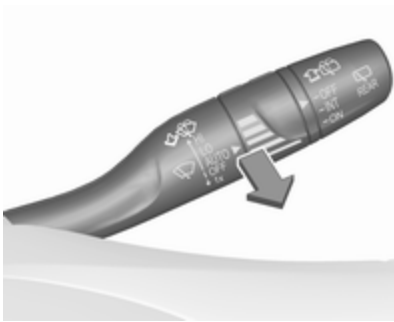
Funkcję czujnika deszczu można aktywować i dezaktywować w opcji personalizacji ustawień.

Wybrać odpowiednie ustawienie w **Ustawienia, ► Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ➤ 133.

Personalizacja ustawień ➤ 138.

### Spryskiwacz przedniej szyby



Pociągnąć dźwignię. Szyba przednia zostanie spryskana płynem, a wycieraczka wykona kilka cykli pracy.

Płyn do spryskiwaczy ↗ 264.

### Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby

#### Wycieraczka tylnej szyby



Obrócić zewnętrzny przełącznik, aby włączyć wycieraczkę tylnej szyby:

**OFF** : wyłączona  
**INT** : praca przerywana  
**ON** : praca ciągła

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyba tylna jest oblodzona.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

Wycieraczka tylnej szyby zostaje uaktywniona automatycznie po włączeniu biegu wstecznego, gdy wycieraczki przedniej szyby są włączone.

Funkcję tę można aktywować lub dezaktywować za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu **Ustawienia**.

Personalizacja ustawień ↗ 138.

### Spryskiwacz tylnej szyby



Popchnąć dźwignię.

Szyba tylna zostanie spryskana płynem, a wycieraczka wykona kilka cykli pracy.

Spryskiwacz tylnej szyby jest wyłączany, gdy poziom płynu do spryskiwaczy jest niski.

Płyn do spryskiwaczy ⇨ 264.

## Temperatura zewnętrzna

Spadek temperatury sygnalizowany jest natychmiast, a jej wzrost z pewnym opóźnieniem.



Na ilustracji pokazano przykładowy ekran.



Jeśli temperatura zewnętrzna spadnie do 3 °C, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

### ⚠ Ostrzeżenie

Jezdnia może być oblodzona nawet wówczas, gdy wyświetlacz pokazuje temperaturę kilku stopni powyżej 0 °C.

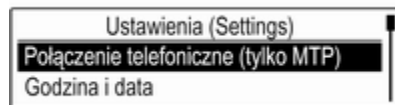
## Zegar

Data i godzina jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

## Graficzny wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć **MENU**, aby otworzyć odpowiednie menu systemu audio.



Wybrać pozycję **Godzina i data**.

### Ustawianie godziny

Wybrać **Ustaw czas**, aby otworzyć odpowiednie podmenu.

Wybrać **Auto set** na dole ekranu. Włączyć opcję **Wł. - RDS** lub **Wył. (manualnie)**.

Jeśli zostanie wybrana opcja **Wył. (manualnie)**, należy ustawić godzinę i minuty.

Kilkakrotnie wybrać **12-24 godz.** na dole ekranu, aby ustawić tryb wyświetlania czasu.

Jeśli zostanie wybrany tryb 12-godzinny, pojawi się trzecia kolumna umożliwiająca wybranie opcji AM (przed południem) lub PM (po południu). Wybrać żądaną opcję.

### Ustawianie daty

Wybrać **Ustaw datę**, aby otworzyć odpowiednie podmenu.

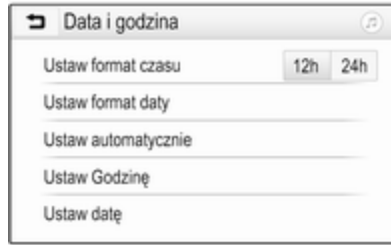
Wybrać **Auto set** na dole ekranu. Włączyć opcję **Wł. - RDS** lub **Wył. (manualnie)**.

Jeśli zostanie wybrana opcja **Wył. (manualnie)**, należy zmienić ustawienia daty.

### 7" Kolorowy wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać **Data i godzina**, aby wyświetlić odpowiednie podmenu.



### Ustaw format czasu

Aby wybrać żądany format godziny, dotknąć przycisku ekranowego **12 h** lub **24 h**.

### Ustaw format daty

Aby wybrać żądany format daty, wybrać **Ustaw format daty**, a następnie jedną z dostępnych opcji w podmenu.

### Ustaw automatycznie

Aby wybrać, czy godzina i data mają być ustawiane automatycznie czy ręcznie, wybrać **Ustaw automatycznie**.

Aby godzina i data były ustawiane automatycznie, wybrać **Wł. - Przez RDS**.

Aby godzina i data były ustawiane ręcznie, wybrać **Wył. - Ręcznie**. Jeśli dla opcji **Ustaw automatycznie** zostanie wybrane ustawienie **Wył. - Ręcznie**, pozycje podmenu **Ustaw Godzinę** i **Ustaw datę** staną się dostępne.

### Ustawianie godziny i daty

Aby zmienić ustawienia godziny i daty, wybrać **Ustaw Godzinę** lub **Ustaw datę**.

Dotknąć **+** i **-**, aby zmienić ustawienia.

### 8" Kolorowy wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć , a następnie wybrać ikonę **Ustawienia**.

Wybrać pozycję **Godzina i data**.

### Ustawianie godziny

Wybrać **Ustaw godzinę**, aby otworzyć odpowiednie podmenu.



Wybrać **Autoregulacja** na dole ekranu. Włączyć opcję **Włącz - RDS** lub **Wyłącz - ręcznie**.

Jeśli zostanie wybrana opcja **Wyłącz - ręcznie**, należy ustawić godzinę i minuty, dotykając **^** lub **∇**.

Dotknąć **12-24 h** po prawej stronie ekranu, aby ustawić tryb wyświetlania czasu.

Jeśli wybrany jest tryb 12-godzinny, wyświetla się trzecia kolumna dla symbolu AM lub PM. Wybrać żadaną opcję.

#### Ustawianie daty

Wybrać **Ustaw datę**, aby otworzyć odpowiednie podmenu.

#### Uwaga

Jeśli dane są podawane automatycznie, ta pozycja menu nie jest dostępna.

Wybrać **Autoregulacja** na dole ekranu. Włączyć opcję **Włącz - RDS** lub **Wyłącz - ręcznie**.

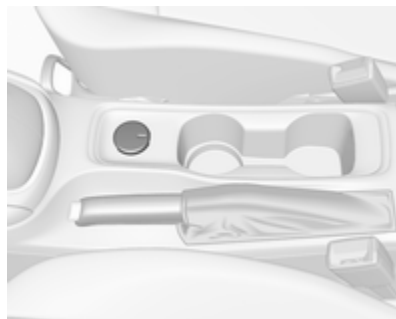
Jeśli zostanie wybrana opcja **Wyłącz - ręcznie**, należy ustawić datę, dotykając **^** lub **∇**.

#### Wyświetlanie zegara

Wybrać **Pokaż zegar**, aby otworzyć odpowiednie podmenu.

Aby wyłączyć wyświetlanie zegara cyfrowego w menu, wybrać **Wył..**

#### Gniazdko zasilania



Gniazdko zasilania 12 V znajduje się w konsoli środkowej.





Sports Tourer: Gniazdo zasilania 12 V znajduje się na lewej ścianie bocznej w bagażniku.

Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdka wynosi 120 wat.

Przy wyłączonym zapłonie gniazdko jest pozbawione zasilania.

Dodatkowo gniazdko jest wyłączane w przypadku niskiego napięcia akumulatora pojazdu.

Podłączane urządzenia muszą być zgodne z wymaganiami normy DIN VDE 40 839 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów.

Zastosowanie nieodpowiednich wtyków może spowodować uszkodzenie gniazdka.

System stop-start ⇨ 183.

### Gniazdo ładowania USB



Dwa gniazda USB przeznaczone wyłącznie do ładowania urządzeń znajdują się z tyłu środkowej konsoli.

Każde gniazdo dostarcza prąd 2,1 A o napięciu pięciu wolt.

#### **Uwaga**

Gniazda muszą być zawsze czyste i suche.

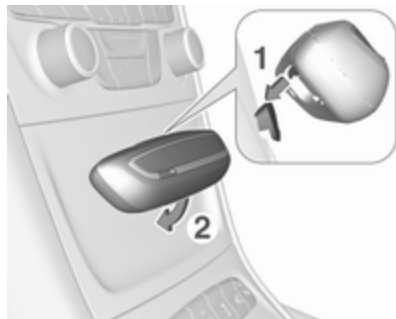
### Złącze zasilania



Złącze zasilania (PowerFlex Bar) jest zamontowane na pokrywie skrzynki bezpieczników w desce rozdzielczej. Można do niego przymocować rozpylacz zapachów (AirWellness) lub uchwyt na telefon.

Więcej informacji na temat uchwytu na telefon można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

## Rozpylacz zapachów



1. Przymocować rozpylacz zapachów do górnej części złącza zasilania (1) i odchylić w dół, aby go zatrzasknąć (2).



2. Nacisnąć przycisk z przodu, aby włączyć lub wyłączyć rozpylacz zapachów. Dioda LED sygnalizuje, że rozpylacz jest włączony.
3. Aby zdjąć rozpylacz zapachów, nacisnąć go w dół i odchylić do tyłu.



4. Aby wymienić wkład rozpylacza, wysunąć kasetę w górę i wyjąć.

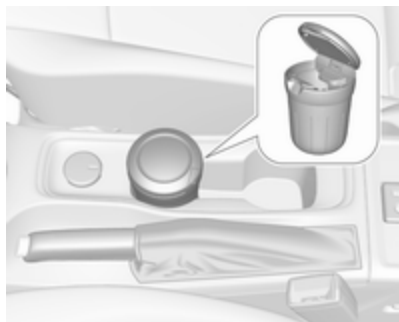


5. Wymienić wkład rozpylacza.

## Popielniczki

### Przestroga

Popielniczki służą wyłącznie do gromadzenia popiołu; nie należy do nich wrzucać łatwopalnych śmieci.



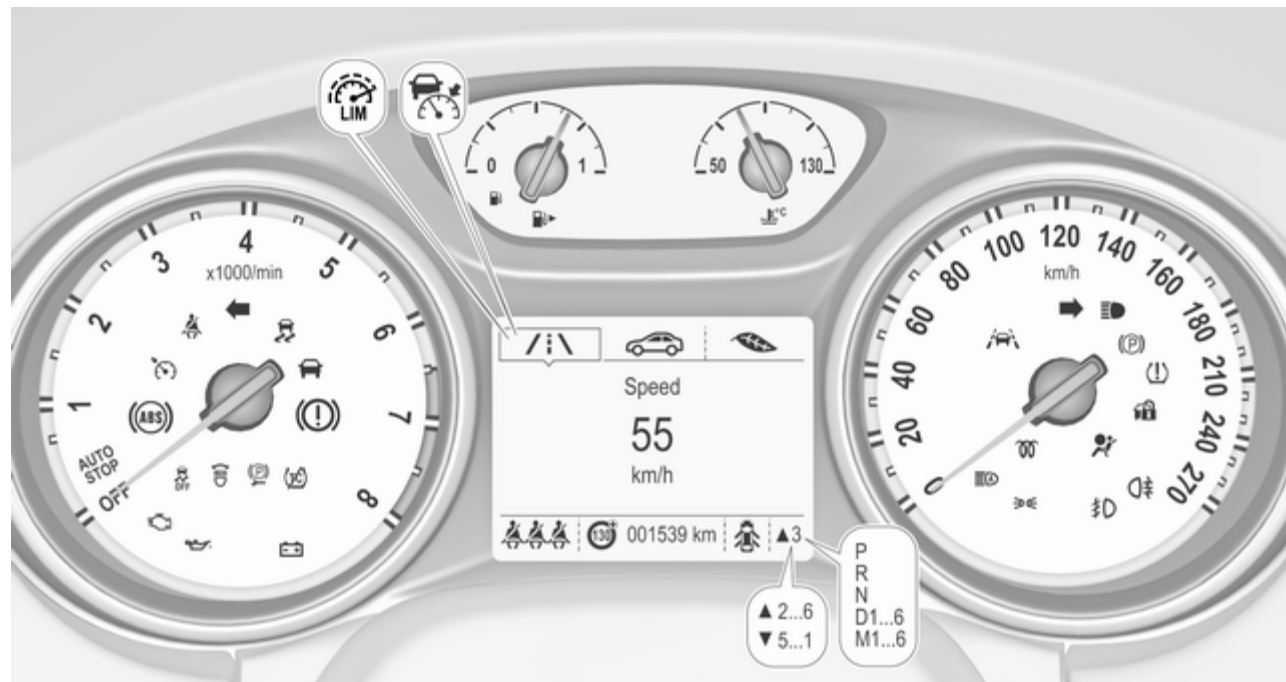
Przenośną popielniczkę można umieścić w uchwytach na napoje.

## Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki

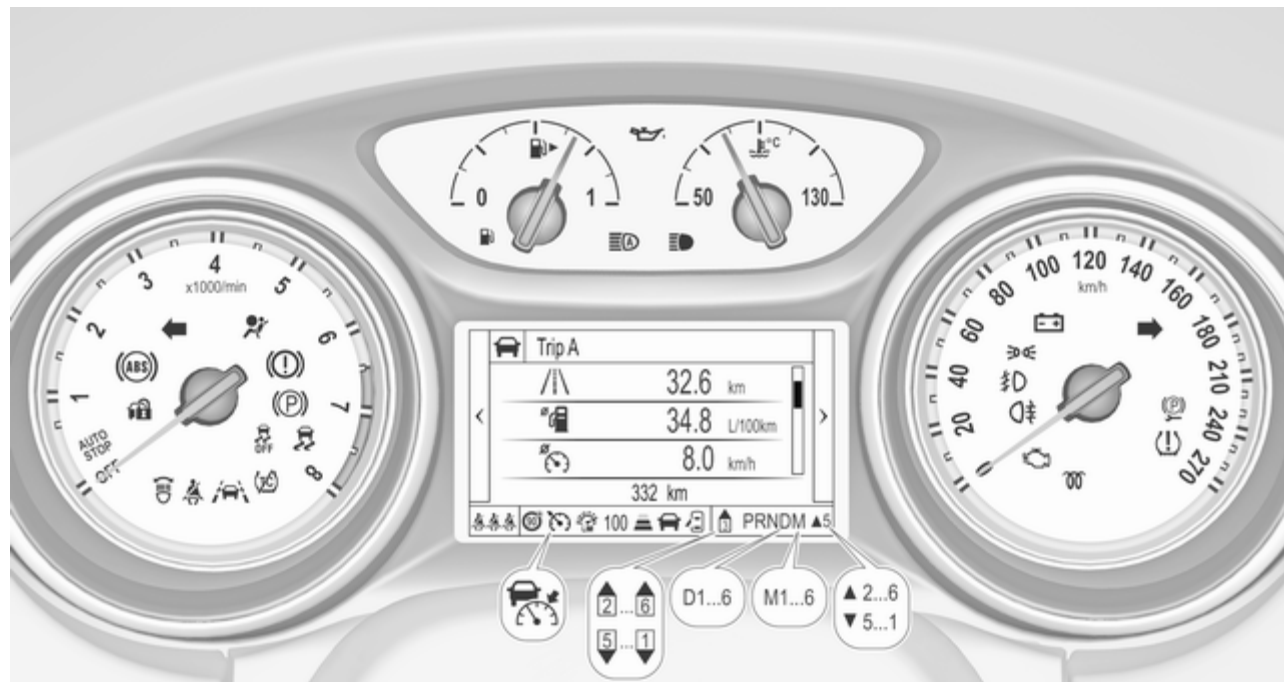
### Zestaw wskaźników

Dostępne są dwie wersje zestawów  
wskaźników:

## Zestaw wskaźników w wersji Midlevel



# Zestaw wskaźników w wersji Uplevel



## Przegląd

- ↔ Kierunkowskaz ↔ 119
- 🚗 Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa ↔ 119
- 🚗 Poduszki powietrzne i napiacze pasów bezpieczeństwa ↔ 120
- 🚗 Wylłączanie poduszek powietrznych ↔ 120
- 🔋 Układ ładowania akumulatora ↔ 121
- 🚗 Lampka kontrolna silnika ↔ 121
- (!) Układ hamulcowy i sprzęgłowy ↔ 121
- (P) Hamulec postojowy sterowany elektrycznie ↔ 122
- 🚗 Usterka hamulca postojowego sterowanego elektrycznie ↔ 122
- (ABS) Układ ABS ↔ 122
- ▲ Zmiana biegu ↔ 122
- 🚗 Odległość od poprzedzającego pojazdu ↔ 123
- 🚗 Asystent pasa ruchu ↔ 123

- 🚗 Układ stabilizacji toru jazdy wyłączony ↔ 123
- 🚗 Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji ↔ 123
- 🚗 Układ kontroli trakcji wyłączony ↔ 123
- 🔥 Podgrzewanie wstępne silnika ↔ 123
- (!) Układ monitorowania ciśnienia w oponach ↔ 124
- 🚗 Ciśnienie oleju silnikowego ↔ 124
- 🚗 Niski poziom paliwa ↔ 124
- 🚗 Immobilizer ↔ 125
- 🚗 Światła zewnętrzne ↔ 125
- 🚗 Światła drogowe ↔ 125
- 🚗 Funkcja doświetlania światłami drogowymi ↔ 125
- 🚗 Reflektory LED ↔ 125
- 🚗 Światła przeciwmgielne ↔ 125
- 🚗 Tyłne światła przeciwmgielne ↔ 125

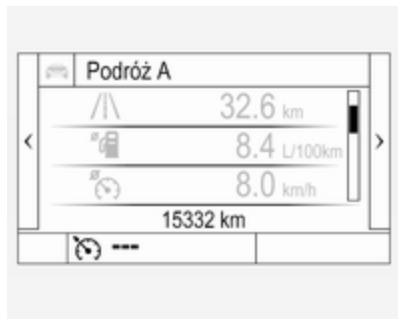
- 🚗 Automatyczna kontrola prędkości ↔ 125 / adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości ↔ 126
- 🚗 Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości ↔ 126
- 🚗 Wykryto pojazd z przodu ↔ 126
- 🚗 Ogranicznik prędkości ↔ 126
- 🚗 System wykrywania znaków drogowych ↔ 126
- 🚗 Sygnalizator otwartych drzwi ↔ 126

## Prędkościomierz



Wskazuje prędkość jazdy samochodu.

## Licznik przebiegu całkowitego



Całkowity zarejestrowany przebieg wyświetla się w kilometrach.

## Licznik przebiegu dziennego

Na stronie komputera pokładowego wyświetla się przebieg zarejestrowany od ostatniego zerowania.

Licznik przebiegu dziennego wskazuje odległość do 9999 km, a następnie ponownie zaczyna odmierzać od 0.

Dwa liczniki przebiegu dziennego można wybierać dla różnych podróży.

### Zestaw wskaźników w wersji Midlevel



Wybrać /i\, naciskając **Menu** na dźwigni kierunkowskazów. Obracając pokrętkę na dźwigni kierunkowskazów, wybrać opcję /i\1 lub /i\2. Każdy z liczników przebiegu dziennego można wyzerować oddzielnie, naciskając na

kilka sekund w odpowiednim menu przycisk **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów.

### Zestaw wskaźników w wersji Uplevel



Wybrać stronę **Info** w menu głównym. Wybrać stronę **Trasa A** lub **Trasa B** przez naciśnięcie **✓** na kierownicy.

Każdy licznik przebiegu dziennego można wyzerować oddzielnie przy włączonym zapłonie: wybrać odpowiednią stronę, nacisnąć **>**. Potwierdzić, naciskając **✓**.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy  
⇨ 127.



## Obrotomierz



Wyświetla prędkość obrotową silnika. Silnik powinien na każdym biegu pracować z jak najniższą prędkością obrotową.

### Przestroga

Strzałka obrotomierza nie powinna nigdy znajdować się w czerwonej strefie oznaczającej zbyt wysoką prędkość obrotową. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

## Wskaźnik poziomu paliwa



Pokazuje poziom paliwa lub ilość gazu (CNG) w zbiorniku w zależności od bieżącego trybu pracy.

Strzałka wskazuje stronę pojazdu, po której znajduje się klapka wlewu paliwa.

W przypadku silników dwupaliwowych wyświetlacz informacyjny kierowcy pokazuje poziom dla tego paliwa, które nie jest aktualnie używane. Poziom aktualnie używanego paliwa jest pokazywany na wskaźniku poziomu paliwa.

Zapalenie się lampki kontrolnej  oznacza niski poziom paliwa w zbiorniku. Kiedy lampka zacznie migać, należy natychmiast zatankować paliwo.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Ponieważ w zbiorniku zawsze znajduje się pewna ilość paliwa, przy tankowaniu można wlać jego mniejszą ilość, niż przewiduje to pojemność całkowita zbiornika paliwa.

## Przełącznik rodzaju paliwa

### Zasilanie gazem ziemnym (CNG)



Nacisnąć , aby przełączyć między zasilaniem benzyną a zasilaniem gazem ziemnym.

Aktualnie wybrany rodzaj paliwa jest sygnalizowany za pomocą diody LED.

dioda nie świeci : zasilanie benzyną  
dioda świeci : zasilanie gazem ziemnym

dioda miga przez ok. pięć sekund : zgłoszono żądanie zmiany trybu zasilania paliwem, ale przełączenie nie jest możliwe

dioda miga : zmiana trybu zasilania paliwem w toku, dioda przestanie migać, gdy nastąpi przełączenie

Przełączenie jest niemożliwe przy dużym obciążeniu silnika (np. podczas gwałtownego przyspieszania lub jazdy z całkowicie otwartą przepustnicą).

Po kilkukrotnym wciśnięciu przełącznika wyboru trybu w krótkich odstępach czasu uaktywnia się blokada przełączania. Silnik będzie wówczas zasilany aktualnie wybranym rodzajem paliwa. Blokada pozostanie aktywna do momentu wyłączenia zapłonu.

W przypadku zasilania silnika benzyną może wystąpić niewielki spadek mocy i momentu obrotowego. Z tego względu należy odpowiednio

dostosować styl jazdy, np. podczas wyprzedzania i dużego obciążenia samochodu (np. masa ładunku przewożonego na przyczepie).

Pojazd zużywa paliwo podczas uruchamiania silnika, a także również wtedy, gdy aktywne są niektóre tryby zasilania gazem ziemnym. Zużycie benzyny w trybie zasilania gazem ziemnym może się różnić w zależności od stylu jazdy (np. duże obciążenie lub holowanie). W przypadku niskiego poziomu paliwa wyświetlany jest odpowiedni komunikat przypominający o konieczności zatankowania.

#### Uwaga

Należy zawsze upewnić się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość benzyny.

Gaz ziemny ⇨ 250.

### Wymuszona zmiana trybu zasilania paliwem

#### Kończy się gaz ziemny w zbiorniku

Po opróżnieniu zbiornika gazu ziemnego automatycznie włącza się zasilanie benzyną. Ręczne włączenie trybu zasilania gazem ziemnym nie będzie możliwe do czasu, aż pojazd wykryje, że zatankowano gaz.

Zanim skończy się benzyna, zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, którego nie można odrzucić.

#### Kończy się benzyna w zbiorniku, gdy dostępny jest gaz ziemny

Jeśli benzyna w zbiorniku spadnie poniżej określonego poziomu, automatycznie włączy się tryb zasilania gazem ziemnym, pod warunkiem że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość gazu. Ręczne włączenie trybu zasilania benzyną nie będzie możliwe.

Zanim skończą się obydwa rodzaje paliwa, zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, którego nie można odrzucić.

### Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego



Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika.

- |                      |   |                                                            |
|----------------------|---|------------------------------------------------------------|
| 50                   | : | temperatura robocza silnika nie została jeszcze osiągnięta |
| środkowa część skali | : | normalna temperatura pracy silnika                         |
| 130                  | : | temperatura jest zbyt wysoka                               |

### Przestroga

W przypadku zbyt wysokiej temperatury płynu chłodzącego zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

### Wyświetlacz serwisowy

Układ kontroli żywotności oleju silnikowego informuje kierowcę, gdy wymagana jest wymiana oleju i filtra. W zależności od warunków eksploatacyjnych częstotliwość pojawiania się informacji o wymaganej wymianie oleju i filtra może się zmieniać.

Pozostała  
żywność oleju

100%

Menu wskaźnika pozostałego okresu przydatności oleju wyświetla się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ↗ 127.



Na wyświetlaczu w wersji Midlevel wybrać menu **Ustawienia**, naciskając **MENU** na dźwigni kierunkowskazów. Obrócić pokrętkę, aby wybrać stronę **Pozostała żywotność oleju**.



Na wyświetlaczu w wersji Uplevel wybrać menu **Info**, naciskając < na kierownicy. Nacisnąć ∨, aby wybrać stronę **Pozostała żywotność oleju**. Pozostały okres żywotności oleju jest wskazywany w procentach.

### Resetowanie

Aby zresetować wskazanie na wyświetlaczu w wersji Midlevel, nacisnąć **SET/CLR** na dźwigni

kierunkowskazów i przytrzymać przez kilka sekund. Zapłon musi być włączony, a silnik nie może pracować.

Aby otworzyć podfolder na wyświetlaczu w wersji Uplevel, nacisnąć > na kierownicy. Wybrać **Reset** i potwierdzić przez naciśnięcie ✓ i przytrzymanie przez kilka sekund. Zapłon musi być włączony, a silnik nie może pracować.

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie tego układu, należy go wyzerować przy każdej wymianie oleju. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Następne serwisowanie

Gdy układ obliczy, że nastąpiło całkowite zużycie oleju silnikowego, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat **Wymień olej silnikowy**. Należy wtedy zlecić warsztatowi wymianę oleju silnikowego i filtra w ciągu tygodnia lub przed przejechaniem 500 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

Informacje dotyczące czynności serwisowych ⇨ 313.

## Lampki kontrolne

Nie wszystkie z opisanych w dalszej części tego rozdziału lampek kontrolnych występują w zakupionym samochodzie. Opis dotyczy wszystkich wersji deski rozdzielczej. Kontrolki mogą być różne w zależności od wyposażenia. W momencie włączania zapłonu na chwilę zapala się większość lampek kontrolnych w ramach testu.

Kolory lampek kontrolnych oznaczają:

- Czerwony : niebezpieczeństwo, ważne przypomnienie
- Żółty : ostrzeżenie, uwaga, usterka
- Zielony : potwierdzenie włączenia
- Niebieski : potwierdzenie włączenia
- Biały : potwierdzenie włączenia

Patrz wszystkie lampki kontrolne w różnych zestawach wskaźników ⇨ 110.

## Kierunkowskaz

Lampka ⇄ świeci lub miga w kolorze zielonym.

## Lampka świeci przez chwilę

Światła pozycyjne są włączone.

## Lampka miga

Włączone są kierunkowskazy albo światła awaryjne.

Szybkie miganie: usterka kierunkowskazu lub związanego z nim bezpiecznika, usterka kierunkowskazu w przyczepie.

Wymiana żarówki ⇨ 268, bezpieczniki ⇨ 279.

Kierunkowskazy ⇨ 158.

## Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

### Przypomnienie o niezapięciu pasów bezpieczeństwa przy przednich fotelach

✳ fotela kierowcy, w zestawie wskaźników, świeci lub miga na czerwono.



✳² fotela przedniego pasażera, w konsoli sufitowej, świeci lub miga na czerwono, gdy fotel jest zajęty.

## Lampka świeci

Lampka świeci, gdy włączony jest zapłon i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.

**Lampka miga**

Lampka świeci po włączeniu silnika i jego pracy przez maksymalnie 100 sekund i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.

**Stan pasów bezpieczeństwa przy tylnych fotelach (pojazdy z wyświetlaczem Midlevel)**

Lampka  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy świeci lub miga na biało lub szaro po uruchomieniu silnika.

**Lampka świeci w kolorze białym**

Pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

**Lampka świeci w kolorze szarym**

Pas bezpieczeństwa jest zapięty.

**Lampka miga na biało lub szaro**

Pas bezpieczeństwa został odpięty.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa  
⇨ 63.

**Stan pasów bezpieczeństwa przy tylnych fotelach (pojazdy z wyświetlaczem Uplevel)**

Lampka  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy świeci na zielono lub szaro lub miga na żółto po uruchomieniu silnika.

**Lampka świeci w kolorze szarym**

Pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

**Lampka świeci w kolorze zielonym**

Pas bezpieczeństwa jest zapięty.

**Lampka miga w kolorze żółtym**

Pas bezpieczeństwa został odpięty.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa  
⇨ 63.

**Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa**

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Po włączeniu zapłonu lampka zapala się na ok. cztery sekundy. Jeśli lampka w ogóle nie zaświeci, nie

zgaśnie po czterech sekundach bądź nagle zaświeci podczas jazdy, oznacza to, że występuje usterka w układzie poduszek powietrznych. Należy skorzystać z pomocy warsztatu. W razie wypadku układy te mogą nie zadziałać.

Zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej .

**⚠ Ostrzeżenie**

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Napinacze pasów bezpieczeństwa, poduszki powietrzne ⇨ 61, ⇨ 64.

**Wyłączanie poduszek powietrznych**

Lampka  świeci w kolorze żółtym. Czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest wyłączona.

Lampka  świeci w kolorze żółtym. Czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest wyłączona.

Dezaktywowanie poduszki powietrznej ➔ 70.

## Układ ładowania akumulatora

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

## Lampka świeci przy włączonym silniku

Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Akumulator pojazdu nie jest ładowany. Mogło nastąpić przerwanie chłodzenia silnika. Moduł serwowymechizmu hamulca może nie funkcjonować wydajnie. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

## Lampka kontrolna silnika

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

## Lampka świeci przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka w układzie kontroli emisji spalin. Może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin.

Potencjalnie może nie być możliwe przeprowadzenie procesu oczyszczania filtra cząstek stałych w silniku wysokoprężnym.

Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

## Lampka miga przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka grożąca uszkodzeniem katalizatora. Do czasu zgaśnięcia lampki należy unikać silnego wciskania pedału przyspieszenia. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

## Układ hamulcowy i sprzęgłowy

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Poziom płynu hamulcowego i sprzęgłowego jest zbyt niski, gdy nie jest zaciągnięty hamulec postojowy sterowany ręcznie ➔ 265.

### Ostrzeżenie

Zatrzymać samochód i pod żadnym pozorem nie kontynuować jazdy. Należy zwrócić się do warsztatu.

Lampka zapala się, gdy hamulec postojowy sterowany ręcznie jest zaciągnięty i zostaje włączony zapłon ➔ 200.

## Hamulec postojowy sterowany elektrycznie

Lampka  świeci lub miga w kolorze czerwonym.

### Lampka świeci

Hamulec postojowy sterowany elektrycznie jest włączony ➔ 200.

### Lampka miga

Hamulec postojowy sterowany elektrycznie nie jest w pełni włączony lub jest zwolniony. Należy podjąć próbę usunięcia błędu układu: wcisnąć pedał hamulca, wyłączyć, a następnie włączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie. Jeśli lampka  nadal miga, nie można kontynuować jazdy – skorzystać z pomocy warsztatu.

## Usterka hamulca postojowego sterowanego elektrycznie

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci

Hamulec postojowy sterowany elektrycznie funkcjonuje ze zmniejszoną wydajnością ➔ 200.

### Lampka miga

Hamulec postojowy sterowany elektrycznie jest w trybie serwisowym. W celu wyzerowania błędu zatrzymać samochód, włączyć i wyłączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie.

#### Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

## Układ ABS

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu. Gdy lampka zgaśnie, układ jest gotowy do działania.

Jeśli lampka po kilku sekundach nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, w układzie ABS wystąpiła usterka. Układ hamulcowy działa nadal, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Układ ABS ➔ 199.

## Zmiana biegu

Gdy ze względu na oszczędność paliwa zalecane jest włączenie wyższego lub niższego biegu, wyświetlany jest symbol ▲ lub ▼ wraz z numerem wyższego lub niższego biegu.



## Odległość od poprzedzającego pojazdu

 wskazuje ustawienie odległości od poprzedzającego pojazdu (czułości systemu ostrzegającego o zderzeniu czołowym) za pomocą wypełnionych pasków odległości.

Ostrzeżenie o zderzeniu czołowym  
⇨ 219.

## Asystent pasa ruchu

Lampka  świeci w kolorze zielonym albo żółtym lub miga w kolorze żółtym.

## Lampka świeci w kolorze zielonym

System jest włączony i jest gotowy do działania.

## Lampka świeci w kolorze żółtym

Pojazd zbliża się do wykrytego oznaczenia pasa ruchu bez włączonego kierunkowskazu po tej stronie.

## Lampka miga w kolorze żółtym

System wykrywa znaczne przekroczenie linii pasa ruchu.

Asystent pasa ruchu ⇨ 245

## Układ stabilizacji toru jazdy wyłączony

Lampka  świeci w kolorze żółtym.  
System jest wyłączony.

## Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

## Lampka świeci

W układzie występuje usterka. Możliwe jest kontynuowanie jazdy, jednak w zależności od stanu nawierzchni drogi stabilność samochodu może ulec pogorszeniu.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Lampka miga

Układ uaktywnił się. Może nastąpić redukcja mocy silnika i lekkie wyhamowanie samochodu.

Elektroniczna stabilizacja toru jazdy  
⇨ 204, System kontroli trakcji  
⇨ 203.

## Układ kontroli trakcji wyłączony

Lampka  świeci w kolorze żółtym.  
System jest wyłączony.

## Podgrzewanie wstępne silnika

Lampka  świeci w kolorze żółtym.  
Włączone jest podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego. Układ ten włącza się, tylko gdy temperatura powietrza na zewnątrz jest niska. Uruchomić silnik, gdy lampka kontrolna zgaśnie.

## Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci

Doszło do spadku ciśnienia w oponie (lub oponach). Należy wtedy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie w oponach.

### Lampka miga

W układzie wystąpiła usterka lub zamontowano koło bez czujnika ciśnienia (np. koło zapasowe). Po upływie 60-90 sekund lampka kontrolna stale świeci. Należy zwrócić się do warsztatu.

## Ciśnienie oleju silnikowego

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

## Lampka świeci przy włączonym silniku

### Przestroga

Mogło nastąpić przerwanie smarowania silnika. Grozi to zatarciem silnika i/lub zablokowaniem kół napędzanych.

1. Wcisnąć pedał sprzęgła.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
3. Jak najszybciej zjechać z drogi, nie powodując zakłócenia ruchu drogowego.
4. Wyłączyć zapłon.

### Ostrzeżenie

Przy wyłączonym silniku hamowanie oraz obracanie kierownicą wymaga znacznie większej siły.

Uruchomienie funkcji Autostop nie powoduje wyłączenia modułu serwomechanizmu hamulca.

Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu aż do całkowitego zatrzymania samochodu. W przeciwnym razie może zadziałać blokada kierownicy.

Przed zwróceniem się do warsztatu należy sprawdzić poziom oleju silnikowego ⇨ 262.

## Niski poziom paliwa

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci

Poziom paliwa w zbiorniku jest zbyt niski.

### Lampka miga

Paliwo na wyczerpaniu. Niezwłocznie zatankować. Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Uzupełnianie paliwa ⇨ 250.

Katalizator ⇨ 190.

Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego ⇨ 267.

## Immobilizer

Lampka  miga w kolorze żółtym.

Usterka układu immobilizera. Nie można uruchomić silnika.

## Światła zewnętrzne

Lampka  świeci w kolorze zielonym.

Włączone są światła zewnętrzne ⇨ 151.

## Światła drogowe

Lampka  świeci w kolorze niebieskim.

Lampka świeci, gdy włączone są światła drogowe lub sygnał świetlny ⇨ 152.

## Funkcja doświetlania światłami drogowymi

Lampka  świeci w kolorze zielonym.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi jest włączona, patrz opis reflektorów LED ⇨ 154.

## Reflektory LED

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

## Lampka świeci

Wystąpiła usterka w układzie.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

## Lampka miga

Układ jest ustawiony na symetryczne światła mijania.

Lampka kontrolna  miga przez około cztery sekundy po włączeniu zapłonu, przypominając o symetrycznym ustawieniu reflektorów ⇨ 153.

## Światła przeciwmgielne

Lampka  świeci w kolorze zielonym.

Włączone są przednie światła przeciwmgielne ⇨ 159.

## Tylne światło przeciwmgielne

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Włączone jest tylne światło przeciwmgielne ⇨ 159.

## Automatyczna kontrola prędkości

Lampka  świeci w kolorze białym lub zielonym.

## Lampka świeci w kolorze białym

System jest włączony.

## Lampka świeci w kolorze zielonym

Układ automatycznej kontroli prędkości jest włączony. Ustawiona prędkość jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Automatyczna kontrola prędkości ⇨ 206.

## Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości

Lampka  świeci w kolorze białym lub zielonym.

W wyświetlaczu informacyjnym kierowcy świeci .

## Lampka świeci w kolorze białym

System jest włączony.

## Lampka świeci w kolorze zielonym

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jest aktywny.

Gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jest włączony lub aktywny, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się  z ustawioną prędkością.

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości ⇨ 210.

## Wykryto pojazd z przodu

Lampka  świeci na zielono lub żółto.

## Lampka świeci w kolorze zielonym

Wykryto pojazd z przodu poruszający się po tym samym pasie.

## Lampka świeci w kolorze żółtym

Odległość od pojazdu poprzedzającego nadmiernie się zmniejszyła lub pojazd zbyt szybko zbliża się do innego pojazdu.

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości ⇨ 210, ostrzeżenie o zderzeniu czołowym ⇨ 219.

## Ograniczenie prędkości jazdy

Lampka  świeci w kolorze białym lub zielonym.

## Lampka świeci w kolorze białym

System jest włączony.

## Lampka świeci w kolorze zielonym

Ograniczenie prędkości jazdy jest aktywne. Ustawiona prędkość wyświetla się obok symbolu .

Ogranicznik prędkości ⇨ 208.

## System rozpoznawania znaków drogowych

Ⓢ wyświetla wykryte znaki drogowe jako lampki kontrolne.

System wykrywania znaków drogowych ⇨ 240.

## Sygnalizator otwartych drzwi

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Otwarte są drzwi lub klapa tylna.

## Wyświetlacze informacyjne

### Wyświetlacz informacyjny kierowcy

Wyświetlacz informacyjny kierowcy znajduje się w zestawie wskaźników.

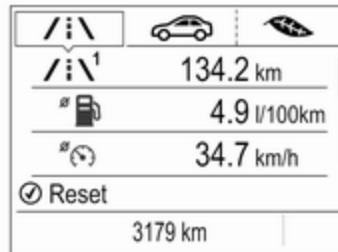
W zależności od wersji pojazdu i zestawu wskaźników, wyświetlacz informacyjny kierowcy jest dostępny w wersji Midlevel lub Uplevel.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy pokazuje w zależności od wyposażenia:

- licznik przebiegu całkowitego i dziennego
- informacje o pojeździe
- informacje o podróży/paliwie
- informacje dotyczące ekonomiki jazdy
- komunikaty pojazdu i komunikaty ostrzegawcze
- informacje systemu audio i systemu audio-nawigacyjnego
- informacje telefonu

- informacje układu nawigacji
- ustawienia pojazdu

### Wyświetlacz w wersji Midlevel



Dostępne są następujące menu główne:

- Informacje o przebiegu/zużyciu paliwa, wyświetlane przez , patrz opis poniżej.
- Informacje o pojeździe, wyświetlane przez , patrz opis poniżej.
- Informacje dotyczące ekonomiki jazdy, wyświetlane przez , patrz opis poniżej.

Niektóre wyświetlane funkcje różnią się w zależności od tego, czy pojazd znajduje się w ruchu czy stoi w miejscu, a niektóre są aktywne tylko wtedy, gdy pojazd jedzie.

### Wybieranie menu i funkcji

Wyboru menu i funkcji dokonuje się za pomocą przycisków na dźwigni kierunkowskazu.



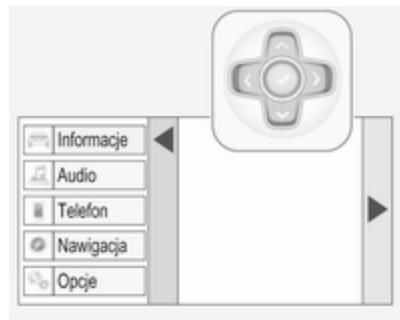
W celu przełączania pomiędzy kolejnymi menu głównymi lub w celu przejścia z podmenu do menu nadrzędnego, naciskać **MENU**.

Obrócić pokrętło regulacyjne, aby wybrać podmenu menu głównego lub ustawić wartość numeryczną.

Nacisnąć **SET/CLR**, aby wybrać i zatwierdzić funkcję.

W razie potrzeby na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazują się komunikaty pojazdu i komunikaty serwisowe. Potwierdzić komunikaty przez naciśnięcie **SET/CLR**. Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

### Wyświetlacz w wersji Uplevel



Dostępne są następujące menu główne:

- Informacje o przebiegu/zużyciu paliwa, wyświetlane przez **Informacje**, patrz opis poniżej.
- Informacje o systemie audio, wyświetlane przez **Audio**, patrz opis poniżej.
- Informacje o telefonie, wyświetlane przez **Telefon**, patrz opis poniżej.
- Informacje o nawigacji, wyświetlane przez **Nawigacja**, patrz opis poniżej.
- Informacje o pojeździe, wyświetlane przez **Opcje**, patrz opis poniżej.

Niektóre wyświetlane funkcje różnią się w zależności od tego, czy pojazd znajduje się w ruchu czy stoi w miejscu, a niektóre są aktywne tylko wtedy, gdy pojazd jedzie.

### Wybieranie menu i funkcji

Pozycje menu i funkcje można wybierać za pomocą przycisków, które znajdują się z prawej strony na kierownicy.



- Nacisnąć **<**, aby otworzyć stronę menu głównego.
- Wybrać stronę menu głównego za pomocą **^** lub **v**.
- Potwierdzić stronę menu głównego za pomocą **✓**.

Po wybraniu strony menu głównego, nacisnąć **^** lub **v**, aby wybrać podstrony.

- Nacisnąć **>**, aby otworzyć następny folder na wybranej podstronie.
- Nacisnąć **^** lub **v**, aby wybrać funkcje lub ustawić wartość numeryczną, stosownie do potrzeb.
- Nacisnąć **✓**, aby wybrać i zatwierdzić funkcję.

W razie potrzeby na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazują się komunikaty pojazdu i komunikaty serwisowe.

Potwierdzić komunikaty przez naciśnięcie **✓**.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu  
⇒ 136.

### **Menu informacji o przebiegu/ zużyciu paliwa, /i\ lub Informacje**

Poniżej przedstawiono listę wszystkich dostępnych stron menu informacyjnego. Niektóre z nich mogą być niedostępne w danym pojeździe. W niektórych wersjach wyświetlacza pewne funkcje są przedstawione w postaci symboli.

Obrócić pokrętkę regulacyjną bądź nacisnąć **^** lub **v**, aby wybrać stronę:

- Licznik przebiegu dziennego 1/2 lub A/B
- Średnie zużycie paliwa
- Średnia prędkość jazdy
- Cyfrowe wskazanie prędkości
- Zasięg
- Chwilowe zużycie paliwa
- Pozostały okres przydatności oleju
- Ciśnienie powietrza w oponach
- System wykrywania znaków drogowych
- Odległość od poprzedzającego pojazdu
- Timer (Stoper)
- Temperatura zewnętrzna

Na wyświetlaczu Midlevel strony Pozostały okres przydatności oleju, Ciśnienie w oponach, System rozpoznawania znaków drogowych i Sygnalizacja odległości od

poprzedzającego pojazdu wyświetlają się w Menu informacji o pojeździe, wybrać .

### **Licznik przebiegu dziennego 1/2 lub A/B**

Licznik przebiegu dziennego wyświetla bieżący przebieg (od czasu ostatniego zerowania).

Licznik przebiegu dziennego wskazuje odległość do 9999 km, a następnie ponownie zaczyna odmierzać dystansu od 0.

Aby wyzerować wskazanie na wyświetlaczu Midlevel, nacisnąć **SET/CLR** i przytrzymać przez kilka sekund.

Aby wyzerować wskazanie na wyświetlaczu Uplevel, nacisnąć **>** i potwierdzić za pomocą **✓**.

Informacje wyświetlane na stronach licznika przebiegu dziennego 1/A i 2/B można wyzerować oddzielnie, gdy aktywna jest dana strona.

**Średnie zużycie paliwa**

Wyświetlanie średniego zużycia paliwa. Pomiar można wyzerować w dowolnym momencie, rozpoczynając go od wartości domyślnej.

Aby wyzerować licznik wyświetlacza Midlevel, nacisnąć **SET/CLR** i przytrzymać przez kilka sekund, a w przypadku wyświetlacza Uplevel nacisnąć **>** i potwierdzić za pomocą **✓**.

W pojazdach z silnikiem dwupaliwowym: Wskazywane jest średnie zużycie paliwa dla aktualnie wybranego trybu zasilania – CNG lub benzyna.

**Średnia prędkość jazdy**

Wyświetlanie średniej prędkości jazdy. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

Aby wyzerować licznik wyświetlacza Midlevel, nacisnąć **SET/CLR** i przytrzymać przez kilka sekund, a w przypadku wyświetlacza Uplevel nacisnąć **>** i potwierdzić za pomocą **✓**.

**Cyfrowe wskazanie prędkości**

Cyfrowe wyświetlanie prędkości chwilowej.

**Zasięg**

Zasięg obliczany jest na podstawie aktualnego poziomu paliwa w zbiorniku oraz chwilowego zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są wartości średnie.

Po zatankowaniu wartość zasięgu jest automatycznie aktualizowana z niewielkim opóźnieniem.

Gdy w zbiorniku jest niski poziom paliwa, na wyświetlaczu pojawia się komunikat i zapala się lampka kontrolna  na wskaźniku poziomu paliwa.

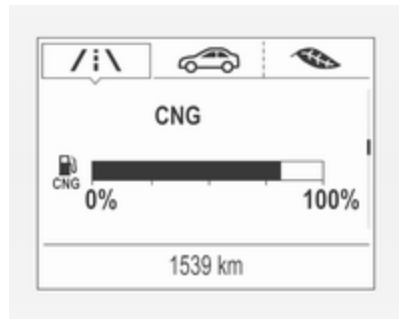
Gdy konieczne jest niezwłoczne uzupełnienie paliwa w zbiorniku, pokaże się komunikat ostrzegawczy, który pozostanie na wyświetlaczu. Dodatkowo miga lampka kontrolna  na wskaźniku poziomu paliwa  124.

**Zasięg, silnik dwupaliwowym**

Wskazywany jest przybliżony zasięg całkowity i zasięg dla każdego zbiornika paliwa (CNG i benzyna). Niski poziom paliwa w jednym ze zbiorników sygnalizuje wskazanie **NISKI** w odpowiedniej sekcji.



### Poziom paliwa, silnik dwupaliwowy



W przypadku silników dwupaliwowych wyświetlacz informacyjny kierowcy pokazuje poziom dla tego paliwa, które nie jest aktualnie używane.

### Chwilowe zużycie paliwa

Wyświetlanie chwilowego zużycia paliwa.

W pojazdach z silnikiem dwupaliwowym: Wskazywane jest chwilowe zużycie paliwa dla aktualnie wybranego trybu zasilania – CNG lub benzyna.

### Pozostała żywotność oleju

Wskazuje szacunkowy czas przydatności oleju. Liczba podana w procentach oznacza pozostały okres żywotności oleju ⇨ 117.

### Ciśnienie / opony

Umożliwia sprawdzenie ciśnienia we wszystkich oponach podczas jazdy ⇨ 290.

### System wykrywania znaków drogowych

Wyświetla wykryte znaki drogowe na bieżącym odcinku trasy ⇨ 240.

### Odległ. od pojazdu z przodu

Wyświetlanie odległości w sekundach od poprzedzającego poruszającego się pojazdu ⇨ 223. Jeśli adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jest aktywny, na tej stronie wyświetla się ustawiona odległość od poprzedzającego pojazdu.

### Timer (Stoper)

Aby uruchomić lub zatrzymać timer, nacisnąć ✓. Aby go wyzerować, nacisnąć > i potwierdzić zerowanie.

### Temperatura zewnętrzna

Wyświetlanie aktualnej temperatury zewnętrznej.

### Menu informacji dotyczących ekonomiki jazdy,

- Główne odbiorniki
- Trend zużycia paliwa
- Indeks Eco

Na wyświetlaczu Uplevel strony Główne odbiorniki, Trend zużycia paliwa i Indeks Eco wyświetlają się w Menu informacji o podróży/paliwie, wybrać **Informacje**.

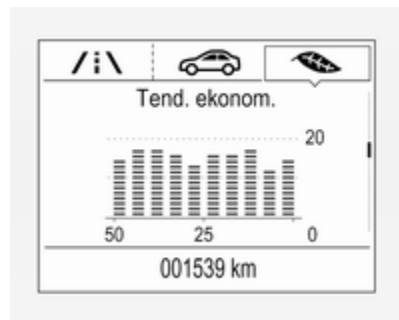
### Główne zużycie

Wyświetla w porządku malejącym listę aktualnie włączonych urządzeń zwiększających komfort użytkownika, które generują największe zużycie paliwa. Wskazywana jest potencjalna oszczędność paliwa.

W pewnych sporadycznie występujących warunkach jazdy może zostać automatycznie uruchomione ogrzewanie tylnej szyby w celu zwiększenia obciążenia silnika. W takim przypadku

ogrzewanie tylnej szyby jest wyświetlane na liście urządzeń generujących największe zużycie paliwa, mimo że nie zostało włączone przez kierowcę.

### Tend. ekonom.



Wyświetla trend średniego zużycia na odcinku ostatnich 50 km. Zapelnione segmenty wskazują zużycie w odstępach co 5 km i pozwalają na odzwierciedlenie wpływu ukształtowania terenu lub stylu jazdy na zużycie paliwa.

### Indeks zużycia paliwa

Bieżące zużycie paliwa jest wyświetlane na wskaźniku zużycia paliwa. Aby prowadzić pojazd w sposób ekonomiczny, należy tak dostosowywać styl jazdy, aby zapelnione segmenty mieściły się w obrębie strefy Eco. Im więcej zapelnionych segmentów, tym wyższe zużycie paliwa.

Średnie zużycie paliwa wyświetlane jest jednocześnie w postaci liczbowej.

### Menu Audio

Menu systemu audio umożliwia przeglądanie muzyki, wybieranie pozycji ulubionych lub zmianę źródła audio.

Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Menu Telefon

Menu telefonu umożliwia zarządzanie połączeniami telefonicznymi i ich wykonywanie, przewijanie kontaktów i obsługę systemu głośnomówiącego.

Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Menu Nawigacja

Menu systemu nawigacyjnego umożliwia prowadzenie po trasie.

Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Menu informacji o pojeździe, lub Opcje

Poniżej przedstawiono listę wszystkich dostępnych stron menu opcji. Niektóre z nich mogą być niedostępne w danym pojeździe. W niektórych wersjach wyświetlacza pewne funkcje są przedstawione w postaci symboli.

Obrócić pokrętkę regulacyjną bądź nacisnąć  lub , aby wybrać stronę i postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w podmenu:

- Jednostki
- Strony informacyjne
- Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości

- Obciążenie opon
- Informacje o oprogramowaniu

### Jednostki

Przy wyświetlonej stronie jednostek nacisnąć **SET/CLR** lub **>**. Wybrać jednostki anglosaskie lub metryczne, obracając pokrętko regulacyjne lub naciskając **∨**. Potwierdzić przez naciśnięcie **SET/CLR** lub **✓**.

### Strony informacyjne

Przy wyświetlonych stronach informacyjnych nacisnąć **>**.

Wyświetla się lista wszystkich pozycji w menu informacyjnym. Wybrać funkcje, które mają się wyświetlać na stronie informacji, naciskając **✓**.

Wybrane strony są zaznaczone symbolem **✓** w polu wyboru. Pola wyboru funkcji niewyświetlanych są puste. Patrz **Menu informacyjne** powyżej.

### Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości



Funkcja ostrzeżenia o nadmiernej prędkości alarmuje kierowcę, gdy ustawiona prędkość zostaje przekroczona.

Aby ustawić ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, nacisnąć **SET/CLR** lub **>** przy wyświetlonej stronie. Obrócić pokrętko regulacyjne lub nacisnąć **∧** lub **∨**, aby wybrać i zmienić wartość. Nacisnąć **SET/CLR** lub **✓**, aby ustawić prędkość. Po ustawieniu prędkości funkcję tę można wyłączyć, naciskając **SET/CLR** lub **✓**, gdy jest wyświetlona strona. Jeśli wybrane ograniczenie

prędkości zostanie przekroczone, pojawi się okienko z ostrzeżeniem i włączy się sygnał dźwiękowy.

### Nośność opon

Istnieje możliwość wybrania kategorii ciśnienia powietrza w oponach odpowiadającej aktualnemu ciśnieniu w ogumieniu ⇨ 290.

### Informacje o oprogramowaniu

Wyświetla informacje o oprogramowaniu typu open source.

### Wyświetlacz informacyjny

Wyświetlacz informacyjny znajduje się na desce rozdzielczej przy zestawie wskaźników.

W zależności od konfiguracji, pojazd może być wyposażony w

- **Graficzny wyświetlacz informacyjny**  
LUB
- **7-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny** z ekranem dotykowym

LUB

- **8-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny** z ekranem dotykowym

Pojazd jest wyposażony w **7-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny** z ekranem dotykowym.

Pojazd jest wyposażony w **8-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny** z ekranem dotykowym.

Wyświetlacze informacyjne mogą pokazywać:

- czas ↻ 104
- temperatura zewnętrzna ↻ 104
- data ↻ 104
- system Infotainment, patrz opis w instrukcji obsługi systemu Infotainment
- obraz z kamery wstecznej ↻ 238
- instrukcje układu ułatwiającego parkowanie ↻ 227
- nawigacja, patrz opis w instrukcji obsługi systemu Infotainment

- komunikaty systemowe
- ustawienia personalizacji pojazdu ↻ 138

### Graficzny wyświetlacz informacyjny



Nacisnąć **⏻**, aby wyłączyć wyświetlacz.

Nacisnąć **MENU**, aby wybrać stronę menu głównego.

Obrócić pokrętkę **MENU** w celu wybrania strony menu.

Nacisnąć **MENU**, aby potwierdzić wybór.

Nacisnąć **BACK**, aby wyjść z menu bez zmiany ustawień.

### 7-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny

#### Wybieranie menu i ustawień

Korzystając z wyświetlacza, uzyskać można dostęp do menu i ustawień.



Nacisnąć **⏻**, aby wyłączyć wyświetlacz.

Nacisnąć **⏻**, aby wyświetlić stronę główną.

Dotknąć palcem wymaganej ikony wyświetlania menu.

Dotknąć odpowiedniej ikony w celu potwierdzenia wyboru.

Dotknąć , aby powrócić do menu nadrzędnego.

Nacisnąć , aby wrócić do strony głównej.

Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Personalizacja ustawień  138.

## 8-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny

### Wybieranie menu i ustawień

Wyświetlacz można obsługiwać na trzy sposoby:

- za pomocą przycisków pod wyświetlaczem
- dotykając palcem ekranu dotykowego
- za pomocą rozpoznawania mowy

### Obsługa przycisków



Nacisnąć , aby włączyć wyświetlacz.

Nacisnąć , aby wyświetlić stronę główną.

Obrócić pokrętkę **MENU**, aby wybrać ikonę wyświetlania menu lub funkcję lub przewinąć podmenu.

Nacisnąć **MENU**, aby potwierdzić wybór.

Nacisnąć **BACK**, aby wyjść z menu bez zmiany ustawień.

Nacisnąć , aby wrócić do strony głównej.

Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Obsługa ekranu dotykowego

Wyświetlacz należy włączyć przez naciśnięcie . Nacisnąć , aby wybrać stronę główną.

Dotknąć palcem wymaganej ikony wyświetlania menu lub funkcji.

Przewinąć dłuższą listę podmenu, przesuwając palcem w górę lub w dół.

Potwierdzić dotknięciem wymaganą funkcję lub wybór.

Dotknąć  na wyświetlaczu, aby wyjść z menu bez zmiany ustawień.

Nacisnąć , aby wrócić do strony głównej.

Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Rozpoznawanie mowy

Opis, patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Personalizacja ustawień  138.

## Tryb parkingowy

Dla niektórych kierowców pewne funkcje wyświetlacza informacyjnego kierowcy i wyświetlacza informacyjnego mogą być ograniczone. Przestrzeń bagażowa jest zablokowana i nie można jej odblokować.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

## Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu

Komunikaty są wyświetlane poprzez wyświetlacz informacyjny kierowcy, niekiedy wraz z ostrzeżeniem i sygnałem dźwiękowym.



W przypadku wyświetlacza Midlevel nacisnąć **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów, aby potwierdzić komunikat.



W przypadku wyświetlacza Uplevel nacisnąć **✓** na kierownicy, aby potwierdzić komunikat.

## Komunikaty pojazdu i komunikaty serwisowe

Komunikaty są wyświetlane w postaci tekstu. Postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

## Komunikaty na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym

Niektóre ważne komunikaty mogą pojawić się dodatkowo na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym Colour-Info-Display. Niektóre komunikaty są wyświetlane tylko przez kilka sekund.

## Ostrzeżenia akustyczne

### Rozlegają się podczas uruchamiania silnika lub w trakcie jazdy w następujących sytuacjach

Może się włączyć tylko jedno ostrzeżenie akustyczne na raz.

Ostrzeżenie akustyczne dotyczące niezapięcia pasów bezpieczeństwa ma pierwszeństwo w stosunku do wszystkich innych ostrzeżeń.

- Pasy bezpieczeństwa nie są zapięte.
- Któraś z drzwi lub klapy tylna nie zostały prawidłowo zamknięte, a mimo to samochód rusza.

- Przekroczono określoną prędkość jazdy przy zaciągniętym hamulcu postojowym.
- Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości samoczynnie się wyłączył.
- Pojazd nadmiernie zbliżył się do pojazdu poprzedzającego.
- Przekroczono ustawioną prędkość lub ograniczenie prędkości.
- Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat ostrzegawczy.
- Jeśli kluczyk elektroniczny nie znajduje się w kabinie.
- Układ ułatwiający parkowanie wykrył przeszkodę.
- Nastąpiła niezamierzona zmiana pasa ruchu.

- Filtr cząstek stałych osiągnął maksymalny poziom napełnienia.
- Jeśli funkcja bezpieczeństwa klapy tylnej sterowanej elektrycznie wykryje przeszkodę w obszarze przemieszczania się klapy.

### Po zaparkowaniu samochodu lub otwarciu drzwi kierowcy sygnalizują następujące sytuacje:

- Pozostawiono włączone światła zewnętrzne.

### Gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop

- Jeśli drzwi kierowcy zostaną otwarte.
- Gdy jakikolwiek warunek automatycznego uruchomienia silnika nie jest spełniony.

## Komunikat dotyczący napięcia baterii

W przypadku zbyt niskiego napięcia akumulatora pojazdu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

1. Należy wyłączyć wszelkie odbiorniki prądu, które nie są konieczne do bezpiecznej jazdy, np. ogrzewanie foteli, ogrzewanie tylnej szyby lub inne urządzenia.
2. Akumulator pojazdu należy doładować prowadząc pojazd bez przerwy przez pewien czas lub używając ładowarki.

Komunikat ostrzegawczy zniknie po dwóch uruchomieniach silnika bez spadku napięcia.

Jeżeli nie udaje się naładować akumulatora pojazdu, przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Personalizacja ustawień

Ustawienia pojazdu można dostosować do własnych upodobań, konfigurując opcje na wyświetlaczu informacyjnym.

Niektóre ustawienia osobiste różnych kierowców można zapisać osobno dla każdego kluczyka. Ustawienia zapisywane ⇨ 25.

W zależności od wersji wyposażenia i lokalnych przepisów niektóre z poniżej opisanych funkcji mogą być niedostępne.

Niektóre funkcje są wyświetlane lub aktywne wyłącznie podczas pracy silnika.

### Ustawienia osobiste

#### Graficzny wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć **MENU**, aby otworzyć odpowiednie menu.

Wybrać **Ustawienia (Settings)**, przewinąć listę i wybrać **Ustawienia pojazdu (Vehicle Settings)**



W kolejnych menu zmieniać można następujące ustawienia:

### Ustawienia pojazdu (Vehicle Settings)

- **Klimatyzacja i jakość powietrza**

**Wentylator Maks.:** Służy do zmiany poziomu nawiewu w kabinie dla układu klimatyzacji działającego w trybie automatycznym.

**Automat. ogrzewane fotele:** Automatyczne włączanie ogrzewania foteli.

**Automatyczne odraszanie:** Wspomaganie usuwania zaparowania przedniej szyby



poprzez automatyczne wybranie pomaganych ustawień i włączenie trybu klimatyzacji automatycznej.

**Automat. odraszanie tyłu:**

Automatyczne włączanie ogrzewania tylnej szyby.

- **Asystent parkow./Wykryw. zderzeń**

**Alarm przed zderz. przodem:**

Włączenie lub wyłączenie ostrzeżenia o zderzeniu czołowym.

**Przygotowanie do zderzenia:**

Służy do włączania i wyłączania funkcji automatycznego hamowania pojazdu w razie bliskiego niebezpieczeństwa kolizji. Można wybrać jedną z następujących opcji: przejmowanie przez system kontroli nad hamowaniem, ostrzeganie tylko przy pomocy sygnałów dźwiękowych lub całkowite wyłączenie systemu.

**Asystent parkowania:** Włącza lub wyłącza czujniki układu ułatwiającego parkowanie. Istnieje możliwość wyboru, czy

czujniki mają być włączane przy zamocowanym haku holowniczym przyczepy lub bez niego.

**Wskazówka "droga wolna":**

Włącza lub wyłącza przypomnienie o ruszeniu wyświetlane, gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości utrzymuje pojazd w miejscu.

**Sygn. z martw. strefy boczn.:**

Służy do włączania lub włączaniu alarmu bocznego martwego pola widzenia.

- **Ustawienia komfortu**

**Automatyczne wywoływanie z pamięci:** Zmiana ustawień funkcji przywracania zapisanych ustawień elektrycznie regulowanego fotela.

**Fotel kierowcy z funkcją ułatw.**

**wysiadanie:** Włączenie lub wyłączenie funkcji ułatwiającej wysiadanie fotela regulowanego elektrycznie.

**Głośność sygn. ostrzeg.:**

Zmienia głośność ostrzeżeń akustycznych.

**Personalizacja przez kier.:**

Włącza lub wyłącza funkcję personalizacji ustawień.

**Wycieraczki z czujnikiem**

**deszczu:** Służy do włączania lub wyłączania automatycznego uruchamiania wycieraczek przez czujnik deszczu.

**Autom. włąc. wycier. przy**

**cofaniu:** Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczki tylnej szyby po włączeniu biegu wstecznego.

- **Oświetlenie**

**Oświetl. zewn. przy otwier.:**

Włączenie lub wyłączenie oświetlenia wejścia.

**Oświetlenie asekuracyjne:**

Włącza lub wyłącza oraz zmienia czas trwania oświetlenia asekuracyjnego po opuszczeniu pojazdu.

**Ruch lewostronny lub**

**prawostronny:** Służy do zmiany

między światłami przystosowanymi do ruchu lewostronnego i prawostronnego.

**Reflektory adaptacyjne:** Służy do zmiany ustawień funkcji reflektorów LED.

- **Elektr. zamki drzwiowe**

**Blok. zamka przy otw. drzw.:**

Włącza lub wyłącza funkcję blokowania zamków przy otwartych drzwiach.

**Automat. zamykanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego zablokowania zamków po włączeniu zapłonu.

**Blokada drzwi z opóźnieniem:**

Włącza lub wyłącza funkcję opóźnionego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta opóźnia faktyczne zablokowanie drzwi do momentu zamknięcia wszystkich drzwi.

- **Zdalne blokowanie, odblokowywanie i uruchamianie**

**Potwierdzenie światłami zdalnego odblok. pojazdu:**  
Włącza lub wyłącza funkcję

potwierdzania odblokowania zamków mignięciem światel awaryjnych.

**Potwierdzenie zdalnego blokow.:**

Służy do zmiany sposobu sygnalizacji zwrotnej przy blokowaniu zamków pojazdu.

**Zdalne otwieranie drzwi:** Zmienia ustawienia funkcji

odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Autom. ponowne zamkn. drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego ponownego blokowania zamków, gdy po odblokowaniu nie otwarto drzwi.

**Zdalne otwieranie szyb:** Włącza lub wyłącza sterowanie szybami otwieranymi elektrycznie za pomocą pilota zdalnego sterowania.

**Pasywne odblokowanie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Pasywne zamykanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję pasywnego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta automatycznie blokuje pojazd po kilku sekundach, jeśli wszystkie drzwi zostały zamknięte i kluczyk elektroniczny został zabrany z pojazdu.

**Sygn. alarm. pozostaw. klucz.:**

Służy do włączania lub wyłączania sygnału dźwiękowego ostrzegającego o pozostawieniu kluczyka elektronicznego w pojeździe.

- **Przywróć ustawienia fabryczn.:**

Resetowanie wszystkich ustawień do wartości domyślnych.

- **Tryb parkingowego:**

Patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

**Ustawienia osobiste**

**7" Kolorowy wyświetlacz informacyjny**

Nacisnąć  i wybrać **Ustawienia**, a następnie **Samochód** na ekranie dotykowym.



W kolejnych menu zmieniać można następujące ustawienia:

### Samochód

- **Klimat i jakość powietrza**

**Maks. automat. prędkość wentylatora:** Służy do zmiany poziomu nawiewu w kabinie dla układu klimatyzacji działającego w trybie automatycznym.

**Autom.podgrzewane siedzenia:** Automatyczne włączanie ogrzewania foteli.

**Automatycznie odparowanie szyb:** Wspomaganie usuwania zaparowania przedniej szyby poprzez automatyczne wybranie wymaganych ustawień i włączenie trybu klimatyzacji automatycznej.

**Autom.odparow.tylnej szyby:** Automatyczne włączanie ogrzewania tylnej szyby.

- **Kolizja / Systemy wykrywania**

**Alarm wykrywania kolizji z przodu:** Włączenie lub wyłączenie ostrzeżenia o zderzeniu czołowym.

**Przygot.aut.syst.wykryw.kolizji:** Służy do włączania i wyłączania funkcji automatycznego hamowania pojazdu w razie bliskiego niebezpieczeństwa kolizji. Można wybrać jedną z następujących opcji: przejmowanie przez system kontroli nad hamowaniem, ostrzeganie tylko przy pomocy sygnałów dźwiękowych lub całkowite wyłączenie systemu.

**System ostrzegania przed kolizjami:** Zmienia ustawienia

systemu ostrzegania o zderzeniu czołowym.

**Wspomaganie parkowania:** Włącza lub wyłącza czujniki ultradźwiękowe układu ułatwiającego parkowanie. Istnieje możliwość wyboru, czy czujniki mają być włączane przy zamocowanym haku holowniczym lub bez niego.

**Wskazówka "droga wolna":**

Włącza lub wyłącza przypomnienie o ruszeniu wyświetlane, gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości utrzymuje pojazd w miejscu.

**Alarm bocz.n.martw.pola widz.:** Służy do włączania lub włączaniu alarmu bocznego martwego pola widzenia.

- **Komfort i wygoda**

**Autom. wywoływanie z pamięci:** Zmiana ustawień funkcji przywracania zapisanych ustawień elektrycznie regulowanego fotela.

**Siedz.kier. z funk.łatw.wysiad.:**

Włączenie lub wyłączenie funkcji ułatwiającej wysiadanie fotela regulowanego elektrycznie.

**Głośność brzęczyka:** Zmienia głośność ostrzeżeń akustycznych.

**Personalizacja przez kierowcę:**

Włącza lub wyłącza funkcję personalizacji ustawień.

**Wycieraczki z czujnikiem**

**deszczu:** Służy do włączania lub wyłączania automatycznego uruchamiania wycieraczek przez czujnik deszczu.

**Aut.włącz.wycier.na biegu wst.:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczki tylnej szyby po włączeniu biegu wstecznego.

- **Oświetlenie**

**Światła pozycyjne pojazdu:**

Włączenie lub wyłączenie oświetlenia wejścia.

**Podświetlenie wyjścia:** Włącza lub wyłącza oraz zmienia czas trwania oświetlenia

asekuracyjnego po opuszczeniu pojazdu.

**Ruch lewo- lub prawostronny:**

Służy do zmiany między światłami przystosowanymi do ruchu lewostronnego i prawostronnego.

**Inteligentne oświetlenie**

**przednie:** Służy do zmiany ustawień funkcji reflektorów LED.

- **Elektryczne blokady zamków drzwi**

**Odblokowana blokada zamków**

**drzwi:** Włącza lub wyłącza funkcję blokowania zamków przy otwartych drzwiach.

**Automatyczne blokowanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego zablokowania zamków po włączeniu zapłonu.

**Blokada drzwi z opóźnieniem:**

Włącza lub wyłącza funkcję opóźnionego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta opóźnia faktyczne zablokowanie drzwi do momentu zamknięcia wszystkich drzwi.

- **Obsługa zdalna za pomocą pilota**

**Potwier.światł.zdal.odblok.drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję potwierdzania odblokowania zamków mignięciem światel awaryjnych.

**Potwierdzenie zdalnego blokow.:**

Służy do zmiany sposobu sygnalizacji zwrotnej przy blokowaniu zamków pojazdu.

**Zdalne odblokowanie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Zablokuj zdalnie odblokowane**

**drzwi:** Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego ponownego blokowania zamków, gdy po odblokowaniu nie otwarto drzwi.

**Zdalna obsługa okien:** Włącza lub wyłącza sterowanie szybami otwieranymi elektrycznie za pomocą pilota zdalnego sterowania.

**Pasywne odblokowanie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków –

odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

#### **Pasywne Blokowanie Zamków:**

Włącza lub wyłącza funkcję pasywnego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta automatycznie blokuje pojazd po kilku sekundach, jeśli wszystkie drzwi zostały zamknięte i kluczyk elektroniczny został zabrany z pojazdu.

#### **Alarm pozost.pilota w samoch.:**

Służy do włączania lub wyłączania sygnału dźwiękowego ostrzegającego o pozostawieniu kluczyka elektronicznego w pojeździe.

### **Ustawienia osobiste**

#### **8" Kolorowy wyświetlacz informacyjny**

Nacisnąć , a następnie wybrać ikonę **USTAWIENIA**.



W kolejnych menu zmieniać można następujące ustawienia:

#### **Pojazd**

- **Klimatyzacja i jakość powietrza**

##### **Autom. regul. prędkości wentylatora:**

Służy do zmiany poziomu nawiewu w kabinie dla układu klimatyzacji działającego w trybie automatycznym.

##### **Automatyczne podgrzewanie foteli:**

Automatyczne włączanie ogrzewania foteli.

##### **Automatyczne usuwanie mgły z szyb:**

Wspomaganie usuwania zaparowania przedniej szyby poprzez automatyczne wybranie

wymaganych ustawień i włączenie trybu klimatyzacji automatycznej.

#### **Automatyczne usuwanie mgły tył:**

Automatyczne włączenie ogrzewania tylnej szyby.

- **Systemy detekcji / kolizji**

##### **Alarm - grozi kolizja z przodu:**

Włączenie lub wyłączenie ostrzeżenia o zderzeniu czołowym.

##### **Automatyczne przygotowanie do kolizji:**

Służy do włączania i wyłączania funkcji automatycznego hamowania pojazdu w razie bliskiego niebezpieczeństwa kolizji. Można wybrać jedną z następujących opcji: przejmowanie przez system kontroli nad hamowaniem, ostrzeganie tylko przy pomocy sygnałów dźwiękowych lub całkowite wyłączenie systemu.

##### **Pomoc w parkowaniu:**

Włącza lub wyłącza czujniki ultradźwiękowe układu ułatwiającego parkowanie. Istnieje możliwość wyboru, czy

czujniki mają być włączane przy zamocowanym haku holowniczym lub bez niego.

**Wskazówka "droga wolna":**

Służy do włączania lub wyłączania funkcji przypominania adaptacyjnego układu kontroli prędkości.

**Alarm martwe pole:** Służy do włączania lub włączaniu alarmu bocznego martwego pola widzenia.

- **Ustawienia komfortowe**

**Automatyczne ustawianie:**

Zmiana ustawień funkcji przywracania zapisanych ustawień elektrycznie regulowanego fotela.

**Komfortowe wysiadanie fotel kierowcy:**

Włączenie lub wyłączenie funkcji ułatwiającej wysiadanie fotela regulowanego elektrycznie.

**Głośność dzwonka:** Zmienia głośność ostrzeżeń akustycznych.

**Indywidualne ustawienia**

**kierowcy:** Włącza lub wyłącza funkcję personalizacji ustawień.

**Wycieraczka z sensorem**

**deszczu:** Służy do włączania lub wyłączania automatycznego uruchamiania wycieraczek przez czujnik deszczu.

**Autom. wł. wycieraczek przy**

**cofaniu:** Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczki tylnej szyby po włączeniu biegu wstecznego.

- **Oświetlenie**

**Lokalizacja pojazdu światłem:**

Włączenie lub wyłączenie oświetlenia wejścia.

**Oświetlenie przy wysiadaniu:**

Włącza lub wyłącza oraz zmienia czas trwania oświetlenia asekuracyjnego po opuszczeniu pojazdu.

**Ruch prawo- lub lewostronny:**

Służy do zmiany między światłami przystosowanymi do ruchu lewostronnego i prawostronnego.

**Adaptacyjne światła mijania:**

Służy do zmiany ustawień funkcji reflektorów LED.

- **Pasywne blokowanie drzwi**

**Nie blokować otwartych drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję blokowania zamków przy otwartych drzwiach.

**Automatyczna blokada drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego zablokowania zamków po włączeniu zapłonu.

**Blokada drzwi z opóźnieniem:**

Włącza lub wyłącza funkcję opóźnionego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta opóźnia faktyczne zablokowanie drzwi do momentu zamknięcia wszystkich drzwi.

- **Zdalne blokowanie, odblokow., start**

**Potwierdź zdalne odblokowanie**

**światła:** Włącza lub wyłącza funkcję potwierdzania odblokowania zamków mignięciem światła awaryjnych.

**Potwierdzenie zdalnego blokow.:**

Służy do zmiany sposobu

sygnalizacji zwrotnej przy blokowaniu zamków pojazdu.

**Zdalne odblokowanie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Blokowanie zdal.**

**odblokowanych drzwi:** Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego ponownego blokowania zamków, gdy po odblokowaniu nie otwarto drzwi.

**Zdalne opuszczanie szyb:**

Włącza lub wyłącza sterowanie szybami otwieranymi elektrycznie za pomocą pilota zdalnego sterowania.

**Pasywne odblokowanie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Pasywne blokowanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję pasywnego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta

automatycznie blokuje pojazd po kilku sekundach, jeśli wszystkie drzwi zostały zamknięte i kluczyk elektroniczny został zabrany z pojazdu.

**Inf.: pilot zdal. ster. został w**

**pojeździe:** Służy do włączania lub wyłączania sygnału dźwiękowego ostrzegającego o pozostawieniu kluczyka elektronicznego w pojeździe.

## Usługa telematyczna

### OnStar

OnStar jest osobistym asystentem łączności i usług wyposażonym w zintegrowany hotspot Wi-Fi. Serwis OnStar jest dostępny 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu.

**Uwaga**

System OnStar nie jest dostępny na wszystkich rynkach. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

**Uwaga**

Do prawidłowego działania systemu OnStar wymagany jest ważny abonament OnStar, sprawna instalacja elektryczna pojazdu, połączenie z siecią komórkową oraz połączenie GPS.

Aby aktywować usługi OnStar i skonfigurować konto, nacisnąć  w celu połączenia się z doradcą.

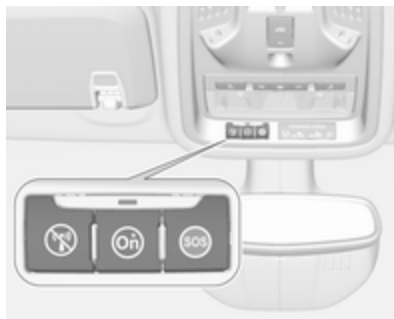
W zależności od wyposażenia pojazdu dostępne są następujące usługi:

- Usługi pomocy w nagłych wypadkach oraz pomoc w przypadku awarii pojazdu
- Hotspot Wi-Fi
- Używanie smartfona
- Zdalna obsługa np. lokalizowanie pojazdu, włączanie klaksonu i świateł, sterowanie centralnym zamkiem
- Pomoc w przypadku kradzieży pojazdu
- Diagnostyka pojazdu
- Pobieranie celu podróży

### Uwaga

Moduł OnStar pojazdu wyłącza się po dziesięciu dniach od ostatniego cyklu zapłonowego. Funkcje wymagające transmisji danych będą dostępne po włączeniu zapłonu.

### Przyciski OnStar



#### Przycisk ukrycia lokalizacji

Nacisnąć i przytrzymać , aż rozlegnie się komunikat z poleceniem włączenia lub wyłączenia przesyłania informacji o położeniu pojazdu.

Nacisnąć , aby odebrać połączenie lub zakończyć połączenie z doradcą.

Nacisnąć , aby uzyskać dostęp do ustawień Wi-Fi.

#### Przycisk usług

Nacisnąć , aby nawiązać połączenie z doradcą.

### Przycisk SOS

Nacisnąć , aby nawiązać priorytetowe połączenie alarmowe ze specjalnie przeszkolonym doradcą ds. nagłych wypadków.

### Dioda sygnalizująca stan autoalarmu

Świeci na zielono: System jest gotowy i włączone jest przesyłanie lokalizacji pojazdu.

Miga na zielono: Trwa połączenie.

Świeci na czerwono: Wystąpił problem.

Nie świeci: System jest gotowy i wyłączone jest przesyłanie lokalizacji pojazdu lub system jest w trybie gotowości.

Miga na czerwono/zielono przez krótki czas: Wyłączono przesyłanie lokalizacji pojazdu.

### Usługi OnStar

#### Usługi ogólne

Jeśli potrzebne są jakiekolwiek informacje dotyczące np. godzin otwarcia, interesujących miejsc i celów podróży lub jakiekolwiek wsparcie np. w razie awarii pojazdu,



przebicia opony lub wyczerpania się paliwa w zbiorniku, nacisnąć , aby nawiązać połączenie z doradcą.

### Usługi pomocy w nagłych wypadkach

W przypadku sytuacji awaryjnej, nacisnąć  i porozmawiać z doradcą. Następnie doradca skontaktuje się ze służbami ratunkowymi lub służbami pomocy drogowej i wyśle je w miejsce, gdzie aktualnie znajduje się samochód.

W razie wypadku skutkującego uruchomieniem poduszek powietrznych lub napinaczy pasów bezpieczeństwa połączenie alarmowe zostanie nawiązane automatycznie. Doradca zostanie natychmiast połączony bezpośrednio z pojazdem w celu ustalenia, czy potrzebna jest pomoc.

### Hotspot Wi-Fi

Hotspot Wi-Fi pojazdu zapewnia połączenie z Internetem z maksymalną szybkością 4G/LTE.

#### Uwaga

Hotspot Wi-Fi nie jest dostępny na wszystkich rynkach.

Umożliwia podłączenie do siedmiu urządzeń jednocześnie.

Aby podłączyć urządzenie mobilne do hotspota Wi-Fi:

1. Nacisnąć , a następnie wybrać ustawienia Wi-Fi na wyświetlaczu informacyjnym. Wyświetlane ustawienia obejmują nazwę hotspota Wi-Fi (identyfikator SSID), hasło i rodzaj połączenia.
2. Uruchomić wyszukiwanie sieci Wi-Fi w urządzeniu mobilnym.
3. Wybrać hotspot pojazdu (identyfikator SSID), gdy pojawi się na liście.
4. Po wyświetleniu monitu wprowadzić hasło w urządzeniu mobilnym.

#### Uwaga

W celu zmiany identyfikatora SSID lub hasła nacisnąć , aby połączyć się z doradcą lub zalogować się do swojego konta.

Aby wyłączyć hotspot Wi-Fi, nacisnąć , aby połączyć się z doradcą.

### Aplikacja na smartfona

Dzięki aplikacji na smartfona myOpel pewne funkcje pojazdu można obsługiwać zdalnie.

Dostępne są następujące funkcje:

- Blokowanie i odblokowywanie pojazdu.
- Włączanie klaksonu lub świateł.
- Sprawdzanie poziomu paliwa, żywotności oleju silnikowego i ciśnienia powietrza w oponach (tylko w pojazdach z układem monitorowania ciśnienia w oponach).
- Wysyłanie celów podróży do systemu nawigacyjnego pojazdu (tylko w pojazdach z wbudowanym systemem nawigacyjnym).
- Określanie lokalizacji pojazdu na mapie.
- Zarządzanie ustawieniami Wi-Fi.

Aby obsługiwać te funkcje, należy pobrać aplikację ze sklepu App Store® lub Google Play™ Store.

**Nadajnik zdalnego sterowania**

W razie potrzeby można użyć dowolnego telefonu do połączenia się z doradcą, który może zdalnie uruchomić określone funkcje pojazdu. Odpowiedni numer telefonu OnStar można znaleźć na naszej witrynie krajowej.

Dostępne są następujące funkcje:

- Blokowanie i odblokowywanie pojazdu.
- Udostępnianie informacji o położeniu pojazdu.
- Włączanie klaksonu lub świateł.

**Pomoc w przypadku kradzieży pojazdu**

W razie kradzieży pojazdu należy zgłosić ją policji i skontaktować się z serwisem OnStar pomocy w przypadku kradzieży pojazdu. Użyć dowolnego telefonu w celu połączenia się z doradcą. Odpowiedni numer telefonu OnStar można znaleźć na naszej witrynie krajowej.

OnStar może pomóc w zlokalizowaniu i odzyskaniu pojazdu.

**Powiadomienie o kradzieży**

Gdy uruchomi się autoalarm, zostanie wysłane powiadomienie do OnStar. Kierowca zostanie poinformowany o tym zdarzeniu przez wiadomość tekstową lub e-mail.

**Uniemożliwienie ponownego unieruchomienia**

Poprzez zdalne wysłanie sygnałów OnStar może uniemożliwić ponowne uruchomienie silnika samochodu po jego wyłączeniu.

**Diagnostyka na żądanie**

W dowolnym momencie, np. gdy na ekranie pojazdu zostanie wyświetlony komunikat pojazdu, nacisnąć , aby skontaktować się z doradcą i poprosić go o wykonanie kontroli diagnostycznej w czasie rzeczywistym w celu bezpośredniego ustalenia przyczyny problemu. W zależności od wyników kontroli doradca może udzielić dalszej pomocy.

**Raport diagnostyczny**

Pojazd automatycznie przesyła dane diagnostyczne do centrum obsługi OnStar, które co miesiąc wysyła wiadomość e-mail z raportem do kierowcy i jego preferowanego warsztatu.

**Uwaga**

Funkcję powiadamiania warsztatu można wyłączyć na swoim koncie.

Raport zawiera opis stanu najważniejszych podzespołów pojazdu, takich jak silnik, skrzynia biegów, poduszki powietrzne, układ ABS, a także innych ważnych układów. Zawiera on również informacje na temat potencjalnych elementów wymagających konserwacji oraz ciśnienia w oponach (tylko w pojazdach z układem monitorowania ciśnienia w oponach).

Aby wyświetlić bardziej szczegółowe informacje, należy wybrać łącze w wiadomości e-mail i zalogować się do swojego konta.

**Pobieranie celu podróży**

Żądany cel podróży można pobrać bezpośrednio do systemu nawigacyjnego.

Nacisnąć , aby połączyć się z doradcą i opisać cel podróży lub punkt zainteresowania.

Doradca może wyszukać dowolny adres lub punkt zainteresowania i wysłać cel podróży bezpośrednio do wbudowanego systemu nawigacyjnego.

**Ustawienia OnStar****Kod PIN OnStar**

Do uzyskania pełnego dostępu do wszystkich serwisów OnStar wymagany jest czterocyfrowy kod PIN. Kod PIN należy zmienić podczas pierwszej rozmowy z doradcą.

Aby zmienić kod PIN, nacisnąć  w celu połączenia się z doradcą.

**Dane konta**

Abonent OnStar ma konto na którym przechowywane są wszystkie dane. W celu zmiany danych konta

nacisnąć , aby połączyć się z doradcą lub zalogować się do swojego konta.

Jeśli OnStar jest używany w innym pojeździe, nacisnąć  i poprosić o przeniesienie konta do nowego pojazdu.

**Uwaga**

Niemniej jednak w przypadku złomowania, sprzedaży lub przekazania pojazdu w inny sposób należy niezwłocznie powiadomić OnStar o zmianach i zrezygnować z usługi OnStar w tym pojeździe.

**Lokalizacja pojazdu**

Informacja o położeniu pojazdu jest przesyłana do OnStar w przypadku zgłoszenia żądania usługi lub jej uruchomienia. Przesyłanie tej informacji jest sygnalizowane przez komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.

Aby włączyć lub wyłączyć przesyłanie informacji o położeniu pojazdu, nacisnąć i przytrzymać , aż rozlegnie się komunikat głosowy.

Wyłączenie jest sygnalizowane przez lampkę stanu, która miga na czerwono i zielono przez krótki czas oraz przy każdym uruchomieniu pojazdu.

**Uwaga**

Jeśli przesyłanie informacji o położeniu pojazdu zostanie wyłączone, niektóre usługi przestaną być dostępne.

**Uwaga**

Informacja o położeniu pojazdu jest zawsze dostępna dla OnStar na wypadek nagłego zdarzenia.

Polityka prywatności jest dostępna na koncie użytkownika.

**Aktualizacje oprogramowania**

OnStar może zdalnie przeprowadzać aktualizacje oprogramowania bez uprzedzania i uzyskiwania zgody użytkownika. Zadaniem tych aktualizacji jest zwiększenie lub utrzymanie poziomu bezpieczeństwa bądź też usprawnienie obsługi pojazdu.

Aktualizacje mogą dotyczyć kwestii związanych z prywatnością. Polityka prywatności jest dostępna na koncie użytkownika.

## Oświetlenie

|                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Światła zewnętrzne</b> .....                                           | <b>151</b> |
| Przełącznik świateł .....                                                 | 151        |
| Automatyczne sterowanie<br>światłami .....                                | 152        |
| Światła drogowe .....                                                     | 152        |
| Sygnal świetlny .....                                                     | 152        |
| Poziomowanie reflektorów .....                                            | 153        |
| Przystosowanie reflektorów do<br>wymogów przepisów innych<br>krajów ..... | 153        |
| Światła do jazdy dziennej .....                                           | 153        |
| Reflektory LED .....                                                      | 154        |
| Światła awaryjne .....                                                    | 157        |
| Sygnalizacja skrętu i zmiany<br>pasa ruchu .....                          | 158        |
| Przednie światła<br>przeciwmgienne .....                                  | 159        |
| Tylne światło przeciwmgienne ..                                           | 159        |
| Światła pozycyjne .....                                                   | 159        |
| Światła cofania .....                                                     | 160        |
| Zaparovanie kloszy lamp .....                                             | 160        |
| <b>Oświetlenie wnętrza</b> .....                                          | <b>160</b> |
| Sterowanie podświetleniem<br>wskazników .....                             | 160        |

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| Lampki do czytania .....                                | 161        |
| Lampki w osłonach<br>przeciwsłonecznych .....           | 161        |
| <b>Funkcje układu oświetlenia</b> .....                 | <b>161</b> |
| Oświetlenie konsoli środkowej                           | 161        |
| Oświetlenie wejścia .....                               | 161        |
| Oświetlenie asekuracyjne .....                          | 162        |
| Zabezpieczenie akumulatora<br>przed rozładowaniem ..... | 163        |

## Światła zewnętrzne

### Przełącznik świateł



Przełącznik obrotowy świateł:

**AUTO** : automatyczne sterowanie  
światłami automatycznie  
przełącza między światłami  
do jazdy dziennej a  
reflektorami

☞☞ : światła pozycyjne

☞D : reflektory

Po włączeniu zapłonu automatyczny  
układ oświetlenia jest aktywny.

Lampka kontrolna ☞☞ 125.

## Światła tylne

Światła tylne zapalają się razem ze światłami mijania/drogowymi i światłami pozycyjnymi.

## Automatyczne sterowanie światłami



Gdy automatyczne sterowanie światłami jest włączone przy pracującym silniku, układ automatycznie przełącza pomiędzy światłami do jazdy dziennej a reflektorami w zależności od

zewnątrznych warunków oświetleniowych i informacji z czujnika deszczu.

Światła do jazdy dziennej ⇨ 153.

## Automatyczne włączanie reflektorów

W niekorzystnych warunkach oświetleniowych włączane są reflektory.

Reflektory włączane są także po aktywowaniu kilku cykli pracy wycieraczek przedniej szyby.

Reflektory LED ⇨ 154

## Wykrywanie tunelu

Po wjechaniu do tunelu natychmiast włączane są światła.

## Światła drogowe



Popchnąć dźwignię, aby przełączyć światła mijania na drogowe.

Pociągnąć dźwignię, aby wyłączyć światła drogowe.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi ⇨ 154.

## Sygnal świetlny

Aby włączyć sygnal świetlny, pociągnąć dźwignię.

Pociągnięcie dźwigni powoduje wyłączenie świateł drogowych.

Reflektory LED ⇨ 154.

## Poziomowanie reflektorów

### Ręczne poziomicowanie reflektorów



W celu dostosowania poziomu reflektorów do obciążenia pojazdu (zapobiegając oślepianiu kierowców jadących z naprzeciwka): obrócić pokrętkę  w wymagane położenie.

- 0 : zajęte fotele przednie
- 1 : zajęte wszystkie fotele
- 2 : zajęte wszystkie fotele i obciążona przestrzeń bagażowa
- 3 : zajęty fotel kierowcy i obciążona przestrzeń bagażowa

Dynamiczne, automatyczne poziomicowanie reflektorów  154.

### Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów

Asymetryczne światła zapewniają lepszą widoczność pobocza drogi po stronie pasażera.

Jednak podczas jazdy w krajach, w których jeździ się po przeciwnej stronie jezdni, wymagane jest dostosowanie świateł samochodu, aby zapobiec oślepianiu kierowców jadących z naprzeciwka.

### Samochody z reflektorami halogenowymi

Reflektory nie wymagają regulacji.

### Pojazdy z reflektorami LED

Ustawienie reflektorów można zmienić w celu dostosowania pojazdu do ruchu po przeciwnej stronie jezdni, używając w tym celu menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym.

Wybrać odpowiednie ustawienie w **Ustawienia,  Pojazd**.

Wyświetlacz informacyjny  133.

Personalizacja ustawień  138.

Przy każdym włączeniu zapłonu lampka  miga w ramach przypomnienia przez ok. cztery sekundy.

W celu wyłączenia tej funkcji ponownie wykonać powyższą procedurę. Gdy funkcja jest wyłączona, kontrolka  nie miga.

Lampka kontrolna   125.

### Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej poprawiają widoczność samochodu w trakcie dnia.

Są włączane automatycznie w ciągu dnia przy pracującym silniku.

Układ automatycznie przełącza pomiędzy światłami do jazdy dziennej a reflektorami w zależności od warunków oświetleniowych. Automatyczne sterowanie światłami  152.

## Reflektory LED

Układ reflektorów LED zawiera szereg różnych diod LED w każdym reflektorze, dzięki czemu możliwe jest sterowanie różnymi programami oświetlenia.

Rozkład i natężenie wiązki światła są zmieniane w zależności od warunków oświetleniowych, rodzaju nawierzchni i sytuacji na drodze. Pojazd automatycznie dostosowuje światła reflektorów do danej sytuacji, aby zapewnić kierowcy optymalne oświetlenie obszaru przed pojazdem.

Niektóre funkcje reflektorów LED można wyłączyć lub włączyć w menu personalizacji ustawień. Wybrać odpowiednie ustawienie w

**Ustawienia, ► Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym. Personalizacja ustawień ► 138.

Funkcji doświetlania światłami drogowymi nie można wyłączyć.

Po ustawieniu przełącznika świateł w położeniu **AUTO** lub **⚡D** dostępne są następujące funkcje oświetlenia.

## Oświetlenie miejskie



Włączane automatycznie przy prędkości do ok. 55 km/h i w miejscach z oświetleniem zewnętrznym. Światło jest szerokie i symetryczne. Specjalnie zaprojektowany układ wiązki światła zapobiega oślepianiu innych użytkowników drogi.

## Oświetlenie pozamiejskie



Włączane automatycznie przy prędkości powyżej ok. 55 km/h podczas jazdy w obszarze pozamiejskim. Zapewnia lepsze oświetlenie pasa, po którym porusza

się pojazd, a także pobocza. Pojazdy poprzedzające oraz nadjeżdżające z naprzeciwka nie są oślepiane.

## Oświetlenie łuku drogi



W oparciu o położenie kierownicy i prędkość samochodu włączane są dodatkowo określone diody LED w celu doświetlenia łuków drogi. Funkcja ta jest włączana przy prędkości od 40 km/h do 70 km/h i reaguje na skręt kierownicy.

## Światło boczne





Podczas skręcania, w zależności od położenia kierownicy lub włączenia kierunkowskazu, włączane są określone diody LED oświetlające drogę w kierunku jazdy. Światło to jest włączane przy prędkościach jazdy do 40 km/h.

### Funkcja parkowania tyłem

Jeśli przy włączonych reflektorach zostaje wybrany bieg wsteczny, zapalają się obydwa światła boczne oraz światło cofania, aby zapewnić kierowcy lepszą orientację podczas parkowania. Światła te pozostają włączone przez krótki czas po wyłączeniu biegu wstecznego lub do czasu zwiększenia prędkości powyżej 7 km/h na biegu do jazdy w przód.

### Funkcja doświetlania światłami drogowymi

Funkcja ta sprawia, że światła drogowe pełnią rolę głównych światel podczas jazdy nocą.

Kamera znajdująca się przy przedniej szybie wykryje światła samochodów nadjeżdżających z naprzeciwka lub

poprzedzających. Każda dioda LED po prawej lub lewej stronie może zostać włączona lub wyłączona odpowiednio do sytuacji na drodze. Zapewnia to najlepszy rozkład wiązki światła bez oślepienia innych użytkowników drogi. Po włączeniu funkcja doświetlania światłami drogowymi pozostaje aktywna, włączając i wyłączając światła drogowe w zależności od warunków panujących na drodze. Najnowsze ustawienie wspomagania światel drogowych będzie aktywne po kolejnym włączeniu zapłonu.



Funkcja doświetlania światłami drogowymi oferuje również specjalny tryb autostradowy. Podczas jazdy po autostradzie z prędkością ponad 115 km/h wiązka światła zmniejsza się, aby zapobiec oślepieniu kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka.

Podczas jazdy za samochodami z przodu oraz wyprzedzania ograniczane jest oślepienie kierowców przez odbicia światel w lusterkach.

### Włączanie

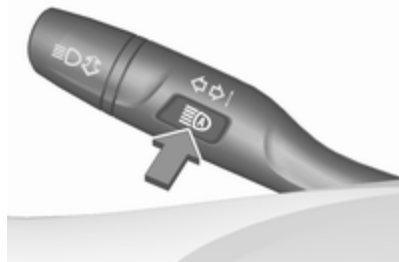
**Dźwignia kierunkowskazów z przyciskiem MENU lub bez niego**



Uaktywnić funkcję doświetlania światłami drogowymi poprzez dwukrotne pchnięcie dźwigni kierunkowskazów. Światła drogowe są włączane automatycznie przy prędkości powyżej 50 km/h. Światła drogowe są wyłączane przy

prędkości poniżej 35 km/h, lecz funkcja doświetlania światłami drogowymi pozostaje aktywna.

### Dźwignia kierunkowskazów z przyciskiem



Uaktywnić funkcję doświetlania światłami drogowymi poprzez jednokrotne naciśnięcie . Światła drogowe są włączane automatycznie przy prędkości powyżej 50 km/h. Światła drogowe są wyłączane przy prędkości poniżej 35 km/h, lecz funkcja doświetlania światłami drogowymi pozostaje aktywna.

Zielona kontrolka świeci w sposób ciągły, gdy funkcja doświetlania światłami drogowymi jest włączona; niebieska kontrolka świeci, gdy włączone są światła drogowe.

Lampka kontrolna ⇨ 125, ⇨ 125.

Jednokrotne naciśnięcie dźwigni kierunkowskazów powoduje ręczne włączenie świateł drogowych bez funkcji doświetlania światłami drogowymi.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi przełącza się automatycznie na światła mijania w następujących przypadkach:

- Jazda ma miejsce na terenie zabudowanym.
- Funkcja parkowania tyłem jest aktywna.
- Włączone są przednie i tylne światła przeciwmgielne.

Gdy czynniki wykluczające znikają, układ przełącza z powrotem na światła drogowe.

### Wyłączanie

#### Dźwignia kierunkowskazów z przyciskiem MENU lub bez niego

Jeśli aktywna jest funkcja doświetlania światłami drogowymi i włączone są światła drogowe, pociągnąć dźwignię kierunkowskazów jeden raz, aby wyłączyć funkcję doświetlania światłami drogowymi.

Jeśli aktywna jest funkcja doświetlania światłami drogowymi i światła drogowe są wyłączone, pchnąć dźwignię kierunkowskazów dwa razy, aby wyłączyć funkcję doświetlania światłami drogowymi.

Pchnięcie dźwigni kierunkowskazów w celu ręcznego włączenia świateł drogowych również spowoduje wyłączenie funkcji doświetlania światłami drogowymi.

#### Dźwignia kierunkowskazów z przyciskiem

Jeśli aktywna jest funkcja doświetlania światłami drogowymi i włączone są światła drogowe, jednokrotnie nacisnąć lub

pociągnąć dźwignię kierunkowskazów jeden raz, aby wyłączyć funkcję doświetlania światłami drogowymi.

Jeśli aktywna jest funkcja doświetlania światłami drogowymi i światła drogowe są wyłączone, nacisnąć  jeden raz, aby wyłączyć funkcję doświetlania światłami drogowymi.

Pchnięcie dźwigni kierunkowskazów w celu ręcznego włączenia świateł drogowych również spowoduje wyłączenie funkcji doświetlania światłami drogowymi.

### **Sygnał świetlny w połączeniu z funkcją doświetlania światłami drogowymi**

Włączenie sygnału świetlnego przez jednokrotne pociągnięcie dźwigni kierunkowskazów nie spowoduje wyłączenia funkcji doświetlania światłami drogowymi, gdy światła drogowe są wyłączone.

Włączenie sygnału świetlnego przez jednokrotne pociągnięcie dźwigni kierunkowskazów powoduje

wyłączenie funkcji doświetlania światłami drogowymi, gdy światła drogowe są włączone.

### **Dynamiczne, automatyczne poziomowanie reflektorów**

Aby zapobiec oślepianiu kierowców jadących z naprzeciwka, układ poziomowania reflektorów jest regulowany automatycznie na podstawie danych o nachyleniu, mierzonych przy przedniej i tylnej osi, i zwiększaniu lub zmniejszaniu prędkości jazdy.

### **Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów**

⇒ 153.

### **Usterka w układzie reflektorów LED**

W przypadku wykrycia usterki w układzie reflektorów LED zostaje wybrane fabryczne ustawienie zapobiegające oślepianiu pojazdów jadących z naprzeciwka. Stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### **Światła awaryjne**

Włączane przez naciśnięcie .





Na ilustracjach pokazano różne wersje.

W razie wypadku, który spowodował wystrzelenie poduszek powietrznych, automatycznie włączane są światła awaryjne.

## Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu



|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| dźwignia w górę | : prawe kierunkowskazy |
| dźwignia w dół  | : lewe kierunkowskazy  |

Przy przesuwaniu dźwigni można wyczuć punkt oporu.

Aby włączyć kierunkowskaz na stałe, należy przesunąć dźwignię poza punkt oporu. Kierunkowskaz jest wyłączany automatycznie po obrocie kierownicy w przeciwnym

kierunku lub ręcznym przesunięciu dźwigni z powrotem do pozycji neutralnej.

Aby włączyć kierunkowskaz na chwilę, nacisnąć i przytrzymać dźwignię bezpośrednio przed punktem oporu. Światła kierunkowskazu będą migać do czasu zwolnienia dźwigni.

Aby aktywować trzy błysnięcia kierunkowskazów, lekko nacisnąć dźwignię bez pokonywania punktu oporu.

W przypadku podłączenia przyczepy po naciśnięciu dźwigni do oporu, a następnie jej zwolnieniu kierunkowskazy migają sześć razy i zmienia się częstotliwość sygnału dźwiękowego.

## Przednie światła przeciwmgielne



Włączane przez naciśnięcie .

Przełącznik światel w położeniu **AUTO**: włączenie przednich światel przeciwmgielnych spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

## Tylne światło przeciwmgielne



Włączane przez naciśnięcie .

Przełącznik światel w położeniu **AUTO**: włączenie tylnego światła przeciwmgielnego spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

Przełącznik światel w położeniu : tylne światło przeciwmgielne można włączyć tylko wraz z przednimi światłami przeciwmgielnymi.

Tylne światło przeciwmgielne jest wyłączane, gdy ciągnięta jest przyczepa lub gdy do gniazda jest

podłączona wtyczka, np. w przypadku używania uchwyty rowerowego.

## Światła pozycyjne



Po zaparkowaniu można w razie potrzeby włączyć przednie i tylne światło pozycyjne tylko po jednej stronie samochodu:

1. Wyłączyć zapłon.
2. Przesunąć dźwignię kierunkowskazów do końca w górę (prawe światła pozycyjne) lub w dół (lewe światła pozycyjne).

O włączeniu świateł informuje sygnał dźwiękowy i zaświecenie się lampki kontrolnej odpowiedniego kierunkowskazu.

## Światła cofania

Światło cofania zapala się po wybraniu biegu wstecznego przy włączonym zapłonie.

## Zaparowanie kloszy lamp

Przy złej, wilgotnej pogodzie i niskiej temperaturze zewnętrznej powierzchnie wewnętrzne kloszy lamp i reflektorów mogą na krótko ulec zaparowaniu. Zaparowanie takie szybko ustępuje samoistnie, można to jednak przyspieszyć, włączając reflektory.

## Oświetlenie wnętrza

### Sterowanie podświetleniem wskaźników



Jasność następujących elementów oświetlenia można zmienić w pozycji **AUTO**, gdy czujnik światła wykrywa noc, bądź też w pozycji **☀** lub **☾**.

- podświetlenie wskaźników
- wyświetlacz informacyjny
- podświetlane przełączniki i elementy sterujące

Obrócić pokrętkę  i przytrzymać, aż do uzyskania żądanej intensywności.

## Oświetlenie wnętrza

Przy wsiadaniu do samochodu i wysiadaniu z niego automatycznie zapalają się przednia i tylna lampka oświetlenia wnętrza. Po upływie określonego czasu lampki te gasną samoczynnie.

### Uwaga

W razie wypadku, który spowodował wystrzelenie poduszek powietrznych, automatycznie włączane jest oświetlenie wnętrza.

### Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny



Korzystać z przełącznika:

 : automatyczne  
włączanie i  
wyłączanie

nacisnąć  : włączone

nacisnąć  : wyłączone

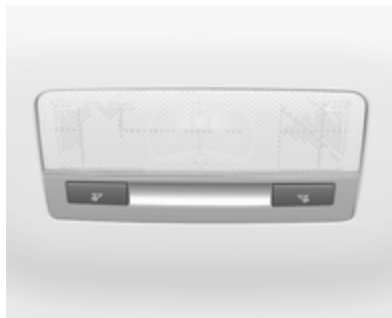
### Oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny

Zapala się wraz z oświetleniem przodu kabiny, w zależności od położenia przełącznika oświetlenia wnętrza.

### Lampki do czytania



Włączane przez naciśnięcie  i  na lampkach oświetlenia wnętrza.



### Lampki w osłonach przeciwsłonecznych

Lampki świecą, gdy osłona jest otwarta.

## Funkcje układu oświetlenia

### Oświetlenie konsoli środkowej

Światło punktowe zintegrowane w module oświetlenia wnętrza można włączyć, gdy włączone są reflektory.

### Oświetlenie wejścia

#### Oświetlenie powitalne

Po odblokowaniu zamków samochodu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, na krótki czas włączane są następujące światła:

- reflektory
- światła tylne
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- podświetlenie tablicy wskaźników
- oświetlenie wnętrza

Niektóre funkcje ułatwiające zlokalizowanie samochodu są dostępne tylko wtedy, gdy na zewnątrz jest ciemno.

Oświetlenie jest natychmiast wyłączane po włączeniu zapłonu. Ruszanie ⇨ 18.

Tę funkcję można aktywować i dezaktywować w menu personalizacji ustawień.

Wybrać odpowiednie ustawienie w **Ustawienia, ► Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Ustawienia opcji można przypisywać do kluczyka, który jest aktualnie używany ⇨ 25.

Następujące elementy oświetlenia są dodatkowo włączane po otwarciu drzwi kierowcy:

- podświetlenie niektórych przełączników
- wyświetlacz informacyjny kierowcy
- światła w kieszeniach drzwiowych

## Oświetlenie asekuracyjne

Następujące elementy oświetlenia zostaną włączone po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu:

- oświetlenie wnętrza
- podświetlenie tablicy wskaźników

Zostaną one wyłączone automatycznie z pewnym opóźnieniem. Powyższa funkcja działa tylko wtedy, gdy jest ciemno. Jeśli w tym czasie zostaną otwarte drzwi kierowcy, włączy się dodatkowe podświetlenie elementów sterujących i klamki drzwi.

## Oświetlenie otoczenia

Po opuszczeniu samochodu reflektory, światła tylne i oświetlenie tablicy rejestracyjnej oświetlają obszar wokół pojazdu i wyłączają się po upływie ustawionego czasu.

## Uaktywnianie funkcji



1. Wyłączyć zapłon.
2. Wyjąć kluczyk zapłonu.
3. Otworzyć drzwi kierowcy.
4. Pociągnąć dźwignię kierunkowskazów.
5. Zamknąć drzwi kierowcy.

Jeśli drzwi kierowcy pozostaną otwarte, światła zgasną po dwóch minutach.

Światła gasną natychmiast po pociągnięciu dźwigni kierunkowskazów przy otworzonych drzwiach po stronie kierowcy.



Tę funkcję można aktywować i dezaktywować w menu personalizacji ustawień.

Wybrać odpowiednie ustawienie w **Ustawienia, ► Pojazd** na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Ustawienia opcji można przypisywać do kluczyka, który jest aktualnie używany ⇨ 25.

## Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem

### Funkcja kontroli naładowania akumulatora pojazdu

Funkcja ta gwarantuje najdłuższą żywotność akumulatora pojazdu dzięki układowi ładowania z kontrolowanym wydatkiem mocy, a także optymalnej dystrybucji mocy na urządzenia.

Aby zapobiegać rozładowywaniu akumulatora pojazdu podczas jazdy, funkcjonowanie następujących

układów jest automatycznie ograniczane w dwóch etapach, a ostatecznie są one wyłączane:

- nagrzewnica dodatkowa
- ogrzewanie tylnej szyby i lusterek
- podgrzewanie foteli
- wentylator

Na drugim etapie komunikat informujący o włączeniu funkcji oszczędzania energii pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Wyłączanie oświetlenia

Aby zapobiegać rozładowywaniu akumulatora pojazdu przy wyłączonym zapłonie, niektóre lampki oświetlenia wnętrza są automatycznie wyłączane po pewnym czasie.

# Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji</b> | <b>164</b> |
| Układ ogrzewania i wentylacji                                  | 164        |
| Dmuchawa                                                       | 165        |
| Klimatyzacja sterowana elektronicznie                          | 168        |
| Nagrzewnica dodatkowa                                          | 173        |
| <b>Kratki nawiewu powietrza</b>                                | <b>173</b> |
| Regulowane kratki nawiewu powietrza                            | 173        |
| Nieruchome kratki nawiewu powietrza                            | 174        |
| <b>Obsługa okresowa</b>                                        | <b>174</b> |
| Wloty powietrza                                                | 174        |
| Filtr przeciwpyłkowy                                           | 174        |
| Okresowe włączanie klimatyzacji                                | 175        |
| Czynności serwisowe                                            | 175        |

## Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji

### Układ ogrzewania i wentylacji



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury
- rozdział powietrza ,  i 
- prędkość dmuchawy 
- usuwanie zaparowania i oblodzenia 

Ogrzewanie tylnej szyby  ⇨ 47.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych  ⇨ 44.

Podgrzewane fotele  ⇨ 59.

Podgrzewane koło kierownicy  ⇨ 100.

### Regulacja temperatury

zakres : ciepłej  
czerwony  
zakres : chłodniej  
niebieski

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

### Rozdział powietrza

-  : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich
-  : na górną część kabiny poprzez regulowane kratki powietrza
-  : na dolną część kabiny i szybę przednią

Możliwe są wszystkie ustawienia pośrednie.

## Prędkość dmuchawy

Zmiana ustawienia przełącznika prędkości dmuchawy umożliwia regulację siły nawiewu.

## Usuwanie zaporowania i oblodzenia



- Nacisnąć : nawiew powietrza jest kierowany na szybę przednią.
- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.

- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

## Dmuchawa



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury
- rozdział powietrza
- prędkość dmuchawy
- usuwanie zaporowania i oblodzenia

**A/C** : chłodzenie

: recyrkulacja powietrza

: ogrzewanie tylnej szyby

Ogrzewanie tylnej szyby ⇨ 47.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ⇨ 44.

Podgrzewane fotele ⇨ 59.

Wentylowane fotele ⇨ 60.

Podgrzewane koło kierownicy ⇨ 100.

## Chłodzenie A/C



Nacisnąć przycisk **A/C**, aby włączyć chłodzenie. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Chłodzenie działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie układu klimatyzacji.

Nacisnąć ponownie **A/C**, aby wyłączyć chłodzenie.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz nieznacznie powyżej poziomu zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

Włączone chłodzenie może uniemożliwić uruchomienie funkcji Autostop. System stop-start ➔ 183.

### Recyrkulacja powietrza



Nacisnąć , aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Ponownie nacisnąć , aby wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza.

### Ostrzeżenie

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować parowanie szyb od wewnątrz. Ze

względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Jeśli powietrze na zewnątrz pojazdu jest ciepłe i bardzo wilgotne, przednia szyba może zaparować od zewnątrz po skierowaniu na nią strumienia zimnego powietrza. W takiej sytuacji należy na krótko włączyć wycieraczki przedniej szyby w celu usunięcia pary .

### Tryb maksymalnej intensywności chłodzenia



Opuścić na chwilę szyby, aby umożliwić szybkie ujęcie gorącego powietrza.

- Włączyć chłodzenie **A/C**.
- Włączyć recyrkulację powietrza .
- Nacisnąć pokrętkę rozdziału powietrza .
- Pokrętkę temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego chłodzenia.
- Pokrętkę dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb



- Nacisnąć : nawiew powietrza jest kierowany na szybę przednią.
- Pokrętkę dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętkę temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

### Uwaga

Jeżeli podczas pracy silnika zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia .

Jeżeli przy włączonej dmuchawie i uruchomionym silniku zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia  lub wyłączenia dmuchawy.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop przy włączonej dmuchawie zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start  183.

## Klimatyzacja sterowana elektronicznie

Dwustrefowy układ sterowania umożliwia ustawianie różnych temperatur dla kierowcy i pasażera z przodu.

W trybie automatycznym temperatura, prędkość obrotowa wentylatora oraz rozdział powietrza są regulowane automatycznie.



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury po stronie kierowcy
- rozdział powietrza
- prędkość dmuchawy

- regulacja temperatury po stronie pasażera na przednim fotelu
- włączanie i wyłączanie systemu **ON/OFF**
- chłodzenie **A/C**
- tryb pracy automatycznej **AUTO**
- recyrkulacja powietrza włączana ręcznie
- usuwanie zaparowania i oblodzenia
- synchronizacja temperatury w dwóch strefach **SYNC**

Ogrzewanie tylnej szyby ↗ 47.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ↗ 44.

Podgrzewane fotele ↗ 59.

Wentylowane fotele ↗ 60.

Podgrzewane koło kierownicy ↗ 100.



Każda zmiana ustawień jest przez kilka sekund pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym.

Elektroniczny układ sterowania klimatyzacji działa w pełni tylko przy pracującym silniku.

## Tryb pracy automatycznej AUTO



Ustawienia zapewniające optymalny komfort:

- Nacisnąć przycisk **AUTO**, aby włączyć automatyczne sterowanie rozdziałem powietrza i prędkością dmuchawy.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza, aby umożliwić optymalizację rozdziału powietrza w trybie automatycznym.
- Nacisnąć przycisk **A/C** w celu włączenia optymalnego chłodzenia i usunięcia

zaparowania. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

- Ustawić docelowe temperatury osobno dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu, korzystając z lewego i prawego pokręta. Zalecana temperatura wynosi 22 °C.

Prędkość dmuchawy w trybie automatycznym można zmienić w menu Ustawienia.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

## Nastawianie temperatury



Ustawić temperatury na żadaną wartość. Pokrętko po stronie pasażera zmienia temperaturę po jego stronie. Pokrętko po stronie kierowcy zmienia temperaturę po stronie kierowcy lub po obu stronach w zależności od tego, czy jest włączona synchronizacja **SYNC**.

Wybrana temperatura jest pokazywana na wyświetlaczu pokrętki.

Jeśli zostanie ustawiona temperatura minimalna **Lo**, układ klimatyzacji przełączy się w tryb maksymalnego chłodzenia pod warunkiem, że włączony jest przycisk chłodzenia **A/C**.

W razie ustawienia temperatury maksymalnej **Hi** klimatyzacja sterowana elektronicznie pracuje z maksymalną mocą grzewczą.

### Uwaga

Jeśli tryb **A/C** jest włączony, obniżenie temperatury ustawionej w kabinie może spowodować

uruchomienie silnika wyłączonego przez funkcję Autostop, bądź też uniemożliwić jej włączenie.

System stop-start ⇨ 183.

### Synchronizacja temperatury w dwóch strefach SYNC

Nacisnąć **SYNC**, aby połączyć ustawienie temperatury po stronie pasażera z ustawieniem temperatury po stronie kierowcy. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Zmiana ustawień po stronie kierowcy powoduje wyłączenie synchronizacji i zgaśnięcie diody LED.

### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb



- Nacisnąć przycisk . Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.
- Ustawienia temperatury i rozdziału powietrza są wybierane automatycznie, a dmuchawa pracuje z dużą prędkością.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- Aby powrócić do poprzedniego trybu, nacisnąć ; aby powrócić do trybu automatycznego, nacisnąć **AUTO**.

Ustawienia automatycznego ogrzewania tylnej szyby można zmienić za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu Ustawienia. Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### Uwaga

Jeżeli podczas pracy silnika zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia .

Jeżeli przy włączonej dmuchawie i uruchomionym silniku zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia lub wyłączenia dmuchawy.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop przy włączonej dmuchawie zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start ⇨ 183.



### Włączanie i wyłączanie systemu ON/OFF

Chłodzenie, wentylator i tryb automatyczny można wyłączyć, naciskając **ON/OFF**. Gdy system jest wyłączony, dioda LED w przycisku **ON/OFF** nie świeci.

Aby go włączyć, należy nacisnąć **ON/OFF**, **A/C** lub **AUTO**. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

### Ustawienia ręczne

Ustawienia układu sterowania klimatyzacji można zmienić, korzystając z przycisków i pokręteł w sposób opisany niżej. Zmiana dowolnego ustawienia spowoduje wyłączenie trybu automatycznego.

### Prędkości dmuchawy ☼



Nacisnąć lewy przycisk w celu zmniejszenia prędkości wentylatora lub prawy przycisk w celu jej zwiększenia. Prędkość dmuchawy jest oznaczona na przycisku liczbą zapalonych diod LED.

W przypadku dłuższego wciśnięcia lewego przycisku następuje wyłączenie wentylatora i chłodzenia.

W przypadku dłuższego wciśnięcia prawego przycisku następuje włączenie maksymalnej prędkości wentylatora.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: Nacisnąć przycisk **AUTO**.

### Rozdział powietrza 🌬️, 🌬️, 🌬️



Nacisnąć odpowiedni przycisk w celu wykonania regulacji. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

-  : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich (dodatkowo w tle uruchamiana jest klimatyzacja, aby zapobiec zaparowaniu szyb)
-  : na górną część kabiny poprzez regulowane kratki powietrza
-  : na dolną część kabiny i szybę przednią

Możliwe są wszystkie ustawienia pośrednie.

Powrót do automatycznego sterowania rozdziałem powietrza: nacisnąć **AUTO**.

### Chłodzenie A/C



Nacisnąć przycisk **A/C**, aby włączyć chłodzenie. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie. Chłodzenie działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie układu klimatyzacji.

Nacisnąć ponownie **A/C**, aby wyłączyć chłodzenie.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz powyżej określonego poziomu. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

Gdy układ chłodzenia jest wyłączony, układ klimatyzacji nie zażąda ponownego uruchomienia silnika, który został wyłączony przez funkcję Autostop. Wyjątkiem jest sytuacja, w której przy temperaturze powyżej 0 °C włączony system usuwania oblodzenia zgłasza żądanie uruchomienia silnika.

System stop-start  183.

Na wyświetlaczu pojawi się napis **A/C ON** przy włączonym chłodzeniu lub **A/C OFF** przy wyłączonym chłodzeniu.

### Recyrkulacja powietrza włączana ręcznie



Nacisnąć , aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Nacisnąć ponownie , aby wyłączyć tryb recyrkulacji.

### **⚠ Ostrzeżenie**

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować parowanie szyb od wewnątrz. Ze względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Jeśli powietrze na zewnątrz pojazdu jest ciepłe i bardzo wilgotne, przednia szyba może zaparować od zewnątrz po skierowaniu na nią strumienia zimnego powietrza. W takiej sytuacji należy na krótko włączyć wycieraczki przedniej szyby w celu usunięcia pary .

### **Automatyczna recyrkulacja powietrza**

Czujnik wilgotności powietrza automatycznie włącza pobór powietrza zewnętrznego, jeśli wilgotność powietrza jest za wysoka.

### **Ustawienia podstawowe**

Niektóre ustawienia można zmienić za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu Ustawienia. Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### **Nagrzewnica dodatkowa**

#### **Ogrzewacz powietrza**

Układ Quickheat jest dodatkowym elektrycznym ogrzewaczem powietrza, który przyspiesza nagrzewanie powietrza w kabinie.

### **Kratki nawiewu powietrza**

#### **Regulowane kratki nawiewu powietrza**

W trakcie chłodzenia musi być otwarta co najmniej jedna kratka nawiewu powietrza.



Aby otworzyć kratkę nawiewu powietrza, przekręcić pokrętło w położenie oznaczone większym symbolem ■. Dostosować przepływ powietrza przez kratkę nawiewu, obracając pokrętło regulacyjne.



Ustawić kierunek powietrza, przechylając i obracając kratki.

Aby zamknąć kratkę nawiewu powietrza, przekręcić pokrętko w położenie oznaczone mniejszym symbolem ■.

#### **Ostrzeżenie**

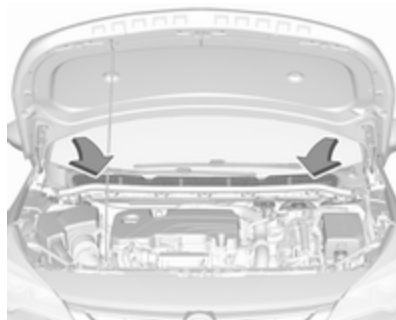
Do krątek nawiewu powietrza nie należy mocować żadnych przedmiotów. W razie wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia i obrażeń ciała.

### **Nieruchome kratki nawiewu powietrza**

Są to kratki dodatkowe znajdujące się pod szybą przednią i szybami w drzwiach oraz na wysokości stóp.

### **Obsługa okresowa**

#### **Wloty powietrza**



Wloty powietrza do układu ogrzewania i wentylacji znajdują się przed szybą przednią i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usuwać z nich liście, brud lub śnieg.

#### **Filtr przeciwpyłkowy**

Filtr przeciwpyłkowy usuwa kurz, sadzę, pyłki i zarodniki z powietrza pobieranego z zewnątrz poprzez wlot powietrza.

## Okresowe włączanie klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.

## Czynności serwisowe

Po upływie trzech lat od daty pierwszej rejestracji samochodu zalecane jest wykonywanie przeglądu układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji raz w roku. Zapewni to ich optymalną sprawność. Przegląd obejmuje:

- kontrola poprawności działania i ciśnienia roboczego
- kontrola układu ogrzewania
- kontrola szczelności
- kontrola pasków napędowych

- czyszczenie skraplacza i opróżnienie parownika
- kontrola wydajności

# Prowadzenie i użytkowanie

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>Zalecenia eksploatacyjne</b> .....                  | <b>177</b> |
| Informacje praktyczne .....                            | 177        |
| Wykonywanie manewrów .....                             | 177        |
| <b>Uruchamianie i prowadzenie</b> .....                | <b>177</b> |
| Docieranie nowego samochodu .....                      | 177        |
| Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu .....          | 178        |
| Przycisk zasilania .....                               | 178        |
| Opóźnione wyłączenie zasilania .....                   | 180        |
| Uruchamianie silnika .....                             | 180        |
| Odcinanie dopływu paliwa .....                         | 183        |
| System stop-start .....                                | 183        |
| Parkowanie .....                                       | 186        |
| <b>Gazy spalinowe</b> .....                            | <b>189</b> |
| Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym ..... | 189        |
| Katalizator .....                                      | 190        |
| <b>Automatyczna skrzynia biegów</b> .                  | <b>191</b> |
| Wyświetlacz skrzyni biegów ....                        | 191        |
| Dźwignia zmiany biegów .....                           | 192        |
| Tryb manualny .....                                    | 193        |

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| Elektroniczne programy jazdy .                           | 193        |
| Usterka .....                                            | 194        |
| Przerwa w dopływie prądu .....                           | 194        |
| <b>Manualna skrzynia biegów</b> .....                    | <b>195</b> |
| <b>Manualno-automatyczna skrzynia biegów</b> .....       | <b>196</b> |
| Wyświetlacz skrzyni biegów ....                          | 196        |
| Dźwignia zmiany biegów .....                             | 196        |
| Tryb manualny .....                                      | 198        |
| Elektroniczne programy jazdy .                           | 198        |
| Usterka .....                                            | 199        |
| <b>Hamulce</b> .....                                     | <b>199</b> |
| Układ ABS .....                                          | 199        |
| Hamulec postojowy .....                                  | 200        |
| System Brake Assist .....                                | 202        |
| System Hill Start Assist .....                           | 203        |
| <b>Układy kontroli jazdy</b> .....                       | <b>203</b> |
| Układ kontroli trakcji .....                             | 203        |
| Układ stabilizacji toru jazdy ....                       | 204        |
| Tryb sportowy .....                                      | 205        |
| <b>Systemy wspomagania kierowcy</b> .....                | <b>206</b> |
| Automatyczna kontrola prędkości .....                    | 206        |
| Ograniczenie prędkości jazdy .                           | 208        |
| Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości ..... | 210        |

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| Ostrzeżenie o zderzeniu czołowym .....                               | 219        |
| Wskaźnik odległości od pojazdu poprzedzającego .....                 | 223        |
| Wspomaganie hamowania awaryjnego .....                               | 224        |
| Układ ułatwiający parkowanie .                                       | 227        |
| System monitorowania martwego pola w lusterkach ...                  | 236        |
| Kamera wsteczna .....                                                | 238        |
| System rozpoznawania znaków drogowych .....                          | 240        |
| Asystent pasa ruchu .....                                            | 245        |
| <b>Paliwo</b> .....                                                  | <b>248</b> |
| Paliwo do silników benzynowych .....                                 | 248        |
| Paliwo do silników wysokoprężnych .....                              | 249        |
| Gaz ziemny .....                                                     | 250        |
| Uzupełnianie paliwa .....                                            | 250        |
| Zużycie paliwa, emisja CO <sub>2</sub> ....                          | 252        |
| <b>Hak holowniczy przyczepy</b> .....                                | <b>253</b> |
| Informacje ogólne .....                                              | 253        |
| Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą ..... | 254        |
| Ciągnięcie przyczepy .....                                           | 254        |
| Hak holowniczy .....                                                 | 255        |
| System stabilizacji przyczepy ..                                     | 258        |

## Zalecenia eksploatacyjne

### Informacje praktyczne

#### Nigdy nie jeździć z wyłączonym silnikiem

Nie działa wówczas wiele urządzeń (np. wspomaganie układu hamulcowego i układu kierowniczego). Stwarza to zagrożenie dla samego kierowcy, a także dla innych użytkowników drogi.

Gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, działają wszystkie układy.

System stop-start ⇨ 183.

#### Zwiększenie ładowania na wolnych obrotach

Jeżeli w związku ze stanem akumulatora wymaga on doładowania, konieczne jest zwiększenie mocy alternatora. Następuje ono poprzez zwiększenie ładowania na wolnych obrotach, co może być słyszalne.

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat.

#### Pedały

Aby nie ograniczyć skoku pedałów, nie umieszczać pod nimi dywaników.

Używać tylko takich dywaników podłogowych, które pasują do wnęki i są mocowane za pomocą zaczepów po stronie kierowcy.

#### Wykonywanie manewrów

Jeśli wspomaganie układu kierowniczego nie działa ze względu na zatrzymanie silnika lub z powodu wadliwego działania układu, pojazdem można kierować, ale może wymagać to większego wysiłku.

## Uruchamianie i prowadzenie

### Docieranie nowego samochodu

Podczas kilku pierwszych podróży nie hamować gwałtownie, o ile nie jest to konieczne.

W czasie pierwszej jazdy odparowują olej i wosk pokrywające elementy układu wydechowego. Po zakończeniu pierwszej jazdy pozostawić samochód na jakiś czas na wolnym powietrzu i nie wdychać oparów.

W okresie docierania zużycie paliwa i oleju silnikowego może być podwyższone.

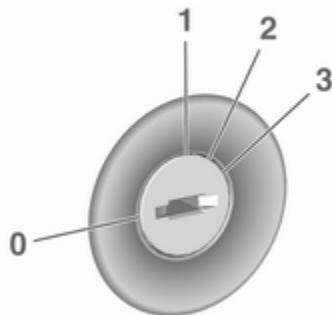
Ponadto proces oczyszczania filtra cząstek stałych w silniku wysokoprężnym może uruchamiać się częściej.

Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym ⇨ 189.

Funkcja Autostop może zostać wyłączona w celu umożliwienia ładowania akumulatora pojazdu.

## Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu

Obrócić kluczyk:



- 0** : zapłon wyłączony: Jeśli poprzednio był włączony zapłon, niektóre funkcje będą aktywne, dopóki nie zostanie wyjęty kluczyk lub nie zostaną otwarte drzwi kierowcy
- 1** : tryb zasilania akcesoriów: Blokada kierownicy jest zwolniona, działają niektóre funkcje układu elektrycznego, zapłon jest wyłączony

- 2** : tryb włączonego zapłonu: Zapłon jest włączony, następuje podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego. Lampki kontrolne świecą i większość funkcji elektrycznych działa
- 3** : uruchomienie silnika: Zwolnić kluczyk po rozpoczęciu procedury rozruchu

### Blokada kierownicy

Wyjąć kluczyk ze stacyjki zapłonu i obrócić kierownicę aż do zablokowania.

#### Niebezpieczeństwo

Nigdy nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu podczas jazdy, ponieważ powoduje to zablokowanie kierownicy.

## Przycisk zasilania



Kluczyk elektroniczny musi znajdować się wewnątrz samochodu.

### Tryb zasilania akcesoriów

Jednokrotnie nacisnąć **Engine Start/Stop** bez wciskania pedału sprzęgła i hamulca. Zaświeci się dioda LED w przycisku. Blokada kierownicy jest zwolniona i działają niektóre funkcje układu elektrycznego, zapłon jest wyłączony.

### Tryb włączonego zapłonu

Nacisnąć **Engine Start/Stop** i przytrzymać przez sześć sekund bez wciskania pedału sprzęgła i hamulca.



Zielona dioda LED w przycisku świeci, następuje podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego. Lampki kontrolne świecą i większość funkcji elektrycznych działa.

### Uruchomienie silnika

Wcisnąć pedał sprzęgła (manualna skrzynia biegów) lub pedał hamulca (automatyczna skrzynia biegów lub manualno-automatyczna skrzynia biegów) i ponownie nacisnąć **Engine Start/Stop**. Zwolnić przycisk po rozpoczęciu procedury rozruchu.

### Zapłon wyłączony

Krótko nacisnąć **Engine Start/Stop** w każdym trybie lub przy pracującym silniku i zatrzymanym pojeździe. Jeśli poprzednio był włączony zapłon, niektóre funkcje będą aktywne, dopóki nie zostaną otwarte drzwi kierowcy.

### Awaryjne wyłączenie podczas jazdy

Nacisnąć **Engine Start/Stop** na dłużej niż dwie sekundy lub krótko dwa razy w ciągu pięciu sekund ⇨ 180.

### Blokada kierownicy

Blokada kierownicy uaktywnia się automatycznie, gdy:

- Pojazd nie porusza się.
- Został wyłączony zapłon.
- Drzwi kierowcy są otwarte.

Aby zwolnić blokadę kierownicy, otworzyć i zamknąć drzwi kierowcy oraz włączyć tryb zasilania akcesoriów lub bezpośrednio uruchomić silnik.

### Ostrzeżenie

W przypadku rozładowania akumulatora nie można zwolnić blokady kolumny kierownicy, w związku z czym zabronione jest holowanie samochodu, a także uruchamianie go przez holowanie lub za pomocą przewodów rozruchowych.

### Obsługa pojazdów z układem elektronicznego kluczyka w razie awarii

W przypadku usterki kluczyka elektronicznego lub rozładowania baterii kluczyka elektronicznego, przy próbie uruchomienia silnika na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może pojawić się **Nie wykryto pilota (kluczyka)** lub **Wymień baterię w pilocie (kluczyku)**.

Kierując się ilustracją, umieścić elektroniczny kluczyk w miejscu na nadajnik płasko i równolegle do boków konsoli, tak aby był całkowicie wyśrodkowany, a jego przyciski zwrócone w górę.



Z konsoli środkowej należy usunąć wszelkie inne przedmioty, np. inne kluczyki, transpondery, breloki, monety itp.

Wcisnąć pedał sprzęgła (manualna skrzynia biegów) lub pedał hamulca (automatyczna skrzynia biegów lub manualno-automatyczna skrzynia biegów) i nacisnąć **Engine Start/Stop**.

Aby wyłączyć silnik, ponownie nacisnąć **Engine Start/Stop**. Wyjąć kluczyk elektroniczny z konsoli środkowej.

Takie rozwiązanie należy stosować tylko w nagłych wypadkach. Jak najszybciej wymienić baterię kluczyka elektronicznego ⇨ 23.

W celu odblokowania lub zablokowania zamków drzwi zapoznać się z opisem usterek nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka elektronicznego ⇨ 25.

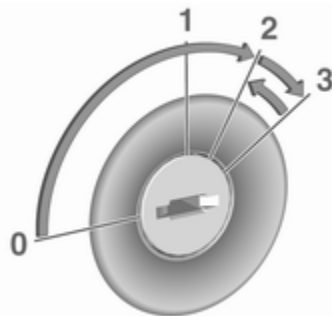
## Opóźnione wyłączenie zasilania

Po wyłączeniu zapłonu, do czasu otwarcia drzwi kierowcy lub przez dziesięć minut podtrzymywane jest zasilanie następujących układów elektrycznych:

- szyby otwierane elektrycznie
- okno dachowe
- gniazodka zasilania

## Uruchamianie silnika

### Pojazdy ze stacyjką zapłonu



Obrócić kluczyk w położenie 1, aby zwolnić blokadę kierownicy.

Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.

Automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **P** lub **N**.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca.  
Nie wciskać pedału przyspieszenia.

Silniki wysokoprężne: obrócić kluczyk w położenie **2** w celu włączenia wstępnego podgrzewania silnika i odczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna .

Obrócić na chwilę kluczyk zapłonu w położenie **3** i zwolnić: automatyczna procedura rozruchowa uruchamia rozrusznik z lekkim opóźnieniem, do momentu uruchomienia silnika; patrz Automatyczny układ rozruchowy.

Manualna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, można go uruchomić, wciskając pedał sprzęgła ⇨ 183.

Automatyczna skrzynia biegów lub manualno-automatyczna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, można go uruchomić, zwalniając pedał hamulca ⇨ 183.

## Pojazdy z przyciskiem zasilania



Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.

Automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **P** lub **N**.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca.

Nie wciskać pedału przyspieszenia.

Nacisnąć i zwolnić **Engine Start/Stop**: automatyczna procedura rozruchowa uruchamia rozrusznik z lekkim opóźnieniem, do momentu

uruchomienia silnika; patrz opis automatycznego układu rozruchowego.

Przed ponownym uruchomieniem lub w celu wyłączenia silnika w stojącym pojeździe jeszcze raz krótko nacisnąć **Engine Start/Stop**.

Manualna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, można go uruchomić, wciskając pedał sprzęgła ⇨ 183.

Automatyczna skrzynia biegów lub manualno-automatyczna skrzynia biegów: gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, można go uruchomić, zwalniając pedał hamulca ⇨ 183.

## Awaryjne wyłączenie podczas jazdy

Jeśli wystąpi potrzeba wyłączenia silnika podczas jazdy w przypadku awarii, nacisnąć **Engine Start/Stop** na dłużej niż dwie sekundy lub krótko dwa razy w ciągu pięciu sekund.

### Niebezpieczeństwo

Wyłączenie silnika podczas jazdy może spowodować utratę wspomagania układu hamulcowego i układu kierowniczego. Systemy wspomagania i poduszki powietrzne są wyłączone. Oświetlenie i światła hamowania zgasną. W związku z tym wyłączenie silnika i zapłonu podczas jazdy jest dopuszczalne tylko w sytuacji awaryjnej.

### Uruchamianie pojazdu w niskiej temperaturze

Uruchomienie silnika bez użycia dodatkowej nagrzewnicy jest możliwe do temperatury  $-25^{\circ}\text{C}$  w przypadku silników wysokoprężnych lub  $-30^{\circ}\text{C}$  w przypadku silników benzynowych. Wymagany jest do tego olej silnikowy o odpowiedniej lepkości, odpowiednie paliwo, wykonanie zalecanych czynności serwisowych i wystarczająco naładowany akumulator pojazdu. W temperaturach poniżej  $-30^{\circ}\text{C}$  automatyczna skrzynia biegów wymaga rozgrzania przez około pięć minut. Dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu **P**.

### Automatyczny układ rozruchowy

Ta funkcja kontroluje procedurę rozruchową silnika. Kierowca nie musi trzymać kluczyka w pozycji **3** ani przytrzymywać wciśniętego przycisku **Engine Start/Stop**. Po chwilowym włączeniu układ przeprowadzi rozruch automatycznie aż do uruchomienia silnika. Ze

względu na procedurę kontrolną, uruchomienie silnika następuje z lekkim opóźnieniem.

Mogą występować następujące przyczyny nieskutecznego rozruchu silnika:

- Pedał sprzęgła niewciśnięty (manualna skrzynia biegów).
- Pedał hamulca niewciśnięty lub dźwignia zmiany biegów w położeniu innym niż **P** lub **N** (automatyczna skrzynia biegów).
- Pedał hamulca nie jest wciśnięty (manualno-automatyczna skrzynia biegów).
- Nastąpiło przekroczenie limitu czasu.

### Nagrzewanie silnika z turbodoładowaniem

Po uruchomieniu silnika dostępny moment obrotowy może być przez krótki czas ograniczony, szczególnie gdy silnik jest zimny. Ograniczenie to ma na celu zapewnienie odpowiedniego smarowania - i co za tym idzie - pełnej ochrony silnika.

## Odcinanie dopływu paliwa

Dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany, gdy wybrany jest któryś z biegów, a pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.

W zależności od warunków drogowych odcinanie dopływu paliwa może zostać wyłączone.

## System stop-start

System stop-start pomaga zmniejszyć zużycie paliwa i emisję spalin. Jeżeli pozwalają na to warunki, wyłącza silnik, gdy tylko pojazd zacznie poruszać się z małą prędkością lub stanie w miejscu, np. na światłach ulicznych lub w korku. Zapłon pozostaje włączony.

Silnik uruchamia się automatycznie, gdy są spełnione określone warunki. Kierowca może również uruchomić go ręcznie.

## Aktywacja

System stop-start jest dostępny po uruchomieniu silnika, ruszeniu z miejsca i spełnieniu warunków wymienionych w dalszej części tego rozdziału.

## Dezaktywacja



System stop-start można wyłączyć ręcznie, naciskając . Wyłączenie jest sygnalizowane zapaleniem się diody kontrolnej w przycisku.

## Funkcja Autostop

**Pojazdy z manualną skrzynią biegów**  
W zależności od rodzaju silnika w pojeździe może być dostępna jedna z dwóch wersji funkcji Autostop. W celu ustalenia kodu identyfikacyjnego silnika pojazdu sprawdzić dane techniczne silnika ⇨ 322.

### Konwencjonalna funkcja Autostop

Wszystkie silniki z wyjątkiem B16DTU są wyposażone tylko w konwencjonalną funkcję Autostop.

Funkcję Autostop można aktywować przy prędkości poniżej 5 km/h.

Aktywować konwencjonalną funkcję Autostop w następujący sposób:

- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

### Rozszerzona funkcja Autostop

Tylko silnik B16DTU poza konwencjonalną funkcją Autostop jest dodatkowo wyposażony w rozszerzoną funkcję Autostop.

Funkcję Autostop można aktywować przy prędkości poniżej 14 km/h.

Rozszerzona funkcja Autostop jest niedostępna na wzniesieniach o nachyleniu ponad 5%.

Aktywować rozszerzoną funkcję Autostop w następujący sposób:

- Wcisnąć pedał hamulca z odpowiednią siłą.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.

Silnik zostanie wyłączony przy jednocześnie włączonym zapłonie.

Rozszerzona funkcja Autostop jest niedostępna, gdy jest włączony kierunkowskaz, podłączony hak holowniczy przyczepy, gdy kierownica jest mocno skręcona lub gdy pojazd znajduje się na wzniesieniu o nachyleniu ponad 5%.

### **Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów lub manualno-automatyczną skrzynią biegów**

Jeśli pojazd stoi w miejscu z wciśniętym pedałem hamulca, funkcja Autostop zostaje włączona automatycznie.

### **Ostrzeganie o przeszkodach**



Włączenie funkcji Autostop jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji **AUTOSTOP**.

Po uruchomieniu silnika wskazówka obrotomierza wskazuje obroty biegu jałowego.

Włączenie funkcji Autostop nie powoduje obniżenia wydajności systemów pojazdu.

### **Warunki włączenia funkcji Autostop**

System stop-start sprawdza, czy spełnione są wszystkie wymienione poniżej warunki.

- System stop-start nie został wyłączony ręcznie.
- Pokrywa silnika jest całkowicie zamknięta.
- Drzwi kierowcy są zamknięte lub pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Akumulator pojazdu jest wystarczająco naładowany i w dobrym stanie.
- Silnik jest rozgrzany.
- Temperatura płynu chłodzącego silnika nie jest za wysoka.
- Temperatura spalin nie jest za wysoka, np. podczas jazdy przy dużym obciążeniu silnika.
- Temperatura otoczenia wynosi ponad  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest wystarczające.
- Między ostatnim uruchomieniem silnika a kolejnym włączeniem funkcji Autostop musi upłynąć około 10 s.
- Funkcja automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych nie jest włączona.

- Pojazd był prowadzony z prędkością nie mniejszą niż prędkość marszu od czasu ostatniego uruchomienia funkcji Autostop.
- System stop-start zostaje wyłączony, jeśli nachylenie terenu wynosi 15% lub więcej.

Jeżeli nie, włączenie funkcji Autostop będzie niemożliwe.

Niektóre ustawienia układu klimatyzacji mogą uniemożliwić włączenie funkcji Autostop. Więcej szczegółów podano w rozdziale dotyczącym ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ↗ 165.

Bezpośrednio po zakończeniu jazdy na autostradzie włączenie funkcji Autostop może być niemożliwe.

Docieranie nowego samochodu ↗ 177.

### **Zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem**

Aby zagwarantować niezawodne ponowne uruchamianie silnika, system stop-start jest wyposażony w

kilka funkcji zabezpieczających akumulator pojazdu przed rozładowaniem.

### **Funkcje oszczędzania energii**

Gdy włączona jest funkcja Autostop, pewne funkcje elektryczne, takie jak dodatkowe ogrzewanie elektryczne lub ogrzewanie tylnej szyby, zostają wyłączone lub przełączone w tryb oszczędzania energii. Prędkość dmuchawy układu klimatyzacji jest zmniejszana w celu oszczędzania energii.

### **Ponowne uruchomienie silnika przez kierowcę**

#### **Pojazdy z manualną skrzynią biegów**

W zależności od rodzaju silnik można ponownie uruchomić na jeden z dwóch sposobów. W celu ustalenia kodu identyfikacyjnego silnika pojazdu sprawdzić dane techniczne silnika ↗ 322.

#### **Konwencjonalny ponowny rozruch**

Wcisnąć pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik. W przypadku silników z funkcją

opóźnionego ponownego rozruchu silnik można uruchomić tylko wtedy, gdy pedał hamulca nie jest wciśnięty.

### **Opóźniony ponowny rozruch**

Wszystkie silniki benzynowe oraz silniki wysokoprężne B16DTU i B16DTR poza konwencjonalną funkcją ponownego rozruchu są wyposażone w funkcję opóźnionego ponownego rozruchu. Opóźniony ponowny rozruch jest aktywny tylko na wzniesieniach o nachyleniu nieprzekraczającym 5%.

- Wcisnąć pedał hamulca.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Wybrać pierwszy bieg.
- Zwolnić pedał hamulca, aby ponownie uruchomić silnik.

### **Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów lub manualno-automatyczną skrzynią biegów:**

Zwolnić pedał hamulca lub przestawić dźwignię zmiany biegów z położenia **D** w położenie **N** lub **P**, aby ponownie uruchomić silnik.

## Ponowne uruchomienie silnika przez system stop-start

W pojazdach z manualną skrzynią biegów przy aktywnej konwencjonalnej funkcji Autostop dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu neutralnym, aby mogło nastąpić automatyczne ponowne uruchomienie silnika.

W pojazdach z manualną skrzynią biegów przy aktywnej rozszerzonej funkcji Autostop automatyczne uruchomienie silnika jest możliwe, gdy dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu neutralnym i jest wciśnięty pedał hamulca i sprzęgła.

W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów lub manualno-automatyczną skrzynią biegów dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu **D**, aby mogło nastąpić automatyczne ponowne uruchomienie silnika.

Silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny przez system stop-

start, jeśli przy włączonej funkcji Autostop zostanie spełniony jeden z następujących warunków:

- System stop-start zostanie wyłączony ręcznie.
- Zostanie otwarta pokrywa silnika.
- Zostanie odpięty pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub zostaną otwarte drzwi kierowcy.
- Temperatura silnika będzie za niska.
- Poziom naładowania akumulatora pojazdu spadnie poniżej określonej wartości.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym nie będzie wystarczające.
- Pojazd będzie prowadzony z prędkością nie mniejszą niż prędkość marszu.
- Układ klimatyzacji zażąda uruchomienia silnika.
- Rzeczywista temperatura w kabinie różni się od ustawionej.
- Układ klimatyzacji zostanie włączony ręcznie.

Jeżeli pokrywa silnika nie będzie całkowicie zamknięta, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli do gniazdka zasilania podłączone jest jakieś urządzenie elektryczne, np. przenośny odtwarzacz CD, podczas ponownego uruchomienia silnika może dać się zauważyć krótkotrwały spadek napięcia.

### Uwaga

Jeśli zostanie podłączona przyczepa lub zamocowany bagażnik rowerowy, rozszerzona funkcja Autostop i funkcja opóźnionego ponownego rozruchu zostaną wyłączone.

## Parkowanie

### Ostrzeżenie

- Nie wolno parkować samochodem na podłożu łatwopalnym. Wysoka temperatura układu



wydechowego może spowodować zapalenie się podłoża.

- Zawsze zaciągać hamulec postojowy. Zaciągać ręczny hamulec postojowy bez wciśnięcia przycisku zwalniającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.

W pojazdach wyposażonych w hamulec postojowy sterowany elektrycznie pociągnąć przełącznik **(P)** i przytrzymać przez co najmniej jedną sekundę, aż lampka kontrolna **(P)** zacznie świecić światłem ciągłym i nastąpi włączenie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie ⇨ 121.

- Wyłączyć silnik.

- Jeśli pojazd został zaparkowany na poziomej nawierzchni lub na wzniesieniu przodem w górę, przed wyjęciem kluczyka z wyłącznika zapłonu lub wyłączeniem zapłonu w pojazdach z przyciskiem zasilania należy wybrać pierwszy bieg lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.

Jeśli pojazd został zaparkowany na wzniesieniu przodem w dół, przed wyjęciem kluczyka z wyłącznika zapłonu lub wyłączeniem zapłonu w pojazdach z przyciskiem zasilania należy wybrać bieg wsteczny lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zamknąć szyby i okno dachowe.
- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu lub wyłączyć zapłon w pojazdach z przyciskiem zasilania. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.

W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć dopiero po ustawieniu dźwigni w położeniu **P**.

W samochodzie z manualno-automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć z wyłącznika zapłonu dopiero po włączeniu hamulca postojowego.

- Zablokować pojazd.
- Włączyć autoalarm.
- Wentylatory chłodzące mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika ⇨ 261.

**Przestroga**

Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

**Uwaga**

W razie wypadku, który spowodował napełnienie poduszek powietrznych, silnik jest automatycznie wyłączany, jeśli w określonym czasie pojazd się zatrzyma.

**Obsługa w trybie awaryjnym w bardzo niskich temperaturach**** Ostrzeżenie**

Obsługa w trybie awaryjnym jest dozwolona tylko w przypadku bardzo niskich temperatur i pod

warunkiem, że pojazd jest zaparkowany na poziomej nawierzchni.

W krajach, w których panują bardzo niskie temperatury, może być konieczne parkowanie samochodu bez zaciągania hamulca postojowego.

Jest to działanie awaryjne mające na celu zapobieżenie zamarznięciu hamulca postojowego.

**Pojazdy wyposażone w manualno-automatyczną skrzynię biegów, hamulec postojowy sterowany elektrycznie i przycisk zasilania**

W pojazdach z manualno-automatyczną skrzynią biegów zapłon można wyłączyć tylko wtedy, gdy hamulec postojowy jest włączony. Dlatego w celu zwolnienia hamulca postojowego sterowanego elektrycznie należy wykonać następujące czynności:

1. Włączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie i wyłączyć zapłon.
2. Włączyć zapłon, naciskając i przytrzymując **Engine Start/Stop** przez sześć sekund bez wciskania pedału hamulca.
3. Wcisnąć pedał hamulca i zwolnić hamulec postojowy sterowany elektrycznie.
4. Wyłączyć zapłon.

**Pojazdy wyposażone w manualno-automatyczną skrzynię biegów, hamulec postojowy sterowany elektrycznie i wyłącznik zapłonu**

W pojazdach z manualno-automatyczną skrzynią biegów zapłon można wyłączyć tylko wtedy, gdy hamulec postojowy jest włączony. Dlatego w celu zwolnienia hamulca postojowego sterowanego elektrycznie należy wykonać następujące czynności:

1. Włączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie i wyłączyć zapłon.
2. Wcisnąć pedał hamulca i zwolnić hamulec postojowy sterowany elektrycznie.
3. Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.

## Gazy spalinowe

### Niebezpieczeństwo

Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny. Jego wdychanie stanowi zagrożenie dla życia.

Jeśli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy opuścić szyby w drzwiach. Przyczynę usterki należy usunąć w serwisie.

Unikać jazdy z otwartą klapą tylną, gdyż grozi to dostaniem się spalin do wnętrza samochodu.

## Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym

### Proces automatycznego czyszczenia

Filtr ten usuwa szkodliwe cząstki stałe ze spalin. Wyposażony jest w funkcję automatycznego czyszczenia, która uaktywnia się samoczynnie podczas jazdy bez podania jakiejkolwiek informacji. Czyszczenie odbywa się okresowo przez spalenie cząstek sadzy w wysokiej temperaturze. Procedura ta jest przeprowadzana automatycznie w określonych warunkach jezdnych i trwa maksymalnie 25 minut. Zazwyczaj jej czas trwania wynosi od siedmiu do 12 minut. W tym czasie funkcja Autostop nie jest dostępna, a zużycie paliwa może być wyższe. Ponadto z układu wydechowego może się wydobywać nietypowy zapach i dym.

### Filtr wymaga czyszczenia

W niektórych sytuacjach, np. podczas jazdy na krótkich odcinkach, samoistne oczyszczenie filtra nie jest możliwe.

Jeśli wymagane jest czyszczenie filtra, a wcześniejsze warunki jazdy nie umożliwiały przeprowadzenia czyszczenia automatycznego, zostanie to zasygnalizowane przez zaświecenie lampki  i wyświetlenie komunikatu ostrzegawczego na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Jeśli lampka  świeci się przy wyświetlonym komunikacie ostrzegawczym, oznacza to, że filtr cząstek stałych jest pełny. Jak najszybciej przeprowadzić procedurę czyszczenia.

Jeśli lampka  miga przy wyświetlonym komunikacie ostrzegawczym, oznacza to, że filtr cząstek stałych osiągnął maksymalny poziom napelnienia. Jak najszybciej przeprowadzić procedurę czyszczenia, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

### Aktywowanie procesu samooczyszczania

Aby uruchomić procedurę czyszczenia, należy kontynuować jazdę, utrzymując obroty silnika

powyżej 2000 obr/min. W razie potrzeby należy zredukować bieg. Czyszczenie filtra cząstek stałych rozpocznie się automatycznie.

Czyszczenie filtra trwa krócej w przypadku jazdy z wyższą prędkością obrotową silnika i z większym obciążeniem.

Lampka kontrolna  gaśnie po zakończeniu samooczyszczania. Kontynuować jazdę do czasu, aż samooczyszczanie zakończy się.

#### Przestroga

Jeśli to możliwe, należy nie przerywać procedury czyszczenia. Prowadzić pojazd do czasu zakończenia czyszczenia, aby uniknąć konieczności serwisowania lub naprawy w warsztacie.

### Przeprowadzenie czyszczenia nie jest możliwe

Jeśli z jakiegoś powodu przeprowadzenie czyszczenia nie jest możliwe, zaświeci się lampka kontrolna , a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy. Moc silnika może zostać ograniczona. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

### Katalizator

Katalizator usuwa ze spalin pewną ilość substancji niebezpiecznych dla środowiska naturalnego.

#### Przestroga

Paliwa niespełniające norm opisanych na stronach  248,  322 mogą doprowadzić do uszkodzenia katalizatora lub podzespołów elektronicznych.

Niewypalone w pełni paliwo przegrzeje i uszkodzi katalizator. Z tego względu należy unikać

nadmiernego użycia rozrusznika, jazdy do kompletnego opróżnienia zbiornika paliwa oraz uruchamiania silnika poprzez pchanie lub holowanie.

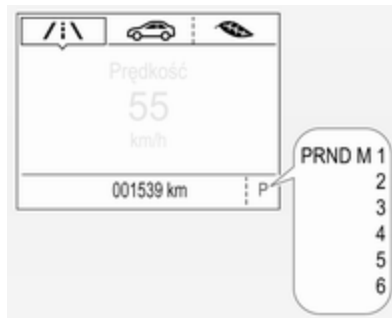
W przypadku problemów z zapłonem, nierównomiernej pracy silnika, spadku mocy silnika lub innych nietypowych objawów należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem. W razie potrzeby można kontynuować jazdę, ale jedynie przez krótki czas i pod warunkiem utrzymywania niskiej prędkości obrotowej silnika.

## Automatyczna skrzynia biegów

Automatyczna skrzynia biegów umożliwia automatyczną zmianę biegów (tryb automatyczny) lub manualną zmianę biegów (tryb manualny).

W trybie manualnym można ręcznie przełączać biegi przez krótkie naciśnięcie dźwigni zmiany biegów w kierunku + lub - ➔ 193.

## Wyświetlacz skrzyni biegów



Aktualny tryb pracy lub bieg sygnalizowany jest na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W trybie pracy automatycznej program jazdy jest wskazywany przez **D**.

W trybie manualnym pokazywany jest symbol **M** i numer wybranego biegu.

Symbol **R** oznacza bieg wsteczny.

Symbol **N** oznacza położenie neutralne.

Symbol **P** oznacza położenie parkowania.

## Dźwignia zmiany biegów



- P** : położenie postojowe, koła są zablokowane, wybierać wyłącznie po zatrzymaniu samochodu i włączeniu hamulca postojowego
- R** : bieg wsteczny, wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu
- N** : położenie neutralne
- D** : tryb pracy automatycznej
- M** : tryb manualny
- +** : włączenie wyższego biegu w trybie manualnym
- : włączenie niższego biegu w trybie manualnym



Dźwignia zmiany biegów jest zablokowana w pozycji **P** i można ją przestawić tylko przy włączonym zapłonie, wciśniętym przycisku zwalniającym na dźwigni i wciśniętym pedale hamulca.

Gdy pedał hamulca nie jest wciśnięty, świeci się lampka kontrolna

Gdy dźwignia zmiany biegów nie jest w położeniu **P** w momencie wyłączania zapłonu, miga lampka kontrolna

W celu przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **P** lub **R** nacisnąć przycisk zwalniający.

Silnik można uruchomić tylko po ustawieniu dźwigni w położenie **P** lub **N**. Gdy wybrane jest położenie **N**, przed uruchomieniem silnika należy wcisnąć pedał hamulca lub włączyć hamulec postojowy.

Przy wybieraniu biegu nie należy wciskać pedału przyspieszenia. Zabronione jest jednocześnie wciskanie pedału przyspieszenia i hamulca.

Po wybraniu biegu i zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy.

### Hamowanie silnikiem

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg (patrz tryb manualny).

## Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie lub śniegu. Polega ona na przestawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **D** i **R**. Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

## Parkowanie

Zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.

Kluczyk daje się wyjąć z wyłącznika zapłonu tylko wówczas, gdy dźwignia znajduje się w położeniu **P**.

## Tryb manualny



Przesunąć dźwignię zmiany biegów z pozycji **D** w lewo w położenie **M**.

Nacisnąć dźwignię zmiany biegów w górę w kierunku **+**, aby zmienić bieg na wyższy.

Nacisnąć dźwignię zmiany biegów w dół w kierunku **-**, aby zmienić bieg na niższy.

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości zmiana biegu nie nastąpi. Może to spowodować pojawienie się komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W trybie manualnym nie następuje automatyczna zmiana biegu na wyższy wraz ze wzrostem obrotów silnika.

## Sygnalizacja zmiany biegu

Gdy zalecana jest zmiana biegu w celu obniżenia zużycia paliwa, pojawia się symbol **▲** lub **▼** wraz z odpowiednią cyfrą.

Sygnalizacja zmiany biegu pojawia się tylko w trybie manualnym.

## Elektroniczne programy jazdy

- Po uruchomieniu zimnego silnika program regulacji temperatury roboczej powoduje opóźnioną zmianę biegów (zmiana następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika), dzięki czemu katalizator szybciej nagrzewa się do optymalnej temperatury.

- Specjalne programy automatycznie adaptują parametry zmiany biegów podczas podjeżdżania pod lub zjeżdżania z wzniesień.
- Podczas ruszania na ośnieżonej, oblodzonej lub innego rodzaju śliskiej nawierzchni układ elektronicznego sterowania skrzynią biegów umożliwia kierowcy ręczne wybranie pierwszego, drugiego lub trzeciego biegu.

### Wymuszona redukcja biegu

Wciśnięcie pedału przyspieszenia poniżej zapadki wymuszonej redukcji biegu powoduje maksymalne przyspieszenie, niezależnie od wybranego trybu jazdy. Skrzynia biegów przełączy się na niższy bieg w zależności od prędkości obrotowej silnika.

### Usterka

W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC) pojawia się komunikat. Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ↗ 136.

Układ elektronicznego sterowania skrzynią biegów pozwala tylko na wybranie czwartego biegu. Funkcja automatycznej zmiany biegów przestanie wówczas działać.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

### Przerwa w dopływie prądu

W przypadku braku zasilania (wystąpienia przerwy w dopływie prądu) dźwignia zmiany biegów zostaje zablokowana w położeniu **P**. Kluczyka zapłonu nie można wyjąć z wyłącznika zapłonu.

Jeśli dojdzie do rozładowania akumulatora pojazdu, silnik można będzie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe ↗ 305.

Jeśli przyczyną usterki nie jest rozładowanie akumulatora pojazdu, należy odblokować dźwignię zmiany biegów. W tym celu:

1. Włączyć hamulec postojowy.



2. Odłączyć ramkę dźwigni zmiany biegów od konsoli środkowej. Wcisnąć palec do wykończonego skórą gniazda za dźwignią zmiany biegów i popchnąć ramkę w górę. Obrócić ramkę w lewo.





3. Włożyć niewielki długopis lub śrubokręt w otwór przy dźwigni zmiany biegów. Nacisnąć długopis lub śrubokręt pionowo w dół i przesunąć dźwignię zmiany biegów z położenia **P**. Jeśli dźwignia ponownie znajdzie się w tym położeniu, zostanie ponownie zablokowana. Przyczynę przerwy w dopływie prądu należy usunąć w warsztacie.
4. Zamocować pokrywę dźwigni zmiany biegów do konsoli środkowej.

## Manualna skrzynia biegów



W celu wybrania biegu wstecznego wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie nacisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i wybrać bieg wsteczny.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Nie dopuszczać do niepotrzebnego poślizgu sprzęgła.

Podczas każdorazowej zmiany biegu wymagane jest wciśnięcie pedału sprzęgła do oporu. Na pedale sprzęgła nie należy opierać stopy.

Gdy przez określony czas wykrywany jest poślizg sprzęgła, zmniejszana jest moc silnika. Stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Zwolnić sprzęgło.

### Przestroga

Nie powinno prowadzić się samochodu z ręką spoczywającą na dźwigni zmiany biegów.

Sygnalizacja zmiany biegu ⇨ 122.

System stop-start ⇨ 183.

## Manualno-automatyczna skrzynia biegów

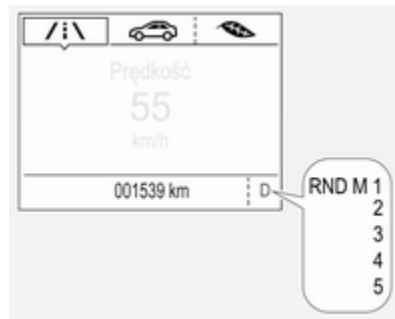
Manualno-automatyczna skrzynia biegów umożliwia ręczną (tryb manualny) lub automatyczną zmianę biegów (tryb pracy automatycznej), przy czym w obu przypadkach sterowanie sprzęgłem odbywa się automatycznie.

Ręczna zmiana biegów jest możliwa poprzez naciskanie dźwigni zmiany biegów w trybie manualnym.

### Uwaga

Podczas odblokowywania zamka lub otwierania drzwi pojazdu może być słyszalny dźwięk pochodzący z układu hydraulicznego.

## Wyświetlacz skrzyni biegów



W trybie automatycznym program jazdy jest pokazywany za pomocą symbolu **D** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W trybie manualnym pokazywany jest symbol **M** i numer wybranego biegu.

Symbol **R** oznacza bieg wsteczny.

Symbol **N** oznacza położenie neutralne.

## Dźwignia zmiany biegów



Dźwignię zmiany biegów należy zawsze przesunąć do końca w odpowiednim kierunku. Po zwolnieniu automatycznie wraca ona do położenia środkowego.

### Uwaga

Nie trzymać dźwigni zmiany biegów w pozycji pośredniej. Niepełne włączenie biegu może spowodować usterkę oraz wyświetlenie komunikatu błędu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Przesunąć dźwignię zmiany biegów z powrotem w położenie środkowe. Po krótkim czasie na wyświetlaczu

informacyjnym kierowcy pojawi się litera **N** i zostanie przywrócone normalne działanie skrzyni biegów.

- N** : położenie neutralne  
**D/** : zmiana automatycznego trybu  
**M** : zmiany biegów (**D**) na manualny (**M**) lub odwrotnie. Wyświetlacz skrzyni biegów pokazuje albo symbol **D**, albo **M** wraz z wybranym biegiem  
**+** : włączanie wyższego biegu w trybie manualnym  
**-** : włączanie niższego biegu w trybie manualnym  
**R** : bieg wsteczny. Wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu

Przesunięcie dźwigni zmiany biegów z położenia **R** w lewo powoduje bezpośrednie włączenie trybu **D**.

Przesunięcie dźwigni zmiany biegów z położenia **D** do pozycji **+** lub **-** powoduje włączenie trybu manualnego **M** i zmianę biegu.

## Ruszanie

Wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **D/M** lub **R**. Jeśli wybrano położenie

**D**, skrzynia biegów znajduje się w trybie pracy automatycznej i włączony zostaje pierwszy bieg. Ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **R** spowoduje wybranie biegu wstecznego.

Po zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy.

Aby ruszyć z miejsca bez wciskania pedału hamulca, wcisnąć pedał przyspieszenia od razu po włączeniu biegu, dopóki miga symbol **D** lub **R**.

Jeśli nie zostanie wciśnięty ani pedał hamulca, ani pedał przyspieszenia, nie zostanie wybrany żaden bieg, a na wyświetlaczu skrzyni biegów przez chwilę będzie migać wskazanie **D** lub **R**.

## Zatrzymywanie samochodu

Gdy aktywny jest tryb **D**, po zatrzymaniu samochodu wybierany jest pierwszy bieg i rozłączane jest sprzęgło. Z dźwignią ustawioną w **R** pozostaje włączony bieg wsteczny.

## Hamowanie silnikiem

### Tryb pracy automatycznej

Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia przekładnia manualno-automatyczna wybiera wyższe biegi przy stosunkowo wysokich obrotach silnika. Podczas hamowania odpowiednio wcześniej redukowane są biegi.

### Tryb manualny

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg. Przełączenie na tryb manualny jest możliwe tylko przy uruchomionym silniku lub włączonej funkcji Autostop.

## Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie lub śniegu. Polega ona na przedstawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **R** i **D**. Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

## Parkowanie

Po wyłączeniu zapłonu pozostaje włączony ostatnio wybrany bieg (patrz wyświetlacz skrzyni biegów). Gdy dźwignia jest ustawiona w położeniu **N**, nie jest włączony żaden bieg.

Dlatego wyłączając zapłon, należy zawsze włączać hamulec postojowy. Jeśli hamulec postojowy nie zostanie włączony, na wyświetlaczu skrzyni biegów pulsuje symbol **P** i kluczyka nie można wyjąć z wyłącznika zapłonu. Symbol **P** na wyświetlaczu skrzyni biegów przestaje pulsować,

gdy tylko nawet w niewielkim stopniu zostanie włączony hamulec postojowy.

Po wyłączeniu zapłonu przekładnia manualno-automatyczna przestaje reagować na ruchy dźwigni zmiany biegów.

Działanie awaryjne mające na celu zapobieżenie zamrożeniu hamulca postojowego ⇨ 186.

## Tryb manualny

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości obrotowej silnika lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości obrotowej zmiana biegu nie nastąpi. Zapobiega to pracy silnika na zbyt niskich lub zbyt wysokich obrotach. Stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

Gdy prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej określonego poziomu, automatycznie zostanie wybrany niższy bieg.

Wybranie za pomocą dźwigni położenia **+** lub **-** w sytuacji, gdy aktywny jest tryb automatycznej zmiany biegów spowoduje uaktywnienie trybu manualnej zmiany biegów.

## Sygnalizacja zmiany biegu

Gdy zalecana jest zmiana biegu w celu obniżenia zużycia paliwa, pojawia się symbol ▲ lub ▼ wraz z odpowiednią cyfrą.

Sygnalizacja zmiany biegu pojawia się tylko w trybie manualnym.

## Elektroniczne programy jazdy

- Po uruchomieniu zimnego silnika program regulacji temperatury roboczej powoduje opóźnioną zmianę biegów (zmiana następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika),

dzięki czemu katalizator szybciej nagrzewa się do optymalnej temperatury.

- Program adaptacyjny dostosowuje sposób zmiany biegów do warunków jazdy, np. większego obciążenia samochodu lub kąta nachylenia drogi.

### Wymuszona redukcja biegu

Wciśnięcie pedału przyspieszenia do oporu w trybie automatycznym spowoduje wybranie niższego biegu, o ile silnik będzie pracował z odpowiednią prędkością obrotową.

### Usterka

W celu zabezpieczenia przekładni manualno-automatycznej przed uszkodzeniem sprzęgło jest automatycznie blokowane, gdy jego temperatura wzrasta do zbyt wysokiej wartości.

W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC) pojawia się komunikat ostrzegawczy. Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

Zależnie od rodzaju usterki możliwość dalszej jazdy jest ograniczona lub jazda jest niemożliwa.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Hamulce

Hamulec zasadniczy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego. Jednak hamowanie wymaga silnego wciśnięcia pedału hamulca. Potrzeba do tego znacznie większej siły. Droga hamowania ulega wydłużeniu. Przed kontynuowaniem podróży zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Po jedno- lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego. Skuteczność hamowania nie zmienia się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły. Należy o tym pamiętać zwłaszcza w przypadku prowadzenia holowanego samochodu.

Lampka kontrolna (ⓘ) ⇨ 121.

## Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół podczas hamowania.

Gdy tylko któreś z kół zacznie się blokować, układ odpowiednio wyreguluje ciśnienie w układzie hamulcowym. Dzięki temu samochód zachowuje sterowność nawet w przypadku bardzo gwałtownego hamowania.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.

Po rozpoczęciu jazdy układ przeprowadza test własny, co może być słyszalne.



Lampka kontrolna (ABS) ↗ 122.

## Adaptacyjne światła hamowania

Podczas hamowania z maksymalną siłą wszystkie trzy światła hamowania migają w trakcie działania układu ABS.

## Usterka

### ⚠ Ostrzeżenie

W razie wystąpienia usterki w układzie ABS po wciśnięciu pedału hamulca koła mogą ulec zablokowaniu -ze względu na zadziałanie znacznie większych sił. Układ ABS nie będzie wówczas przeciwdziałał blokowaniu się kół. Podczas gwałtownego hamowania samochód może stracić sterowność i wpaść w poślizg.

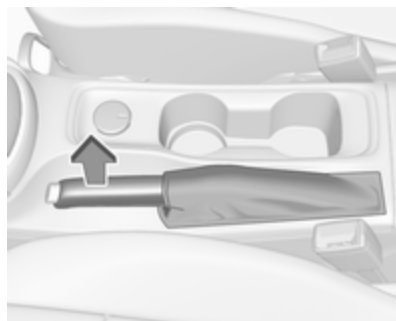
Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Hamulec postojowy

### ⚠ Ostrzeżenie

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić stan hamulca postojowego. Lampka kontrolna (P) (ręczny hamulec postojowy) lub (E) (elektryczny hamulec postojowy) musi świecić nieprzerwanie.

## Hamulec postojowy sterowany ręcznie



**⚠ Ostrzeżenie**

Przy parkowaniu na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą, nie wciskając przycisku zwalnającego.

W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nieco unieść dźwignię, wcisnąć przycisk zwalnający, a następnie całkowicie opuścić dźwignię.

Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca nożnego.

Lampka kontrolna (Ⓢ) ⇨ 121.

**Hamulec postojowy sterowany elektrycznie****Włączanie podczas postoju pojazdu****⚠ Ostrzeżenie**

Pociągnąć przełącznik (Ⓢ) i przytrzymać przez co najmniej jedną sekundę, aż lampka kontrolna (Ⓢ) zacznie świecić światłem ciągłym i nastąpi włączenie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie ⇨ 122.

Hamulec postojowy sterowany elektrycznie działa automatycznie z odpowiednią siłą hamującą.

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić stan hamulca postojowego sterowanego elektrycznie. Lampka kontrolna (Ⓢ) ⇨ 122.

Elektryczny hamulec postojowy sterowany elektrycznie można włączać zawsze, nawet przy wyłączonym zapłonie.

Nie należy załączać elektrycznego hamulca postojowego zbyt często przy wyłączonym silniku, ponieważ może to spowodować rozładowanie akumulatora pojazdu.

**Wyłączanie**

Włączyć zapłon. Przytrzymać wciśnięty pedał hamulca, a następnie wcisnąć przełącznik (Ⓢ).

**Funkcja ruszania**

Pojazdy z manualną skrzynią biegów: Naciśnięcie pedału sprzęgła a następnie lekkie zwolnienie pedału sprzęgła i lekkie naciśnięcie pedału

przyspieszenia powoduje automatyczne zwolnienie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie. Nie jest to możliwe, gdy przełącznik hamulca (P) jest w tym samym czasie pociągnięty.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów lub manualno-automatyczną skrzynią biegów: Włączenie D a następnie naciśnięcie pedału przyspieszenia powoduje automatyczne zwolnienie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie. Nie jest to możliwe, gdy przełącznik hamulca (P) jest w tym samym czasie pociągnięty.

### **Dynamiczne hamowanie podczas jazdy**

Gdy przełącznik (P) jest trzymany pociągnięty podczas jazdy, układ hamulca postojowego sterowanego elektrycznie będzie hamował pojazd, lecz nie nastąpi całkowite, statyczne włączenie tego hamulca.

Funkcja hamowania dynamicznego jest wyłączana od razu po zwolnieniu przełącznika (P).

### **Włączanie automatyczne**

Jeśli pojazd jest wyposażony w automatyczną skrzynię biegów i adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jest aktywny, elektryczny hamulec postojowy włącza się automatycznie, gdy system zatrzyma pojazd na dłużej niż dwie minuty.

System zwalnia hamulec postojowy automatycznie po ruszeniu pojazdu.

### **Sprawdzenie działania**

Gdy pojazd nie porusza się, elektryczny hamulec postojowy może włączyć się automatycznie. Służy to sprawdzeniu systemu.

### **Usterka**

Włączenie trybu awaryjnego hamulca sterowanego elektrycznie jest sygnalizowane zapaleniem się kontrolki (X) i komunikatem na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ➔ 136.

Włączanie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie: pociągnąć i przytrzymać przełącznik (P) przez ponad pięć sekund. Świecenie

kontrolki (X) sygnalizuje, że hamulec postojowy sterowany elektrycznie jest włączony.

Zwalnianie hamulca postojowego sterowanego elektrycznie: nacisnąć i przytrzymać przełącznik (P) przez ponad dwie sekundy. Zgaśnięcie kontrolki (X) sygnalizuje, że hamulec postojowy sterowany elektrycznie jest wyłączony.

Lampka kontrolna (P) miga: hamulec postojowy sterowany elektrycznie nie jest w pełni włączony lub zwolniony. Gdy miganie kontrolki nie ustępuje, zwolnić i ponownie spróbować włączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie.

## **System Brake Assist**

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia.



Zadziałanie systemu Brake Assist można rozpoznać po pulsowaniu pedału hamulca i większym oporze pedału hamulca podczas jego wciskania.

Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.

## System Hill Start Assist

System pomaga zapobiegać niezamierzonemu toczeniu samochodu podczas ruszania na pochyłościach.

Po zatrzymaniu pojazdu na wzniesieniu i zdjęciu stopy z pedału hamulca system utrzymuje włączone hamulce przez dwie sekundy. Hamulce zostaną zwolnione automatycznie, gdy samochód zacznie przyspieszać.

## Układy kontroli jazdy

### Układ kontroli trakcji

Układ kontroli trakcji (TC) wchodzi w skład układu stabilizacji toru jazdy (ESC).

Układ kontroli trakcji (TC) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon, poprzez zapobieganie poślizgowi kół.

Gdy tylko koła napędowe zaczynają tracić przyczepność, układ redukuje moc silnika i odpowiednio przyhamowuje koło, które ślizga się najbardziej. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.



Układ kontroli trakcji jest włączany przy każdym uruchomieniu silnika, po zgaśnięciu lampki kontrolnej .

Podczas działania układu kontroli trakcji miga lampka .

### Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Lampka kontrolna  123.

## Wyłączenie



Układ kontroli trakcji można wyłączyć, gdy poślizg kół napędowych jest wymagany: krótko nacisnąć .



Lampka kontrolna  świeci.

Wyłączenie układu TC jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Gdy układ TC zostanie wyłączony, układ ESC pozostanie aktywny, lecz z wyższym progiem zadziałania.

W celu ponownego włączenia układu należy jeszcze raz nacisnąć .

Włączenie układu jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ kontroli trakcji jest uaktywniany automatycznie.

## Usterka

W przypadku wystąpienia usterki układu lampka kontrolna  zaczyna świecić światłem ciągłym, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat. Układ nie działa prawidłowo.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Układ stabilizacji toru jazdy

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESC) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon.

Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność/nadsterowność), układ natychmiast zredukuje moc silnika (zmieni się odgłos pracy silnika) i odpowiednio przyhamuje poszczególne koła.

Układ ESC działa w połączeniu z układem kontroli trakcji (TC). Zapobiega on poślizgowi kół napędzanych.

Funkcja zmiennego rozdziału momentu obrotowego przekazuje moment w odpowiednich proporcjach na koła napędzane przed zadziałaniem układu ESC. Podczas pokonywania zakrętu koła po stronie wewnętrznej są hamowane indywidualnie. Moment obrotowy silnika przenoszony jest na koło napędzane po stronie zewnętrznej. Zmniejsza to tendencję samochodu do podsterowności i poprawia przyczepność przy szybkim pokonywaniu zakrętów.



Układ ESC jest włączany przy każdym uruchomieniu silnika, po zgaśnięciu lampki kontrolnej .

Podczas działania układu ESC miga lampka .

### Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Lampka kontrolna  123.

### Wyłączanie



Układy ESC i TC można wyłączyć:

- nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez co najmniej pięć sekund: układy ESC i TC zostaną wyłączone. Zaświecą się lampki  i  oraz pojawią komunikaty stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



- Aby wyłączyć tylko układ TC, krótko nacisnąć przycisk : układ TC zostanie wyłączony, lecz układ ESC pozostanie aktywny. Zaświeci się lampka . Wyłączenie układu TC jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Układ włącza się poprzez ponowne naciśnięcie przycisku . Jeśli wcześniej wyłączono układ TC,

zostaje włączony zarówno układ TC, jak i ESC. Gdy układy TC i ESC zostają włączone, lampki  i  gasną.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ ESC jest uaktywniany automatycznie.

### Usterka

W przypadku wystąpienia usterki układu lampka kontrolna  zaczyna świecić światłem ciągłym, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat. Układ nie działa prawidłowo.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

### Tryb sportowy

Tryb sportowy dostosowuje ustawienia niektórych systemów pojazdu do bardziej sportowego stylu jazdy.

## Aktywacja



Nacisnąć **SPORT** przy włączonym silniku.

Włączenie trybu sportowego jest sygnalizowane zapaleniem się diody LED w przycisku i pojawieniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

## Dezaktywacja

Krótko nacisnąć **SPORT**. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu tryb sportowy jest wyłączony.

## Systemy wspomagania kierowcy

### ⚠ Ostrzeżenie

Zadaniem systemów wspomagania kierowcy jest służyć mu pomocą, a nie zastępowanie go.

Podczas jazdy pełna odpowiedzialność spoczywa na kierowcy.

Korzystając z systemów wspomagania kierowcy należy zawsze zachowywać ostrożność, obserwując aktualną sytuację na drodze.

## Automatyczna kontrola prędkości

Układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać i utrzymywać prędkość od ok. 30 km/h do maksymalnej prędkości pojazdu. W przypadku wjeżdżania na wzniesienie lub zjeżdżania z niego prędkość ta może się zmienić.

Układu nie można włączyć podczas jazdy na pierwszym biegu.



Funkcji automatycznej kontroli prędkości nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.



Na ilustracjach pokazano różne wersje.

Lampka kontrolna   125.

### Włączanie



Nacisnąć  – lampka kontrolna  na zestawie wskaźników zaświeci się na biał.

### Aktywacja



Przyspieszyć do żądanej prędkości i obrócić pokrętko w kierunku **SET/-** – bieżąca prędkość zostaje zapamiętana i będzie utrzymywana. Lampka kontrolna  na zestawie wskaźników zaświeci się na zielono. Na wyświetlaczu w wersji Uplevel  świeci na zielono i pokazuje się ustawiona prędkość. Pedał przyspieszenia można zwolnić.

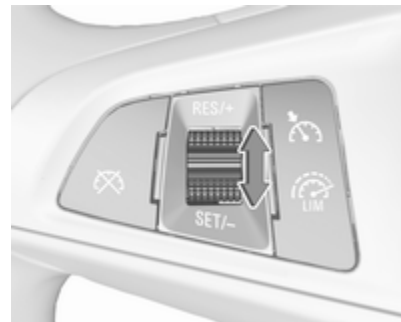
W każdej chwili istnieje możliwość wciśnięcia pedału przyspieszenia w celu zwiększenia prędkości. Po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie uprzednio zapamiętana prędkość.

Automatyczna kontrola prędkości pozostaje aktywna podczas zmiany biegów.

### Zwiększanie prędkości

Przy aktywnej funkcji automatycznej kontroli prędkości przytrzymać pokrętko w położeniu **RES/+** lub krótko obracać w położeniu **RES/+**: prędkość wzrasta w sposób ciągły lub w niedużych skokach.

Można również przyspieszyć do żądanej prędkości i zapamiętać prędkość jazdy, obracając przełącznik w położeniu **SET/-**.



## Zmniejszanie prędkości

Przy aktywnej funkcji automatycznej kontroli prędkości przytrzymać pokrętkę w położeniu **SET/-** lub krótko obracać w położenie **SET/-**: prędkość maleje w sposób ciągły lub w niedużych skokach.

## Dezaktywacja

Nacisnąć  – lampka kontrolna  na zestawie wskaźników zaświeci się na białą.

Na wyświetlaczu w wersji Uplevel  zmienia kolor na biały.

Automatyczna kontrola prędkości jest nieaktywna, ale nie jest wyłączona. Ostatnia zapisana prędkość zostanie zachowana w pamięci, aby umożliwić wznowienie jazdy ze stałą prędkością w późniejszym czasie.

Funkcja automatycznej kontroli prędkości wyłączy się samoczynnie, gdy:

- Prędkość jazdy spadnie poniżej 30 km/h.
- Prędkość jazdy spadnie o ponad 25 km/h poniżej ustawionej prędkości.

- Zostanie wciśnięty pedał hamulca.
- Pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na kilka sekund.
- Dźwignia zmiany biegów jest w położeniu **N**.
- Prędkość obrotowa silnika spadnie do bardzo niskiego poziomu.
- Uaktywnią się układy kontroli trakcji (TCS) lub stabilizacji toru jazdy (ESC).
- Zostanie włączony hamulec postojowy.
- Jednoczesne naciśnięcie **RES/+** i pedału hamulca powoduje wyłączenie automatycznej kontroli prędkości i usunięcie zapisanej prędkości.

## Przywracanie zapamiętanej prędkości

Obrócić pokrętkę w położenie **RES/+** przy prędkościach jazdy powyżej 30 km/h. Zostanie uzyskana zapamiętana prędkość jazdy.

## Wyłączanie

Nacisnąć  – lampka kontrolna  na zestawie wskaźników zgaśnie. Zapamiętana prędkość zostaje usunięta.

Układ automatycznej kontroli prędkości zostaje wyłączony, a zapamiętana prędkość usunięta również wtedy, gdy zostanie wyłączony zapłon lub naciśnięty przycisk  w celu aktywowania ogranicznika prędkości.

## Ograniczenie prędkości jazdy

Ogranicznik prędkości zapobiega przekroczeniu ustawionej maksymalnej prędkości jazdy.

Prędkość maksymalną można ustawić przy prędkości ponad 25 km/h do 200 km/h.

Kierowca może przyspieszyć do ustawionej prędkości maksymalnej, ale nie może jej przekroczyć. W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia prędkość ta może zostać chwilowo przekroczona.

Ustawiona prędkość maksymalna jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, gdy ogranicznik jest aktywny.

## Włączanie



Na ilustracjach pokazano różne wersje.



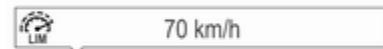
Nacisnąć , na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zapala się .

Jeśli wcześniej został aktywowany układ automatycznej kontroli prędkości, w chwili aktywacji ogranicznika prędkości zostanie on wyłączony, a lampka kontrolna  zgaśnie.

## Ustawianie ograniczenia prędkości

Przyspieszyć do żądanej prędkości i krótko obrócić pokrętkę w kierunku **SET/-** – bieżąca prędkość zostaje zapamiętana jako prędkość maksymalna.

Na wyświetlaczu w wersji Midlevel pokazuje się  i ograniczenie prędkości.



Na wyświetlaczu Uplevel  zmienia kolor na zielony.

## Zmiana ograniczenia prędkości

Przy aktywnym ograniczniku prędkości przytrzymać lub krótko obrócić pokrętkę w położenie **RES/+** lub **SET/-**, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość maksymalną.

## Przekraczanie ograniczenia prędkości

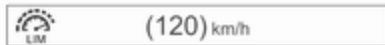
Jeśli ograniczenie prędkości zostanie przekroczone bez ingerencji kierowcy, wskazanie prędkości będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy i będzie słychać sygnał dźwiękowy.

W sytuacji awaryjnej istnieje możliwość przekroczenia ograniczenia prędkości przez wciśnięcie pedału przyspieszenia mocno prawie do podłogi. W takim przypadku nie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zwolnić pedał przyspieszenia, a funkcja ogranicznika prędkości zostanie ponownie włączona po uzyskaniu prędkości jazdy niższej niż wartość ograniczenia.

### Wyłączenie

Nacisnąć : ogranicznik zostaje dezaktywowany i pojazd porusza się bez ograniczenia prędkości.



Na wyświetlaczu w wersji Midlevel zapisane ograniczenie prędkości pokazuje się w nawiasach.

Na wyświetlaczu w wersji Uplevel  zmienia kolor na biały.

Ponadto pojawia się odpowiedni komunikat.

Ograniczenie prędkości jazdy jest nieaktywne, ale nie jest wyłączone. Ostatnia zapisana prędkość zostanie zachowana w pamięci, aby umożliwić wznowienie jazdy ze stałą prędkością w późniejszym czasie.

### Przywracanie ograniczenia prędkości

Obrócić pokrętkę w położenie RES/+. Zapisane ograniczenie prędkości zostanie przywrócone i będzie wyświetlane bez nawiasów na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Wyłączenie

Nacisnąć  – wskazanie ograniczenia prędkości znika z wyświetlacza informacyjnego kierowcy. Zapamiętana prędkość zostaje usunięta.

Ogranicznik prędkości zostaje wyłączony, a zapamiętana prędkość usunięta również wtedy, gdy zostanie naciśnięty przycisk  w celu aktywowania układu automatycznej

kontroli prędkości lub adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

Wyłączenie zapłonu również powoduje wyłączenie ogranicznika prędkości, ale ustawiona prędkość zostaje zapamiętana do następnego włączenia ogranicznika.

### Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości to udoskonalony konwencjonalny tempomat wyposażony w dodatkową funkcję utrzymywania określonej odległości od pojazdu poprzedzającego.

Układ adaptacyjny automatycznie zmniejsza prędkość pojazdu podczas zbliżania się do wolniej poruszającego się samochodu. Następnie dostosowuje prędkość, utrzymując wybraną odległość od pojazdu jadącego z przodu. Prędkość pojazdu jest zwiększana i zmniejszana tak, aby podążać za pojazdem poprzedzającym, przy



czym ustawiona prędkość nie jest przekraczana. Układ może w ograniczonym stopniu włączać hamulce, powodując zapalenie się świateł hamowania.

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać ustawioną prędkość wyższą od 30 km/h dla pojazdu z manualną skrzynią biegów. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów system może zahamować aż do całkowitego zatrzymania pojazdu i ruszyć pojazdem z miejsca.



Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości wykorzystuje czujniki radarowe i kamerę do wykrywania pojazdów z przodu. Jeśli na tym samym torze jazdy nie jest wykrywany żaden pojazd, adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości działa jak konwencjonalny tempomat.

Korzystanie z adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości jest zalecane głównie na długich, prostych odcinkach drogi, takich jak autostrady lub drogi krajowe o stałym natężeniu ruchu. Układu nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.

Lampka kontrolna  126,  125,  126.

### Ostrzeżenie

Podczas korzystania z adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości kierowca powinien być zawsze całkowicie skoncentrowany na prowadzeniu pojazdu. Kierowca w dalszym ciągu ma pełną kontrolę nad pojazdem, ponieważ naciśnięcie pedału hamulca, pedału przyspieszenia lub przycisku anulowania jest traktowane priorytetowo względem ustawień adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

### Włączanie



Na ilustracjach pokazano różne wersje.



Nacisnąć , aby włączyć adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się symbol .

### Włączanie przez ustawienie prędkości

W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości można włączyć przy prędkości powyżej 25 km/h, a w pojazdach z manualną skrzynią biegów – przy prędkości powyżej 30 km/h. Górne ograniczenie prędkości wynosi 180 km/h.

Przyspieszyć do żądanej prędkości i obrócić pokrętko w kierunku **SET/-** – bieżąca prędkość zostaje zapamiętana i będzie utrzymywana.



Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy jest wyświetlany symbol adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości , ustawienie odległości od pojazdu poprzedzającego i ustawienie prędkości.

Pedał przyspieszenia można zwolnić. Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości pozostaje aktywny podczas zmiany biegów.

### Tymczasowe anulowanie ustawionej prędkości

Zawsze istnieje możliwość przekroczenia aktualnie ustawionej prędkości poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia układ wznowia jazdę z wybranym odstępem w przypadku wykrycia z przodu wolniej poruszającego się pojazdu. Jeśli z przodu nie jest wykrywany żaden pojazd, układ wznowia jazdę ze stałą prędkością zapisaną w pamięci.

Po włączeniu adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości zmniejsza prędkość lub włącza hamulce, gdy wykrywa pojazd z

przodu, który porusza się wolniej lub znajduje się bliżej niż wynosi wybrana odległość od pojazdu poprzedzającego.

### Ostrzeżenie

Jeśli kierowca wciśnie pedał przyspieszenia, nastąpi wyłączenie automatycznego hamowania przez system. W celu poinformowania kierowcy na wyświetlaczu informacyjnym na krótko pojawi się komunikat ostrzegawczy.

### Zwiększanie prędkości

Przy włączonym adaptacyjnym układzie automatycznej kontroli prędkości obrócić pokrętko w stronę **RES/+** i przytrzymać, aby zwiększyć prędkość w sposób ciągły. Naciskać pokrętko w stronę **RES/+**, aby zwiększać prędkość w małych odstępach.

## Zmniejszanie prędkości

Przy włączonym adaptacyjnym układzie automatycznej kontroli prędkości obrócić pokrętkę **SET/-** i przytrzymać, aby zmniejszyć prędkość w sposób ciągły. Naciśnąć pokrętkę w stronę **SET/-**, aby zmniejszać prędkość w małych odstępach.

## Przywracanie zapamiętanej prędkości

Jeśli układ jest włączony, lecz nieaktywny, należy obrócić pokrętkę w stronę **RES/+** przy prędkości powyżej 25 km/h, aby wznowić jazdę z prędkością zapisaną w pamięci.

## Adaptacyjny układ pełnej automatycznej kontroli prędkości w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów

Adaptacyjny układ automatycznej pełnej kontroli prędkości utrzymuje odpowiedni odstęp za wykrywanym pojazdem i zmniejsza prędkość tak, aby zatrzymać się za tym pojazdem.

W przypadku krótkiego zatrzymania się pojazdu poprzedzającego adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości automatycznie ruszy bez udziału kierowcy. W razie konieczności naciśnięć **RES/+** lub pedału przyspieszenia w celu wznowienia działania adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

Jeśli pojazd poprzedzający zatrzymał się na dłużej, a następnie rusza do przodu, zaczyna migać zielony wskaźnik pojazdu poprzedzającego  i włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy w celu przypomnienia kierowcy o sprawdzeniu ruchu drogowego przed kontynuowaniem jazdy.

Gdy pojazd poprzedzający rusza, w celu wznowienia działania adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości należy naciśnąć **RES/+** lub pedału przyspieszenia. Jeśli pojazd zatrzyma się na ponad pięć minut lub kierowca otworzy drzwi i odepnie pas bezpieczeństwa, automatycznie włączy się hamulec postojowy sterowany elektrycznie,

aby unieruchomić pojazd. Zaświeci się lampka kontrolna . Aby zwolnić hamulec postojowy sterowany elektrycznie, nacisnąć pedał przyspieszenia. Hamulec postojowy sterowany elektrycznie  200

### Ostrzeżenie

Gdy adaptacyjny układ pełnej automatycznej kontroli prędkości jest nieaktywny lub jego ustawienia są anulowane, pojazd nie będzie dłużej zatrzymywany i może ruszyć. Kierowca powinien być zawsze przygotowany do ręcznego włączenia hamulca, aby unieruchomić pojazd.

Nie wolno opuszczać pojazdu unieruchomionego przez adaptacyjny układ pełnej automatycznej kontroli prędkości. Przed opuszczeniem pojazdu zawsze przesunąć dźwignię skrzyni biegów w pozycję parkowania **P** i wyłączyć zapłon.

## Ustawianie odległości od pojazdu poprzedzającego

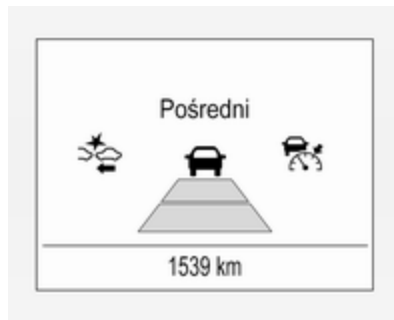
Gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości wykrywa wolniej poruszający się pojazd na tym samym torze jazdy, dostosowuje prędkość, tak aby zachować wybrany przez kierowcę odstęp od tego pojazdu.

Dostępne są następujące ustawienia odległości od pojazdu poprzedzającego: blisko, średnia odległość, daleko.



Nacisnąć – aktualne ustawienie pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Ponownie

nacisnąć , aby zmienić ustawienie odległości od pojazdu poprzedzającego. Ustawienie pokazuje się również w wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



Wybrane ustawienie odległości od pojazdu poprzedzającego jest oznaczane przez pełne pasy odległości na stronie adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

Należy pamiętać, że ustawienie odległości od pojazdu poprzedzającego jest również używane jako ustawienie czułości systemu ostrzegania o zderzeniu czołowym 219.

Przykład: Jeśli zostanie wybrane ustawienie 3 (daleko), kierowca jest ostrzegany wcześniej o niebezpieczeństwie kolizji, także wtedy, gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jest nieaktywny lub wyłączony.

### Ostrzeżenie

Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za utrzymywanie prawidłowego odstępu od pojazdu poprzedzającego z odpowiednim uwzględnieniem natężenia ruchu drogowego, widoczności i warunków pogodowych. Odległość od poprzedzającego pojazdu musi być dostosowana lub należy wyłączyć system, jeśli wymagają tego warunki.

## Wykrywanie pojazdu z przodu



Gdy układ wykryje pojazd poruszający się na tym samym torze jazdy, wyświetlona zostaje zielona lampka kontrolna  ostrzegająca o pojeździe z przodu. Zasięg czujników wynosi od 25 do 150 metrów w zależności od prędkości pojazdu.

Ostrzeżenie o zderzeniu czołowym  
⇨ 219.

Jeśli ten symbol nie wyświetla się lub świeci przez krótki czas, adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości może nie reagować na pojazdy z przodu.

## Dezaktywacja

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości zostaje dezaktywowany przez kierowcę, gdy:

- Zostanie naciśnięty .
- Zostanie wciśnięty pedał hamulca.
- Pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na dłużej niż cztery sekundy.
- Dźwignia automatycznej skrzyni biegów zostanie przesunięta w położenie **N**.

Układ jest również automatycznie dezaktywowany, gdy:

- Prędkość pojazdu wzrasta ponad 190 km/h lub spada poniżej 55 km/h (w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów zwalnia on do zatrzymania, bez wyłączania układu przez pięć minut).
- Działa układ kontroli trakcji lub zostaje wyłączony.
- Działa układ stabilizacji toru jazdy lub zostaje wyłączony.

- Przez ok. minutę na drodze nie ma żadnych pojazdów i na poboczach nie są wykrywane żadne obiekty. W takiej sytuacji czujnik nie odbiera żadnego echa odbitego od przeszkód i może zasygnalizować, że jest przesłonięty.
- System wspomagania hamowania awaryjnego włącza hamulce.
- Jazda na stromych wzniesieniach.
- Czujnik radarowy jest przesłonięty przez warstwę lodu lub wodę.
- W czujniku, kamerze, silniku lub układzie hamulcowym zostanie wykryta usterka.
- Hamulce są zbyt gorące.

Dodatkowo, w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów system automatycznie wyłącza się (adaptacyjny układ pełnej automatycznej kontroli prędkości), gdy:

- Hamulec postojowy sterowany elektrycznie jest włączony.
- Pojazd został zatrzymany przez układ na dłużej niż pięć minut.
- Pojazd się zatrzymał, pas bezpieczeństwa kierowcy został odpięty i otwarto drzwi kierowcy.

Gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości zostanie zdezaktywowany, lampka kontrolna  zmienia kolor z zielonego na biały i na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się wyskakujące okienko z komunikatem.

Zapamiętana prędkość będzie utrzymywana.



Gdy system nie jest aktywny, ale nie jest wyłączony, w pojeździe z wyświetlaczem w wersji Midlevel na

wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zapamiętana prędkość pokazuje się w nawiasach.

Gdy system nie jest aktywny, ale nie jest wyłączony, w pojeździe z wyświetlaczem w wersji Uplevel symbol adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości  zmienia kolor z zielonego na biały.

### Ostrzeżenie

Gdy adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości zostaje dezaktywowany, kierowca musi przejąć pełną kontrolę nad hamowaniem i przyspieszaniem.

### Wyłączenie

Nacisnąć , aby wyłączyć adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości. Symbol  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy gaśnie. Zapamiętana prędkość zostaje usunięta.

Wyłączenie zapłonu również powoduje wyłączenie adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości i usunięcie zapamiętanej prędkości.

### Uwaga kierowcy

- Podczas korzystania z adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości na zakrętach lub górskich drogach należy zachować ostrożność, ponieważ może on „gubić” pojazd poruszający się z przodu i wykrywać go ponownie dopiero po pewnym czasie.
- Nie korzystaj z układu na drogach śliskich, ponieważ może on powodować nagłe zmiany w przyczepności kół (poślizg kół), co może być przyczyną utraty panowania nad pojazdem.
- Nie korzystaj z układu podczas opadów deszczu, śniegu i na drogach silnie zapyłonych, ponieważ czujnik radarowy może zostać pokryty warstwą wody, kurzu, lodu lub śniegu. W następstwie może dojść do

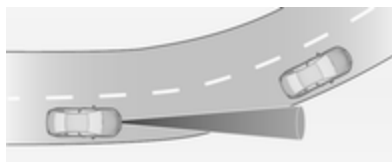
ograniczenia pola widzenia lub całkowitego przesłonięcia czujnika. Jeśli czujnik zostanie przesłonięty, należy wyczyścić jego osłonę.

### Ograniczenia układu

- Siła hamowania uruchamianego automatycznie przez układ jest ograniczona i może nie być wystarczająca, by zapobiec kolizji.
- Po nagłej zmianie pasa ruchu układ wykrywa pojazd poprzedzający dopiero po pewnym czasie. Z tego względu po wykryciu nowego pojazdu układ może przyspieszyć zamiast hamować.
- Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości nie sygnalizuje obecności pojazdów nadjeżdżających.
- Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości nie uwzględnia pieszych ani zwierząt podczas hamowania i ruszania.

- Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości uwzględnia zatrzymane pojazdy tylko przy małej prędkości.
- Nie używać adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości podczas holowania przyczepy.
- Nie używać adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości na drogach o nachyleniu przekraczającym 10%.

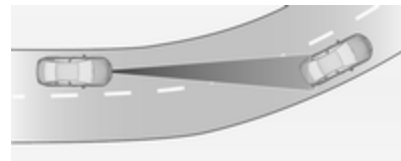
### Zakręty



Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości oblicza przewidywany tor jazdy na podstawie pomiarów siły odśrodkowej. Przewidywany tor jazdy uwzględnia bieżącą charakterystykę zakrętu, ale nie obejmuje jego dalszego

przebiegu. Układ może „gubić” aktualnie wykrywany pojazd poprzedzający lub wykrywać pojazd który nie znajduje się na tym samym pasie ruchu. Taka sytuacja może mieć miejsce podczas wejścia w zakręt lub wychodzenia z niego, a także gdy zmienia się promień łuku drogi. Jeśli układ przestaje wykrywać pojazdy poprzedzające, lampka kontrolna  gaśnie.

Jeśli siła odśrodkowa na zakręcie jest zbyt duża, układ nieznacznie zmniejsza prędkość pojazdu. Stosowana siła hamowania nie daje jednak gwarancji, że pojazd nie wypadnie z zakrętu. Kierowca jest odpowiedzialny za odpowiednie zmniejszenie wybranej prędkości przed wejściem w zakręt oraz za ogólne dostosowywanie prędkości do rodzaju drogi i obowiązujących ograniczeń prędkości.

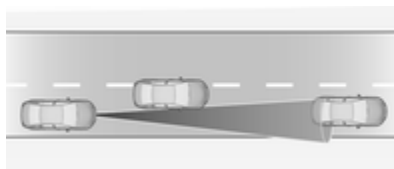


**Autostrady**

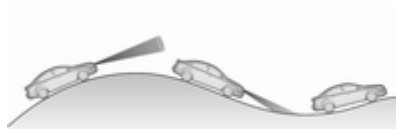
Na autostradach należy dostosować ustawienie prędkości do sytuacji panującej na drodze oraz warunków pogodowych. Należy zawsze uwzględniać ograniczone pole widzenia adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości, ograniczony poziom hamowania oraz pewne opóźnienie, z jakim układ ustala, czy dany pojazd znajduje się na tym samym torze jazdy, czy nie. Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości może nie zmniejszyć prędkości pojazdu na tyle szybko, by uniknąć kolizji ze znacznie wolniej poruszającym się samochodem lub po zmianie pasa ruchu. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, gdy pojazd porusza się z dużą prędkością lub gdy widoczność jest ograniczona przez warunki atmosferyczne.

Adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości może „zgubić” pojazd poprzedzający podczas wjeżdżania na autostradę lub zjeżdżania z niej i przyspieszyć do ustawionej prędkości. Z tego względu

przed wjazdem lub zjazdem z autostrady należy zmniejszyć ustawioną prędkość.

**Zmiany toru jazdy**

Jeśli inny pojazd wjedzie na ten sam tor jazdy, adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości wykryje ten pojazd dopiero wtedy, gdy znajdzie się on na środku tego toru jazdy. Należy być przygotowanym na ewentualną reakcję i wcisnąć pedał hamulca, jeśli wymagane jest bardziej intensywne hamowanie.

**Jazda na wzniesieniach i ciągnięcie przyczepy****⚠ Ostrzeżenie**

Nie należy korzystać z adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości podczas jazdy po drogach w terenie górzystym.

Skuteczność układu podczas jazdy na wzniesieniach zależy od prędkości pojazdu, jego obciążenia, natężenia ruchu drogowego oraz nachylenia jezdni. Podczas jazdy na wzniesieniach układ może nie wykrywać pojazdu na tym samym torze jazdy. Na stromych wzniesieniach w celu utrzymania prędkości może być konieczne użycie pedału przyspieszenia. W trakcie zjeżdżania ze wzniesienia może być



konieczne użycie hamulców w celu utrzymania lub ograniczenia prędkości.

Należy pamiętać, że włączenie hamulców powoduje dezaktywację układu.

### Zespół czujnika radarowego



Zespół czujnika radarowego jest zamontowany za kratą chłodnicy lub poniżej emblematu marki.

### Ostrzeżenie

Czujnik radarowy został precyzyjnie skalibrowany na etapie produkcji. Dlatego też jeśli dojdzie do zderzenia czołowego, należy zaprzestać używania układu. Czujnik znajdujący się za przednim zderzakiem mógł się przemieścić i może działać nieprawidłowo, nawet jeśli zderzak wygląda na nieuszkodzony. Po wypadku należy udać się do warsztatu w celu sprawdzenia i skorygowania położenia czujnika adaptacyjnego układu automatycznej kontroli prędkości.

### Ustawienia

Ustawienia można zmienić w menu personalizacji ustawień w kolorowym wyświetlaczu informacyjnym.

Wybrać odpowiednie ustawienia w **Ustawienia, ► Pojazd** w kolorowym wyświetlaczu kierowcy.

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### Usterka

Jeśli adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości nie działa z powodu wystąpienia czynników przejściowych (np. przesłonięcia czujnika przez lód, przegrzania hamulców lub manewrowania z małą prędkością) lub jeśli wystąpił trwały błąd systemowy, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zostaje wyświetlony komunikat.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

### Ostrzeżenie o zderzeniu czołowym

System ostrzegania o zderzeniu czołowym pomaga uniknąć kolizji czołowej lub ograniczyć jej skutki.

Jeśli pojazd jest wyposażony w konwencjonalny układ automatycznej kontroli prędkości, do wykrywania bezpośrednio poprzedzającego samochodu, który znajduje się na drodze pojazdu, system ostrzegania o zderzeniu czołowym wykorzystuje przednią kamerę w przedniej szybie.

Jeśli pojazd jest wyposażony w konwencjonalny układ automatycznej kontroli prędkości, do wykrywania bezpośrednio poprzedzającego samochodu, który znajduje się na drodze pojazdu, system ostrzegania o zderzeniu czołowym wykorzystuje czujnik radarowy.



Wykrycie pojazdu poprzedzającego jest sygnalizowane lampką kontrolną .

Jeśli pojazd zbyt szybko zbliża się do bezpośrednio poprzedzającego go samochodu, zostaje uruchomione ostrzeżenie akustyczne, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się ostrzeżenie.

Kierowca jest dodatkowo informowany o niebezpieczeństwie przez migający czerwony pasek

światłny z diodami LED wyświetlany na szybie przedniej w polu widzenia kierowcy.

Aby mogło działać ostrzeżenie o zderzeniu czołowym, system z kamerą przednią nie może zostać zdezaktywowany przez naciśnięcie  na kierownicy, a system z czujnikiem radarowym nie może zostać zdezaktywowany w menu personalizacji ustawień  138.

### Włączanie

System ostrzegania o zderzeniu czołowym wyposażony w kamerę przednią wykrywa pojazdy w odległości do 60 metrów i działa automatycznie przy każdej prędkości wyższej od prędkości marszu.

System ostrzegania o zderzeniu czołowym wyposażony w czujnik radarowy wykrywa pojazdy w odległości do 150 metrów i działa automatycznie przy każdej prędkości wyższej od prędkości marszu.

### Ostrzeżenie kierowcy

Gdy układ wykryje pojazd poruszający się na tym samym torze jazdy, w zestawie wskaźników zaświeci się na zielono lampka kontrolna  ostrzegająca o pojeździe z przodu.

Lampka kontrolna  zmienia kolor na żółty, gdy odległość od pojazdu poprzedzającego nadmiernie się zmniejszyła lub w przypadku zbyt szybkiego zbliżania się do innego pojazdu.

### Przeestroga

Kolor tej lampki kontrolnej nie ma związku z wymaganą przez obowiązujące przepisy ruchu drogowego odległością od poprzedzającego pojazdu. Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za stałe utrzymywanie bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu zgodnie z

obowiązującymi przepisami ruchu drogowego, warunkami pogodowymi i drogowymi itp.



Gdy czas do potencjalnej kolizji z pojazdem z przodu spadnie do zbyt niskiej wartości i kolizja jest bliska, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się symbol ostrzeżenia o zderzeniu i kierowca jest informowany o niebezpieczeństwie przez migający czerwony pasek świetlny z diodami LED wyświetlany na szybie przedniej w polu widzenia kierowcy.



Równocześnie włączy się ostrzeżenie akustyczne. Wcisnąć pedał hamulca i obrócić kierownicą, jeśli jest to wymagane w danej sytuacji.

### Wybór czułości systemu

Nacisnąć  lub , aby ustawić czułość ostrzegania na bliską, średnią lub dużą odległość; w niektórych wersjach można również wyłączyć ostrzeżenie.



Po pierwszym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się bieżące ustawienie. Dodatkowe naciśnięcia przycisku powodują zmianę tego ustawienia. Wybrane ustawienie obowiązuje do czasu, aż zostanie zmienione. Czas zadziałania systemu ostrzegania zależy od prędkości pojazdu. Im szybciej porusza się pojazd, tym wcześniej pojawi się ostrzeżenie. Podczas wybierania czasu zadziałania systemu należy uwzględnić natężenie ruchu drogowego i warunki pogodowe.



Należy pamiętać, że ustawienie czułości określające czas zadziałania systemu jest również używane przez adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jako ustawienie odległości od pojazdu poprzedzającego. W związku z tym zmiana ustawienia czułości systemu powoduje jednoczesną zmianę ustawienia odległości od pojazdu poprzedzającego w adaptacyjnym układzie automatycznej kontroli prędkości.

## Wyłączanie

System można dezaktywować.

System ostrzegania o zderzeniu czołowym wyposażony w czujnik radarowy można wyłączyć w menu personalizacji, ↗ 138.

W systemie ostrzegania o zderzeniu czołowym wyposażonym w kamerę przednią kilkakrotnie nacisnąć , aż na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się **Przedni układ ostrzegania wyłączony**.

Jeśli system ostrzegania o zderzeniu czołowym został wyłączony, przy kolejnym włączeniu zapłonu czułość systemu zostanie ustawiona na „średnią odległość”.

Po wyłączeniu zapłonu zostanie zapisane ostatnie wybrane ustawienie.

## Informacje ogólne

### Ostrzeżenie

System ostrzegania o zderzeniu czołowym jedynie ostrzega kierowcę i nie włącza hamulców. W przypadku zbliżania się do pojazdu poprzedzającego ze zbyt

dużą prędkością system może nie ostrzec kierowcy na tyle wcześnie, by można było uniknąć zderzenia.

Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za utrzymywanie prawidłowego odstępu od pojazdu poprzedzającego z odpowiednim uwzględnieniem natężenia ruchu drogowego, widoczności i warunków pogodowych.

Podczas jazdy kierowca powinien być zawsze całkowicie skoncentrowany na prowadzeniu pojazdu. Kierowca powinien być zawsze przygotowany na ewentualną reakcję i włączenie hamulców.

## Ograniczenia systemu

Ostrzeżenie o zderzeniu czołowym jest przeznaczone wyłącznie do ostrzegania przed pojazdami, ale może również reagować na inne obiekty.

W poniższych sytuacjach system ostrzegania o zderzeniu czołowym może nie wykryć pojazdu poprzedzającego lub może dojść do obniżenia skuteczności wykrywania:

- na drogach krętych
- gdy widoczność jest ograniczona przez warunki atmosferyczne, np. mgłę, opady deszczu lub śniegu
- gdy czujnik jest przesłonięty przez śnieg, lód, breję, błoto lub brud lub gdy szyba przednia jest uszkodzona lub znajdują się na niej obce przedmioty, np. naklejki

## Wskaźnik odległości od pojazdu poprzedzającego

Wskaźnik odległości od pojazdu poprzedzającego pokazuje dystans od pojazdu jadącego z przodu. Kamera przednia w szybie przedniej służy do wykrywania odległości od pojazdu bezpośrednio poprzedzającego. Jest aktywny przy prędkości powyżej 40 km/h.

Gdy z przodu jest wykrywany pojazd poprzedzający, odległość jest wyświetlana w postaci sekund na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Na wyświetlaczu w wersji Midlevel wybrać menu **Info**  za pomocą przycisku **MENU** na dźwigni kierunkowskazów i obrócić pokrętło regulacyjne w celu wybrania strony wskaźnika odległości od pojazdu poprzedzającego, ⇨ 127.



Na wyświetlaczu w wersji Uplevel wybrać menu **Info** za pomocą przycisków na kierownicy i nacisnąć

✓ w celu wybrania wskaźnika odległości od pojazdu poprzedzającego ⇨ 127.

Minimalna pokazywana odległość wynosi 0,5 s.

Jeśli z przodu nie ma żadnego pojazdu lub jeśli znajduje się on poza zasięgiem układu wskaźnika, wyświetlane są dwie kreski: -.- s.



Jeśli adaptacyjny układ automatycznej kontroli prędkości jest aktywny, na tej stronie, zamiast ustawienia odległości od poprzedzającego pojazdu, wyświetla się ustawienie czułości ostrzegania. ⇨ 210.

## Wspomaganie hamowania awaryjnego

Wspomaganie hamowania awaryjnego pomaga ograniczyć skutki czołowego zderzenia z pojazdem lub przeszkodą oraz obrażenia ciała, gdy kolizji nie można już uniknąć przez naciśnięcie pedału hamulca lub manewrowanie kierownicą. Przed uruchomieniem wspomaganie hamowania awaryjnego kierowca jest ostrzegany przez system ostrzegania o zderzeniu czołowym ⇨ 219.

System wykorzystuje różne dane wejściowe (np. z czujnika kamery, czujnika radarowego, wartość ciśnienia w układzie hamulcowym, prędkość pojazdu) w celu obliczenia prawdopodobieństwa wystąpienia zderzenia czołowego.

### Ostrzeżenie

Korzystanie z systemu nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnej jazdy i obserwacji obszaru przed pojazdem. Jego funkcja ogranicza

się do działania dodatkowego w celu zmniejszenia prędkości pojazdu przed kolizją.

System może nie zadziałać w przypadku wykrycia pieszych lub zwierząt. Po nagłej zmianie pasa ruchu system wykrywa pojazd poprzedzający dopiero po pewnym czasie.

Kierowca powinien być zawsze przygotowany na ewentualną reakcję, włączenie hamulców oraz wykonanie manewrów kierownicą, aby uniknąć zderzenia.

## Funkcjonowanie

Jeśli pojazd jest wyposażony tylko w kamerę przednią, wspomaganie hamowania awaryjnego działa przy włączonym biegu do jazdy do przodu od prędkości marszu do 85 km/h.

Jeśli pojazd jest wyposażony w czujnik radarowy, wspomaganie hamowania awaryjnego działa przy włączonym biegu do jazdy do przodu przy każdej prędkości wyższej od prędkości marszu.

Aby mogło działać ostrzeganie o zderzeniu czołowym, system z kamerą przednią nie może zostać zdezaktywowany przez naciśnięcie  na kierownicy ⇨ 219, a system z czujnikiem radarowym nie może zostać zdezaktywowany w menu personalizacji ustawień ⇨ 138.

System obejmuje:

- układ przygotowania do hamowania
- automatyczne hamowanie awaryjne
- przedni układ śledzenia ze wspomaganie hamowania
- inteligentny system Brake Assist (tylko z czujnikiem radarowym)

## Układ przygotowania do hamowania

W przypadku zbliżania się do pojazdu poprzedzającego z prędkością wskazującą na prawdopodobieństwo zderzenia, układ przygotowania do hamowania nieznacznie zwiększa ciśnienie w układzie hamulcowym. Pozwala to na skrócenie czasu

reakcji hamulców w przypadku ręcznego lub automatycznego włączenia hamowania.

Dzięki temu układ hamulcowy pozostaje w stanie gotowości, skracając czas do rozpoczęcia hamowania.

Jeśli pojazd jest wyposażony tylko w kamerę przednią, system działa do prędkości 80 km/h.

### **Automatyczne hamowanie awaryjne**

Powyższa funkcja w ograniczonym stopniu automatycznie włącza hamulce po aktywacji układu przygotowania do hamowania i bezpośrednio przed wystąpieniem zderzenia, aby ograniczyć prędkość pojazdu w chwili kolizji lub zapobiec wypadkowi. W zależności od sytuacji pojazd może automatycznie hamować ze średnią lub dużą intensywnością. To automatyczne hamowanie przednich kół może występować tylko po wykryciu poprzedzającego pojazdu sygnalizowanym przez wskaźnik pojazdu poprzedzającego 🚗 ➡ 219.

Jeśli pojazd jest wyposażony tylko w kamerę przednią, system działa do prędkości 60 km/h.

Poniżej prędkości 40 km/h funkcja może włączyć hamowanie z pełną intensywnością.

W celu uniknięcia ewentualnego zderzenia automatyczne hamowanie awaryjne może zmniejszyć prędkość pojazdu aż do całkowitego zatrzymania. W takim przypadku, w celu unieruchomienia pojazdu system automatycznego hamowania awaryjnego może włączyć hamulec postojowy sterowany elektrycznie. Aby go zwolnić, należy nacisnąć przycisk hamulca postojowego sterowanego elektrycznie lub mocno wcisnąć pedał przyspieszenia.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Automatyczne hamowanie awaryjne jest funkcją przygotowującą pojazd do nagłego zderzenia i nie jest przeznaczone do zapobiegania kolizjom. Nie wolno polegać na tym systemie podczas hamowania

pojazdem. Funkcja automatycznego hamowania awaryjnego nie działa poza roboczym zakresem prędkości i reaguje tylko na wykryte pojazdy.

### **Przedni układ śledzenia ze wspomaganie hamowania**

Uzupełnieniem układu przygotowania do hamowania i funkcji automatycznego hamowania awaryjnego jest przedni układ śledzenia ze wspomaganie hamowania, który zwiększa czułość systemu Brake Assist. W związku z tym lekkie naciśnięcie pedału hamulca powoduje natychmiastowe gwałtowne hamowanie. Układ ten pomaga kierowcy w szybszym i bardziej intensywnym hamowaniu przed wystąpieniem nieuchronnej kolizji.

Jeśli pojazd jest wyposażony tylko w kamerę przednią, system działa do prędkości 85 km/h.

### ⚠ Ostrzeżenie

Wspomaganie hamowania awaryjnego nie umożliwia silnego hamowania bez interwencji kierowcy ani nie pozwala na automatyczne uniknięcie kolizji. Zadaniem systemu jest ograniczenie prędkości pojazdu przed zderzeniem. Może on nie zadziałać w przypadku wykrycia pieszych lub zwierząt. Po nagłym zmianie pasa ruchu system wykrywa pojazd poprzedzający dopiero po pewnym czasie.

Podczas jazdy kierowca powinien być zawsze całkowicie skoncentrowany na prowadzeniu pojazdu. Kierowca powinien być zawsze przygotowany na ewentualną reakcję, włączenie hamulców oraz wykonanie manewrów kierownicą, aby uniknąć zderzenia. Konstrukcja systemu umożliwia jego działanie przy zapiętych pasach bezpieczeństwa wszystkich osób znajdujących się w pojeździe.

### Inteligentny system Brake Assist

Jeśli pojazd jest wyposażony w czujnik radarowy, inteligentny system Brake Assist może się uaktywnić po szybkim wciśnięciu pedału hamulca przez włączenie wspomagania hamowania w zależności od prędkości zbliżania się do poprzedzającego pojazdu i odległości od tego pojazdu.

Odczuwalne w tym czasie nieznaczne pulsowanie i ruch pedału hamulca są normalnymi objawami i dalej można wciskać pedał hamulca stosownie do potrzeb. Inteligentny system Brake Assist wyłącza się automatycznie tylko po zwolnieniu pedału hamulca.

### ⚠ Ostrzeżenie

Inteligentny System Brake Assist może zwiększać intensywność hamowania w sytuacjach, w których nie jest to potrzebne. Pojazd mógłby wtedy utrudnić ruch drogowy. W takim przypadku

należy zdjąć stopę z pedału hamulca, a następnie użyć hamulca stosownie do potrzeb.

### Wyłączanie



W pojazdach z kamerą przednią wspomaganie hamowania awaryjnego można wyłączyć, kilkakrotnie naciskając przełącznik odstępu  w celu wybrania ustawienia **Wyl.**,  219. Wyłączenie jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



W pojazdach z czujnikiem radarowym system można wyłączyć w menu personalizacji na wyświetlaczu informacyjnym, ⇨ 138.

### Ograniczenia systemu

W niektórych przypadkach wspomaganie hamowania awaryjnego może automatycznie włączać hamulce w sytuacjach, w których nie jest to konieczne, przykładowo na parkingach podziemnych, po wykryciu znaków drogowych na zakręcie lub pojazdów na innym pasie ruchu. W takiej sytuacji system działa prawidłowo i pojazd nie wymaga naprawy. W celu przerwania automatycznego hamowania należy mocno wcisnąć pedał przyspieszenia.

Układ automatycznego hamowania awaryjnego może nie:

- wykrywać poprzedzającego pojazdu na krętych drogach lub w terenie pagórkowatym.
- wykrywać wszystkich pojazdów, szczególnie pojazdów z przyczepą, ciągników, pojazdów zabłoconych itd.
- wykrywać pojazdu przy ograniczonej widoczności spowodowanej warunkami atmosferycznymi – mgłą, deszczem lub śniegiem.

Aby zapobiec wadliwemu działaniu, zawsze utrzymuj powierzchnie czujnika kamery na szybie przedniej i czujnika radarowego w kracie chłodnicy w czystości, wolne od brudu, kurzu, lodu i śniegu.

Podczas jazdy kierowca zawsze powinien zachować pełną koncentrację i gotowość do działania oraz uruchamiać hamulce i/lub wykonywać odpowiednie manewry w celu uniknięcia zderzenia.

### Usterka

W przypadku gdy system wymaga czynności serwisowych, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC) pojawia się komunikat.

Jeśli system nie działa tak jak powinien, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawiają się komunikaty.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

### Układ ułatwiający parkowanie

#### Informacje ogólne

W przypadku mocowania haka holowniczego przyczepy należy zmienić ustawienia konfiguracji w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Personalizacja ustawień ⇨ 138.

Po przymocowaniu przyczepy lub bagażnika rowerowego do haka holowniczego układ ułatwiający parkowanie zostaje wyłączony.

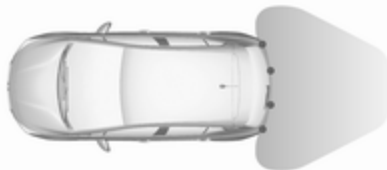
## Tylny układ ułatwiający parkowanie

### Ostrzeżenie

Pełną odpowiedzialność za manewr parkowania ponosi kierowca.

Korzystając z tylnego układu ułatwiającego parkowanie, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu podczas cofania.

Tylny układ ułatwiający parkowanie (tzw. pilot parkowania) ułatwia ocenę odległości pomiędzy samochodem a przeszkodami terenowymi z tyłu. Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wskazań na wyświetlaczu.



W skład układu wchodzi cztery czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym zderzaku.

### Aktywacja

Tylny układ ułatwiający parkowanie jest aktywowany po włączeniu zapłonu.

Gotowość układu do pracy jest sygnalizowana przez świecenie diody kontrolnej w przycisku pilota parkowania .

### Ostrzeganie o przeszkodach

System ostrzega kierowcę sygnałami dźwiękowymi o ewentualnych niebezpiecznych przeszkodach

znajdujących się za pojazdem w odległości do 50 cm przy włączonym biegu jazdy do przodu lub do 1,5 metra przy włączonym biegu wstecznym.

Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy rozlega się po tej stronie samochodu, po której odległość od przeszkody jest mniejsza. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

Ponadto odległość od przeszkody z tyłu jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy  127.

Wskazanie odległości może zostać zastąpione przez komunikaty o wyższym priorytecie. Po odrzuceniu komunikatu wskazanie odległości pojawi się ponownie.

## Dezaktywacja



Nacisnąć przycisk pilota parkowania **PWA**, aby go wyłączyć – dioda LED w przycisku zgaśnie.

## Usterka

W razie usterki lub gdy układ tymczasowo nie działa, na przykład na skutek wysokiego poziomu szumów zewnętrznych lub innych zakłóceń, dioda w przycisku miga przez trzy sekundy, a następnie gaśnie. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat.

## Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie

### ⚠ Ostrzeżenie

Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za manewr parkowania.

Korzystając z układu ułatwiającego parkowanie, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu podczas jazdy do tyłu lub do przodu.

Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie mierzy odległość między samochodem a przeszkodami z przodu i z tyłu. Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wskazań na wyświetlaczu.

Układ ten wykorzystuje dwa dźwiękowe sygnały ostrzegawcze o różnej częstotliwości dla przedniego i tylnego monitorowanego obszaru.



Układ obejmuje cztery czujniki ultradźwiękowe w tylnym zderzaku i cztery czujniki ultradźwiękowe w przednim zderzaku.

## Aktywacja

Układ włącza się automatycznie przy prędkości jazdy nieprzekraczającej 11 km/h.



Gotowość układu do pracy jest sygnalizowana przez świecenie diody kontrolnej w przycisku pilota parkowania **P**▲.

Wyłączenie **P**▲ w danym cyklu zapłonowym powoduje wyłączenie przedniego układu ułatwiającego parkowanie. Jeśli prędkość samochodu przekroczyła wcześniej 25 km/h, układ ułatwiający parkowanie zostanie ponownie włączony, gdy prędkość spadnie poniżej 11 km/h.

Gdy układ zostanie wyłączony, dioda w przycisku gaśnie, a na wyświetlaczu informacyjnym

kierowcy pojawia się komunikat **Układ czujników parkowania wyłączony**.

### Ostrzeżenie o przeszkodach

Układ ostrzega kierowcę sygnałami dźwiękowymi o ewentualnych niebezpiecznych przeszkodach znajdujących się z przodu pojazdu w odległości do 80 cm oraz o ewentualnych niebezpiecznych przeszkodach znajdujących się za pojazdem w odległości do 50 cm przy włączonym biegu jazdy do przodu lub do 1,5 metra przy włączonym biegu wstecznym.

Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy rozlega się po tej stronie samochodu, po której odległość od przeszkody jest mniejsza. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

Ponadto odległość od przeszkody z tyłu i z przodu jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość zależnie

od wersji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 127 lub na wyświetlaczu informacyjnym ⇨ 133.



Wskazanie odległości może zostać zastąpione przez komunikaty o wyższym priorytecie. Po odrzuceniu komunikatu wskazanie odległości pojawi się ponownie.

### Dezaktywacja

System automatycznie wyłącza się po przekroczeniu prędkości 11 km/h.

Możliwe jest także ręczne wyłączenie przez naciśnięcie przycisku pilota parkowania **P**▲.

Gdy układ zostanie wyłączony ręcznie, dioda w przycisku gaśnie, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat **Układ czujników parkowania wyłączony**.

Po ręcznym wyłączeniu przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie jest aktywowany ponownie, gdy zostanie naciśnięty przycisk **P** lub włączony bieg wsteczny.

Cały układ można ręcznie wyłączyć w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Układ pozostaje wyłączony do końca danego cyklu zapłonowego lub do czasu ponownego włączenia w menu personalizacji ustawień. Personalizacja ustawień ⇨ 138.

### Usterka

W razie usterki lub gdy układ tymczasowo nie działa, na przykład na skutek wysokiego poziomu szumów zewnętrznych lub innych zakłóceń, pojawia się komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

### Inteligentny system wspomagania parkowania

#### ⚠ Ostrzeżenie

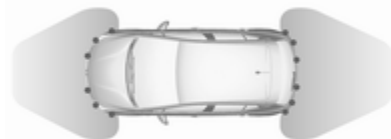
Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za akceptację miejsca postojowego zaproponowanego przez system oraz za manewr parkowania.

Korzystając z inteligentnego systemu wspomagania parkowania, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu we wszystkich kierunkach.

Inteligentny system wspomagania parkowania mierzy podczas przejazdu, czy miejsce postojowe ma odpowiednią wielkość, a następnie oblicza trajektorię i automatycznie wprowadza samochód na miejsce metodą parkowania równoległego lub prostopadłego.

Instrukcje pojawiają się zależnie od wersji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 127 lub na wyświetlaczu informacyjnym ⇨ 133 i towarzyszą im sygnały dźwiękowe.

Kierowca musi obsługiwać pedał przyspieszenia i hamulca oraz zmianę biegów, natomiast kierowanie odbywa się automatycznie.



Inteligentny system wspomagania parkowania występuje zawsze w połączeniu z przednim-tylnym układem ułatwiającym parkowanie. Oba układy wykorzystują te same czujniki w przednim i tylnym zderzaku.

Układ obejmuje sześć czujników ultradźwiękowych w tylnym zderzaku i sześć czujników ultradźwiękowych w przednim zderzaku.

### Włączanie inteligentnego systemu wspomagania parkowania

Inteligentny system wspomagania parkowania można włączyć tylko podczas jazdy do przodu.



Gdy trzeba wyszukać miejsce postojowe, system jest gotowy do pracy po krótkim naciśnięciu .

System rozpoznaje i zapamiętuje miejsce postojowe (w odległości dziesięciu metrów w przypadku miejsc do parkowania równoległego

lub sześciu metrów w przypadku miejsc do parkowania prostopadłego) w trybie ułatwiania parkowania.

System można uaktywnić przy prędkości nieprzekraczającej 30 km/h. System wyszukuje wolne miejsce parkingowe, gdy prędkość pojazdu wynosi nie więcej niż 30 km/h.

Maksymalna dozwolona odległość od samochodu do rzędu zaparkowanych pojazdów wynosi 1,8 metra przy parkowaniu równoległym i 2,5 metra przy parkowaniu prostopadłym.

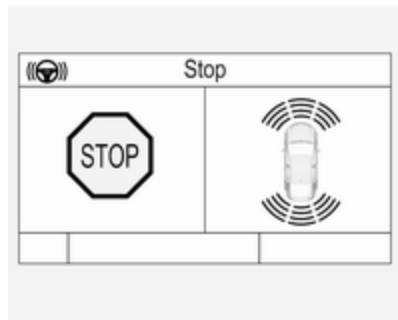
### Funkcjonowanie

**Tryb wyszukiwania miejsca postojowego, wskazania na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy**



Wybrać miejsce do parkowania równoległego lub prostopadłego na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy przez długie naciśnięcie .

System jest skonfigurowany tak, aby standardowo wykrywał miejsca parkingowe po stronie pasażera. W celu wykrycia miejsc parkingowych po stronie kierowcy należy włączyć lewy kierunkowskaz.



Po wykryciu miejsca kierowca jest powiadamiany przez komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy i sygnał dźwiękowy.

### Wskazania na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym



Wybrać miejsce do parkowania równoległego lub prostopadłego, naciskając odpowiednią ikonę na wyświetlaczu.

Wybrać stronę parkowania, naciskając odpowiednią ikonę na wyświetlaczu.



Po wykryciu miejsca kierowca jest powiadamiany przez komunikat na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym i sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca nie zatrzyma pojazdu po wyświetleniu propozycji parkowania, system zaczyna szukać innego dogodnego miejsca parkingowego.

### Tryb wprowadzania na miejsce postojowe

Miejsce postojowe zaproponowane przez system zostaje zaakceptowane, jeśli samochód zostanie zatrzymany na dystansie dziesięciu metrów w przypadku parkowania równoległego lub

sześciu metrów w przypadku parkowania prostopadłego po pojawieniu się komunikatu **Zatrzymaj się**. System oblicza optymalną drogę parkowania na wolne miejsce.

Krótką serią wibracji koła kierownicy po włączeniu biegu wstecznego oznacza, że kierowanie samochodem zostało przejęte przez system. Następnie system automatycznie wprowadza samochód na miejsce postojowe, podając kierowcy szczegółowe instrukcje dotyczące użycia pedału hamulca i przyspieszenia oraz zmiany biegów. Kierowca musi trzymać ręce z dala od kierownicy.

Należy zawsze zwracać uwagę na dźwięki emitowane przez przedni tylny układ ułatwiający parkowanie. Dźwięk ciągle sygnalizuje, że odległość od przeszkody jest mniejsza niż około 30 cm.

Jeśli z jakiegoś powodu kierowca musi przejąć kontrolę nad układem kierowniczym, należy chwycić kierownicę tylko za zewnętrzną

krawędź. Automatyczne kierowanie zostaje w takim przypadku wyłączone.

### Wskazania na wyświetlaczu

Instrukcje pojawiające się na wyświetlaczu obejmują:

- Ogólne wskazówki i komunikaty ostrzegawcze.
- Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości 30 km/h w trybie wyszukiwania miejsca postojowego.
- Polecenie zatrzymania pojazdu, gdy wykryto wolne miejsce parkingowe.
- Kierunek jazdy podczas manewru parkowania.
- Polecenia włączenia biegu wstecznego lub biegu pierwszego.
- Polecenie zatrzymania pojazdu lub jazdy z małą prędkością.
- W przypadku niektórych instrukcji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest pasek postępu.

- Prawidłowe zakończenie manewru parkowania jest sygnalizowane wyświetleniem symbolu i sygnałem dźwiękowym.
- Anulowanie manewru parkowania.

### Priorytety wyświetlania

Wskazanie inteligentnego systemu wspomagania parkowania na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może zostać zastąpione przez komunikaty o wyższym priorytecie. Po potwierdzeniu komunikatu przez naciśnięcie **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów lub **✓** na kierownicy ponownie pojawiają się instrukcje inteligentnego systemu wspomagania parkowania i manewr parkowania może być kontynuowany.

### Dezaktywacja

Układ dezaktywuje się poprzez:

- krótkie naciśnięcie 
- prawidłowe zakończenie manewru parkowania



- zwiększenie prędkości jazdy podczas wyszukiwania miejsca postojowego powyżej 30 km/h
- zwiększenie prędkości jazdy podczas wprowadzania na miejsce postojowe powyżej 8 km/h
- dotknięcie koła kierownicy przez kierowcę
- przekroczenie maksymalnej liczby zmian biegu: osiem cykli zmian przy parkowaniu równoległym lub pięć cykli przy parkowaniu prostopadłym
- wyłączenie zapłonu

Dezaktywacja systemu w wyniku działań kierowcy lub przez sam system podczas manewru zostanie zasygnalizowana na wyświetlaczu poprzez komunikat **Sys. asystenta parkowania wyłączony**. Dodatkowo rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Usterka

Komunikat pojawia się, gdy:

- W układzie występuje usterka.
- Kierowca nie zakończył prawidłowo manewru parkowania.
- Układ nie działa prawidłowo.
- Wystąpi jedna z opisanych powyżej przyczyn dezaktywacji.

W przypadku wykrycia przeszkody podczas wyświetlania instrukcji parkowania – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Zatrzymaj się**. Usunięcie przeszkody umożliwi wznowienie manewru parkowania. Jeśli przeszkoda nie zniknie, system zostanie wyłączony. Długie naciśnięcie  uaktywni system w celu wyszukania nowego miejsca parkingowego.

### Podstawowe informacje dotyczące układów ułatwiających parkowanie

#### Ostrzeżenie

W pewnych sytuacjach wielokrotne odbicia fal dźwiękowych oraz zewnętrzne źródła dźwięku mogą uniemożliwić prawidłowe wykrycie przeszkody.

Należy zwrócić szczególną uwagę, czy nie występują niskie przeszkody, które mogłyby uszkodzić dolną część zderzaka.

#### Przeostroga

Wydajność układu może być ograniczona w przypadku przysłonięcia czujników, np. przez lód lub śnieg.

Znaczne obciążenie pojazdu może spowodować zakłócenie pracy układu ułatwiającego parkowanie.

W przypadku znajdujących się w pobliżu wyższych pojazdów (np. pojazdów terenowych, minivanów lub furgonów) mają zastosowanie warunki specjalne. Nie można zagwarantować rozpoznania przeszkód i prawidłowego wskazania odległości w górnej części tych pojazdów.

Układ może nie wykrywać przeszkód o bardzo małym przekroju, np. przedmiotów wąskich lub z miękkich materiałów.

Układy ułatwiające parkowanie nie wykrywają obiektów znajdujących się poza ich zasięgiem wykrywania.

### **Uwaga**

Istnieje możliwość, że na skutek występowania zakłóceń z zewnętrznymi źródłami szumów akustycznych lub niewłaściwego ustawienia elementów mechanicznych czujnik wykryje nieistniejący obiekt (mogą wystąpić sporadyczne fałszywe ostrzeżenia).

Upewnić się, że przednia tablica rejestracyjna jest prawidłowo zamontowana (nie jest wygięta i nie występują szczeliny między nią a zderzakiem po lewej lub prawej stronie), a czujniki znajdują się na swoich miejscach.

Inteligentny system wspomagania parkowania może nie wykryć zmian dostępności miejsc postojowych po rozpoczęciu manewru parkowania. System może rozpoznać wjazd, bramę, podwórze, a nawet skrzyżowanie jako miejsce postojowe. Po włączeniu biegu wstecznego system rozpocznie w takiej sytuacji manewr parkowania. Należy sprawdzić dostępność proponowanego miejsca postojowego.

Nierówności powierzchni, np. w strefach prac budowlanych, nie są wykrywane przez system. Odpowiedzialność za manewr przejmuje kierowca.

### **Uwaga**

Fabrycznie nowy układ wymaga kalibracji. Dla uzyskania optymalnego działania pilota

parkowania wymagane jest przejechanie co najmniej 10 km, w tym pokonanie szeregu zakrętów.

## **System monitorowania martwego pola w lusterkach**

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykrywa i sygnalizuje obecność obiektów w „martwej strefie” po obu stronach pojazdu. System ostrzega kierowcę poprzez lampki w lusterkach zewnętrznych o wykryciu obiektów, które mogą być niewidoczne w lusterku wewnętrznym i lusterkach zewnętrznych.

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykorzystuje niektóre z czujników inteligentnego systemu wspomagania parkowania, które znajdują się w przednim i tylnym zderzaku po obu stronach samochodu.

### Ostrzeżenie

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwowania sytuacji na drodze.

System nie wykrywa:

- szybko nadjeżdżających pojazdów znajdujących się poza bocznymi martwymi polami
- pieszych, rowerzystów i zwierząt

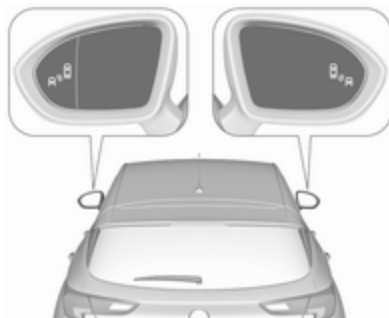
Przed zmianą pasa należy zawsze sprawdzić wszystkie lusterka, spojrzeć przez ramię i włączyć kierunkowskaz.

Jeśli podczas jazdy do przodu system wykryje pojazd znajdujący się w bocznym martwym polu – niezależnie od tego, czy pojazd ten wyprzedza, czy jest wyprzedzany – w zewnętrznym lusterku wstecznym po odpowiedniej stronie zaświeci się żółta lampka ostrzegawcza . Jeśli kierowca w takiej sytuacji włączy kierunkowskaz, lampka

ostrzegawcza  zacznie migać na żółto, ostrzegając kierowcę, aby nie zmieniał pasa ruchu.

### Uwaga

Gdy pojazd wyprzedzający porusza się z prędkością o co najmniej 10 km/h większą niż samochód wyprzedzany, lampka ostrzegawcza  w odpowiednim lusterku zewnętrznym może nie zaświecić się.



System monitorowania martwego pola w lusterkach jest aktywny przy prędkości od 10 km/h do 140 km/h. Jazda z prędkością przekraczającą 140 km/h powoduje wyłączenie systemu, co jest sygnalizowane przez

przyciemnione lampki ostrzegawcze  widoczne w obydwu lusterkach zewnętrznych. Po zmniejszeniu prędkości lampki ostrzegawcze zgasną. Jeśli w takiej sytuacji w martwym polu zostanie wykryty pojazd, lampka ostrzegawcza  tak jak zwykle zaświeci się po odpowiedniej stronie.

Po uruchomieniu silnika wyświetlacze w obydwu lusterkach zewnętrznych zostają na krótko włączone, aby zasignalizować, że system jest aktywny.

System można włączyć i wyłączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień  138.

O dezaktywacji systemu informuje komunikat pojawiający się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Strefy wykrywania

Strefy wykrywania zaczynają się przy tylnym zderzaku i rozciągają się na odległość ok. trzech metrów do tyłu i

na boki. Wysokość strefy wykrywania wynosi od ok. pół metra do dwóch metrów powyżej podłoża.

System zostaje wyłączony, gdy pojazd holuje przyczepę lub gdy zostaje zamocowany bagażnik rowerowy.

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie uruchamia sygnalizacji, gdy w strefie wykrywania pojawiają się nieruchome obiekty, np. barierki, słupy, krawężniki, ściany czy belki. Pojazdy zaparkowane lub nadjeżdżające z naprzeciwka również nie są wykrywane.

### Usterka

Fałszywe alarmy mogą mieć miejsce sporadycznie w normalnych warunkach i z większą częstotliwością przy pogodzie deszczowej.

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie działa, gdy lewy lub prawy róg tylnego zderzaka jest przykryty warstwą błota, brudu, śniegu, lodu, brei, a także podczas

intensywnych opadów deszczu. Wskazówki dotyczące czyszczenia ➔ 309.

W razie usterki lub ze względu na wystąpienie przejściowych czynników uniemożliwiających działanie systemu lampki w lusterkach stale się świecą i zostaje wyświetlony komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Kamera wsteczna

Kamera wsteczna wspomaga kierowcę podczas cofania, przekazując obraz obszaru za pojazdem.

Obraz z kamery jest wyświetlany na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym.

#### Ostrzeżenie

Kamera wsteczna nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwacji obszaru za pojazdem. Należy pamiętać, że na wyświetlaczu nie

są widoczne obiekty znajdujące się poza polem widzenia kamery i czujników inteligentnego systemu wspomagania parkowania, np. poniżej zderzaka lub pod pojazdem.

Nie cofać kierując się tylko obrazem wyświetlanym na wyświetlaczu informacyjnym i przed rozpoczęciem jazdy do tyłu sprawdzić obszar za pojazdem i wokół niego.

### Aktywacja

Kamera wsteczna jest uruchamiana automatycznie w momencie włączenia biegu wstecznego.

## Funkcjonowanie



W 5-drzwiowym hatchbacku kamera jest zamontowana między lampkami oświetlenia tablicy rejestracyjnej.

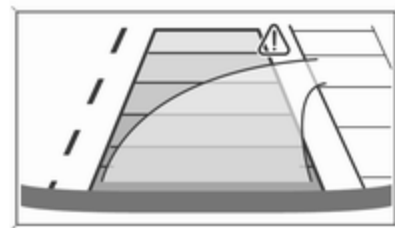
W wersji Sports Tourer kamera jest zamontowana pod listwą ozdobną tylnej klapy.



Obszar rejestrowany przez kamerę jest ograniczony. Odległość widoczna na wyświetlaczu różni się od rzeczywistej odległości.

### Linie pomocnicze

Dynamiczne linie pomocnicze to poziome linie naniesione na obraz z kamery w odstępach co jeden metr, pomagające kierowcy ustalić odległość od wyświetlanych przeszkód.



Wyświetlany jest również przewidywany tor jazdy odzwierciedlający aktualny kąt skrętu kierownicy.

### Symbole ostrzegawcze

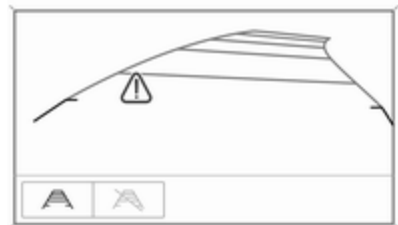
Symbole ostrzegawcze są wyświetlane w formie trójkątów  i informują o przeszkodach wykrytych przez tylne czujniki inteligentnego systemu wspomagania parkowania.

Ponadto na wyświetlaczu informacyjnym w górnym wierszu pojawia się  z ostrzeżeniem o konieczności sprawdzenia otoczenia pojazdu.

## Dezaktywacja

Kamera zostaje wyłączona po przekroczeniu określonej prędkości podczas jazdy do przodu lub gdy bieg wsteczny nie jest włączony przez ok. 15 sekund.

## Wyłączanie linii pomocniczych i symboli ostrzegawczych



7-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny: włączanie i wyłączanie linii pomocniczych i symboli ostrzegawczych odbywa się przy użyciu przycisków dotykowych w dolnej części wyświetlacza.

8-calowy kolorowy wyświetlacz informacyjny: włączanie i wyłączanie linii pomocniczych i symboli ostrzegawczych odbywa się przy użyciu menu ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Wybrać odpowiednie ustawienie w **Ustawienia, ► Kamera jazdy wstecz.**

Wyświetlacz informacyjny ⇨ 133.

Personalizacja ustawień ⇨ 138.

## Usterka

Komunikaty usterek są wyświetlane wraz z symbolem ⚠ w górnym wierszu wyświetlacza informacyjnego.

Kamera wsteczna może działać nieprawidłowo, gdy:

- Wokół pojazdu jest ciemno.
- Na soczewki kamery pada światło słoneczne lub wiązka światła z reflektorów.
- Obiektyw kamery pokrywa lód, śnieg, błoto lub inna substancja. Oczyszczyć soczewkę, splukać ją wodą i wytrzeć miękką szmatką.
- Pojazd holuje przyczepę.

- Pojazd uczestniczył w wypadku, w którym został uderzony w tył.
- Występują skrajnie duże zmiany temperatur.

## System rozpoznawania znaków drogowych

### Funkcjonowanie

System wykrywania znaków drogowych wykrywa określone znaki drogowe za pomocą kamery zwróconej w przód, a następnie pokazuje je na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Jeśli pojazd jest wyposażony we wbudowany system nawigacyjny, mogą być dodatkowo dostępne znaki drogowe z map z danymi.



System wykrywa następujące znaki drogowe:

#### Ograniczenia prędkości i znaki zakazu wyprzedzania

- ograniczenie prędkości
- zakaz wyprzedzania
- koniec ograniczenia prędkości
- koniec zakazu wyprzedzania

#### Znaki dotyczące rodzajów dróg

Początek i koniec następujących rodzajów dróg:

- regiony miejskie (specyficzne dla danego kraju)
- autostrady

- droga główna
- drogi osiedlowe

#### Znaki dodatkowe

- znaki uzupełniające znaki drogowe
- ograniczenie dotyczące ciągnięcia przyczepy
- ograniczenia dotyczące pojazdu ciągnącego
- ostrzeżenie o śliskiej nawierzchni
- ostrzeżenie o oblodzonej nawierzchni
- ograniczenia czasowe
- ograniczenia odległości
- strzałki kierunkowe

Znaki ograniczenia prędkości i zakazu wyprzedzania pozostają widoczne na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy do momentu wykrycia kolejnego znaku ograniczenia prędkości lub końca ograniczenia prędkości bądź znikają po upływie określonego czasu.



Na wyświetlaczu może być pokazywanych jednocześnie kilka znaków.



Znak wykrzyknika w ramce oznacza, że wykryty został dodatkowy znak, który nie może zostać jednoznacznie rozpoznany przez system.

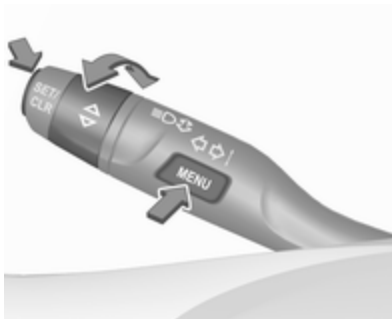
System działa z maksymalną skutecznością do prędkości 200 km/h w zależności od warunków oświetleniowych. W nocy system pozostaje aktywny do prędkości 160 km/h.

## Wskazania na wyświetlaczu

Informacje o aktualnie obowiązujących znakach drogowych są dostępne na specjalnej stronie systemu rozpoznawania znaków drogowych na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



Dodatkowo w dolnym wierszu wyświetlacza informacyjnego kierowcy jest stale wyświetlane aktualnie obowiązujące ograniczenie prędkości. W przypadku ograniczenia prędkości ze znakiem dodatkowym wyświetlany jest w tym miejscu symbol +.



Na wyświetlaczu w wersji Midlevel wybrać menu **Info** za pomocą przycisku **MENU** i wybrać stronę systemu rozpoznawania znaków drogowych pokrętle regulacyjnym na dźwigni kierunkowskazów 127.



Na wyświetlaczu w wersji Uplevel wybrać menu **Info** za pomocą przycisków po prawej stronie kierownicy i nacisnąć lub , aby wybrać stronę systemu rozpoznawania znaków drogowych 127.

Jeśli zostanie wybrana inna strona w menu wyświetlacza informacyjnego kierowcy, a następnie ponownie uaktywni się stronę systemu rozpoznawania znaków drogowych, wyświetlony zostanie ostatni rozpoznany znak drogowy.



## Funkcja alarmu

Funkcję alarmu można włączyć lub wyłączyć w menu ustawień na stronie systemu rozpoznawania znaków drogowych.



Gdy po włączeniu funkcji strona systemu rozpoznawania znaków drogowych nie jest wyświetlana, nowo wykryte znaki ograniczenia prędkości i zakazu wyprzedzania są wyświetlane w formie chwilowych alarmów na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



Gdy na wyświetlaczu w wersji Midlevel wyświetlana jest strona systemu rozpoznawania znaków drogowych, nacisnąć **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów.



Wybrać **Alarmy WŁ.** lub **Alarmy WYŁ.** przez obrócenie pokrętki regulacyjnej i nacisnąć **SET/CLR**.

Gdy na wyświetlaczu w wersji Uplevel wyświetlana jest strona systemu rozpoznawania znaków drogowych, nacisnąć > na kierownicy.



Aktywować alarmy przez ustawienie ☒ lub dezaktywować je przez ustawienie ☐ przyciskiem **✓**.

Alarmy chwilowe są widoczne na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy przez około osiem sekund.

## Zerowanie systemu

Zawartość strony systemu rozpoznawania znaków drogowych można skasować w menu ustawień na stronie systemu rozpoznawania znaków drogowych, wybierając **Zresetować** i potwierdzając przez naciśnięcie **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów lub **✓** na kierownicy.

W celu skasowania zawartości strony można również nacisnąć **SET/CLR** lub **✓** i przytrzymać przez trzy sekundy.

Jeśli zerowanie systemu powiedzie się, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i do czasu wykrycia następnego znaku drogowego lub wczytania go z danych kartograficznych systemu nawigacyjnego będzie wyświetlany poniższy „znak domyślny”.



W pewnych przypadkach system rozpoznawania znaków drogowych zostaje wyzerowany automatycznie.

## Kasowanie znaków drogowych

Istnieją różne scenariusze powodujące skasowanie aktualnie wyświetlanych znaków drogowych. Po skasowaniu znaków, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazywany jest „znak domyślny” lub znak wczytany z danych kartograficznych systemu nawigacyjnego.

Przyczyny kasowania znaków:

- Przejechano wstępnie zdefiniowaną odległość lub upłynął określony czas (w zależności od rodzaju znaku)
- Pojazd przejeżdża przez zakręt

- Nie są dostępne dane kartograficzne systemu nawigacyjnego i prędkość spada poniżej 52 km/h (wykrycie wjazdu na obszar miejski)
- Dane kartograficzne systemu nawigacyjnego są dostępne i zostaje wykryty wjazd/wyjazd z obszaru miejskiego w wyniku zmiany danych kartograficznych

## Wykrywanie znaków drogowych w połączeniu z systemem nawigacyjnym

Jeśli pojazd jest wyposażony w system nawigacyjny, aktualnie wyświetlany znak może pochodzić z optycznej detekcji znaków lub z danych kartograficznych.

Jeśli aktualnie wyświetlany znak pochodzi z danych kartograficznych i dane te zmieniają się, zostanie wyświetlony nowy znak. Może to powodować wykrycie nowego znaku w sytuacji, gdy samochód nie przejeżdża obok żadnego znaku drogowego.

## Usterka

System rozpoznawania znaków drogowych może nie działać prawidłowo, gdy:

- Obszar szyby przedniej, gdzie umiejscowiona jest kamera przednia, jest zanieczyszczony lub znajdują się na nim obce przedmioty, np. naklejki.
- Znaki drogowe są całkowicie lub częściowo zakryte lub źle widoczne.
- Występują złe warunki atmosferyczne, np. intensywne opady deszczu, śnieg, bezpośrednie światło słoneczne lub cień.
- Znaki drogowe są nieprawidłowo zamocowane lub są uszkodzone.
- Znaki drogowe są niezgodne z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

## Przestroga

System ma ułatwiać kierowcy dostrzeganie wybranych znaków drogowych w określonym zakresie prędkości. Nie wolno ignorować znaków drogowych, które nie są wyświetlane przez system.

System nie rozpoznaje żadnych innych, niekonwencjonalnych znaków drogowych, które mogą wprowadzać lub zakańczać ograniczenie prędkości.

Świadomość dysponowania tą specjalną funkcją nie powinna skłaniać do wykonywania niebezpiecznych manewrów.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Systemy ułatwiające jazdę nie zwalniają kierowcy od pełnej odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

## Asystent pasa ruchu

Asystent pasa ruchu pomaga unikać wypadków spowodowanych niezamierzoną zmianą pasa ruchu. Kamera przednia monitoruje oznaczenia pasa ruchu, pomiędzy którymi porusza się pojazd. Jeśli pojazd zbliży się do oznaczenia pasa ruchu, koło kierownicy zostanie lekko obrócone w celu sprowadzenia pojazdu z powrotem na środek pasa. Skręcić kołem kierownicy w tym samym kierunku, jeśli nie zostało ono wystarczająco obrócone. Obrócić koło kierownicy lekko w kierunku przeciwnym w przypadku zamiaru zmiany pasa ruchu.

Znaczne przekroczenie oznaczenia pasa ruchu powoduje włączenie przez asystenta pasa ruchu ostrzeżenia wizualnego i dźwiękowego.

Asystent przyjmuje, że ma miejsce niezamierzona zmiana pasa ruchu, gdy:

- nie jest włączony kierunkowskaz
- kierunkowskaz jest włączony nie po tej stronie, po której samochód zjeżdża z pasa ruchu
- brak hamowania
- brak przyspieszania
- brak aktywnego obracania kierownicą.

#### Uwaga

Układ wyłącza się w przypadku wykrycia niejednoznacznych oznaczeń pasa ruchu, np. w strefach robót drogowych.

#### Uwaga

Układ może wyłączyć się w przypadku wykrycia pasów ruchu, które są zbyt wąskie, zbyt szerokie lub zbyt kręte.

### Włączanie



Asystenta pasa ruchu włącza się przez naciśnięcie . Dioda w przycisku zapala się, aby poinformować, że system jest włączony.



Gdy lampka kontrolna  w zespole wskaźników pali się na zielono, system jest gotowy do pracy.

System działa przy prędkości jazdy od 60 km/h do 180 km/h, gdy dostępne są oznaczenia pasów ruchu.

System lekko obraca kierownicę a lampka kontrolna  zmienia kolor na żółty, gdy pojazd zbliża się do wykrytego oznaczenia pasa ruchu bez włączonego kierunkowskazu po tej stronie.

System ostrzega miganiem lampki  oraz trzema sygnałami dźwiękowymi z danego kierunku w przypadku znacznego przekroczenia linii pasa ruchu.

System działa tylko wtedy, gdy wykrywane są oznaczenia pasa ruchu.

Jeśli system wykrywa oznaczenia pasa ruchu tylko po jednej stronie drogi, wspomaga kierowcę tylko po tej stronie.

Asystent pasa ruchu wykrywa brak kontrolowania kierownicy podczas jazdy. W takiej sytuacji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat i rozlega się sygnał dźwiękowy tak

długo, jak długo asystent pasa ruchu wykrywa brak kontrolowania kierownicy podczas jazdy.

### Wyłączanie

System dezaktywuje się przez naciśnięcie ; dioda LED w przycisku gaśnie.

### Usterka

Na działanie systemu mogą mieć negatywny wpływ:

- Zabrudzenia lub obce przedmioty, np. naklejki, znajdujące się na szybie przedniej
- Znajdujące się blisko pojazdy poprzedzające
- Nachylone drogi
- Drogi kręte lub pagórkowate
- Boczne krawędzie jezdni
- Drogi z niewyraźnymi oznaczeniami pasów ruchu
- Nagłe zmiany oświetlenia

- Niekorzystne warunki atmosferyczne, np. intensywne opady deszczu lub śniegu
- Modyfikacje pojazdu, np. opon.

Wyłączyć system, jeśli jego działanie jest zakłócone przez plamy smoły, cienie, pęknięcia w jezdni, tymczasowe oznaczenia pasów ruchu lub oznaczenia związane z robotami drogowymi, a także przez inne niedoskonałości drogi.

### Ostrzeżenie

Należy stale obserwować sytuację na drodze i prawidłowo prowadzić pojazd wewnątrz pasa ruchu – niezastosowanie się do tego polecenia może spowodować uszkodzenie pojazdu, obrażenia ciała lub śmierć.

Asystent pasa ruchu nie kieruje pojazdem w sposób ciągły.

Układ może nie utrzymać pojazdu na pasie ruchu lub nie wygenerować ostrzeżenia, nawet jeśli wykrywane są oznaczenia pasa ruchu.

Asystent pasa ruchu może nie obrócić kierownicą w sposób umożliwiający uniknięcie zmiany pasa ruchu.

Układ może nie wykryć braku kontrolowania kierownicy podczas jazdy z powodu czynników zewnętrznych (stanu i nawierzchni drogi, pogody itp.). Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za kierowanie pojazdem i musi zawsze trzymać ręce na kierownicy podczas jazdy.

Używanie układu podczas holowania przyczepy lub jazdy po śliskiej drodze może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku. Należy wyłączyć układ.

## Paliwo

### Paliwo do silników benzynowych

Należy tankować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejską normą EN 228 lub jej odpowiednikiem.

Silnik może być zasilany paliwem zawierającym do 10% etanolu (np. paliwem E10).

Używać paliwa o zalecanej liczbie oktanowej. Niższa liczba oktanowa może skutkować ograniczeniem mocy silnika i momentu obrotowego oraz nieznaczным wzrostem zużycia paliwa.

#### Przestroga

Nie stosować paliw ani dodatków do paliw zawierających związki metaliczne, np. dodatków na bazie manganu. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

#### Przestroga

Użycie paliwa niespełniającego wymogów normy EN 228 lub jej odpowiednika może prowadzić do powstawania osadów lub uszkodzenia silnika.

#### Przestroga

Zatankowanie paliwa o liczbie oktanowej niższej od najniższej dopuszczalnej wartości może doprowadzić do niekontrolowanego spalania paliwa i uszkodzenia silnika.

Specjalne wymagania silnika dotyczące liczby oktanowej podano w przeglądzie danych technicznych silnika ↗ 322. Wymagania dla danego kraju wyszczególnione na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa mogą mieć pierwszeństwo.

### Dodatki do paliw poza Europą

Paliwo powinno zawierać dodatki detergentowe, które zapobiegają tworzeniu się osadów w silniku i układzie paliwowym. Czyste wtryskiwacze paliwa i zawory dolotowe umożliwiają prawidłowe działanie układu kontroli emisji. Niektóre paliwa nie zawierają dodatków w ilości wystarczającej do utrzymania w czystości wtryskiwaczy paliwa i zaworów dolotowych.

Aby zrekompensować ten niedobór dodatków detergentowych, należy wlewać do zbiornika paliwa środek Fuel System Treatment PLUS przy każdej zmianie oleju silnikowego lub co 15 000 km, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Jest on dostępny w warsztacie.

W niektórych miejscowościach mogą być dostępne paliwa zawierające związki tlenowe, takie jak etery lub etanol, a także paliwo reformulowane. Jeśli te paliwa spełniają wymogi podanej wcześniej specyfikacji, można ich używać. Jednakże paliwo E85 (85% etanolu) i

inne paliwa zawierające ponad 15% etanolu mogą być stosowane tylko w samochodach FlexFuel.

### Przestroga

Nie stosować paliwa zawierającego metanol. Może ono powodować korozję metalowych części układu paliwowego, a także uszkodzenia części z tworzywa sztucznego i gumy. Gwarancja na samochód nie obejmuje tego typu uszkodzeń.

Niektóre paliwa – głównie wysokooktanowe paliwa wyścigowe – mogą zawierać dodatek zwiększający liczbę oktanową o nazwie trikarbonylek (metylocyklopentadieno) manganowy (MMT). Nie używać paliw ani dodatków do paliw zawierających MMT, ponieważ mogą one skracać żywotność świec zapłonowych oraz niekorzystnie wpływać na działanie układu kontroli emisji. Może zaświecić się lampka

kontrolna silnika  121. Jeśli tak się stanie, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Paliwo do silników wysokoprężnych

Należy tankować wyłącznie olej napędowy zgodny z normą EN 590, o zawartości siarki maks. 10 ppm.

Mogą być stosowane paliwa o zawartości estrów metylowych kwasów tłuszczowych (zgodnych z normą EN 14214) wynoszącej maks. 7% objętościowo (np. paliwo o nazwie B7).

W przypadku podróżowania w krajach spoza Unii Europejskiej dopuszczalne jest sporadyczne tankowanie paliwa Euro-Diesel o zawartości siarki poniżej 50 ppm.

### Przestroga

Częste tankowanie oleju napędowego zawierającego ponad 15 ppm siarki spowoduje poważne uszkodzenie silnika.

### Przestroga

Użycie paliwa niespełniającego wymogów normy EN 590 lub jej odpowiednika może doprowadzić do utraty mocy, przyspieszonego zużycia lub uszkodzenia silnika oraz unieważnienia gwarancji.

Zabronione jest stosowanie olejów do silników okrętowych, olejów opałowych, Aquazolu i podobnych wodnych emulsji olejów napędowych. Olej napędowy nie może być mieszany z paliwami przeznaczonymi do silników benzynowych.

### Eksploatacja w niskiej temperaturze

W temperaturach niższych od 0 °C niektóre oleje napędowe z domieszką biopaliwa mogą wytrącać zawiesinę, krzepnąć lub przechodzić w żel, co negatywnie wpływa na układ zasilania paliwem. Rozruch i praca silnika mogą być nieprawidłowe. W

temperaturze otoczenia poniżej 0 °C należy tankować zimowy olej napędowy.

W bardzo niskich temperaturach, poniżej -20 °C można stosować zimowe oleje napędowe klasy „Arctic”. Nie zaleca się stosowania olejów napędowych tej klasy w ciepłym i gorącym klimacie; mogą one powodować gaśnięcie silnika, utrudniony rozruch lub uszkodzenie układu wtryskowego paliwa.

## Gaz ziemny

Sprężony gaz ziemny jest określany akronimem CNG (Compressed Natural Gas).

Należy tankować gaz ziemny o zawartości metanu ok. 78–99%. Gaz niskokaloryczny zawiera ok. 78–87%, a gaz wysokokaloryczny ok. 87–99% metanu. Dopuszczalne jest także tankowanie biogazu o takiej samej zawartości metanu, o ile został on odpowiednio przetworzony chemicznie i odsiarczony.

Korzystać wyłącznie z gazu ziemnego lub biogazu zgodnego z normą DIN 51624.

Stosowanie gazu płynnego (gazu LPG) jest zabronione.

## Uzupełnianie paliwa



### ⚠ Niebezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć zapłon i zewnętrzne urządzenia grzewcze z komorami spalania.

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

### ⚠ Niebezpieczeństwo

Paliwo jest substancją łatwopalną i wybuchową. Dlatego podczas tankowania nie wolno palić. Ponadto w trakcie tankowania i w bezpośrednim sąsiedztwie paliwa nie należy używać otwartego płomienia ani urządzeń wytwarzających iskry.

Jeśli w samochodzie czuć zapach paliwa, należy bezzwłocznie zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.

### Przestroga

W przypadku zatankowania niewłaściwego paliwa nie włączać zapłonu.

Otwór wlewowy paliwa znajduje się z tyłu samochodu po prawej stronie.

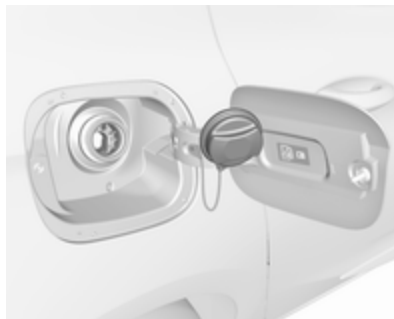




Klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko, gdy odblokowane zostały zamki samochodu. Otworzyć klapkę wlewu paliwa przez naciśnięcie.

### **Uzupełnianie paliwa w pojazdach z silnikiem benzynowym i wysokoprężnym**

W celu otwarcia powoli odkręcić korek w lewo.



Korek wlewu paliwa można zaczepić na wsporniku wewnątrz klapki wlewu.

W celu zatankowania pojazdu włożyć pistolet dystrybutora do wlewu do końca i włączyć dozowanie paliwa.

Po automatycznym odcięciu zbiornik można uzupełnić paliwem, uruchamiając pistolet dystrybutora nie więcej niż dwa razy.

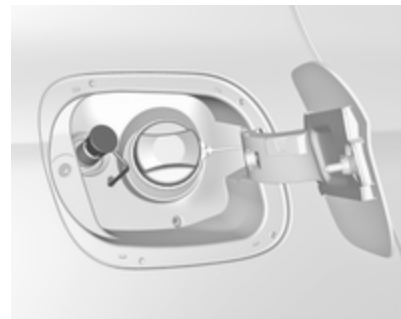
#### **Przestroga**

Natychmiast wytrzeć wszelkie ślady rozlanego paliwa.

W celu zamknięcia obracać korek wlewu paliwa w prawo, aż rozlegnie się kliknięcie.

Zamknąć klapkę, tak aby została zablokowana.

### **Tankowanie gazu ziemnego**



Klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko, gdy odblokowane zostały zamki samochodu. Otworzyć klapkę wlewu paliwa przez naciśnięcie.

**⚠ Ostrzeżenie**

Podczas tankowania ciśnienie wyjściowe nie może przekraczać 250 barów. Tankować wyłącznie na stacjach z kompensacją temperatury.

Procedura tankowania musi zostać przeprowadzona do końca, tzn. łącznie z odpowietrzeniem otworu wlewowego zbiornika.

Pojemność zbiornika gazu ziemnego zależy od temperatury powietrza, ciśnienia tankowania, składu gazu i rodzaju dystrybutora gazu.  
Pojemności ⇨ 329.

Zamknąć klapkę, tak aby została zablokowana.

Tłumaczenie terminu „samochód zasilany gazem ziemnym” na wybrane języki:

|                                                     |                                                                       |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Język niemiecki                                     | Erdgasfahrzeuge                                                       |
| Język angielski                                     | NGVs = Natural Gas Vehicles                                           |
| Język francuski                                     | Véhicules au gaz naturel - lub - Véhicules GNV                        |
| Język włoski                                        | Metano auto                                                           |
| Tłumaczenie terminu „gaz ziemny” na wybrane języki: |                                                                       |
| Język niemiecki                                     | Erdgas                                                                |
| Język angielski                                     | CNG = Compressed Natural Gas                                          |
| Język francuski                                     | GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules - lub - CGN = carburantgaz naturel |
| Język włoski                                        | Metano (per auto)                                                     |

**Korek wlewu paliwa**

Korzystać wyłącznie z oryginalnych korków wlewu paliwa.

Samochody z silnikami wysokoprężnymi posiadają specjalne korki wlewu paliwa.

**Zużycie paliwa, emisja CO<sub>2</sub>****Silniki benzynowe i wysokoprężne**

Zużycie paliwa (cykl mieszany) modelu Opel Astra mieści się w zakresie od 6,2 do 3,3 l/100 km.

Emisja CO<sub>2</sub> (cykl mieszany) kształtuje się w granicach od 142 do 88 g/km.

Wartości dotyczące konkretnego samochodu zamieszczono w dołączonym do niego Świadectwie zgodności WE lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

**Silniki zasilane gazem ziemnym**

Zużycie gazu (wartość uśredniona) modelu Opel Astra wynosi 4,5 kg/100 km.

Emisja CO<sub>2</sub> (wartość uśredniona) wynosi 123 g/km.

Wartości dotyczące konkretnego samochodu zamieszczono w dołączonym do niego Świadectwie zgodności WE lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

### Informacje ogólne

Podana oficjalna wielkość zużycia paliwa oraz jednostkowe wartości emisji CO<sub>2</sub> odnoszą się do modelu bazowego UE i wykorzystania standardowego wyposażenia.

Dane dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> są ustalane na podstawie rozporządzenia R (WE) nr 715/2007 (w jego wersji obowiązującej) z uwzględnieniem masy pojazdu w stanie gotowości do jazdy, zgodnie ze specyfikacją zawartą w rozporządzeniu.

Dane liczbowe są podawane wyłącznie w celu umożliwienia porównania różnych wersji samochodów i nie należy ich traktować jako gwarancję rzeczywistego zużycia paliwa dla konkretnego pojazdu. Wyposażenie dodatkowe może powodować nieco

większe od podanych wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>. Co więcej, zużycie paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy kierowcy oraz od sytuacji na drodze.

## Hak holowniczy przyczepy

### Informacje ogólne

Należy używać wyłącznie haków holowniczych przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Montaż haka holowniczego powinien być wykonywany w warsztacie. Może być konieczne wprowadzenie w samochodzie pewnych modyfikacji w obrębie układu chłodzenia, osłon termicznych i innych podzespołów.

Funkcja wykrywająca przepalenie się żarówek światła hamowania przyczepy może nie wykrywać przepalenia się niektórych żarówek danego światła, np. w przypadku czterech żarówek o mocy pięciu watów przepalenie się żarówek jest wykrywane dopiero wtedy, gdy nie pozostaje żadna lub pozostaje tylko jedna sprawna żarówka o mocy pięciu watów.

Zamocowany hak holowniczy może przysłonić otwór ucha holowniczego. W takiej sytuacji podczas holowania należy korzystać z haka

holowniczego. Gdy hak holowniczy nie jest używany, należy go zawsze przewozić w samochodzie.

## Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

Przed podłączeniem przyczepy należy nasmarować hak holowniczy. Nie należy tego robić, gdy używany jest stabilizator przechyłów przyczepy, który oddziałuje na kulę haka.

Podczas holowania przyczepy nie przekraczać prędkości 80 km/h. Maksymalna prędkość 100 km/h jest dozwolona tylko wtedy, gdy używany jest tłumik drgań, a dopuszczalna masa całkowita przyczepy nie przekracza masy własnej pojazdu.

W przypadku przyczep o niskiej stabilności oraz przyczep kempingowych stanowczo zaleca się używanie tłumika drgań.

W przypadku rozkołysania przyczepy na boki ograniczyć prędkość, nie korygować kierownicą, a w razie potrzeby mocno zahamować.

W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia należy jechać na takim samym biegu i ze zbliżoną prędkością jak przy wjeżdżaniu na wzniesienie.

Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu ⇨ 330.

## Ciągnięcie przyczepy

### Obciążenie przyczepy

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy uzależniona jest od wersji samochodu i mocy silnika. Jej przekraczanie jest zabronione. Rzeczywiste obciążenie stanowi różnicę pomiędzy rzeczywistą masą całkowitą przyczepy a rzeczywistym obciążeniem haka holowniczego.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy jest podana w dowodzie rejestracyjnym samochodu. Jeśli nie określono inaczej, dane takie mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy dotyczy wzniesień nieprzekraczających podanego nachylenia i wysokości 0 n.p.m. Moc silnika i zdolność samochodu do pokonywania wzniesień spadają wraz ze wzrostem wysokości i związanym z tym obniżeniem gęstości powietrza. Z tego względu dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy maleje o 10% na każde 1000 m wysokości nad poziomem morza. Zmniejszenie obciążenia nie jest konieczne w przypadku jazdy po drogach o niewielkim nachyleniu (poniżej 8%, np. autostrady).

Suma rzeczywistej masy całkowitej przyczepy i rzeczywistej masy całkowitej samochodu nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu, którą można znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej ⇨ 317.

### Pionowe obciążenie sprzęgu

Pionowe obciążenie sprzęgu to obciążenie wywierane przez dyszel przyczepy na hak holowniczy. Można

je zmienić przez odpowiednie przesunięcie ładunku na przyczepie.

Wartość maksymalnego dopuszczalnego obciążenia haka holowniczego (75 kg) jest podana na tabliczce identyfikacyjnej haka oraz w dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Należy zawsze dążyć do uzyskania obciążenia haka równego wartości maksymalnej, szczególnie w przypadku ciężkich przyczep. Pionowe obciążenie sprzęgu nigdy nie powinno być mniejsze niż 25 kg.

### Obciążenie tylnej osi

Przy podłączonej przyczepie i pełnym obciążeniu samochodu dopuszczalne obciążenie tylnej osi (patrz tabliczka informacyjna i dokumenty samochodu) może zostać przekroczone o 40 kg. W przypadku przekroczenia dopuszczalnego obciążenia tylnej osi zastosowanie ma ograniczenie prędkości do 100 km/h.

## Hak holowniczy

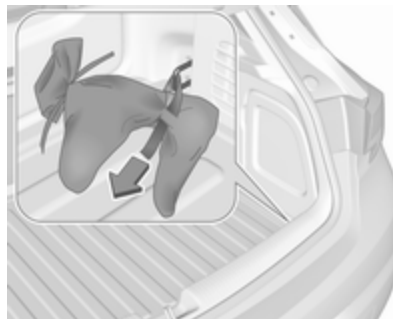
### Przebieg

Podczas jazdy bez przyczepy hak holowniczy powinien być zdjęty.

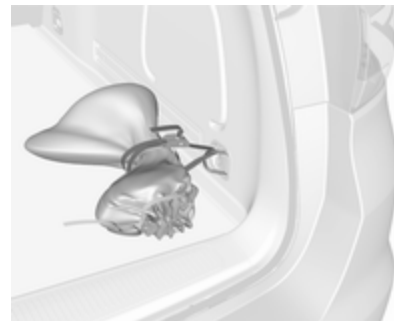
### Przechowywanie haka holowniczego

Torba z hakiem holowniczym jest przechowywana na tylnej osłonie podłogowej w przestrzeni bagażowej.

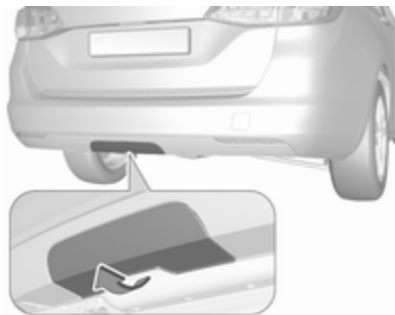
Przełożyć pasek przez prawy tylny zaczep stabilizacyjny, owinąć dwukrotnie i zaciągnąć pasek w celu zabezpieczenia torby.



Ilustracja pokazuje 5-drzwiowy hatchback.



Ilustracja pokazuje wersję Sports Tourer.

**Montaż haka holowniczego**

W wersji Sports Tourer nacisnąć i wyjąć osłonę z tylnego zderzaka.



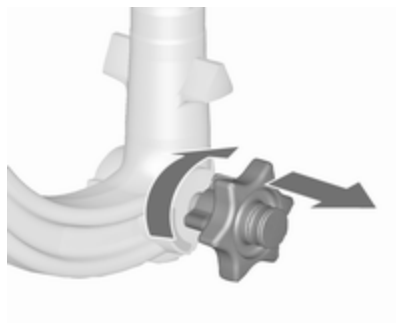
Odblokować i złożyć gniazdo przyłączeniowe. Wyjąć zaślepkę otworu do mocowania haka i schować ją.

**Sprawdzanie poprawności przygotowania haka holowniczego**

- Czerwone oznaczenie na pokrętle musi być ustawione przy zielonym oznaczeniu na haku holowniczym.
- Odległość między pokrętem a hakiem holowniczym musi wynosić ok. 6 mm.
- Kluczyk musi być w położeniu .

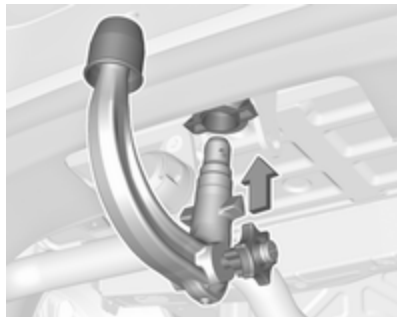
Jeśli tak nie jest, hak należy ponownie przygotować do montażu:

- Odblokować hak holowniczy, obracając kluczyk w położenie .



- Wysunąć pokrętło i obrócić je do oporu w prawo.

### Umieszczanie haka holowniczego w obsadzie



Odpowiednio przygotowany hak wsunąć w obsadę i mocno docisnąć w górę, aż do zablokowania, co zostanie zasygnalizowane charakterystycznym odgłosem.

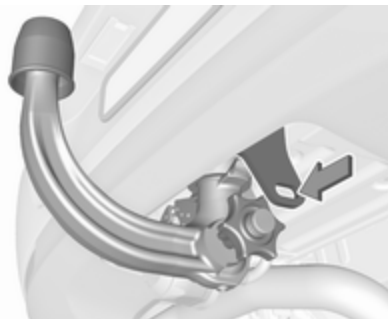
Pokrętło samoczynnie powróci do położenia wyjściowego (pomiędzy nim a hakiem nie będzie szczeliny).

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Nie dotykać pokrętła podczas umieszczania haka holowniczego w obsadzie.

Zablokować hak holowniczy, obracając kluczyk w położenie . Wyjąć kluczyk i zamknąć zaślepkę.

### Ucho do mocowania linki asekuracyjnej



Podłączyć linkę asekuracyjną do ucha.

### Sprawdzanie poprawności zamocowania haka holowniczego

- Zielone oznaczenie na pokrętle musi być ustawione przy zielonym oznaczeniu na haku holowniczym.
- Między pokrętłem a hakiem nie może być jakiegokolwiek szczeliny.

- Hak musi być poprawnie zablokowany w obsadzie.
- Kluczyki musi być wyjęty (po uprzednim zablokowaniu haka).

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Holowanie jest dopuszczalne wyłącznie po prawidłowym zamontowaniu haka holowniczego. Jeśli haka nie można poprawnie zamontować, zwrócić się o pomoc do warsztatu.

### Demontaż haka holowniczego

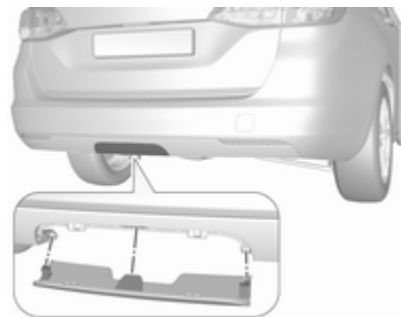


Usunąć zaślepkę, wsunąć kluczyk w zamek i obrócić go w położenie , aby odblokować hak.

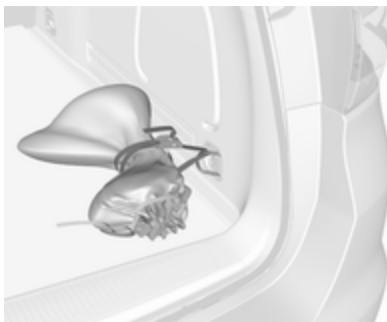
Wysunąć pokrętkę i obrócić je do oporu w prawo. Pociągnąć hak w dół, aby wyjąć go z obsady.

Umieścić zaślepkę w otworze do mocowania haka.

Rozłożyć gniazdo przyłączeniowe.



W wersji Sports Tourer założyć osłonę w tylnym zderzaku, tak jak pokazano na ilustracji.



Schować hak holowniczy w torbie i zabezpieczyć ją przez przymocowanie paska do prawego tylnego zaczepu stabilizacyjnego. Owinać dwukrotnie i zaciągnąć pasek w celu zabezpieczenia torby.

## System stabilizacji przyczepy

Jeśli układ wykryje utratę przyczepności kół przyczepy, moc silnika zostanie zredukowana i zestaw samochód-przyczepa zostanie wyhamowany tak, aby ustabilizować tor jazdy. Podczas

aktywnej pracy układu trzymać kierownicę tak stabilnie, jak to możliwe.

System stabilizacji przyczepy jest funkcją układu stabilizacji toru jazdy  204.



# Pielęgnacja samochodu

## Wskazówki ogólne ..... 260

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Akcesoria i modyfikacje pojazdu .....  | 260 |
| Garażowanie samochodu .....            | 260 |
| Złomowanie i recykling samochodu ..... | 261 |

## Czynności kontrolne ..... 261

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Wykonywanie prac .....                   | 261 |
| Pokrywa silnika .....                    | 262 |
| Olej silnikowy .....                     | 262 |
| Płyn chłodzący silnika .....             | 264 |
| Płyn do spryskiwaczy .....               | 264 |
| Hamulce .....                            | 265 |
| Płyn hamulcowy .....                     | 265 |
| Akumulator pojazdu .....                 | 265 |
| Odpowietrzanie układu paliwowego silnika |     |
| wysokoprężnego .....                     | 267 |
| Wymiana piór wycieraczek .....           | 267 |

## Wymiana żarówek ..... 268

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Reflektory halogenowe .....  | 268 |
| Światła przeciwmgielne ..... | 270 |
| Światła tylne .....          | 271 |
| Kierunkowskazy boczne .....  | 277 |

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Oświetlenie tablicy rejestracyjnej ..... | 277 |
| Oświetlenie wnętrza .....                | 278 |
| Podświetlenie wskaźników .....           | 278 |

## Instalacja elektryczna ..... 279

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Bezpieczniki .....                                   | 279 |
| Skrzynka bezpieczników w komorze silnika .....       | 280 |
| Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej .....    | 282 |
| Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej ..... | 284 |

## Narzędzia samochodowe ..... 286

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Narzędzia ..... | 286 |
|-----------------|-----|

## Koła i opony ..... 287

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Opony zimowe .....                            | 287 |
| Oznaczenia opon .....                         | 288 |
| Ciśnienie w oponach .....                     | 288 |
| Układ monitorowania ciśnienia w oponach ..... | 290 |
| Głębokość bieżnika .....                      | 294 |
| Zmiana rozmiaru opon i kół .....              | 295 |
| Oslony ozdobne kół .....                      | 295 |
| Łańcuchy na koła .....                        | 295 |
| Zestaw do naprawy opon .....                  | 296 |
| Zmiana koła .....                             | 299 |
| Koło zapasowe .....                           | 302 |

## Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych .... 305

## Holowanie ..... 307

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Holowanie samochodu .....      | 307 |
| Holowanie innego pojazdu ..... | 308 |

## Pielęgnacja wizualna ..... 309

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Pielęgnacja nadwozia ..... | 309 |
| Pielęgnacja wnętrza .....  | 311 |

## Wskazówki ogólne

### Akcesoria i modyfikacje pojazdu

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent samochodu nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację.

Wszelkie modyfikacje, przeróbki lub inne zmiany w standardowej specyfikacji pojazdu (w tym między innymi modyfikacje oprogramowania lub modyfikacje elektronicznych jednostek sterujących) mogą spowodować unieważnienie gwarancji oferowanej przez firmę Opel. Ponadto zmiany takie mogą mieć wpływ na systemy wspomagania kierowcy, zużycie paliwa, emisję CO<sub>2</sub> oraz innych związków, a także mogą spowodować niezgodność pojazdu

ze świadectwem homologacji, a tym samym mogą mieć wpływ na ważność jego rejestracji.

#### Przestroga

Podczas transportu samochodu koleją lub na platformie pojazdu pomocy drogowej może dojść do uszkodzenia fartuchów błotników.

### Garażowanie samochodu

#### Wyłączanie z eksploatacji na dłuższy okres czasu

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy:

- Umyć i nawoskować samochód.
- Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.
- Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
- Napęlić całkowicie zbiornik paliwa.
- Wymienić olej silnikowy.

- Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.
- Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.
- Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Wybrać pierwszy lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
- Nie zaciągać hamulca postojowego.
- Otworzyć pokrywę silnika, zamknąć wszystkie drzwi i zablokować zamki.
- Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu. Wszystkie układy przestaną funkcjonować, np. autoalarm.

## Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy:

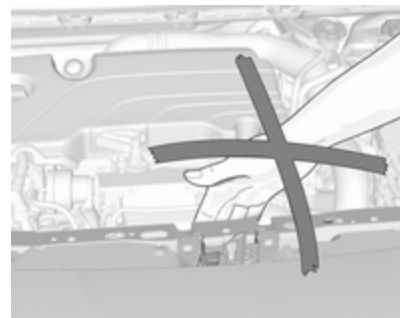
- Podłączyć zacisk ujemny akumulatora do instalacji elektrycznej samochodu. Uaktywnić podzespoły elektroniczne szyb otwieranych elektrycznie.
- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
- Napełnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
- W razie potrzeby przymocować tablicę rejestracyjną.

## Złomowanie i recykling samochodu

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć na naszej stronie internetowej (jeśli lokalnie obowiązujące przepisy prawa nakazują publikowanie takich informacji). Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.

## Czynności kontrolne

### Wykonywanie prac



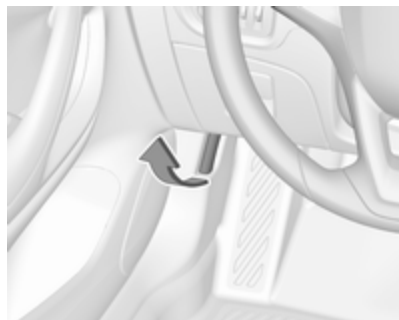
#### Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do wykonywania opisanych poniżej czynności należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Wentylator chłodnicy może się włączyć, nawet gdy wyłączony jest zapłon.

**⚠ Niebezpieczeństwo**

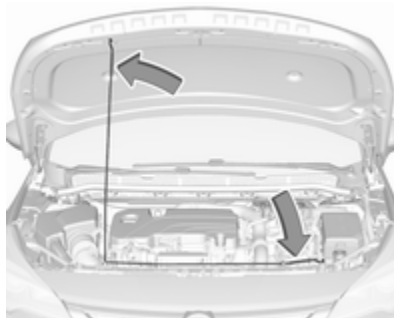
W układzie zapłonowym występuje bardzo wysokie napięcie. Dlatego nie należy dotykać tych podzespołów.

**Pokrywa silnika****Otwieranie**

Pociągnąć dźwignię zwalniającą i ustawić ją z powrotem w położeniu wyjściowym.



Przesunąć zapadkę zabezpieczającą na bok w kierunku lewej strony samochodu i otworzyć pokrywę silnika.



Podpreźć pokrywę komory silnika wspornikiem.

Jeżeli pokrywa silnika zostanie otwarta, gdy włączona jest funkcja Autostop, silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny ze względu na bezpieczeństwo.

**Zamykanie**

Przed zamknięciem pokrywę wcisnąć jej wspornik w uchwyt.

Opuścić pokrywę silnika upuszczając ją na zatrzask z małej wysokości (20-25 cm). Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika została zablokowana we właściwym położeniu.

**Przestroga**

Nie wciskać pokrywę bagażnika do zatrzasku, aby uniknąć powstania wgnieceń.

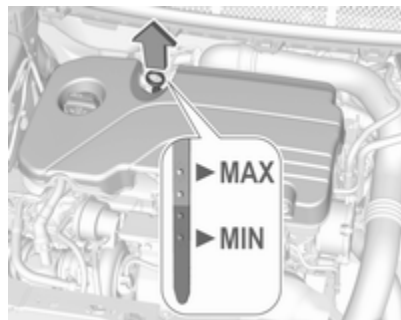
**Olej silnikowy**

Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, należy regularnie ręcznie sprawdzać poziom oleju silnikowego. Należy

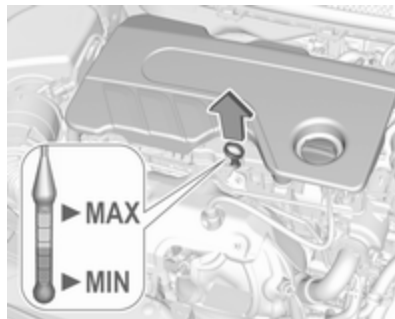
stosować wyłącznie oleje o odpowiednich parametrach. Zalecane płyny i środki smarne ⇨ 314.

Maksymalne zużycie oleju silnikowego wynosi 0,6 litra na 1000 km.

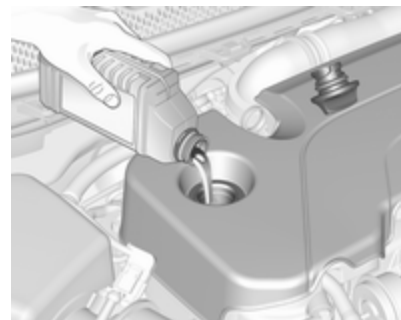
Kontrolę należy przeprowadzać po zaparkowaniu samochodu na płaskim, poziomym podłożu. Ponadto silnik musi być rozgrzany do temperatury roboczej i wyłączony od co najmniej pięć minut.



Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć do czysta, wsunąć do końca, po czym ponownie wyciągnąć i sprawdzić poziom oleju.



W zależności od typu silnika stosowane są różne rodzaje wskaźników poziomu oleju.



Jeśli poziom oleju zbliżył się do oznaczenia **MIN** na wskaźniku, dolać oleju.

Poziom oleju nie może przekraczać oznaczenia **MAX** na wskaźniku.

Zaleca się stosowanie oleju tej samej klasy, jaką posiada olej, który już znajduje się w silniku.

### Przestroga

Nadmierna ilość oleju musi zostać spuszczone lub wypompowana.

Pojemności ⇨ 329.

Założyć i dokręcić korek wlewu.

## Płyn chłodzący silnika

Płyn chłodzący zapewnia ochronę przed zamarzaniem do temperatury około  $-28^{\circ}\text{C}$ . W przypadku zimnych regionów, w których występują bardzo niskie temperatury, fabryczny płyn chłodzący zapewnia ochronę przed zamarzaniem do temperatury około  $-37^{\circ}\text{C}$ .

### Przestroga

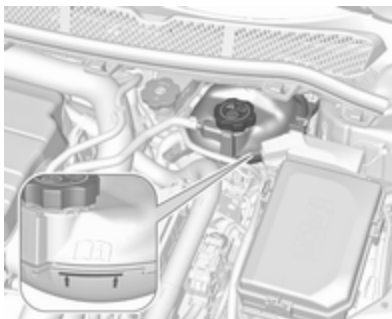
Używać tylko płynów niskokrzepiwych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

Płyn chłodzący i płyn niskokrzepiwy  
↗ 314.

## Poziom płynu chłodzącego

### Przestroga

Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.



Poziom zimnego płynu chłodzącego powinien sięgać powyżej oznaczenia. W razie potrzeby dolać odpowiednią ilość płynu.

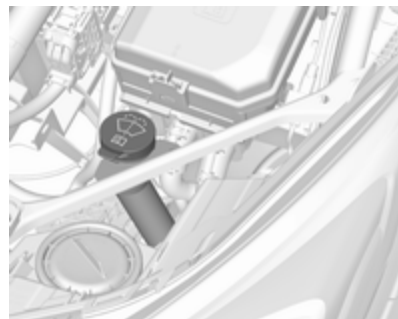
### ⚠ Ostrzeżenie

Przed odkręceniem korka wlewu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Ostrożnie odkręcić korek, tak aby stopniowo uwolnić nagromadzone ciśnienie.

Do uzupełniania używać mieszanki w proporcji 1:1 koncentratu płynu chłodzącego i czystej wody z kranu. Jeśli płyn chłodzący nie jest

dostępny, należy użyć czystej wody z kranu. Dobrze zamocować korek wlewu. Skład płynu chłodzącego oraz przyczynę jego utraty należy sprawdzić / naprawić w warsztacie.

## Płyn do spryskiwaczy



Pojemnik spryskiwaczy wypełnić roztworem czystej wody i zatwierdzonego środka do czyszczenia szyb o właściwych proporcjach (środek powinien zawierać czynnik zapobiegający zamarzaniu).

### Przestroga

W przypadku niskich temperatur lub nagłego spadku temperatury ochronę zapewnia wyłącznie płyn o wystarczającym stężeniu czynnika zapobiegającego zamarzaniu.

Płyn do spryskiwaczy ↗ 314.

### Hamulce

Gdy grubość okładzin hamulcowych osiąga poziom minimalny, podczas hamowania słychać pisk.

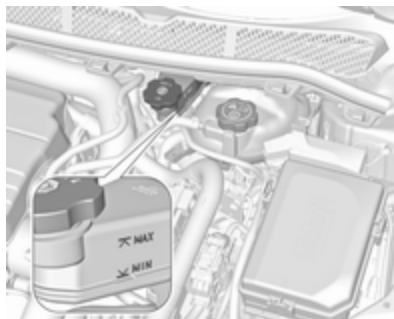
Możliwe jest kontynuowanie jazdy, jednak należy w jak najszybciej wymienić okładziny hamulcowe w warsztacie.

Po zamontowaniu nowych okładzin hamulcowych, podczas kilku pierwszych podróży nie należy gwałtownie hamować, o ile nie jest to konieczne.

### Płyn hamulcowy

#### ⚠ Ostrzeżenie

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi.

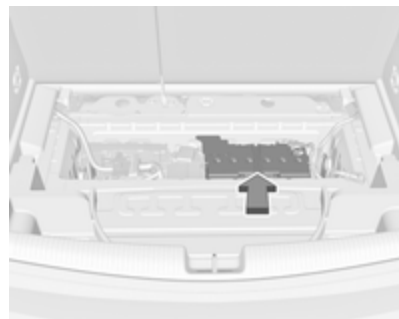


Poziom płynu hamulcowego musi zawierać się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

Jeśli poziom płynu jest poniżej oznaczenia **MIN**, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy ↗ 314.

### Akumulator pojazdu



Akumulator pojazdu znajduje się w przestrzeni bagażowej pod tylną osłoną podłogową za fotelami tylnymi. Tylna osłona podłogowa ↗ 88.

W komorze silnika znajdują się punkty służące do podłączania przewodów rozruchowych.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ↗ 305.

Zamontowany w samochodzie akumulator jest bezobsługowy, pod warunkiem że sposób użytkowania umożliwia odpowiednie ładowanie akumulatora. Jazda na krótkich dystansach i częste uruchamianie silnika może rozładować akumulator. Unikać niepotrzebnego używania odbiorników energii elektrycznej.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

Jeśli samochód nie będzie używany przez ponad cztery tygodnie, może dojść do rozładowania akumulatora. Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu.

Przed przystąpieniem do odłączania lub podłączania przewodów akumulatora należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem ⇨ 163.

### Odłączanie akumulatora

Jeśli akumulator pojazdu ma zostać odłączony (np. w celu wykonania czynności konserwacyjnych), syrenę alarmową należy wyłączyć w następujący sposób: Włączyć, a następnie wyłączyć zapłon, po czym odłączyć akumulator pojazdu w ciągu 15 sekund.

### Wymiana akumulatora pojazdu

#### Uwaga

Wszelkie odstępstwa od instrukcji podanych w tym punkcie mogą doprowadzić do tymczasowego wyłączenia lub zakłócenia działania systemu stop-start.

Podczas wymiany akumulatora pojazdu należy upewnić się, że w pobliżu bieguna dodatniego nowego akumulatora nie ma żadnych otwartych otworów wentylacyjnych.

Jeśli w tym miejscu znajduje się otwór wentylacyjny, wymagane jest jego zablokowanie zaślepką, podczas gdy otwór w pobliżu bieguna ujemnego musi pozostać otwarty.

Akumulator należy zawsze wymieniać na akumulator tego samego typu.

Zaleca się, by wymianę akumulatora pojazdu zlecić warsztatowi.

System stop-start ⇨ 183.

### Ładowanie akumulatora pojazdu

#### ⚠ Ostrzeżenie

W pojazdach z systemem stop-start należy dopilnować, by podczas ładowania za pomocą ładowarki do akumulatorów napięcie ładowania nie przekroczyło 14,6 V. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora pojazdu.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ⇨ 305.



## Naklejka ostrzegawcza



### Znaczenie symboli:

- Unikać isker, otwartego ognia i palenia tytoniu.
- Zawsze chronić oczy. Wybuchowe gazy mogą doprowadzić do utraty wzroku lub obrażeń.
- Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator zawiera kwas siarkowy, który może spowodować utratę wzroku lub poważne oparzenia.

- Dodatkowe informacje zamieszczono w Podręczniku użytkownika.
- W pobliżu akumulatora mogą być obecne wybuchowe gazy.

## Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego

W razie całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa układ paliwowy samochodu z silnikiem wysokoprężnym musi zostać odpowietrzony. Włączyć zapłon trzykrotnie, za każdym razem na 15 sekund. Następnie uruchomić silnik na czas nie dłuższy niż 40 sekund. Po upływie co najmniej pięć sekund powtórzyć tę czynność. Jeśli nadal nie można będzie uruchomić silnika, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

## Wymiana piór wycieraczek

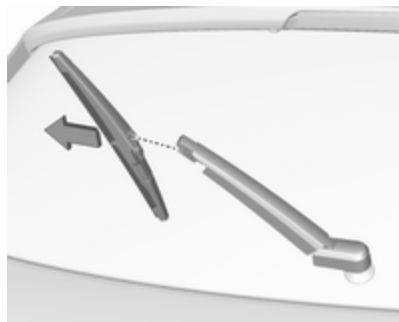


Unieść ramię wycieraczki do pozycji pionowej, a następnie wcisnąć przycisk w celu odblokowania i zdjęcia pióra.

Przyłożyć pióro wycieraczki nachylone pod niewielkim kątem do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia.

Ostrożnie opuścić ramię wycieraczki.

### Pióro wycieraczki szyby tylnej



Unieść ramię wycieraczki. Zdjąć pióro wycieraczki w sposób pokazany na rysunku.

Przyłożyć pióro wycieraczki nachylone pod niewielkim kątem do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia.

Ostrożnie opuścić ramię wycieraczki.

### Wymiana żarówek

Wyłączyć zapłon i wyłączyć światła, których żarówka wymaga wymiany, i zamknąć drzwi.

Nowe żarówki należy chwycić wyłącznie za cokół. Nie dotykać części szklanej gołymi rękoma.

Podczas wymiany korzystać wyłącznie z żarówek tego samego typu.

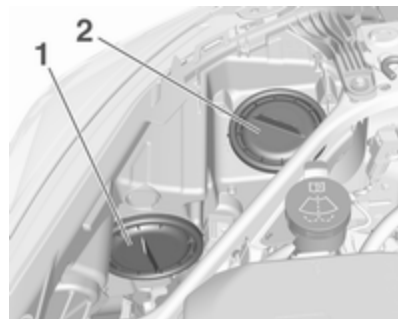
Żarówki reflektorów wymienia się od strony komory silnika.

### Kontrola żarówek

Po wymianie żarówki włączyć zapłon, a następnie włączyć i sprawdzić światła.

### Reflektory halogenowe

Reflektory halogenowe z oddzielnymi żarówkami dla światła mijania i światła drogowych.



Światło mijania (1) – żarówka po stronie zewnętrznej.

Światło drogowe (2) – żarówka po stronie wewnętrznej.

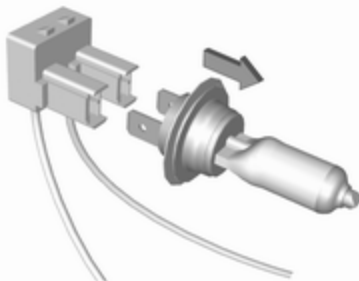
## Światło mijania (1)



1. Obrócić osłonę w lewo i zdjąć.



2. Odłączyć zacisk sprężynowy od uchwyty, pociągając go. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy reflektora.



3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.

4. Włożyć oprawkę żarówki, umieszczając dwa występy w obudowie reflektora i obracając oprawkę w prawo, aż do zablokowania.

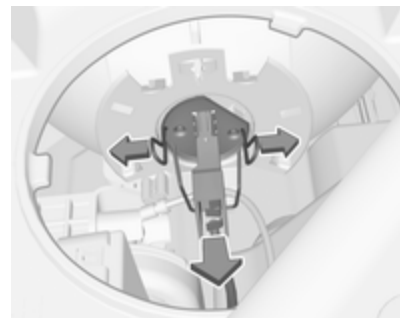
5. Wsunąć zacisk sprężynowy z powrotem na swoje miejsce.

6. Założyć osłonę i obrócić w prawo.

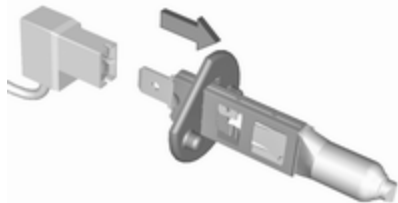
## Światło drogowe (2)



1. Obrócić osłonę w lewo i zdjąć.



2. Odłączyć zacisk sprężynowy od uchwytu, przesuwając go w przód i w bok. Obrócić zacisk sprężynowy w dół.
3. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy reflektora.



4. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
  5. Włożyć oprawkę żarówki i założyć zacisk sprężynowy.
- Założyć osłonę i obrócić w prawo.

### Kierunkowskaz przedni

W przypadku awarii diod LED ich wymianę należy zlecić warsztatowi.

### Światło pozycyjne

W przypadku awarii diod LED ich wymianę należy zlecić warsztatowi.

### Światła do jazdy dziennej

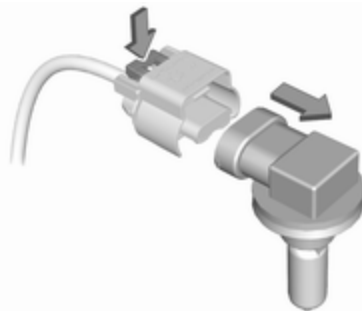
W przypadku awarii diod LED ich wymianę należy zlecić warsztatowi.

### Światła przeciwmgłne

Dostęp do żarówek można uzyskać od spodu pojazdu.



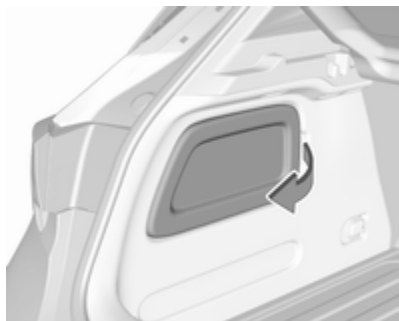
1. Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć ją z obudowy reflektora.



2. Odłączyć oprawkę żarówki od złącza, wciskając zaczep.
3. Wymienić żarówkę w oprawce i podłączyć złącze.
4. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę reflektora, obracając ją w prawo, i zablokować.

## Światła tylne

### 5-drzwiowy hatchback



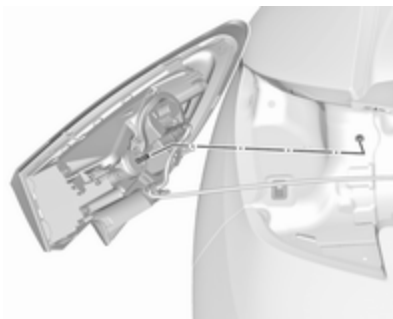
1. Zwolnić osłonę po odpowiedniej stronie i zdjąć.



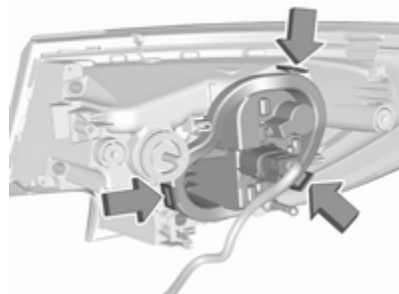
2. Samochody z zestawem do naprawy opon: Przed przystąpieniem do wymiany żarówek znajdujących się z prawej strony najpierw odkręcić plastikową nakrętkę i wyjąć wkład z pojemnikiem ze szczeliwem.



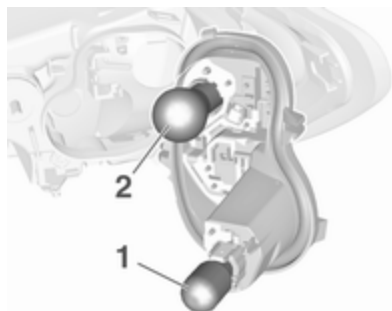
3. Odkręcić dłońią dwie plastikowe nakrętki od wewnątrz.



4. Ostrożnie wysunąć zespół światła tylnego z otworu i wyjąć.
5. Wypiąć przewód z uchwytu.



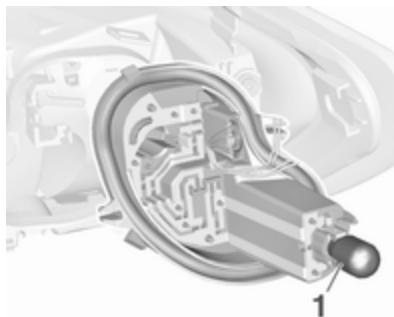
6. Nacisnąć trzy zaczepy i wyjąć oprawę żarówek z zespołu światła.



7. Wyjąć żarówki i zamontować nowe:

Kierunkowskaz (1)

Światło tylne/światło hamowania (2)



W wersji ze światłami tylnymi LED i światłami hamowania LED można wyjąć i założyć tylko żarówkę kierunkowskazu (1).

8. Zamocować oprawę żarówek w zespole światła.
9. Zamocować przewód do uchwytu.
10. Zamocować zespół światła do nadwozia i dokręcić nakrętkę od wewnątrz przestrzeni bagażowej. Założyć osłonę.

W zależności od wersji światła tylne i światła hamowania mogą być wykonane w technologii LED. W przypadku przepalenia się diod LED należy je wymienić w warsztacie.

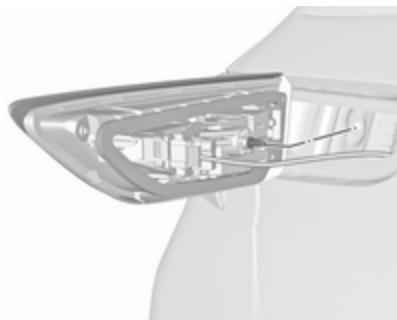
### Zespół światła w tylnej klapie



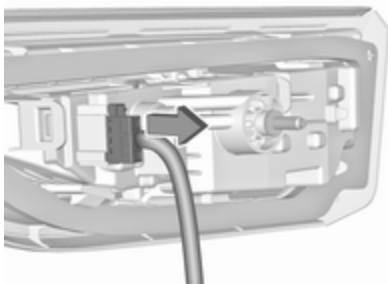
1. Zwolnić osłonę w tylnej klapie i zdjąć.



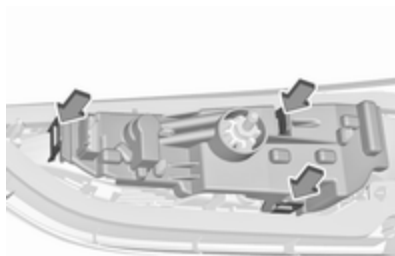
2. Odkręcić dłonią plastikową nakrętkę.



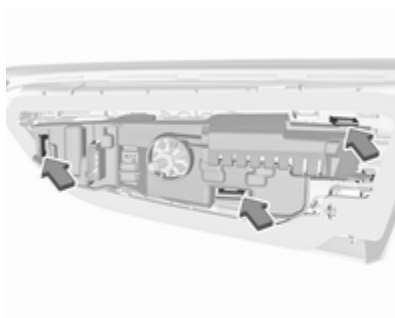
3. Ostrożnie wysunąć zespół światła z otworów i wyjąć.



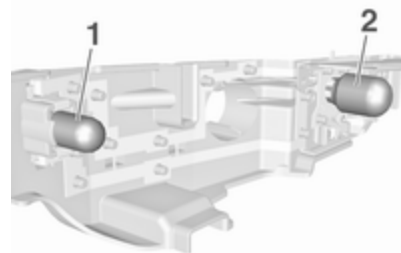
4. Odłączyć złącze od zespołu światła.



5. Nacisnąć trzy zaczepy i wyjąć oprawę żarówek z zespołu światła.



W wersji ze światłami tylnymi LED położenie zaczepów może się nieco różnić.

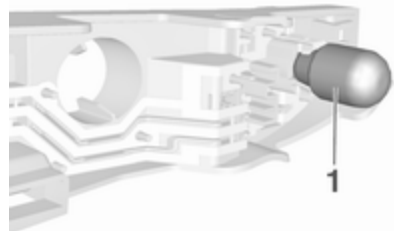


6. Wyjąć żarówkę i zamontować nową:

Światło tylne (1)

Tylne światło przeciwmgielne (2)  
(lewa strona)

Światło cofania (2) (prawa strona)



W wersji ze światłami tylnymi LED można wyjąć i założyć tylko żarówkę światła cofania (1).

7. Włożyć oprawę żarówek w zespół światła tylnego. Podłączyć złącze do zespołu światła. Zamocować zespół światła w tylnej klapie i dokręcić śrubę od wewnątrz. Założyć osłonę.

W zależności od wersji światła tylne mogą być wykonane w technologii LED. W przypadku przepalenia się diod LED należy je wymienić w warsztacie.

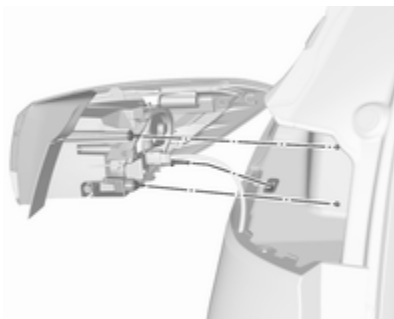
## Sports Tourer



1. Zwolnić i otworzyć osłonę po odpowiedniej stronie.



2. Odkręcić dłonią obydwie plastikowe nakrętki od wewnątrz.



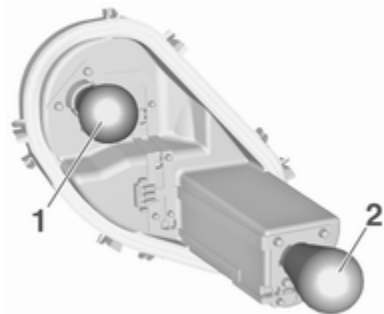
3. Ostrożnie wysunąć zespół światła tylnego z otworu i wyjąć.
4. Wypiąć przewód z uchwytu.



5. Standardowe światła tylne:



Zwolnić zaczepy i wyjąć oprawę żarówki z zespołu światła.



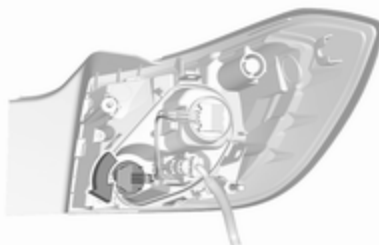
6. Wyjąć żarówki i zamontować nowe:

Światło tylne/światło hamowania (1)

Kierunkowskaz (2)

7. Włożyć oprawę żarówek w zespół światła.

8. Światła tylne LED:



W wersji ze światłami tylnymi LED i światłami hamowania LED można wymienić tylko żarówkę kierunkowskazu: wyjąć oprawę żarówki w zespole światła przez przekręcenie. Wymienić żarówkę w oprawie.

9. Zamocować przewód do uchwytu.

10. Zamocować zespół światła do nadwozia i dokręcić nakrętki od wewnątrz przestrzeni bagażowej. Złożyć osłonę.

W zależności od wersji światła tylne i światła hamowania mogą być wykonane w technologii LED. W przypadku przepalenia się diod LED należy je wymienić w warsztacie.

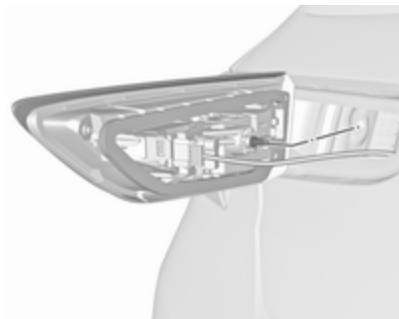
**Zespół światła w tylnej klapie**



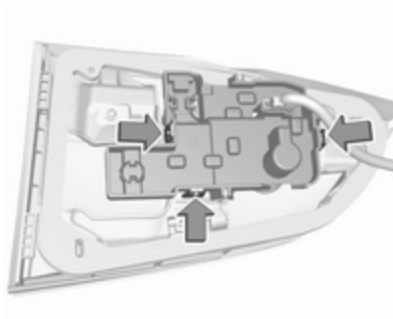
1. Zwolnić osłonę w tylnej klapie i zdjąć.



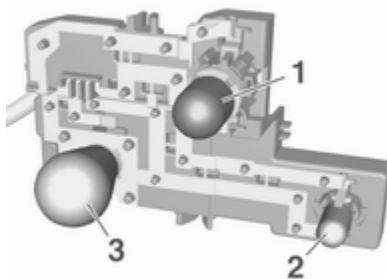
2. Odkręcić dłonią plastikową nakrętkę.



3. Ostrożnie wysunąć zespół światła z otworów i wyjąć.



4. Nacisnąć trzy zaczepy i wyjąć oprawę żarówek z zespołu światła.



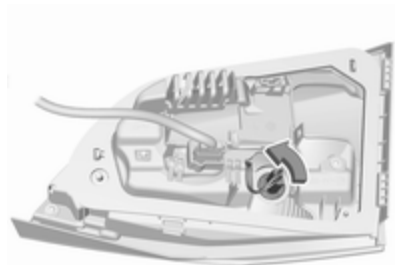
5. Wyjąć żarówkę i zamontować nową:

Światło cofania (1)

Światło tylne (2)

Tylne światło przeciwmgielne (3)  
(lewa strona)

6. Włożyć oprawę żarówek w zespół światła tylnego.



7. W wersji ze światłami tylnymi LED można wymienić tylko żarówkę światła cofania: wyjąć oprawę żarówki w zespole światła przez przekręcenie. Wymienić żarówkę w oprawie.

8. Zamocować zespół światła w tylnej klapie i dokręcić nakrętkę od wewnątrz. Założyć osłonę.

W zależności od wersji światła tylne mogą być wykonane w technologii LED. W przypadku przepalenia się diod LED należy je wymienić w warsztacie.

## Kierunkowskazy boczne

W celu wymiany żarówki należy wyjąć obudowę lampy:



1. Przesunąć w lewą stronę i wyjąć lampę, pociągając za jej prawą część.



2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć z obudowy.



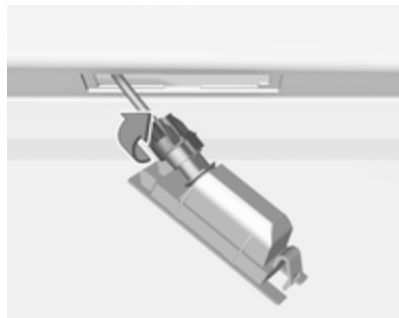
3. Wyciągnąć żarówkę z oprawki i zamontować nową żarówkę.

4. Założyć oprawkę i obrócić w prawo.
5. Wsunąć lewą część lampy, przesunąć w lewo i wsunąć część prawą.

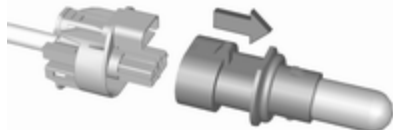
## Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Wsunąć śrubokręt w otwór w obudowie, a następnie przesunąć go w bok w celu zwolnienia sprężyny.



2. Wysunąć lampę w dół, uważając, aby nie ciągnąć za przewód.
3. Wyjąć oprawkę żarówki z obudowy lampy, obracając ją w lewo.



4. Wyciągnąć żarówkę z oprawki i zamontować nową żarówkę.
5. Umieścić oprawkę żarówki w obudowie lampy i obrócić w prawo.
6. Wsunąć lampę w zderzak i zatrzasnąć.

Niektóre wersje są wyposażone w diody LED oświetlenia tablicy rejestracyjnej. W przypadku awarii diod LED ich wymianę należy zlecić warsztatowi.

## Oświetlenie wnętrza

### Oświetlenie wnętrza, lampki do czytania

Wymianę żarówek należy zlecić warsztatowi.

### Oświetlenie przestrzeni bagażowej

Wymianę żarówek należy zlecić warsztatowi.

## Podświetlenie wskaźników

Wymianę żarówek należy zlecić warsztatowi.

## Instalacja elektryczna

### Bezpieczniki

Oznaczenia nowego bezpiecznika muszą być takie same jak oznaczenia bezpiecznika wymienianego.

W samochodzie znajdują się trzy skrzynki bezpieczników:

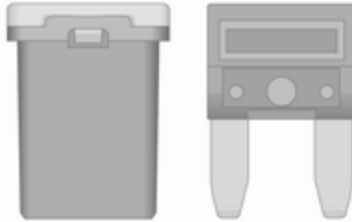
- komora silnika
- deska rozdzielcza
- drzwi przestrzeni bagażowej

Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć odpowiedni obwód oraz zapłon.

Przepalony bezpiecznik można rozpoznać po stopionym drucie topikowym. Przed instalacją nowego bezpiecznika należy usunąć przyczynę usterki.

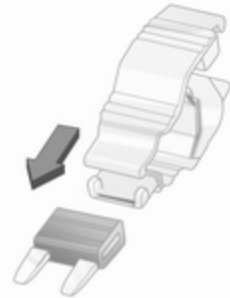
Niektóre układy są chronione przez kilka bezpieczników.

Pomimo braku danej funkcji lub układu odpowiadający bezpiecznik może być obecny.



### Szczypce ułatwiające wymianę małych bezpieczników

W skrzynce bezpieczników w komorze silnika mogą znajdować się szczypce do wymiany bezpieczników.





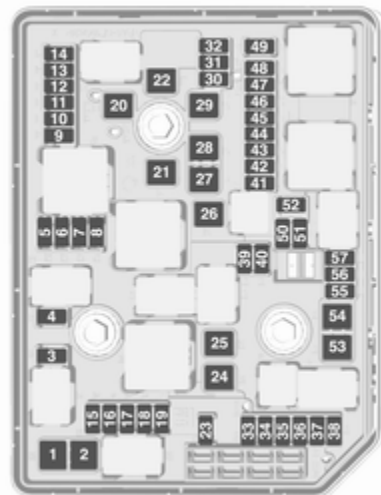
Założ szczypce do wymiany bezpieczników na bezpiecznik od góry lub z boku i wyciągnij bezpiecznik.

## Skrzynka bezpieczników w komorze silnika



Skrzynka bezpieczników znajduje się z lewej strony, w przedniej części komory silnika.

Odłączyć i zdjąć pokrywę.



**Nr Obwód**

- 1 Rozrusznik
- 2 Rozrusznik
- 3 Czujnik spaliny
- 4 Moduł sterujący silnika
- 5 Funkcje silnika
- 6 Moduł sterujący skrzyni biegów
- 7 –
- 8 Moduł sterujący silnika
- 9 Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji
- 10 Układ wydechowy silnika wysokopięrznego
- 11 Układ blokowania tylnej klapy, skrzynia biegów
- 12 Funkcja masażu kręgosłupa lędźwiowego
- 13 Pompa płynu podgrzanego
- 14 Układ wydechowy silnika wysokopięrznego
- 15 Czujnik spaliny
- 16 Układ wtryskowy paliwa
- 17 Układ wtryskowy paliwa

**Nr Obwód**

- 18 Układ wydechowy silnika wysokopięrznego
- 19 Układ wydechowy silnika wysokopięrznego
- 20 –
- 21 Konwerter DC/AC
- 22 Układ ABS
- 23 Układ spryskiwaczy szyby przedniej i szyby tylnej
- 24 –
- 25 Podgrzewanie paliwa w silnikach wysokopięrnych
- 26 Moduł sterujący skrzyni biegów
- 27 Moduł elektrycznie sterowanej tylnej klapy
- 28 –
- 29 Ogrzewanie tylnej szyby
- 30 Podgrzewanie lusterka
- 31 –
- 32 Transformator DC / wyświetlacz LED / grzałka elektryczna / ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja / sterownik świece żarowych

**Nr Obwód**

- 33 System przeciwwłamaniowy
- 34 Sygnał dźwiękowy
- 35 Gniazdko zasilania w przestrzeni bagażowej
- 36 Prawe światło drogowe (halogenowe) / prawe światło mijania (LED)
- 37 Lewe światło drogowe (halogenowe)
- 38 Reflektor LED / automatyczne poziomowanie reflektorów
- 39 Przednie światło przeciwmgielne
- 40 OnStar
- 41 Czujnik wody w paliwie / pompa wodna
- 42 Ręczne poziomowanie reflektorów
- 43 Pompa paliwa
- 44 Kamera wsteczna / wewnętrzne lustro wsteczne / moduł przyciep
- 45 Lewy reflektor LED / automatyczne poziomowanie lewego reflektora

# Nr Obwód

- 46 Zestaw wskaźników
- 47 Blokada kolumny kierownicy
- 48 Wycieraczka tylna
- 49 –
- 50 Prawy reflektor LED / automatyczne poziomowanie prawego reflektora
- 51 Lewe światło mijania (LED)
- 52 Moduł sterujący silnika / moduł sterujący skrzyni biegów
- 53 –
- 54 Wycieraczka przedniej szyby
- 55 Układ wydechowy silnika wysokopiętnego
- 56 –
- 57 –

Po wymianie przepalonych bezpieczników zamknąć pokrywę skrzynki bezpieczników i docisnąć w celu zablokowania.

W przypadku nieprawidłowego zamknięcia skrzynki bezpieczników, może wystąpić awaria.

## Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej

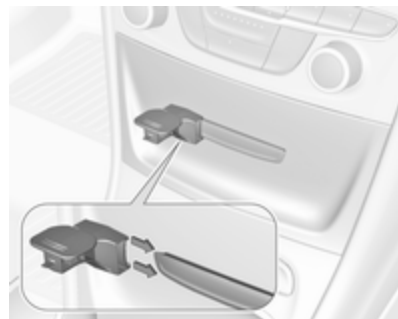
Skrzynka bezpieczników znajduje się za pokrywą.



Pociągnąć i zdjąć pokrywę.

Pojazdy ze złączem zasilania:

Jeśli pokrywa skrzynki bezpieczników jest wyposażona w złącze zasilania, należy ją wymontować za pomocą adaptera i śrubokręta. Adapter znajduje się w schowku w desce rozdzielczej ↗ 78. Śrubokręt znajduje się w przestrzeni bagażowej ↗ 286.

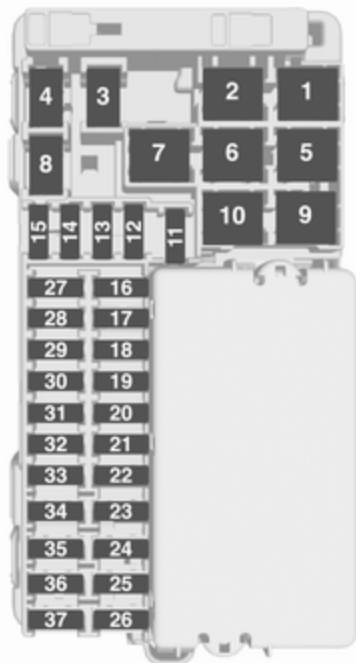


Przymocować adapter do złącza zasilania.





Wsunąć śrubokręt przez otwór w adapterze. Zdjąć pokrywę, pociągając śrubokręt.



#### Nr Obwód

- 1 –
- 2 Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji, wentylator
- 3 Fotel regulowany elektrycznie, strona kierowcy
- 4 Zapalniczka / gniazdko zasilania z przodu
- 5 –
- 6 Przednia szyba otwierana elektrycznie
- 7 Układ ABS
- 8 Podgrzewane koło kierownicy
- 9 Moduł sterujący nadwozia
- 10 Tylna szyba otwierana elektrycznie
- 11 Okno dachowe
- 12 Moduł sterujący nadwozia
- 13 Ogrzewanie foteli (tylko w pojazdach bez syreny autoalarmu)
- 14 Lusterko zewnętrzne
- 15 Moduł sterujący nadwozia
- 16 Moduł sterujący nadwozia

#### Nr Obwód

- 17 Moduł sterujący nadwozia
- 18 Moduł sterujący nadwozia
- 19 Przyłącze łączy danych
- 20 Poduszki powietrzne
- 21 Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji
- 22 Centralny zamek, kłapa tylna
- 23 Układ elektronicznego kluczyka
- 24 Funkcja pamięci ustawień fotela regulowanego elektrycznie
- 25 Poduszka powietrzna w kierownicy
- 26 Wyłącznik zapłonu / blokada kolumny kierownicy
- 27 Moduł sterujący nadwozia
- 28 Gniazdo USB
- 29 –
- 30 Dźwignia zmiany biegów
- 31 Wycieraczka tylnej szyby
- 32 Moduł sterujący skrzyni biegów
- 33 Autoalarm/syrena alarmowa

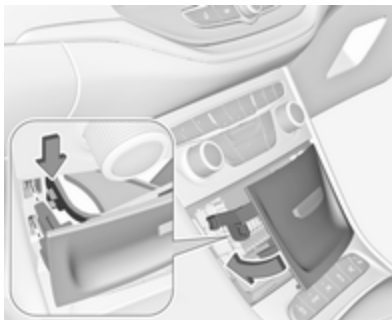
### Nr Obwód

- 34** Układ ułatwiający parkowanie / system monitorowania martwego pola w lusterkach / system audio-nawigacyjny / gniazdo USB
- 35** OnStar
- 36** Wyświetlacz informacyjny / zestaw wskaźników / odtwarzacz płyt CD
- 37** System audio-nawigacyjny, radioodtwarzacz

Po wymianie przepalonych bezpieczników zamknąć pokrywę skrzynki bezpieczników i docisnąć w celu zablokowania.

Pojazdy ze złączem zasilania:

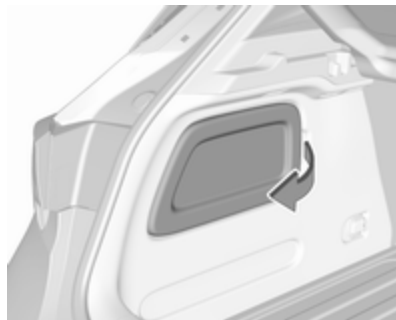
1. Założyć pokrywę z prawej strony.



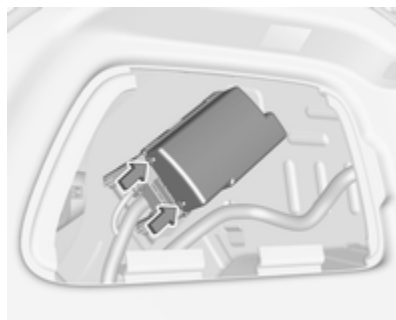
2. Zagiąć lewą stronę pokrywy do przodu. Dopilnować, aby zacisk mocujący znalazł się w miejscu pokazanym na ilustracji.

### Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej

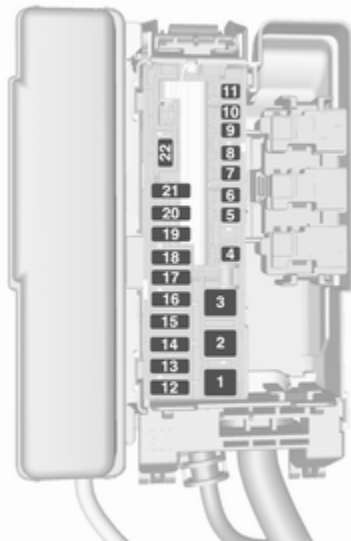
Skrzynka bezpieczników znajduje się za osłoną w lewej części przestrzeni bagażowej.



Zdjąć osłonę.



Odłączyć i zdjąć osłonę skrzynki bezpieczników.



#### Nr Obwód

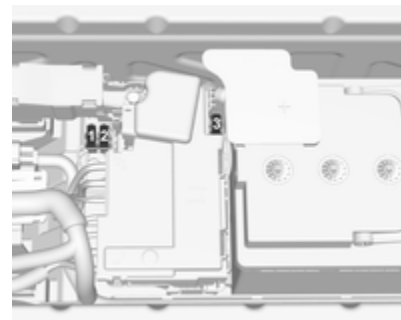
- 1 –
- 2 Przemienник DC/AC
- 3 Moduł sterujący przyczepe
- 4 Fotel regulowany elektrycznie, strona pasażera
- 5 –
- 6 Moduł ostrzegania o odległości
- 7 –
- 8 –
- 9 Ogrzewanie tylnych foteli (w pojazdach bez syreny autoalarmu)
- 10 Czynności serwisowe
- 11 –
- 12 Ogrzewanie przednich foteli (w pojazdach z syreną autoalarmu)
- 13 Ogrzewanie tylnych foteli (w pojazdach z syreną autoalarmu)
- 14 Zapłon
- 15 Wentylacja foteli
- 16 Wtyk przyczepe
- 17 Wtyk przyczepe
- 18 –

#### Nr Obwód

- 19 –
- 20 –
- 21 Elektrycznie składane fotele tylne
- 22 Kłapa tylna sterowana elektrycznie

Po wymianie przepalonych bezpieczników zamknąć pokrywę skrzynki bezpieczników i docisnąć w celu zablokowania.

Dodatkowe bezpieczniki znajdują się przy akumulatorze pojazdu.



**Nr Obwód**

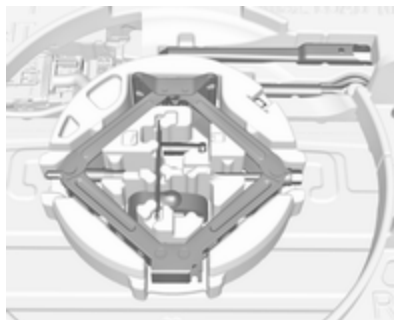
- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Pompa paliwa            |
| 2 | Moduł sterujący silnika |
| 3 | Zasilanie               |

## Narzędzia samochodowe

### Narzędzia

#### 5-drzwiowy hatchback z kołem zapasowym

Otworzyć osłonę podłogową w przestrzeni bagażowej ⇨ 88.



Podnośnik, ucho holownicze, pas zabezpieczający uszkodzone koło i narzędzia są umieszczone w skrzynce narzędziowej pod kołem zapasowym. Koło zapasowe ⇨ 302.

#### Sports Tourer z kołem zapasowym

Otworzyć osłonę podłogową w przestrzeni bagażowej ⇨ 88.



Podnośnik, ucho holownicze i narzędzia są umieszczone w skrzynce narzędziowej pod kołem zapasowym. Koło zapasowe ⇨ 302.

### 5-drzwiowy hatchback bez koła zapasowego



Otworzyć osłonę w prawej ścianie przestrzeni bagażowej.

Narzędzia i ucho holownicze są umieszczone razem z zestawem do naprawy opon w skrzynce narzędziowej.

### Sports Tourer bez koła zapasowego



Otworzyć osłonę w prawej ścianie przestrzeni bagażowej.

Narzędzia i ucho holownicze są umieszczone razem z zestawem do naprawy opon w walizce.

## Koła i opony

### Stan opon i obręczy kół

Na krawężniki należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Najeżdżanie na ostre krawężniki może doprowadzić do uszkodzenia opon i obręczy kół. Podczas parkowania należy uważać, aby opony nie zostały dociśnięte do krawężnika.

Regularnie sprawdzać stan kół. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia opon bądź obręczy kół należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Opony zimowe

Opony zimowe poprawiają bezpieczeństwo jazdy, gdy temperatura spadnie poniżej 7 °C, dlatego powinno się je zakładać na wszystkie koła.

Wszystkie rozmiary opon są dozwolone jako opony zimowe  
↗ 330.

Jeśli wymagają tego przepisy obowiązujące w danym kraju, w polu widzenia kierowcy należy przytwierdzić naklejkę informującą o maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy dla założonych opon.

## Oznaczenia opon

Np. **215/50 R 16 95 H**

**215** : Szerokość opony w mm

**50** : Wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony w %)

**R** : Konstrukcja opony: radialna

**RF** : Typ: run-flat

**16** : Średnica koła w calach

**95** : Wskaźnik nośności opony, np. wartość 95 odpowiada nośności 690 kg

**H** : Symbol prędkości

Symbol prędkości:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h

**H** : do 210 km/h

**V** : do 240 km/h

**W** : do 270 km/h

Wybrać oponę odpowiednią do prędkości maksymalnej pojazdu.

Podaną prędkość maksymalną pojazd może osiągnąć przy masie własnej z kierowcą (75 kg) i ładunkiem 125 kg. Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie prędkości maksymalnej samochodu.

Osiągi ⇨ 324.

## Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż. Opony muszą być zimne. Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym.

Zalecenie to dotyczy także pojazdów z układem monitorowania ciśnienia w oponach.



Ciśnienie powietrza w oponach ⇨ 330.

Na naklejce z informacjami o ciśnieniu w oponach umieszczonej na ramie lewych drzwi podany jest typ oryginalnych opon i zalecane ciśnienie w oponach.

Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

Ciśnienie powietrza w kole zapasowym zawsze powinno odpowiadać pełnemu obciążeniu samochodu.

Ciśnienie w oponach zapewniające ekonomiczne spalanie pozwala maksymalnie obniżyć zużycie paliwa.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

Ciśnienie powietrza w oponach jest różne i zależy od wielu czynników.

W celu uzyskania prawidłowego ciśnienia w oponach należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Ustalić kod identyfikacyjny silnika. Dane techniczne silnika ⇨ 322.
- Zidentyfikować odpowiednią oponę.
- Tabele z ciśnieniami powietrza w oponach zawierają wszystkie możliwe kombinacje opon ⇨ 330.

Typy opon zatwierdzone dla pojazdu zamieszczono w dołączonym do niego Świadectwie zgodności WE lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

Kierowca jest odpowiedzialny za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia powietrza w oponach.

### Ostrzeżenie

Zbyt niskie ciśnienie może prowadzić do nadmiernego nagrzewania się opony i jej wewnętrznego uszkodzenia skutkującego odklejeniem się bieżnika lub nawet rozerwaniem opony przy dużych prędkościach jazdy.

### Ostrzeżenie

Dla określonych opon ciśnienie zalecane w tabeli ciśnień w oponach może być większe od maksymalnego ciśnienia oznaczonego na oponie. Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia oznaczonego na oponie.

Przed regulacją ciśnienia w oponie w pojeździe wyposażonym w układ monitorowania ciśnienia w oponach należy wyłączyć zapłon.

### Zależność od temperatury

Ciśnienie powietrza w oponie zależy od jej temperatury. Podczas jazdy temperatura opon i ciśnienie w oponach zwiększają się. Wartości ciśnienia podane na naklejce z informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach dotyczą opon w stanie zimnym, czyli o temperaturze 20 °C.

Wzrost temperatury o 10 °C powoduje wzrost ciśnienia o blisko 10 kPa. Należy uwzględnić ten fakt podczas sprawdzania rozgrzanych opon.

Wartości ciśnienia opon pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy są ciśnieniami rzeczywistymi. Gdy opona ostygnie, wyświetlana wartość zmniejszy się, co nie sygnalizuje ułatwienia się powietrza.

## Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Układ monitorowania ciśnienia w oponach raz na minutę kontroluje ciśnienie powietrza we wszystkich czterech oponach po przekroczeniu określonej prędkości jazdy.

### Przestroga

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ostrzega kierowcę tylko o zbyt niskim ciśnieniu powietrza i nie zastępuje regularnej obsługi opon przez kierowcę.

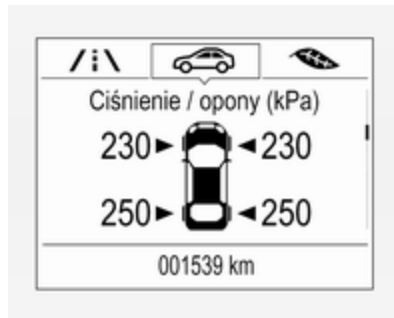
Aby układ działał prawidłowo, wszystkie koła muszą być wyposażone w czujnik ciśnienia, a ciśnienie we wszystkich oponach musi być zgodne z zaleceniami.

### Uwaga

W krajach, w których przepisy wymagają układu monitorowania ciśnienia w oponach, używanie kół bez czujników ciśnienia spowoduje unieważnienie homologacji pojazdu.

Bieżące ciśnienia w oponach można sprawdzić, korzystając z wyświetlacza informacyjnego kierowcy.

Wyświetlacz w wersji Midlevel:



Wybrać stronę **Ciśnienie powietrza w oponach** w **Menu informacji o pojeździe**  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 127.

Wyświetlacz w wersji Uplevel:



Wybrać stronę **Ciśnienie powietrza w oponach** w menu **informacyjnym** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 127.

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat informujący o stanie układu oraz ostrzeżenia dotyczące ciśnienia, przy czym na wizualizacji wskazywana jest odpowiednia opona.

Przy wyświetlaniu ostrzeżeń układ uwzględnia temperaturę opon.

Zależność od temperatury ⇨ 288.





Wykrycie niskiego ciśnienia w oponach jest sygnalizowane przez lampkę kontrolną (⚠) ⇨ 124.

W przypadku zapalenia się lampki (⚠) należy zatrzymać się jak najszybciej i napompować opony do zalecanego poziomu ciśnienia ⇨ 330.

Jeśli lampka (⚠) miga przez 60-90 sekund, a następnie świeci światłem ciągłym, oznacza to, że w układzie wystąpiła usterka. Należy zwrócić się do warsztatu.

Po napompowaniu opon może być konieczne przejechanie pewnej odległości w celu zaktualizowania wartości ciśnienia w oponach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. W tym czasie może się zapalić lampka (⚠).

Jeśli lampka (⚠) zapali się w niskiej temperaturze i zgaśnie po wykonaniu jazdy, może to świadczyć o obniżaniu

się ciśnienia powietrza w oponach. Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 136.

Przed regulacją ciśnienia w oponie należy wyłączyć zapłon.

Montować wyłącznie koła wyposażone w czujnik ciśnienia, gdyż w przeciwnym razie ciśnienie w oponach nie będzie wyświetlane i przez cały czas będzie się świecić lampka (⚠).

Koło zapasowe i dojazdowe koło zapasowe nie są wyposażone w czujniki ciśnienia. Dla tych kół układ monitorowania ciśnienia w oponach jest wyłączony. Lampka kontrolna (⚠) świeci. Układ pozostaje włączony dla pozostałych trzech kół.

Zastosowanie dostępnego w handlu szczeliwa wypełniającego przebitą oponę może wpłynąć negatywnie na funkcjonowanie układu. Zaleca się stosowanie rozwiązań dopuszczonych przez producenta.

Korzystanie z urządzeń elektronicznych lub przebywanie w pobliżu instalacji wykorzystujących fale radiowe o podobnych częstotliwościach może zakłócać działanie układu monitorowania ciśnienia w oponach.

Po każdej wymianie opon trzeba wymontować i przeprowadzić serwis czujników układu monitorowania ciśnienia w oponach. W przypadku czujników przykręcanych należy wymienić rdzeń zaworu i pierścień uszczelniający. W przypadku czujników przypinanych należy wymienić kompletny zawór.

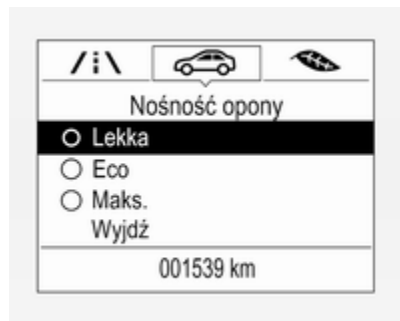
### Stan obciążenia samochodu

Dostosować ciśnienie powietrza w oponach do obciążenia zgodnie z wartościami podanymi na naklejce z informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach ⇨ 330, a następnie wybrać odpowiednie ustawienie w menu **Nośność opony** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, **Menu informacji o**

**pojeżdżcie** ⇨ 127. Ustawienie to jest używane do wyświetlania ostrzeżeń dotyczących ciśnienia w oponach.

Menu **Nośność opon** pojawia się tylko wtedy, gdy pojazd stoi w miejscu i jest włączony hamulec postojowy. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu **P**.

Wyświetlacz w wersji Midlevel:



Wybrać stronę **Nośność opony** w Menu informacji o pojeździe 🚗 na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 127.

Wybrać

- **Lekka** dla ciśnienia komfortowego i maksymalnie trzech osób w samochodzie.
- **Eco** dla ciśnienia ekonomicznego i maksymalnie trzech osób w samochodzie.
- **Maks.** w przypadku pełnego obciążenia samochodu.

Wyświetlacz w wersji Uplevel:



Wybrać stronę **Nośność opony** w menu **Opcje** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 127.

Wybrać

- **Lekka** dla ciśnienia komfortowego i maksymalnie trzech osób w samochodzie.
- **Eco** dla ciśnienia ekonomicznego i maksymalnie trzech osób w samochodzie.
- **Maks.** w przypadku pełnego obciążenia samochodu.

### Procedura dopasowania czujników ciśnienia w oponach

Każdy czujnik ciśnienia ma unikatowy kod identyfikacyjny. Po przełożeniu kół w pojeździe, wymianie kompletu kół lub wymianie jednego lub kilku czujników ciśnienia w oponach należy dopasować kod identyfikacyjny do nowej pozycji koła. Procedurę dopasowania czujników ciśnienia w oponach należy także przeprowadzić po zastąpieniu koła zapasowego zwykłym kołem wyposażonym w czujnik ciśnienia.

Lampka ostrzegawcza (⚠) powinna zgasnąć, a komunikat lub kod ostrzegawczy powinien zniknąć w

następnym cyklu zapłonowym. Czujniki dopasowuje się do położenia kół za pomocą przyrządu do kalibracji w następującej kolejności: przednie lewe koło, przednie prawe koło, tylne prawe koło i tylne lewe koło. Kierunkowskaz dla aktualnie aktywnej pozycji pozostaje włączony do czasu dopasowania czujnika.

Skontaktować się ze stacją obsługi w celu przeprowadzenia czynności serwisowych. Dopasowanie pierwszego koła trwa dwie minuty, a cała procedura dopasowania wszystkich czterech kół – pięć minut. W razie przekroczenia tego czasu proces dopasowania kończy się i należy go rozpocząć od początku.

Procedura dopasowania czujników ciśnienia w oponach jest następująca:

1. Włączyć hamulec postojowy.
2. Włączyć zapłon.
3. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów: ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.

Pojazdy z manualną skrzynią biegów: wybrać bieg neutralny.

#### 4. Wyświetlacz w wersji Midlevel:

Użyć przycisku **MENU** na dźwigni kierunkowskazów, aby wybrać **Menu informacji o pojeździe**  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Wyświetlacz w wersji Uplevel:

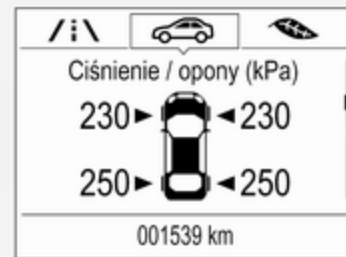
Nacisnąć < na kierownicy, aby wyświetlić stronę menu głównego.

Wybrać stronę **informacyjną** za pomocą  lub .

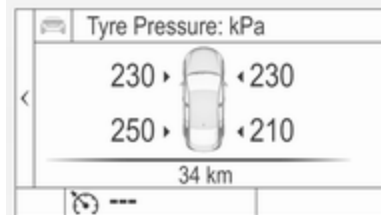
Potwierdzić za pomocą .

#### 5. Wybrać menu ciśnienia powietrza w oponach.

Wyświetlacz w wersji Midlevel:



Wyświetlacz w wersji Uplevel:



#### 6. Wyświetlacz w wersji Midlevel:

Nacisnąć **SET/CLR**, aby rozpocząć procedurę dopasowania czujników.

Powinien zostać wyświetlony komunikat z prośbą o potwierdzenie procedury.

Nacisnąć ponownie **SET/CLR**, aby potwierdzić wybór. Sygnał dźwiękowy włącza się dwa razy w celu poinformowania, że odbiornik znajduje się w trybie kalibracji.

Wyświetlacz w wersji Uplevel:

Nacisnąć **✓**, aby rozpocząć procedurę dopasowania czujników. Sygnał dźwiękowy włącza się dwa razy w celu poinformowania, że odbiornik znajduje się w trybie kalibracji.

7. Zacząć od przedniego lewego koła.
8. Oprzeć przyrząd do kalibracji o bok opony, przy zaworku. Następnie nacisnąć przycisk, aby uaktywnić czujnik ciśnienia w oponie. Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza, że kod identyfikacyjny czujnika został dopasowany do pozycji danego koła.

9. Przejść do przedniego prawego koła i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 8.
10. Przejść do tylnego prawego koła i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 8.
11. Przejść do tylnego lewego koła i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 8. Dwa razy włącza się sygnał dźwiękowy, sygnalizując dopasowanie kodu identyfikacyjnego czujnika do tylnego lewego koła. Procedura dopasowania czujników ciśnienia w oponach nie jest już aktywna.
12. Wyłączyć zapłon.
13. Napompować wszystkie cztery opony do zalecanego ciśnienia podanego na naklejce z informacjami o ciśnieniu w oponach.
14. Upewnić się, że stan obciążenia opon jest ustawiony zgodnie z wybranym ciśnieniem ⇨ 127.

## Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.

Ze względów bezpieczeństwa opony powinny zostać wymienione na nowe, gdy głębokość bieżnika zmniejszy się do 2–3 mm (4 mm w przypadku opon zimowych).

Ze względu na bezpieczeństwo zaleca się, by głębokość bieżnika opon na tej samej osi nie różniła się o więcej niż 2 mm.



Minimalna głębokość bieżnika dopuszczalna przez przepisy (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy wysokość bieżnika zrówna się z jednym ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony.

Jeśli opony przednie są bardziej zużyte niż tylne, należy je co jakiś czas zamieniać miejscami. Upewnić się, że kierunek obracania kół pozostaje taki sam (bieżnik kierunkowy).

Opony starzeją się nawet gdy nie są używane. Dlatego zaleca się wymieniać je co sześć lat.

## Zmiana rozmiaru opon i kół

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zająć konieczność przeprogramowania prędkościomierza elektronicznego, zmiany standardowych ciśnień i dokonania kilku innych modyfikacji samochodu.

Po założeniu opon o innym rozmiarze należy zastąpić naklejkę zawierającą wartości ciśnienia odpowiednią inną nalepką i wykonać ponowną inicjalizację układu wykrywania spadku ciśnienia w oponach. ⇨ 290

### ⚠ Ostrzeżenie

Stosowanie nieodpowiednich opon i obręczy kół może być przyczyną wypadku, jak również unieważnienia homologacji typu pojazdu.

## Ostony ozdobne kół

Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.

W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych.

Ostony ozdobne kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców.

### ⚠ Ostrzeżenie

Używanie nieodpowiednich osłon ozdobnych i opon może prowadzić do nagłego spadku ciśnienia w oponie i wypadku.

## Łańcuchy na koła



Łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniwach, które łącznie z zamknięciem nie odstawiają więcej niż 10 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od strony wewnętrznej.

**⚠ Ostrzeżenie**

Uszkodzenie łańcuchów może doprowadzić do rozerwania opony.

Łańcuchy można zakładać na opony o rozmiarze 195/65 R15, 205/55 R16 oraz 215/55 R16.

**Dojazdowe koło zapasowe**

Zabronione jest zakładanie łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe.

**Zestaw do naprawy opon**

Drobne uszkodzenia bieżnika opony można naprawić za pomocą zestawu do naprawy opon.

Nie usuwać ciał obcych z opon.

Przy użyciu zestawu do naprawy opon nie można naprawiać uszkodzeń o wielkości powyżej 4 mm ani uszkodzeń boku opony.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Nie używać naprawionej opony przez dłuższy czas.

Sterowność i właściwości jezdne samochodu mogą ulec pogorszeniu.

Postępowanie w przypadku przebicia opony:

Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P.



W 5-drzwiowym hatchbacku zestaw do naprawy opon znajduje się za osłoną po prawej stronie przestrzeni bagażowej.



W wersji Sports Tourer zestaw do naprawy opon znajduje się w walizce za osłoną po prawej stronie przestrzeni bagażowej. Walizka jest przymocowana paskiem.

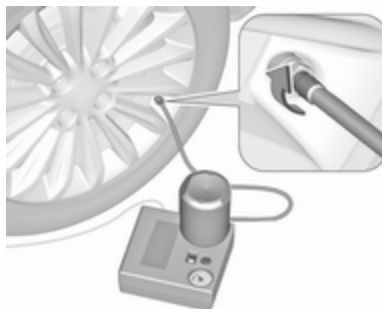
1. Wyjąć pojemnik ze szczeliwem.
2. Włożyć kciuk w otwór i wyjąć sprężarkę.



3. Wyjąć kabel zasilający i przewód elastyczny powietrza ze schowka znajdującego się pod spodem sprężarki.



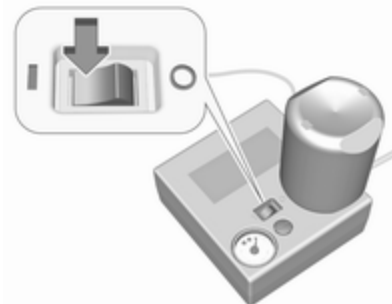
4. Dokręcić przewód powietrza do złącza na pojemniku ze szczeliwem.  
5. Umieścić pojemnik ze szczeliwem w uchwycie na sprężarce.  
Ustawić sprężarkę obok koła w taki sposób, aby pojemnik ze szczeliwem znajdował się pionowo.



6. Odkręcić z uszkodzonej opony kapturek ochronny zaworu.  
7. Nakręcić na zawór opony końcówkę przewodu do pompowania opony.  
8. Przełącznik na sprężarce musi być ustawiony w położeniu O.

9. Podłączyć wtyczkę zasilającą sprężarki do gniazdka zasilania lub do gniazdka zapalniczki.

W celu uniknięcia rozładowania akumulatora, zaleca się utrzymywać pracę silnika.



10. Ustawić przełącznik na sprężarce w położeniu I. Opona zostanie wypełniona szczeliwem.  
11. W trakcie opróżniania pojemnika ze szczeliwem (ok. 30 sekund) manometr sprężarki może pokazywać ciśnienie do 6 barów. Następnie ciśnienie zacznie opadać.

12. Po wtłoczeniu całości szczeliwa do opony rozpocznie się jej pompowanie.

13. Właściwe ciśnienie w oponie powinno zostać osiągnięte w ciągu dziesięciu minut.

Ciśnienie powietrza w oponach  
↗ 330.

Po osiągnięciu właściwego ciśnienia wyłączyć sprężarkę.



Jeśli zalecane ciśnienie nie zostanie osiągnięte w ciągu dziesięciu minut, odłączyć zestaw do naprawy opon. Przenieść samochód o jeden obrót koła. Ponownie podłączyć zestaw do naprawy opon i kontynuować

pompowanie przez dziesięć minut. Jeśli nadal nie można osiągnąć zalecanej wartości ciśnienia, uszkodzenie opony jest zbyt poważne. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Nadmiar ciśnienia należy spuścić z opony, korzystając z przycisku znajdującego się nad wskaźnikiem ciśnienia.

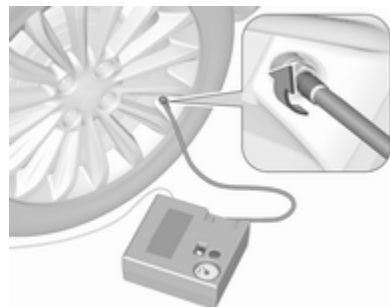
Sprężarka nie powinna pracować przez czas dłuższy niż dziesięć minut.

14. Odłączyć zestaw do naprawy opon. Wcisnąć zaczep na uchwycie w celu wyjęcia z niego pojemnika ze szczeliwem. Nakręcić końcówkę węża wypełniającego na wolne złącze butelki ze szczeliwem. Zapobiegnie to wypływowi szczeliwa. Schować zestaw do naprawy opon w przestrzeni bagażowej.

15. Za pomocą szmatki wytrzeć nadmiar szczeliwa.

16. Z pojemnika ze szczeliwem zdjąć naklejkę z oznaczeniem prędkości maksymalnej i przykleić ją w polu widzenia kierowcy.

17. Natychmiast ruszyć z miejsca, aby szczeliwo zostało równomiernie rozprowadzone w oponie. Po przejechaniu ok. 10 km (nie później niż po dziesięciu minutach) zatrzymać się i sprawdzić ciśnienie w oponie. W tym celu nakręcić końcówkę węża sprężarki bezpośrednio na zawór opony i sprężarki.



Jeśli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy dopompować koło, aby uzyskać właściwą wartość ciśnienia.



Procedurę należy powtarzać aż do stwierdzenia braku ubytków ciśnienia.

Jeśli ciśnienie spadło poniżej 1,3 bara, zaprzestać jazdy. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

18. Schować zestaw do naprawy opon w przestrzeni bagażowej.

#### **Uwaga**

Ponieważ przy korzystaniu z naprawionej opony znacznie pogarsza się charakterystyka jazdy, oponę należy jak najszybciej wymienić.

Jeśli sprężarka będzie wydawać nienaturalne odgłosy lub nagrzeje się do wysokiej temperatury, należy ją wyłączyć na co najmniej 30 minut.

Przy ciśnieniu siedmiu barów otwiera się wbudowany zawór bezpieczeństwa.

Uwaga na datę przydatności zestawu do użycia. Po tej dacie możliwości naprawcze zestawu nie są gwarantowane. Zwracać uwagę

na informacje dotyczące przechowywania znajdujące się na pojemniku ze szczeliwem.

Zużyty pojemnik ze szczeliwem należy wymienić. Przy utylizacji pojemnika należy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Sprężarki i szczeliwa można używać w temperaturach powyżej ok. -30 °C.

Dołączone adaptory mogą posłużyć także do pompowania innych przedmiotów, np. piłek, materacy, pontonów itp. Adaptory znajdują się pod sprężarką. Aby wyjąć adapter, wkręcić przewód elastyczny powietrza od sprężarki i pociągnąć.

### **Zmiana koła**

W zależności od wersji zamiast koło zapasowe samochód może być wyposażony w zestaw do naprawy opon ⇨ 296.

Przed przystąpieniem do zmiany koła należy poczynić następujące przygotowania i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

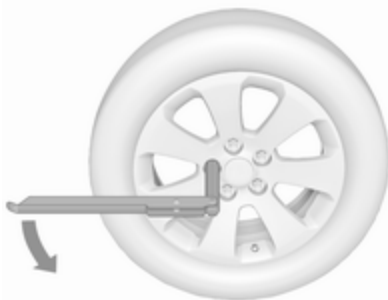
- Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu. Koła przednie ustawić tak jak do jazdy na wprost.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**.
- Wyjąć koło zapasowe ⇨ 302.
- Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.
- Podnośnika używać wyłącznie do wymiany koła w razie przebiecia; nie stosować go do sezonowej wymiany opon zimowych i letnich.
- Podnośnik nie wymaga konserwacji.
- Jeśli podłoże jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną podkładkę (o grubości do jednego centymetra).

- Przed podniesieniem pojazdu należy z niego wyjąć ciężkie przedmioty.
- W samochodzie wspartym na podnośniku nie może być jakichkolwiek osób ani zwierząt.
- Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem.
- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.
- Przed zamontowaniem koła wyczyścić nakrętki kół i gwint czystą szmatką.

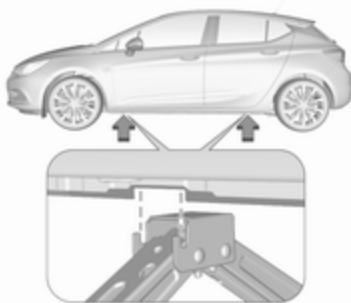
### Ostrzeżenie

Nie smarować śruby, nakrętki ani czopu koła.

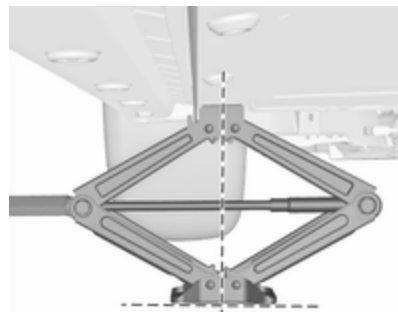
1. Podważyć śrubokrętem i zdjąć kapturki nakrętek koła. W przypadku obręczy ze stopów lekkich podłożyć pod śrubokręt miękką tkaninę. Zdjąć osłonę koła. Narzędzia samochodowe ↗ 286.



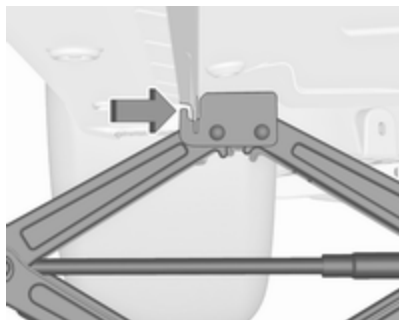
2. Rozłożyć i precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej nakrętki i poluzować ją o pół obrotu.



3. Upewnić się, że podnośnik jest prawidłowo umiejscowiony pod jednym z punktów podparcia.



4. Ustawić podnośnik na wymaganą wysokość. Umieścić go bezpośrednio pod punktem przyłożenia podnośnika w taki sposób, aby nie mógł się przesunąć.



Upewnić się, że krawędź nadwozia znalazła się w wycięciu podnośnika.

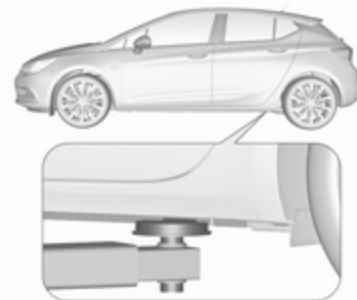


Podłączyć klucz do kół i upewniwszy się, że podnośnik jest właściwie ustawiony, obracać

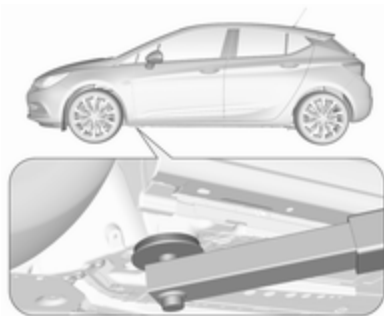
- kluczem, aż koło uniesie się z podłoża. Nie podnosić pojazdu wyżej.
5. Odkręcić nakrętki koła.
  6. Zmienić koło. Koło zapasowe ↪ 302.
  7. Nakręcić nakrętki koła.
  8. Opuścić pojazd i wyjąć podnośnik.
  9. Precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej nakrętki i dokręcić ją. Nakrętki należy dokręcać na krzyż. Moment dokręcania wynosi 140 Nm.
  10. Przed założeniem osłony ozdobnej, wyrównać otwór na zawór z zaworem opony.  
Założyć kapturki nakrętek koła.
  11. Schować wymontowane koło ↪ 302 i narzędzia samochodowe ↪ 286.
  12. Jak najszybciej skontrolować ciśnienie powietrza w oponie zamocowanego koła, a także moment dokręcania nakrętek koła.

Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

### Punkty podparcia w przypadku użycia podnośnika



Tylne ramię podnośnika należy umieścić pod tylnym wgłębieniem w progu.



Przednie ramię podnośnika należy umieścić pod podwoziem.

## Koło zapasowe

W przypadku montowania koła zapasowego innego od pozostałych kół, koło takie może być klasyfikowane jako dojazdowe koło zapasowe i objęte odpowiednimi ograniczeniami prędkości, nawet jeśli nie są one podane na żadnej naklejce. Aby sprawdzić ograniczenie prędkości dla koła, należy zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Obręcz koła zapasowego jest wykonana ze stali.

### Przestroga

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.



Koło zapasowe znajduje się w przestrzeni bagażowej pod osłoną podłogową.

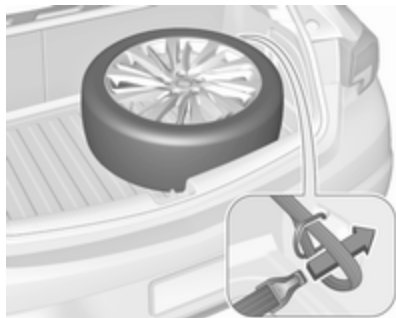
W celu wyjęcia:

1. Otworzyć osłonę podłogową ⇨ 88.
2. Koło zapasowe jest unieruchomione za pomocą nakrętki motylkowej. Odkręcić nakrętkę i zdjąć koło zapasowe. Pod kołem zapasowym znajduje się skrzynka z narzędziami samochodowymi.
3. Jeśli po wymianie koła we wnęcie na koło zapasowe nie zostanie umieszczone żadne koło, należy zamocować skrzynkę narzędziową, dokręcając nakrętkę motylkową do oporu, i zamknąć osłonę podłogową.
4. Po założeniu koła pełnowymiarowego umieścić koło zapasowe we wnęcie stroną zewnętrzną do góry i przymocować nakrętką motylkową.

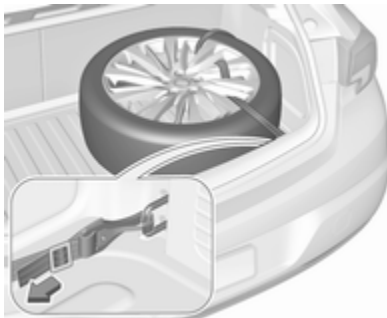
### Chowanie uszkodzonego koła pełnowymiarowego w przestrzeni bagażowej, 5-drzwiowy hatchback

Wnęka na koło zapasowe nie jest przeznaczona do przechowywania kół o rozmiarze innym niż koło zapasowe. Uszkodzone koło pełnowymiarowe musi zostać umieszczone w przestrzeni bagażowej i przymocowane pasem zabezpieczającym. Narzędzia samochodowe ↗ 286. Aby przymocować koło:

1. Umieścić koło zewnętrzną stroną do góry blisko jednej ze ścian bagażnika.



2. Przełożyć koniec pasa z pętlą przez przedni zaczep stabilizacyjny po wybranej stronie.
3. Przełożyć koniec pasa z hakiem przez pętlę i pociągnąć aż do silnego zamocowania pasa do zaczepu stabilizacyjnego.



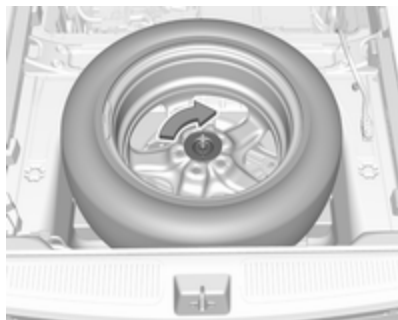
4. Przełożyć pas przez ramiona koła, jak pokazano na rysunku.
5. Zamocować hak do tylnego zaczepu stabilizacyjnego.
6. Naprężyć i zabezpieczyć pas za pomocą sprzączki.

### **⚠ Niebezpieczeństwo**

Jeśli w przestrzeni bagażowej jest przewożone uszkodzone koło pełnowymiarowe, podczas jazdy oparcia tylnych foteli muszą być zawsze ustawione w pozycji pionowej i zablokowane.

### Chowanie uszkodzonego koła pełnowymiarowego w przestrzeni bagażowej, Sports Tourer

We wnęce na koło zapasowe można schować koło o każdym dozwolonym rozmiarze. Aby przymocować koło:



1. Zdjąć środkową nasadkę z emblematem marki poprzez wypchnięcie jej od wewnątrz.
2. Umieścić koło we wnęce stroną zewnętrzną skierowaną w dół.
3. Zabezpieczyć uszkodzone koło nakrętką motylkową.
4. W zależności od rozmiaru opony osłona podłogowa może zostać umieszczona na wystającym kole.

## Dojazdowe koło zapasowe

### Przestroga

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

Założyć można tylko jedno dojazdowe koło zapasowe. Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Przed dojechaniem do zakrętu należy zwolnić. Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić kołem standardowym.

W przypadku uszkodzenia opony w trakcie holowania innego pojazdu, koło dojazdowe należy założyć z przodu, zaś pełne koło z tyłu.

Łańcuchy na koła ⇨ 295.

## Koło zapasowe z oponą kierunkową

Jeśli to możliwe, opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol. (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

W przypadku opon założonych niezgodnie ze wskazanym kierunkiem toczenia należy zastosować się do następujących wytycznych:

- Właściwości jezdne samochodu mogą być pogorszone. Zlecić możliwie jak najszybszą naprawę opony lub wymianę opony na nową i zamontować koło z nową/naprawioną oponą zamiast koła zapasowego.
- Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po mokrych lub zaśnieżonych nawierzchniach dróg.

## Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych

Akumulator pojazdu znajduje się w przestrzeni bagażowej pod osłoną. W komorze silnika znajdują się punkty służące do podłączania przewodów rozruchowych.

W razie rozładowania akumulatora pojazdu silnik można uruchomić za pomocą przewodów rozruchowych i akumulatora innego samochodu.

Nie uruchamiać silnika przy użyciu urządzeń do rozruchu awaryjnego.

### Ostrzeżenie

Zachować szczególną uwagę podczas uruchamiania przy wykorzystaniu przewodów rozruchowych. Wszelkie odstępstwa od poniższych instrukcji mogą prowadzić do obrażeń ciała i szkód spowodowanych eksplozją

akumulatora lub uszkodzeniem układów elektrycznych obu pojazdów.

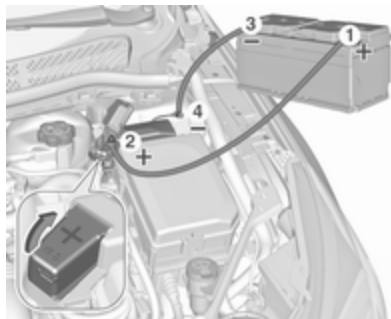
### Ostrzeżenie

Unikać styczności akumulatora z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi. Elektrolyt akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.

- Nie zbliżać się do akumulatora pojazdu z otwartym ogniem lub źródłem isker.
- Rozładowany akumulator pojazdu może zamarznąć nawet przy temperaturze zewnętrznej 0 °C. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych rozmrozić akumulator.
- Podczas pracy z akumulatorem pojazdu zakładać okulary i odzież ochronną.

- Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie zasilania (12 V) jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (wyrażona w Ah) nie może być dużo mniejsza od pojemności rozładowanego akumulatora pojazdu.
- Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o średnicy co najmniej 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> w przypadku silników wysokoprężnych).
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od instalacji elektrycznej pojazdu.
- Wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu.
- Nie pochyłać się nad akumulatorem pojazdu w trakcie rozruchu.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków przewodów rozruchowych.
- Podczas uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych samochody nie powinny się stykać.

- Zaciągnąć hamulec postojowy, skrzynię biegów ustawić w położeniu neutralnym, automatyczną skrzynię biegów przestawić w położenie **P**.
- Otworzyć osłonę zacisku dodatniego w komorze silnika pojazdu oraz osłonę zacisku dodatniego akumulatora wspomagającego.



Kolejność podłączania przewodów:

1. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do zacisku dodatniego akumulatora wspomagającego.

2. Podłączyć drugi koniec czerwonego przewodu do zacisku dodatniego w komorze silnika pojazdu, w pobliżu skrzynki bezpieczników.
3. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do bieguna ujemnego akumulatora wspomagającego.
4. Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu do punktu styku z masą pojazdu w komorze silnika.

Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie zaczeły się przypadkowo o ruchome elementy silnika.

Uruchamianie silnika:

1. Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
2. Po pięciu minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w jednonumitowych odstępach i trwać nie dłużej niż 15 sekund.

3. Po uruchomieniu silniki obu samochodów powinny przez ok. trzy minuty pracować na biegu jałowym. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.
4. W uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć dowolne urządzenie elektryczne (np. reflektory lub ogrzewanie tylnej szyby).
5. Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.



## Holowanie

### Holowanie samochodu



Włożyć śrubokręt w szczelinę w dolnej części zaślepki. Odłączyć zaślepkę przez ostrożne przesunięcie śrubokręta w dół.

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ↗ 286.



Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.

Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Włączyć zapłon, aby odblokować kierownicę i umożliwić działanie świateł hamowania, sygnału dźwiękowego i wycieraczek.

Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne.

Zwolnić hamulec postojowy.

### Przeestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Gdy silnik jest wyłączony, hamowanie oraz obracanie kierownicą wymagają użycia znacznie większej siły.

Włączyć recyrkulację powietrza i zamknąć szyby, aby do wnętrza pojazdu nie dostawały się spaliny pojazdu holującego.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów: Samochód musi być holowany zwrócony przodem do kierunku jazdy, z prędkością jazdy nieprzekraczającą 80 km/h i nie dalej niż na odległość 100 km. W innym przypadku lub w razie uszkodzenia przekładni przednia oś samochodu musi być podniesiona.

Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: pojazd należy holować wyłącznie zwrócony przodem do kierunku jazdy z uniesioną przednią osią.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze.

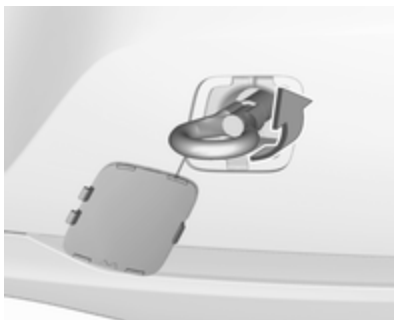
Zamocować zaślepkę od góry i zatrzasknąć u dołu.

### Holowanie innego pojazdu



Włożyć śrubokręt w szczelinę przy dolnym wygięciu zaśleпки. Odłączyć zaślepkę przez ostrożne przesunięcie śrubokręta w dół.

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ↗ 286.



Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.

Do holowania samochodu nie wolno wykorzystywać ucha mocującego, znajdującego się z tyłu samochodu, od spodu.

Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

### Przestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze.

Zamocować zaślepkę od góry i zatrzasknąć u dołu.

## Pielęgnacja wizualna

### Pielęgnacja nadwozia

#### Zamki

Zamki są fabrycznie zakonserwowane wysokogatunkowym środkiem smarnym. Środka rozmrażającego używać tylko w nagłych przypadkach, ponieważ usuwa on smar i negatywnie wpływa na działanie zamków. Po użyciu środka rozmrażającego nasmarować zamki w warsztacie.

#### Mycie

Lakier nadwozia jest narażony na działanie różnych czynników zewnętrznych. Z tego względu nadwozie samochodu należy regularnie myć i woskować. W przypadku korzystania z myjni automatycznej zaleca się wybranie programu mycia z woskowaniem.

Ptasie odchody, martwe owady, ślady żywicy, pyłek kwiatowy i podobne zabrudzenia zmywać możliwie

szybko, gdyż ich skład chemiczny może powodować uszkodzenie lakieru.

W przypadku korzystania z myjni samochodowej należy postępować zgodnie z instrukcjami jej producenta. Wycieraczki przedniej i tylnej szyby muszą być wyłączone. Zdjąć antenę i zewnętrzne elementy wyposażenia, takie jak bagażniki dachowe itp.

W przypadku ręcznego mycia samochodu pamiętać o dokładnym wypłukaniu wnętrza kół.

Oczyścić obrzeża oraz zagięcia otwartych drzwi, pokrywy komory silnika i klapy tylnej, a także osłonięte nimi fragmenty karoserii.

Jasne metalowe listwy myć środkiem czyszczącym przeznaczonym do aluminium, aby uniknąć uszkodzeń.

#### Przestroga

Stosować środek czyszczący o wartości pH od czterech do dziewięciu.

Nie używać środków czyszczących na gorących powierzchniach.

Komory silnika nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Po umyciu dokładnie spłukać i wytrzeć nadwozie czystą, często oplukiwaną irchą. Do czyszczenia szyb używać innego kawałka irchy, gdyż pozostałości środków konserwujących przeniesione na szyby mogą doprowadzić do pogorszenia widoczności.

Zlecić warsztatowi nasmarowanie zawiasów wszystkich drzwi.

Plam ze smoły nie wolno usuwać jakimikolwiek twardymi przedmiotami. Zaleca się użyć specjalnego środka w aerozolu.

## Światła zewnętrzne

Klosze lamp i reflektorów są wykonane z tworzywa sztucznego. Do mycia lamp nie używać substancji żrących, ściernych, szorstkich ściereczek ani skrobaczek do szyb. Unikać czyszczenia ich na sucho.

## Polerowanie i woskowanie

Nadwozie samochodu wymaga regularnego woskowania. Woskowanie lakieru jest konieczne zwłaszcza, gdy spływająca po nim woda nie tworzy drobnych kropelek. W przeciwnym razie dojdzie do wyschnięcia lakieru.

Polerowanie jest konieczne, tylko jeśli do lakieru przywarły substancje stałe lub nastąpiło jego zmatowienie i utrata połysku.

Pasta polerska z silikonem tworzy dodatkową warstwę ochronną, co eliminuje konieczność woskowania.

Nie należy woskować ani polerować plastikowych elementów nadwozia.

## Szyby i pióra wycieraczek

Używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki lub kawałka irchy nawilżonego specjalnym środkiem do mycia szyb i środkiem do usuwania owadów.

Przy czyszczeniu tylnej szyby od wewnątrz zawsze wycierać ją równolegle do elementów grzejnych, aby ich nie uszkodzić.

Do ręcznego usuwania lodu z szyb najlepiej nadają się dostępne w handlu skrobaczki o ostrej krawędzi. Skrobaczkę należy mocno dociskać do szyby, aby nie dostawały się pod nią żadne zabrudzenia, mogące porysować szybę.

Jeśli podczas pracy wycieraczek na szybie pojawiają się smugi, usunąć zanieczyszczenia z piór miękką szmatką zwilżoną środkiem do mycia szyb. Dodatkowo z szyby należy zawsze usuwać wszelkie zabrudzenia, takie jak wosk, pozostałości owadów itp.

Resztki lodu, zanieczyszczenia oraz ciągła praca wycieraczek na suchej szybie może spowodować uszkodzenie, a nawet zniszczenie piór.

## Okno dachowe

Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych, paliw, środków żrących (np. środków do czyszczenia lakieru, roztworów zawierających aceton itp.), substancji kwasowych lub silnie zasadowych albo środków do szorowania. Na okno dachowe nie nanosić wosku ani środków do polerowania.

## Koła i opony

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Do czyszczenia obręczy kół użyć odpowiedniego środka o odczynie neutralnym.

Obręcze kół są lakierowane i można je konserwować tymi samymi środkami, co nadwozie.

## Uszkodzenia lakieru

Drobne uszkodzenia lakieru należy usuwać za pomocą lakieru zaprawkowego, zanim utworzą się ogniska korozji. Naprawę poważniejszych uszkodzeń lakieru i usunięcie korozji należy zlecić warsztatowi.

## Podwozie

Niektóre elementy podwozia są fabrycznie zabezpieczone warstwą PCW, a inne - trwałą powłoką woskową.

Po umyciu podwozia sprawdzić stan woskowej powłoki ochronnej. W razie potrzeby nanieść nową warstwę wosku.

Masy bitumiczno-kauczukowe mogą uszkodzić powłokę ochronną z PCW. Dlatego przeprowadzenie konserwacji podwozia zaleca się powierzyć warsztatowi.

Przed nastaniem sezonu zimowego i po jego zakończeniu należy oczyścić podwozie i zlecić sprawdzenie stanu woskowej powłoki ochronnej.

## Hak holowniczy

Haka holowniczego nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

## Przysłona układu wlotu powietrza

Przysłonę wlotu powietrza w przednim zderzaku należy co pewien czas czyścić, aby zapewnić jej prawidłowe działanie.

## Pielęgnacja wnętrza

### Wnętrze samochodu i tapicerka

Wnętrze samochodu, łącznie z przednią częścią deski rozdzielczej i elementami jej poszycia, należy czyścić suchą ściereczką lub specjalnym środkiem do czyszczenia wnętrza.

Tapicerkę ze skóry najlepiej miękką szmatką i czystą wodą. W przypadku silniejszych zabrudzeń należy użyć środków do pielęgnacji skóry.

Zestaw wskaźników i wyświetlacze powinny być czyszczone tylko miękką, wilgotną ściereczką. W razie potrzeby użyć rozcieńczonego wodnego roztworu mydła.

Tapicerkę z tkaniny najlepiej czyścić odkurzaczem i szczotką. Plamy należy usuwać za pomocą środka do czyszczenia tapicerki.

Materiały tekstylne mogą nie być odporne na odbarwienia. W rezultacie może dojść do widocznych przebarwień, zwłaszcza w przypadku jasnej tapicerki. Zmywalne plamy i odbarwienia należy usuwać natychmiast po zauważeniu.

Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy użyć letniej wody lub środka do czyszczenia wnętrza.

**Przestroga**

Niezapięte rzepy w ubraniu mogą spowodować uszkodzenie tapicerki foteli.

To samo dotyczy ubrań z wszytymi ostrymi elementami, jak np. zamki błyskawiczne, paski lub ćwieki.

**Elementy z tworzywa sztucznego i gumy**

Do czyszczenia elementów z tworzywa sztucznego i gumy można użyć środków do czyszczenia nadwozia. W razie potrzeby użyć środka do czyszczenia wnętrza. Zabronione jest używanie jakichkolwiek innych substancji czyszczących, a zwłaszcza rozpuszczalników lub benzyny. Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

# Serwisowanie samochodu

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Wskazówki ogólne</b> .....                       | <b>313</b> |
| Informacje dotyczące czynności serwisowych .....    | 313        |
| <b>Zalecane płyny, środki smarne i części</b> ..... | <b>314</b> |
| Zalecane płyny i środki smarne .....                | 314        |

## Wskazówki ogólne

### Informacje dotyczące czynności serwisowych

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłużej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane w terminach określonych przez producenta.

Szczegółowy, aktualny harmonogram przeglądów serwisowych pojazdu jest dostępny w warsztacie.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 117.

### Częstotliwość przeglądów serwisowych w Europie

Przegląd pojazdu jest wymagany co 30 000 km lub co jeden rok, w zależności od tego co nastąpi prędzej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Krótszy okres międzyprzeglądowy obowiązuje w przypadku eksploatacji w trudnych warunkach jazdy, np. dla taksówek i samochodów policyjnych.

Europejski harmonogram przeglądów obowiązuje dla następujących krajów:

Andora, Austria, Belgia, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Grenlandia, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Macedonia, Malta, Monako, Czarnogóra, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, San Marino, Serbia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 117.

### Częstotliwość przeglądów serwisowych poza Europą

Przegląd pojazdu jest wymagany co 15 000 km lub co jeden rok, w zależności od tego co nastąpi prędzej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Trudne warunki jazdy mają miejsce wtedy, gdy często występuje jedna lub kilka z sytuacji wymienionych poniżej: Rozruch zimnego silnika, częste zatrzymywanie się i ruszanie, ciągnięcie przyczepy, jazda w terenie górzystym, jazda po nierównych lub piaszczystych nawierzchniach, duże zanieczyszczenie lub zapylenie powietrza, jazda na dużej wysokości i duże wahania temperatury. W trudnych warunkach jazdy może być konieczne wykonywanie niektórych czynności serwisowych częściej niż podano w harmonogramie przeglądów serwisowych.

Ten harmonogram obowiązuje w krajach niewymienionych na liście krajów objętych europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 117.

## Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane o

dacie i przebiegu wraz z pieczęcią stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej.

Należy upewniać się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc ciągły dowód serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

## Częstotliwość wymiany, wskaźnik zużycia oleju silnikowego

Częstotliwość czynności serwisowych jest uzależniona od kilku parametrów powiązanych ze sposobem eksploatacji.

Wskazania wyświetlacza serwisowego informują, kiedy należy wymienić olej silnikowy.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 117.

## Zalecane płyny, środki smarne i części

### Zalecane płyny i środki smarne

Należy korzystać wyłącznie z produktów spełniających wymogi specyfikacji.

#### Ostrzeżenie

Materiały eksploatacyjne są substancjami niebezpiecznymi i mogą być trujące. Podczas czynności związanych z ich obsługą należy zachować ostrożność. Przestrzegać informacji podanych na opakowaniach.

### Olej silnikowy

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym. Jakość oleju gwarantuje np. czystość podzespołów silnika,



ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju w zakresach temperatur.

Dexos to najnowsza specyfikacja jakościowa oleju silnikowego, zapewniająca optymalną ochronę silnikom benzynowym i wysokoprężnym. W razie braku dostępności należy stosować inne oleje silnikowe o jakości określonej poniżej. Zalecenia dotyczące silników benzynowych obowiązują również w przypadku jednostek napędzanych sprężanym gazem ziemnym (CNG), autogazem (LPG) i etanolem (E85).

Przy wyborze oleju silnikowego należy kierować się jego jakością i oznaczeniem minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 319.

#### Uzupełnianie oleju silnikowego

##### Przestroga

W przypadku rozlania oleju należy go zetrzeć i w prawidłowy sposób usunąć.

Oleje silnikowe różnych producentów i typów można ze sobą mieszać, o ile oba oleje spełniają wymagane dla silnika normy odnośnie jakości i lepkości.

Stosowanie olejów silnikowych do wszystkich silników benzynowych tylko z klasą jakości ACEA jest zabronione, ponieważ w określonych warunkach eksploatacyjnych może to spowodować uszkodzenie silnika.

Przy wyborze oleju silnikowego należy kierować się jego jakością i oznaczeniem minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 319.

#### Dodatki do oleju silnikowego

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

#### Klasy lepkości oleju silnikowego

Klasa lepkości SAE dostarcza informacji o gęstości oleju.

Olej obejmujący kilka klas lepkości jest oznaczany dwoma liczbami, np. SAE 5W-30. Pierwsza liczba,

zakończona literą W, określa lepkość oleju w niskich temperaturach, a druga – w temperaturach wysokich.

Odpowiednią klasę lepkości należy wybrać w zależności od minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 319.

Wszystkie zalecane klasy lepkości są odpowiednie do wysokiej temperatury otoczenia.

#### Płyn chłodzący i płyn niskokrzepliwy

Stosować wyłącznie płyn chłodzący o długim okresie użytkowania (LLC) z dodatkiem środka niskokrzepliwego, wyprodukowany w oparciu o technologię kwasów organicznych i dopuszczony do stosowania w tym pojeździe. Należy zwrócić się do warsztatu.

Układ jest fabrycznie napełniony płynem chłodzącym, który zapewnia doskonałą ochronę przed korozją oraz ochronę przed zamarzaniem do temperatury około -28 °C. W krajach północnych, gdzie występują bardzo niskie temperatury, fabryczny płyn chłodzący zapewnia ochronę przed zamarzaniem do temperatury około

-37 °C. Takie stężenie płynu należy utrzymywać przez cały rok. Stosowanie dodatków do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami może być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

### **Płyn do spryskiwaczy**

Używać wyłącznie płynu do spryskiwaczy zatwierdzonego do stosowania w tym pojeździe, aby zapobiec uszkodzeniu piór wycieraczek, powłoki lakierniczej, a także elementów z tworzywa sztucznego i gumy. Należy zwrócić się do warsztatu.

### **Płyn hamulcowy i sprzęgłowy**

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

## Dane techniczne

### Identyfikacja pojazdu ..... 317

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Numer identyfikacyjny pojazdu ..... | 317 |
| Tabliczka identyfikacyjna .....     | 317 |
| Identyfikacja silnika .....         | 318 |

### Dane pojazdu ..... 319

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Zalecane płyny i środki smarne ..... | 319 |
| Dane techniczne silnika .....        | 322 |
| Osiągi .....                         | 324 |
| Masa pojazdu .....                   | 326 |
| Wymiary pojazdu .....                | 328 |
| Pojemności .....                     | 329 |
| Ciśnienie w oponach .....            | 330 |

## Identyfikacja pojazdu

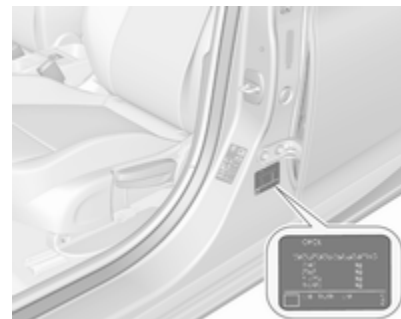
### Numer identyfikacyjny pojazdu



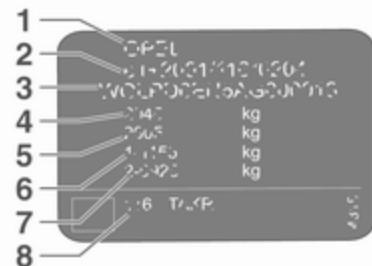
Numer identyfikacyjny pojazdu może być wybity na tabliczce znamionowej i na płycie podłogowej, pod osłoną podłogową. Jest widoczny po ściągnięciu osłony.

Numer identyfikacyjny pojazdu może być również wybity na desce rozdzielczej (jest widoczny przez szybę przednią) lub w przedziale silnika na prawym panelu nadwozia.

## Tabliczka identyfikacyjna



Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na ramie lewych lub prawych drzwi przednich.



Informacje na tabliczce identyfikacyjnej:

- 1 : producent
- 2 : numer świadectwa homologacji
- 3 : numer identyfikacyjny pojazdu
- 4 : dopuszczalna masa całkowita pojazdu w kg
- 5 : dopuszczalna masa całkowita zestawu w kg
- 6 : maksymalne dopuszczalne obciążenie osi przedniej w kg
- 7 : maksymalne dopuszczalne obciążenie osi tylnej w kg
- 8 : dane charakterystyczne dla danego samochodu lub kraju

Łączne obciążenie osi przedniej i tylnej nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu. Na przykład przy maksymalnym obciążeniu osi przedniej obciążenie osi tylnej może być równe masie całkowitej pojazdu pomniejszonej o obciążenie osi przedniej.

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian. Dane zamieszczone w dowodzie

rejestracyjnym samochodowi mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

## Identyfikacja silnika

Tabele danych technicznych zawierają kod identyfikacyjny silnika. Dane techniczne silnika ⇨ 322.

W celu zidentyfikowania danego silnika należy sprawdzić jego moc w dołączonym do pojazdu Świadectwie zgodności WE lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

## Dane pojazdu

### Zalecane płyny i środki smarne

#### Harmonogram przeglądów serwisowych w Europie

#### Wymagana jakość oleju silnikowego

Wszystkie kraje europejskie objęte europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych ↗ 313

| Jakość oleju silnikowego | Silniki benzynowe<br>(w tym napędzane CNG, LPG, E85) | Silniki wysokoprężne |
|--------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>dexos1 Gen2</b>       | ✓                                                    | –                    |
| <b>dexos2</b>            | –                                                    | ✓                    |

Tylko silniki wysokoprężne: Jeśli oleje spełniające wymagania specyfikacji jakościowej Dexos nie są dostępne, w okresie między wymianami oleju można jeden raz użyć maks. jednego litra oleju silnikowego klasy ACEA C3.

#### Klasy lepkości oleju silnikowego

Wszystkie kraje europejskie objęte europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych ↗ 313

| Temperatura otoczenia | Silniki benzynowe i wysokoprężne |
|-----------------------|----------------------------------|
| Do -25 °C             | SAE 0W-30 lub SAE 0W-40          |
|                       | SAE 5W-30 lub SAE 5W-40          |
| Poniżej -25 °C        | SAE 0W-30 lub SAE 0W-40          |

## Harmonogram przeglądów serwisowych poza Europą

## Wymagana jakość oleju silnikowego

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 313**

| Jakość oleju silnikowego | Silniki benzynowe               | Silniki wysokoprężne |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------|
|                          | (w tym napędzane CNG, LPG, E85) |                      |
| <b>dexos1 Gen2</b>       | ✓                               | –                    |
| <b>dexos2</b>            | –                               | ✓                    |

Jeśli oleje spełniające wymagania specyfikacji jakościowej Dexos nie są dostępne, można użyć jednego z olejów o klasach wymienionych poniżej:

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 313**

| Jakość oleju silnikowego | Silniki benzynowe               | Silniki wysokoprężne |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------|
|                          | (w tym napędzane CNG, LPG, E85) |                      |
| <b>ACEA A3/B4</b>        | –                               | ✓                    |
| <b>ACEA C3</b>           | –                               | ✓                    |

## Klasy lepkości oleju silnikowego

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 313**

| Temperatura otoczenia | Silniki benzynowe i wysokoprężne |
|-----------------------|----------------------------------|
| Do -25 °C             | SAE 0W-30 lub SAE 0W-40          |
|                       | SAE 5W-30 lub SAE 5W-40          |

---

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ↻ 313**

---

|                |                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| Poniżej -25 °C | SAE 0W-30 lub SAE 0W-40                               |
| Do -20 °C      | SAE 10W-30 <sup>1)</sup> lub SAE 10W-40 <sup>1)</sup> |

---

1) Dozwolony, ale zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania specyfikacji jakościowej Dexos.

## Dane techniczne silnika

| Oznaczenie kodowe typu silnika                | B10XFL    | B14XE   | B14XFL                | B14XFT                | B14XNT             | B16SHT    |
|-----------------------------------------------|-----------|---------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------|
| Oznaczenie handlowe                           | 1.0       | 1.4     | 1.4                   | 1.4                   | 1.4 CNG            | 1.6       |
| Kod produkcyjny                               | B10XFT    | B14XE   | B14XFT                | B14XFT                | B14XNT             | B16SHT    |
| Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ]          | 999       | 1399    | 1399                  | 1399                  | 1399               | 1598      |
| Moc silnika [kW]                              | 77        | 74      | 92                    | 110                   | 81                 | 147       |
| przy obr./min                                 | 4500-6000 | 6000    | 4000-5600             | 5000-5600             | 5600               | 5500      |
| Moment obrotowy [Nm]                          | 170       | 130     | 245/230 <sup>2)</sup> | 245/230 <sup>2)</sup> | 200                | 280       |
| przy obr./min                                 | 1800-4300 | 4300    | 2000-3500             | 2000-4000             | 2000-3600          | 1650-5000 |
| Rodzaj paliwa                                 | Benzyna   | Benzyna | Benzyna               | Benzyna               | Gaz ziemny/benzyna | Benzyna   |
| Minimalna liczba oktanowa (RON) <sup>3)</sup> |           |         |                       |                       |                    |           |
| zalecana:                                     | 95        | 95      | 95                    | 95                    | 95                 | 98        |
| dopuszczalna:                                 | 98        | 98      | 98                    | 98                    | 98                 | 95        |
| dopuszczalna:                                 | 91        | 91      | 91                    | 91                    | 91                 | 91        |
| Dodatkowy rodzaj paliwa                       | –         | –       | –                     | –                     | Gaz ziemny (CNG)   | –         |

2) Z systemem stop-start.

3) Wymagania dla danego kraju wyszczególnione na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa mogą mieć pierwszeństwo przed wymaganiami podanymi dla konkretnego silnika.



| Oznaczenie kodowe typu silnika       | B16DTC        | B16DTE        | B16DTU        | B16DTR        | B16DTH        |
|--------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Oznaczenie handlowe                  | 1.6           | 1.6           | 1.6           | 1.6           | 1.6           |
| Kod produkcyjny                      | B16DTE        | B16DTE        | B16DTU        | B16DTR        | B16DTH        |
| Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ] | 1598          | 1598          | 1598          | 1598          | 1598          |
| Moc silnika [kW]                     | 70            | 81            | 81            | 118           | 100           |
| przy obr./min                        | 3500          | 3500          | 3500          | 4000          | 3500-4000     |
| Moment obrotowy [Nm]                 | 280           | 300           | 300           | 350           | 320           |
| przy obr./min                        | 1500-1750     | 1750-2000     | 1750-2000     | 1500-2250     | 2000-2250     |
| Rodzaj paliwa                        | Olej napędowy | Olej napędowy | Olej napędowy | Olej napędowy | Olej napędowy |

## Osiągi

## 5-drzwiowy hatchback

| Silnik                                | B10XFL | B14XE | B14XFL | B14XFT | B14XNT | B16SHT |
|---------------------------------------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|
|                                       |        |       |        |        | CNG    |        |
| Prędkość maksymalna [km/h]            |        |       |        |        |        |        |
| Manualna skrzynia biegów              | 195    | 185   | 205    | 215    | 4)     | 235    |
| Manualno-automatyczna skrzynia biegów | 200    | –     | –      | –      | –      | –      |
| Automatyczna skrzynia biegów          | –      | –     | –      | 210    | –      | 235    |

4) Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

| Silnik                                | B16DTC | B16DTE | B16DTU | B16DTH | B16DTR |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Prędkość maksymalna [km/h]            |        |        |        |        |        |
| Manualna skrzynia biegów              | 185    | 195    | 200    | 205    | 220    |
| Manualno-automatyczna skrzynia biegów | –      | –      | –      | –      | –      |
| Automatyczna skrzynia biegów          | –      | –      | –      | 200    | –      |

**Sports Tourer**

| <b>Silnik</b>                         | <b>B10XFL</b> | <b>B14XE</b> | <b>B14XFL</b> | <b>B14XFT</b> | <b>B14XNT</b> | <b>B16SHT</b> |
|---------------------------------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                       |               |              |               |               | <b>CNG</b>    |               |
| Prędkość maksymalna [km/h]            |               |              |               |               | 4)            |               |
| Manualna skrzynia biegów              | 195           | 185          | 205           | 215           | 4)            | 235           |
| Manualno-automatyczna skrzynia biegów | 200           | –            | –             | –             | –             | –             |
| Automatyczna skrzynia biegów          | –             | –            | –             | 210           | –             | 235           |

4) Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

| <b>Silnik</b>                         | <b>B16DTC</b> | <b>B16DTE</b> | <b>B16DTU</b> | <b>B16DTH</b> | <b>B16DTR</b> |
|---------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Prędkość maksymalna [km/h]            |               |               |               |               |               |
| Manualna skrzynia biegów              | 185           | 195           | 195           | 205           | 220           |
| Manualno-automatyczna skrzynia biegów | –             | –             | –             | –             | –             |
| Automatyczna skrzynia biegów          | –             | –             | –             | 200           | –             |

## Masa pojazdu

Masa własna pojazdu w wersji podstawowej, bez żadnego wyposażenia opcjonalnego

| 5-drzwiowy hatchback          | Silnik                      | Składanie ręczne<br>transmisja | Manualna skrzynia biegów<br>zautomatyzowana | Automatyczne<br>transmisja |
|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|
| bez/z<br>klimatyzacją<br>[kg] | B10XFL                      | 1263/1273                      | 1263/1273                                   | –                          |
|                               | B14XE                       | 1234/1244                      | –                                           | –                          |
|                               | B14XFL                      | 1268/1278                      | –                                           | –                          |
|                               | B14XFT                      | 1268/1278                      | –                                           | –/1308                     |
|                               | B14XNT <sup>5)</sup><br>CNG |                                | –                                           | –                          |
|                               | B16SHT                      | –/1350                         | –                                           | –/1378                     |
|                               | B16DTC                      | 1335/1345                      | –                                           | –                          |
|                               | B16DTE                      | 1350/1360                      | –                                           | –                          |
|                               | B16DTU                      | 1335/1345                      | –                                           | –                          |
|                               | B16DTH                      | 1350/1360                      | –                                           | 1354/1364                  |
|                               | B16DTR                      | 1396/1406                      | –                                           | –                          |

<sup>5)</sup> Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 96.

**Masa własna pojazdu w wersji podstawowej, bez żadnego wyposażenia opcjonalnego**

| Sports Tourer                           | Silnik               | Manualna skrzynia biegów | Manualno-automatyczna skrzynia biegów | Automatyczna skrzynia biegów |
|-----------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| bez klimatyzacji/z klimatyzacją<br>[kg] | B10XFL               | 1278/1288                | 1278/1288                             | –                            |
|                                         | B14XE                | 1263/1273                | –                                     | –                            |
|                                         | B14XFL               | –/1322                   | –                                     | –                            |
|                                         | B14XFT               | 1312/1322                | –                                     | 1340/1350                    |
|                                         | B14XNT <sup>5)</sup> |                          | –                                     | –                            |
|                                         | CNG                  |                          |                                       |                              |
|                                         | B16SHT               | –/1393                   | –                                     | –                            |
|                                         | B16DTC               | 1378/1388                | –                                     | –                            |
|                                         | B16DTE               | 1393/1403                | –                                     | –                            |
|                                         | B16DTU               | 1393/1403                | –                                     | –                            |
|                                         | B16DTH               | 1393/1403                | –                                     | 1415/1425                    |
|                                         | B16DTR               | 1393/1411                | –                                     | 1425/1443                    |

<sup>5)</sup> Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 96.

## Wymiary pojazdu

|                                                               | 5-drzwiowy hatchback | Sports Tourer |
|---------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|
| Długość [mm]                                                  | 4370-4386            | 4702          |
| Szerokość bez lusterek zewnętrznych [mm]                      | 1809                 | 1809          |
| Szerokość z dwoma lusterkami zewnętrznymi [mm]                | 2042                 | 2042          |
| Wysokość (bez anteny) [mm]                                    | 1437-1531            | 1452-1580     |
| Długość podłogi przestrzeni bagażowej [mm]                    | 828                  | 1065          |
| Długość przestrzeni bagażowej po złożeniu tylnych foteli [mm] | 1575                 | 1872          |
| Szerokość przestrzeni bagażowej [mm]                          | 1001                 | 1050          |
| Wysokość przestrzeni bagażowej [mm]                           | 600                  | 747           |
| Rozstaw osi [mm]                                              | 2662                 | 2662          |
| Średnica zawracania [m]                                       | 11,05-11,44          | 11,05-11,44   |

## Pojemności

### Olej silnikowy

| Silnik                              | B10XFL | B14XFL,<br>B14XFT,<br>B14XE | B14XNT<br>CNG | B16DTU | B16DTC,<br>B16DTE,<br>B16DTH,<br>B16DTR | B16SHT |
|-------------------------------------|--------|-----------------------------|---------------|--------|-----------------------------------------|--------|
| wraz z filtrem [l]                  | 4,0    | 4,0                         | <sup>6)</sup> | 4,5    | 5,0                                     | 5,5    |
| pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX [l] | 1,0    | 1,0                         | 1,0           | 1,0    | 1,0                                     | 1,0    |

<sup>6)</sup> Wartość była niedostępna w momencie wydania do druku.

### Zbiornik paliwa

|                                                                  |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|
| Benzyna / olej napędowy, ilość do uzupełnienia [l]               | 48             |
| Ilość uzupełnianego gazu ziemnego CNG [kg] lub [l] <sup>7)</sup> | 19 lub ok. 117 |
| Benzyna, pojemność [l]                                           | 14             |

<sup>7)</sup> Wartość dla gazu testowego G20 (99–100% metanu) przy ciśnieniu 20 MPa/200 bar/2900 psi i temperaturze 15 °C.

## Ciśnienie w oponach

| 5-drzwiowy hatchback |             | Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób |                             | Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób |                             | Przy pełnym obciążeniu        |                             |
|----------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Silnik               | Opony       | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                     | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                         | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) |
| B10XFL,              | 195/65 R15, | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XE                | 225/45 R17  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 205/55 R16  | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XFL               | 195/65 R15, | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|                      | 225/45 R17, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 225/40 R18  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 205/55 R16  | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XFT               | 195/65 R15, | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|                      | 225/45 R17, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 215/55 R16, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 215/50 R17, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 225/40 R18  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 205/55 R16  | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XNT               | 215/55 R16, | 240/2,4 (35)                                                      | 240/2,4 (35)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 300/3,0 (43)                |
| CNG                  | 215/50 R17  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |



| 5-drzwiowy hatchback |                                          | Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób |                             | Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób |                             | Przy pełnym obciążeniu        |                             |
|----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Silnik               | Opony                                    | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                     | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                         | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) |
| B16DTE               | 195/65 R15,<br>225/45 R17,<br>225/40 R18 | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|                      | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16DTH               | 225/45 R17,<br>225/40 R18                | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|                      | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16DTR,              | 225/45 R17                               | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16SHT               | 225/40 R18                               | 260/2,6 (38)                                                      | 240/2,4 (35)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 270/2,7 (39)                  | 290/2,9 (42)                |
|                      | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16DTC,              | 195/65 R15,                              | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16DTU               | 225/45 R17                               |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|                      | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| Wszystkie            | Dojazdowe koło<br>zapasowe<br>115/70 R16 | 420/4,2 (60)                                                      | 420/4,2 (60)                | –                                                                     | –                           | 420/4,2 (60)                  | 420/4,2 (60)                |

| Sports Tourer | Silnik | Opony       | Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób |                             | Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób |                             | Przy pełnym obciążeniu        |                             |
|---------------|--------|-------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|               |        |             | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                     | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                         | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) |
| B10XFL,       |        | 195/65 R15, | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XE         |        | 225/45 R17  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 205/55 R16  | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XFL        |        | 195/65 R15, | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|               |        | 225/45 R17, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 225/40 R18  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 205/55 R16  | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XFT        |        | 195/65 R15, | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|               |        | 225/45 R17, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 225/40 R18  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 205/55 R16  | 220/2,2 (32)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B14XNT        |        | 215/55 R16, | 240/2,4 (35)                                                      | 240/2,4 (35)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 300/3,0 (43)                |
| CNG           |        | 215/50 R17  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
| B16DTE        |        | 195/65 R15, | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|               |        | 225/45 R17, |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 225/40 R18  |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               |        | 205/55 R16  | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |

| Sports Tourer |                         | Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób |                             | Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób |                             | Przy pełnym obciążeniu        |                             |
|---------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Silnik        | Opony                   | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                     | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                         | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | przód<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) |
| B16DTH        | 225/45 R17,             | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
|               | 225/40 R18              |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               | 205/55 R16              | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16DTR,       | 225/45 R17              | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 290/2,9 (42)                |
| B16SHT        | 225/40 R18              | 260/2,6 (38)                                                      | 240/2,4 (35)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 270/2,7 (39)                  | 300/3,0 (43)                |
|               | 205/55 R16              | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 290/2,9 (42)                |
| B16DTC,       | 195/65 R15,             | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 270/2,7 (39)                                                          | 270/2,7 (39)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| B16DTU        | 225/45 R17              |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |
|               | 205/55 R16              | 240/2,4 (35)                                                      | 220/2,2 (32)                | 300/3,0 (43)                                                          | 300/3,0 (43)                | 250/2,5 (36)                  | 270/2,7 (39)                |
| Wszystkie     | Dojazdowe koło zapasowe | 420/4,2 (60)                                                      | 420/4,2 (60)                | –                                                                     | –                           | 420/4,2 (60)                  | 420/4,2 (60)                |
|               | 115/70 R16              |                                                                   |                             |                                                                       |                             |                               |                             |

## Informacje dla klienta

### Informacje dotyczące klienta ..... 334

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Deklaracja zgodności .....             | 334 |
| REACH .....                            | 338 |
| Naprawa powypadkowa .....              | 338 |
| Uznanie autorstwa oprogramowania ..... | 339 |
| Aktualizacja oprogramowania ..         | 342 |
| Zastrzeżone znaki towarowe ...         | 343 |

### Rejestracja danych pojazdu i ich poufność ..... 343

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Rejestratory danych o zdarzeniach .....            | 343 |
| Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID) ..... | 344 |

## Informacje dotyczące klienta

### Deklaracja zgodności

#### Radiowe urządzenia nadawcze

Ten pojazd jest wyposażony w systemy, które nadają i/lub odbierają fale radiowe, podlegające dyrektywie 1999/5/WE lub 2014/53/WE.

Systemy te są zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE lub 2014/53/WE. Kopie oryginalnych deklaracji zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej.

#### Antena

Laird

8100 Industrial Park Drive, Grand Blanc, MI, 48439, USA

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

Kathrein Automotive North America, Inc.

3967 W. Hamlin Rd., Rochester Hills, MI 48309, USA

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

#### Za pomocą kluczyka elektronicznego

Denso Cooperation

Waldeckerstraße 11, 64546

Mörfelden-Walldorf, Germany

Częstotliwość pracy: 433,92 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:

-5,88 dBm

#### Moduł kluczyka elektronicznego

Denso Cooperation

Waldeckerstraße 11, 64546

Mörfelden-Walldorf, Germany

Częstotliwość pracy: 125 kHz

Maksymalna moc wyjściowa:

-0,14 dBm

#### Przedni zespół czujnika radarowego

Continental Automotive GmbH

ADC Automotive Distance Control

Systems GmbH, Peter-Dornier-

Straße 10, 88131 Lindau, Germany

Częstotliwość pracy: 76–77 GHz

Maksymalna moc wyjściowa:  
30 EIRP dBm

### Immobilizer

Bosch

Robert Bosch GmbH, Robert Bosch  
Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Częstotliwość pracy: 125 kHz

Maksymalna moc wyjściowa:  
4,9 dBμA/m przy 10 m

### System audio-nawigacyjny R 4.0

LGE

LG Electronics European Shared  
Service Center B.V., Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The  
Netherlands

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Częstotliwość<br>pracy (MHz) | Maksymalna moc<br>wyjściowa (dBm) |
|------------------------------|-----------------------------------|

2402,0 - 2480,0 4

2400,0 - 2483,5 13

5725,0 - 5850,0 13

### System audio-nawigacyjny R300 BT

Humax Automotive Co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-  
in-si, Gyeonggi-do, Korea

Częstotliwość pracy:  
2402–2480 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 4 dBm

### Moduł OnStar

LGE

LG Electronics European Shared  
Service Center B.V., Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The  
Netherlands

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Częstotliwość<br>pracy (MHz) | Maksymalna moc<br>wyjściowa (dBm) |
|------------------------------|-----------------------------------|

2402 - 2480 4

2412 - 2462 18

880 - 915 33

1710 - 1785 24

1850 - 1910 24

1920 - 1980 24

2500 - 2570 23

### System audio-nawigacyjny Navi 900 IntelliLink

Bosch

Robert Bosch Car Multimedia GmbH,  
Robert-Bosch-Straße 200, 31139  
Hildesheim, Germany

|                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| Częstotliwość<br>pracy (MHz) | Maksymalna moc<br>wyjściowa (mW) |
|------------------------------|----------------------------------|

2402 - 2480 10

2400 - 2480 100

### Tuner systemu audio-nawigacyjnego Navi 900

Delphi

Delphi Deutschland GmbH, 42367  
Wuppertal, Germany

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

### Odbiornik pilota zdalnego sterowania nagrzewnicy postojowej

Webasto Thermo & Comfort SE

Friedrichshafener Straße 9, 82205  
Gilching, Germany

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

### Nadajnik pilota zdalnego sterowania nagrzewnicy postojowej

Webasto Thermo & Comfort SE

Friedrichshafener Straße 9, 82205  
Gilching, Germany

Częstotliwość pracy: 869,0 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:  
14 dBm

**Odbiornik pilota zdalnego sterowania**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Częstotliwość pracy: 433,92 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

**Nadajnik pilota zdalnego sterowania**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Częstotliwość pracy: 433,92 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: -9 dBm

**Czujniki ciśnienia powietrza w  
oponach**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,  
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,  
United Kingdom

Częstotliwość pracy: 433,92 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:  
10 dBm

# Podnośnik



Wir leben Autos.

## Konformitätsklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:** Wagenheber

**Typ/GM-Teilenummern:** 13512620

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMN9737  
GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMN5127 Vehicle Integrity-Hoisting and Service Station Jacking  
GMN15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  
ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 27. November 2015



André-Alexander Körter  
Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
48473Rüsselsheim  
T 0181 401 70, F 0181 401 7 8800  
www.opel.de

Verantwortlich für die Konformitätsklärung:  
Michael F. Altmann, Ingenieur  
Michael F. Altmann, Ingenieur  
Peter Thum, Technische Zeichner, Johann Wilhelm

Aufsichtsrat  
Stephan J. Gölz (Vorsitzsitz)

Sitz der Gesellschaft: Rüsselsheim  
Königsplatz 1  
48473 Rüsselsheim  
Angemeldet Handelsregister, HRB 99158  
Eintragungszahl des Vereins

**Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności**

Deklaracja zgodności z dyrektywą UE 2006/42/WE

Deklarujemy, że produkt:

Oznaczenie produktu: Podnośnik

Typ/numer części GM: 13512620

jest zgodny z wymogami dyrektywy 2006/42/WE.

Zastosowane normy techniczne:

- GMN9737 : podnoszenie na podnośniku
- GM 14337 : podnośnik wchodzący w skład wyposażenia standardowego – testy sprzętowe
- GMN5127 : integralność pojazdu – podnoszenie za pomocą wciągnika lub podnośnika warsztatowego

- GMW15005 : podnośnik i koło zapasowe wchodzące w skład wyposażenia standardowego – test pojazdu
- ISO TS 16949 : systemy zarządzania jakością

Sygnatariusz jest upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej.

Rüsselsheim, 27 listopada 2015 r.  
podpisał

André-Alexander Konter

Menedżer ds. Systemów Kół i Opon,  
Grupa Inżynieryjna

Adam Opel GmbH

D-65423 Rüsselsheim

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) to rozporządzenie Unii Europejskiej przyjęte w celu zwiększenia ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed zagrożeniami powodowanymi przez substancje chemiczne. Więcej szczegółów oraz informacje wymagane na mocy artykułu 33 rozporządzenia można znaleźć pod adresem [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach).

**Naprawa powypadkowa****Grubość powłoki lakierniczej**

W związku ze stosowaną technologią produkcji grubość powłoki lakierniczej może się zmieniać od 50 do 400 µm.

Dlatego też różnice w grubości powłoki lakierniczej nie stanowią o konieczności wykonania naprawy powypadkowej.



## Uznanie autorstwa oprogramowania

Niektóre podzespoły systemu OnStar zawierają oprogramowanie libcurl i unzip oraz oprogramowanie innych firm. Poniżej zamieszczono informacje o prawach autorskich i licencjach do oprogramowania libcurl i unzip. Aby uzyskać informacje na temat oprogramowania innych firm, należy odwiedzić stronę <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Tekst przetłumaczony znajduje się pod tekstem oryginalnym.

### libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports

with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

## libcurl

Informacja o prawach autorskich i zezwoleniach

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejszym udziela się zezwolenia na używanie, kopiowanie, modyfikowanie oraz rozprowadzanie tego oprogramowania w dowolnym celu, odpłatnie lub nieodpłatnie, pod warunkiem umieszczenia we wszystkich jego kopiach powyższej informacji o prawach autorskich oraz niniejszego zezwolenia.

Oprogramowanie jest dostarczane „w stanie takim, w jakim się znajduje” bez jakiegokolwiek gwarancji wyraźnej lub dorozumianej, w tym między innymi gwarancji przydatności handlowej, przydatności do określonego celu i nienaruszalności praw osób trzecich. Twórcy ani właściciele praw autorskich do oprogramowania w żadnym wypadku nie są odpowiedzialni za jakiegokolwiek roszczenia, szkody ani żadne inne zobowiązania, bez względu na

podstawę roszczenia (warunki umowy, delikt czy inne), powstałe bezpośrednio lub pośrednio w wyniku użytkowania tego oprogramowania lub innych czynności z nim związanych.

O ile w niniejszej informacji nie wskazano inaczej, nazwa lub nazwisko właściciela praw autorskich nie będą wykorzystywane w reklamach lub w celu promowania sprzedaży, używania lub innego korzystania z Oprogramowania bez uprzedniego uzyskania pisemnego upoważnienia właściciela praw autorskich.

## unzip

Poniżej zamieszczono wersję 2005-Feb-10 praw autorskich i licencji do Info-ZIP. Ostateczna wersja niniejszego tekstu powinna być zawsze dostępna pod adresem: <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infzip/license.html>.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Wszelkie prawa zastrzeżone.

Dla celów niniejszych praw autorskich i licencji „Info-ZIP” oznacza następującą grupę osób:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Niniejsze oprogramowanie jest dostarczane „w stanie takim, w jakim się znajduje” bez jakiegokolwiek gwarancji wyraźnej lub dorozumianej. W żadnym wypadku Info-ZIP ani nikt pracujący na jego rzecz nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, uboczne, szczególne lub

wtórne wynikające z korzystania lub braku możliwości korzystania z niniejszego oprogramowania.

Udziela się zezwolenia wszystkim osobom na użytkowanie tego oprogramowania w dowolnym celu, w tym w aplikacjach komercyjnych, oraz na swobodne modyfikowanie i rozpowszechnianie go, z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:

1. Redystrybucja kodu źródłowego musi odbywać się z zachowaniem powyższej informacji o prawach autorskich, definicji, wykluczenia odpowiedzialności oraz niniejszej listy warunków.
2. Redystrybucja kodu w postaci binarnej (skompilowane pliki wykonywalne) musi odbywać się z zachowaniem powyższej informacji o prawach autorskich, definicji, wykluczenia odpowiedzialności oraz niniejszej listy warunków w dokumentacji i/ lub innych materiałach dostarczanych w ramach dystrybucji. Jedynym wyjątkiem od tego warunku jest

redystrybucja standardowego pliku binarnego UnZipSFX (w tym SFXWiz) jako części samorozpakowującego się archiwum, która jest dozwolona bez dołączania niniejszej licencji, pod warunkiem że standardowy baner SFX nie został usunięty z pliku binarnego ani wyłączony.

3. Zmienione wersje – w tym między innymi porty do nowych systemów operacyjnych, istniejące porty z nowymi interfejsami graficznymi oraz dynamiczne, współdzielone lub statyczne wersje bibliotek – muszą być wyraźnie oznakowane jako zmienione i nie mogą być nieprawdziwie przedstawiane jako oryginalne źródło. Takie zmienione wersje nie mogą też być nieprawdziwie przedstawiane jako wydania Info-ZIP, w tym między innymi nie można na nich umieszczać etykiet z nazwą „Info-ZIP” (lub jakiegokolwiek jej odmianą, w tym między innymi z innym użyciem małych i dużych liter), „Pocket UnZip”, „WiZ” lub „MacZip” bez wyraźnej zgody

Info-ZIP. Ponadto w przypadku zmienionych wersji nie wolno nieprawdziwie przedstawiać adresów e-mail Zip-Bugs lub Info-ZIP ani adresów URL Info-ZIP.

4. Info-ZIP zachowuje prawo do używania nazw „Info-ZIP”, „Zip”, „UnZip”, „UnZipSFX”, „WiZ”, „Pocket UnZip”, „Pocket Zip” i „MacZip” do własnych wydań źródła i plików binarnych.

## Aktualizacja oprogramowania

System audio-nawigacyjny może pobierać i instalować wybrane aktualizacje oprogramowania za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego.

### Uwaga

Dostępność dostarczanych bezprzewodowo aktualizacji oprogramowania różni się w zależności od pojazdu i kraju. Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.

## Połączenie internetowe

Pobieranie aktualizacji oprogramowania pojazdu drogą bezprzewodową wymaga połączenia z Internetem, które można nawiązać za pomocą fabrycznie zamontowanego punktu dostępowego OnStar lub innego chronionego hasłem hotspota Wi-Fi, np. dostępnego w telefonie komórkowym.

Aby połączyć system audio-nawigacyjny z hotspotem, wybrać **Ustawienia** na ekranie głównym, **Wi-Fi**, a następnie **Zarządzanie sieciami Wi-Fi**. Wybrać żadaną sieć Wi-Fi i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

## Aktualizacje

System wyświetla monity z prośbą o pobranie i zainstalowanie niektórych aktualizacji. Istnieje również możliwość ręcznego sprawdzenia dostępności aktualizacji.

Aby ręcznie sprawdzić dostępność aktualizacji, wybrać **Ustawienia** na ekranie głównym, **Informacje o oprogramowaniu**, a następnie **Aktualizacja systemu**. Postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

### Uwaga

Czynności wymagane do pobrania i zainstalowania aktualizacji mogą się różnić w zależności od pojazdu.

### Uwaga

Podczas instalacji pojazd może nie działać.

## Zastrzeżone znaki towarowe

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc.

### DivX, LLC

DivX® i DivX Certified® są zastrzeżonymi znakami towarowymi DivX, LLC.

### EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy EnGIS Technologies, Inc.

### Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store są znakami towarowymi firmy Google Inc.

### Stitcher Inc.

Stitcher™ jest znakiem towarowym Stitcher, Inc.

### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy VDA.

## Rejestracja danych pojazdu i ich poufność

### Rejestratory danych o zdarzeniach

#### Moduły rejestrujące dane w pojeździe

Wiele podzespołów elektronicznych w tym pojeździe zawiera moduły rejestrujące tymczasowo lub trwale dane techniczne dotyczące stanu pojazdu, zdarzeń i występujących błędów. Powyższe informacje techniczne mają na celu dokumentowanie stanu części, modułów, systemów oraz środowiska pracy:

- warunki eksploatacji podzespołów systemów (np. poziomy napelnienia)
- komunikaty informujące o stanie pojazdu i jego poszczególnych podzespołów (np. liczba obrotów/prędkość obrotowa kół, zwalnianie, przyspieszenie boczne)

- nieprawidłowości i usterki w ważnych podzespołach systemów
- zachowania pojazdu w konkretnych sytuacjach na drodze (np. otwarcie poduszki powietrznej, działanie układu stabilizacji toru jazdy)
- parametry związane ze środowiskiem pracy (np. temperatura)

Dane te mają charakter wyłącznie techniczny i pomagają w zidentyfikowaniu i skorygowaniu błędów, a także w optymalizowaniu funkcji pojazdu.

Zarejestrowane dane nie umożliwiają odtworzenia trasy, jaką przebył pojazd.

Jeśli pojazd jest serwisowany (np. naprawy, prace serwisowe, naprawy gwarancyjne, zapewnianie jakości), pracownicy sieci serwisowej (w tym pracownicy producenta) mogą odczytać powyższe informacje techniczne z modułów rejestrujących dane dotyczące zdarzeń i błędów przy pomocy specjalnych przyrządów diagnostycznych. W razie potrzeby

warsztat wykonujący naprawę może udzielić bardziej szczegółowych informacji. Po usunięciu usterki dane są usuwane z modułu rejestrującego błędy lub trwale nadpisywane.

Podczas korzystania z pojazdu może mieć miejsce sytuacja, w której powyższe dane techniczne w połączeniu z innymi informacjami (protokołem powypadkowym, uszkodzeniami pojazdu, zeznaniami świadków itp.) mogą zostać powiązane z konkretną osobą - w niektórych przypadkach z pomocą eksperta.

Dodatkowe funkcje uzgodnione w umowie z klientem (np. lokalizacja pojazdu w sytuacjach nadzwyczajnych) umożliwiają przesyłanie określonych danych dotyczących pojazdu.

## Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID)

Technologia RFID jest wykorzystywana w niektórych pojazdach np. do monitorowania ciśnienia powietrza w oponach lub zabezpieczania układu zapłonowego. Identyfikacja RFID jest również stosowana w systemach zwiększających wygodę użytkownika pojazdu, np. w systemie zdalnego sterowania blokowaniem/ odblokowaniem drzwi i uruchamiania silnika oraz w instalowanych w pojazdach pilotach do obsługi bramy garażowej. Systemy oparte na technologii RFID zamontowane w pojazdach marki Opel nie wykorzystują ani nie rejestrują danych użytkownika, nie komunikują się też z innymi systemami firmy Opel zawierającymi dane użytkowników.



# Indeks

## A

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Adaptacyjny układ                 |          |
| automatycznej kontroli            |          |
| prędkości.....                    | 126, 210 |
| Akcesoria i modyfikacje pojazdu   | 260      |
| Aktualizacja oprogramowania....   | 342      |
| Akumulator pojazdu .....          | 265      |
| Apteczka pierwszej pomocy .....   | 94       |
| Asystent pasa ruchu.....          | 123, 245 |
| Autoalarm .....                   | 39       |
| Automatyczna kontrola             |          |
| prędkości .....                   | 125, 206 |
| Automatyczna skrzynia biegów .    | 191      |
| Automatyczne blokowanie           |          |
| zamek .....                       | 31       |
| Automatyczne sterowanie           |          |
| światłami .....                   | 152      |
| Automatycznie przyciemniane ..... | 44       |
| Awaria.....                       | 307      |

## B

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Bagażnik dachowy .....           | 95  |
| Bezpieczniki .....               | 279 |
| Blokada tylnych drzwi .....      | 32  |
| Boczne poduszki powietrzne ..... | 68  |

## C

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Centralny zamek .....             | 25       |
| Ciągnięcie przyczepy .....        | 254      |
| Ciśnienie oleju silnikowego ..... | 124      |
| Ciśnienie w oponach .....         | 288, 330 |

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| CNG.....                          | 116, 250 |
| Czołowe poduszki powietrzne ..... | 68       |
| Czynności kontrolne.....          | 261      |
| Czynności serwisowe .....         | 175, 313 |

## D

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Dach.....                     | 48       |
| Dane pojazdu.....             | 319      |
| Dane samochodu .....          | 3        |
| Dane techniczne silnika ..... | 322      |
| Deklaracja zgodności.....     | 334      |
| Dmuchawa .....                | 165      |
| Docieranie nowego samochodu   | 177      |
| Drzwi.....                    | 33       |
| Dyszel holowniczy.....        | 253      |
| Dźwignia zmiany biegów ...    | 192, 196 |

## E

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Elektroniczne programy jazdy . .   |          |
| .....                              | 193, 198 |
| Elektroniczny układ stabilizacji   |          |
| toru jazdy i kontroli trakcji..... | 123      |
| Elektryczna regulacja .....        | 43       |
| Elektryczna regulacja fotela ..... | 55       |
| Elementy sterujące.....            | 99       |
| Elementy sterujące na kole         |          |
| kierownicy .....                   | 99       |



**F**

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Filtr cząstek stałych.....                                | 189 |
| Filtr cząstek stałych przy silniku<br>wysokoprężnym ..... | 189 |
| Filtr przeciwpyłkowy .....                                | 174 |
| Fotele przednie.....                                      | 52  |
| Fotele tylne.....                                         | 60  |
| Foteliki dziecięce.....                                   | 71  |
| Funkcja Autostop.....                                     | 183 |
| Funkcja doświetlania światłami<br>drogowymi.....          | 125 |
| Funkcje układu oświetlenia.....                           | 161 |

**G**

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Garażowanie samochodu..... | 260      |
| Gazy spalinowe .....       | 189      |
| Gaz ziemny.....            | 116, 250 |
| Głębokość bieżnika .....   | 294      |
| Gniazdko zasilania .....   | 106      |

**H**

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Hak holowniczy.....                              | 253, 255 |
| Hamulce .....                                    | 199, 265 |
| Hamulec postojowy.....                           | 199, 200 |
| Hamulec postojowy sterowany<br>elektrycznie..... | 122, 200 |
| Holowanie.....                                   | 253, 307 |
| Holowanie innego pojazdu .....                   | 308      |
| Holowanie samochodu .....                        | 307      |

**I**

|                                                      |         |
|------------------------------------------------------|---------|
| Identyfikacja częstotliwości<br>radiowej (RFID)..... | 344     |
| Identyfikacja silnika.....                           | 318     |
| Immobilizer .....                                    | 42, 125 |
| Informacje dotyczące czynności<br>serwisowych .....  | 313     |
| Informacje dotyczące<br>przewożenia bagażu .....     | 96      |
| Informacje ogólne .....                              | 253     |
| Informacje praktyczne .....                          | 177     |
| Instalacja elektryczna.....                          | 279     |

**K**

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Kamera wsteczna .....                          | 238 |
| Katalizator .....                              | 190 |
| Kierunkowskaz .....                            | 119 |
| Kierunkowskazy boczne .....                    | 277 |
| Klimatyzacja sterowana<br>elektrycznie .....   | 168 |
| Kluczyki .....                                 | 21  |
| Kluczyki, zamki.....                           | 21  |
| Kluczyk, ustawienia zapisywane. .              | 25  |
| Koła i opony .....                             | 287 |
| Koło zapasowe .....                            | 302 |
| Komunikat dotyczący napięcia<br>baterii .....  | 138 |
| Komunikaty pokazywane na<br>wyświetlaczu ..... | 136 |
| Korzystanie z instrukcji obsługi .....         | 3   |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Kratki nawiewu powietrza.....    | 173 |
| Kurtynowe poduszki powietrzne .. | 69  |

**L**

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Lampka kontrolna pasa<br>bezpieczeństwa ..... | 119 |
| Lampka kontrolna silnika .....                | 121 |
| Lampki do czytania .....                      | 161 |
| Lampki kontrolne.....                         | 119 |
| Lampki ostrzegawcze.....                      | 113 |
| Lampki w osłonach<br>przeciwsłonecznych ..... | 161 |
| Licznik przebiegu całkowitego ...             | 114 |
| Licznik przebiegu dziennego .....             | 114 |
| Lusterka składane .....                       | 43  |
| Lusterka wewnętrzne.....                      | 44  |
| Lusterka zewnętrzne.....                      | 43  |

**Ł**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Łańcuchy na koła ..... | 295 |
|------------------------|-----|

**M**

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Manualna skrzynia biegów .....                   | 195 |
| Manualno-automatyczna<br>skrzynia biegów.....    | 196 |
| Masa pojazdu .....                               | 326 |
| Masaż.....                                       | 60  |
| Miejsca mocowania fotelików<br>dziecięcych ..... | 74  |

**N**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Nadajnik zdalnego sterowania .....           | 22  |
| Nagrzewnica dodatkowa .....                  | 173 |
| Naklejka poduszki powietrznej .....          | 64  |
| Naprawa powypadkowa .....                    | 338 |
| Narzędzia .....                              | 286 |
| Narzędzia samochodowe .....                  | 286 |
| Nieruchome kratki nawiewu<br>powietrza ..... | 174 |
| Niski poziom paliwa .....                    | 124 |
| Numer identyfikacyjny pojazdu ..             | 317 |

**O**

|                                                                     |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| Obciążenie dachu .....                                              | 96       |
| Obrotomierz .....                                                   | 115      |
| Odblokowanie zamków<br>samochodu .....                              | 6        |
| Odcinanie dopływu paliwa .....                                      | 183      |
| Odległość od poprzedzającego<br>pojazdu .....                       | 123      |
| Odpowietrzanie układu<br>paliwowego silnika<br>wysokoprężnego ..... | 267      |
| Ograniczenie prędkości jazdy ..<br>.....                            | 126, 208 |
| Ogrzewanie .....                                                    | 59, 61   |
| Ogrzewanie tylnej szyby .....                                       | 47       |
| Ogrzewanie, wentylacja i<br>klimatyzacja .....                      | 16       |
| Okno dachowe .....                                                  | 48       |

|                                                                   |               |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|
| Okresowe włączanie<br>klimatyzacji .....                          | 175           |
| Olej, silnik .....                                                | 314, 319      |
| Olej silnikowy .....                                              | 262, 314, 319 |
| OnStar .....                                                      | 145           |
| Opony zimowe .....                                                | 287           |
| Opóźnione wyłączenie zasilania ..                                 | 180           |
| Osiągi .....                                                      | 324           |
| Ośłona przestrzeni bagażowej ..                                   | 86            |
| Ośłony ozdobne kół .....                                          | 295           |
| Ośłony przeciwsłoneczne .....                                     | 47            |
| Ostrzeżenia akustyczne .....                                      | 137           |
| Ostrzeżenie o zderzeniu<br>czołowym .....                         | 219           |
| Oświetlenie asekuracyjne .....                                    | 162           |
| Oświetlenie konsoli środkowej ..                                  | 161           |
| Oświetlenie łuku drogi .....                                      | 154           |
| Oświetlenie tablicy rejestracyjnej ..                             | 277           |
| Oświetlenie wejścia .....                                         | 161           |
| Oświetlenie wnętrza .....                                         | 160, 278      |
| Oznaczenia<br>Niebezpieczeństwo,<br>Ostrzeżenie, Przestroga ..... | 4             |
| Oznaczenia opon .....                                             | 288           |

**P**

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Paliwo .....                               | 248 |
| Paliwo do silników benzynowych ..          | 248 |
| Paliwo do silników<br>wysokoprężnych ..... | 249 |

|                                                                  |         |
|------------------------------------------------------------------|---------|
| Parkowanie .....                                                 | 19, 186 |
| Paski .....                                                      | 61      |
| Pasy bezpieczeństwa .....                                        | 8, 61   |
| Personalizacja ustawień .....                                    | 138     |
| Pielęgnacja nadwozia .....                                       | 309     |
| Pielęgnacja wizualna .....                                       | 309     |
| Pielęgnacja wnętrza .....                                        | 311     |
| Płyn chłodzący i płyn<br>niskokrzepły .....                      | 314     |
| Płyn chłodzący silnika .....                                     | 264     |
| Płyn do spryskiwaczy .....                                       | 264     |
| Płyn hamulcowy .....                                             | 265     |
| Płyn hamulcowy i sprzęgłowy .....                                | 314     |
| Podgrzewane koło kierownicy ..                                   | 100     |
| Podgrzewane lusterka .....                                       | 44      |
| Podgrzewanie wstępne silnika ..                                  | 123     |
| Podłokietnik .....                                               | 58, 60  |
| Podnośnik samochodowy .....                                      | 286     |
| Podświetlenie wskaźników .....                                   | 278     |
| Poduszki powietrzne .....                                        | 64      |
| Poduszki powietrzne i<br>napinacze pasów<br>bezpieczeństwa ..... | 120     |
| Pojemności .....                                                 | 329     |
| Pokrywa silnika .....                                            | 262     |
| Położenia kluczyka w<br>wyłączniku zapłonu .....                 | 178     |
| Popielniczki .....                                               | 108     |
| Poziomowanie reflektorów .....                                   | 153     |
| Pozycja fotela .....                                             | 52      |

|                                                                           |        |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| Prędkościomierz .....                                                     | 113    |
| Prędkość maksymalna.....                                                  | 288    |
| Przebiecie opony.....                                                     | 299    |
| Przednie światła przeciwmgielne                                           | 159    |
| Przedni schowek.....                                                      | 79     |
| Przełącznik rodzaju paliwa .....                                          | 116    |
| Przełącznik świateł .....                                                 | 151    |
| Przerwa w dopływie prądu .....                                            | 194    |
| Przestrzeń bagażowa .....                                                 | 33, 80 |
| Przycisk zasilania.....                                                   | 178    |
| Przyrządy.....                                                            | 113    |
| Przystosowanie reflektorów do<br>wymogów przepisów innych<br>krajów ..... | 153    |

## Q

|                |     |
|----------------|-----|
| Quickheat..... | 173 |
|----------------|-----|

## R

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| REACH.....                                        | 338      |
| Reflektory.....                                   | 151      |
| Reflektory halogenowe .....                       | 268      |
| Reflektory LED.....                               | 125, 154 |
| Regulacja foteli przednich .....                  | 7        |
| Regulacja lusterek .....                          | 9        |
| Regulacja położenia kierownicy                    | 9, 99    |
| Regulacja wysokości zagłówków ...                 | 8        |
| Regulowane kratki nawiewu<br>powietrza .....      | 173      |
| Rejestracja danych pojazdu i ich<br>poufność..... | 343      |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Rejestratory danych o<br>zdarzeniach..... | 343 |
| Ręczna regulacja fotela.....              | 53  |
| Ręczne przyciemnianie .....               | 44  |
| Rozpylacz zapachów.....                   | 107 |
| Ruszanie .....                            | 18  |

## S

|                                                                               |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Schowek w desce rozdzielczej ....                                             | 78      |
| Schowek w podłokietniku .....                                                 | 79      |
| Schowki.....                                                                  | 78      |
| Siatka zabezpieczająca .....                                                  | 92      |
| Skrzynia biegów .....                                                         | 17      |
| Skrzynka bezpieczników w<br>desce rozdzielczej .....                          | 282     |
| Skrzynka bezpieczników w<br>komorze silnika .....                             | 280     |
| Skrzynka bezpieczników w<br>przestrzeni bagażowej .....                       | 284     |
| Sterowanie ogrzewaniem foteli<br>Sterowanie ogrzewaniem<br>foteli, przód..... | 59      |
| Sterowanie ogrzewaniem<br>foteli, tył.....                                    | 61      |
| Sterowanie podświetleniem<br>wskaźników .....                                 | 160     |
| Sygnalizacja skrótu i zmiany<br>pasa ruchu .....                              | 158     |
| Sygnalizator otwartych drzwi ....                                             | 126     |
| Sygnał dźwiękowy .....                                                        | 14, 101 |

|                                                         |          |
|---------------------------------------------------------|----------|
| Sygnal świetlny .....                                   | 152      |
| Symbole .....                                           | 4        |
| System Brake Assist .....                               | 202      |
| System Hill Start Assist .....                          | 203      |
| System monitorowania<br>martwego pola w lusterkach. . . | 236      |
| System organizacji przestrzeni<br>bagażowej .....       | 90       |
| System rozpoznawania znaków<br>drogowych.....           | 126, 240 |
| System stabilizacji przyczepy ....                      | 258      |
| System stop-start.....                                  | 183      |
| Systemy wspomagania kierowcy                            | 206      |
| Szyba przednia.....                                     | 45       |
| Szyby.....                                              | 45       |
| Szyby otwierane elektrycznie .....                      | 45       |
| Szyby otwierane ręcznie .....                           | 45       |

## Ś

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Światła awaryjne .....          | 157          |
| Światła cofania .....           | 160          |
| Światła do jazdy dziennej ..... | 153          |
| Światła drogowe .....           | 125, 152     |
| Światła pozycyjne.....          | 151, 159     |
| Światła przeciwmgielne .....    | 125, 270     |
| Światła tylne .....             | 271          |
| Światła zewnętrzne .....        | 12, 125, 151 |

## T

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Tabliczka identyfikacyjna ..... | 317 |
| Tapicerka.....                  | 311 |

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Temperatura zewnętrzna .....           | 104      |
| Trójkąt ostrzegawczy .....             | 94       |
| Tryb manualny .....                    | 193, 198 |
| Tryb parkingowy.....                   | 133      |
| Tryb sportowy .....                    | 205      |
| Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa ..... | 63       |
| Tylna osłona podłogowa .....           | 88       |
| Tylne światło przeciwmgielne ...       | 125, 159 |
| Tylny schowek.....                     | 86       |

## U

|                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| Uchwyty na napoje .....                                      | 79       |
| Układ ABS .....                                              | 122, 199 |
| Układ elektronicznego kluczyka ...                           | 23       |
| Układ hamulcowy i sprzęgłowy ..                              | 121      |
| Układ kontroli trakcji .....                                 | 203      |
| Układ kontroli trakcji wyłączony..                           | 123      |
| Układ ładowania akumulatora ...                              | 121      |
| Układ monitorowania ciśnienia w oponach.....                 | 124, 290 |
| Układ ogrzewania i wentylacji ...                            | 164      |
| Układ stabilizacji toru jazdy.....                           | 204      |
| Układ stabilizacji toru jazdy wyłączony.....                 | 123      |
| Układ ułatwiający parkowanie ...                             | 227      |
| Układy kontroli jazdy.....                                   | 203      |
| Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji..... | 164      |

|                                                               |          |
|---------------------------------------------------------------|----------|
| Układy wykrywania przeszkód terenowych.....                   | 227      |
| Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie.....              | 227      |
| Uruchamianie i prowadzenie.....                               | 177      |
| Uruchamianie silnika .....                                    | 180      |
| Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ..... | 305      |
| Ustawienia zapisywane.....                                    | 25       |
| Usterka .....                                                 | 194, 199 |
| Usterka hamulca postojowego sterowanego elektrycznie.....     | 122      |
| Uznanie autorstwa oprogramowania.....                         | 339      |
| Uzupełnianie paliwa .....                                     | 250      |

## W

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Wentylacja.....                                     | 164 |
| Wentylacja fotela.....                              | 60  |
| Widok ogólny deski rozdzielczej ..                  | 10  |
| Wloty powietrza .....                               | 174 |
| Wprowadzenie .....                                  | 3   |
| Wskaźniki .....                                     | 113 |
| Wskaźnik odległości od pojazdu poprzedzającego..... | 223 |
| Wskaźnik poziomu paliwa .....                       | 115 |
| Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego .....        | 117 |

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| Wspomaganie hamowania awaryjnego.....          | 224      |
| Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby .....     | 103      |
| Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby ..... | 101      |
| Wycieraczki i spryskiwacze .....               | 14       |
| Wykonywanie manewrów.....                      | 177      |
| Wykonywanie prac .....                         | 261      |
| Wykryto pojazd z przodu.....                   | 126      |
| Wyłączanie poduszek powietrznych .....         | 70, 120  |
| Wymiana piór wycieraczek .....                 | 267      |
| Wymiana żarówek .....                          | 268      |
| Wymiary pojazdu .....                          | 328      |
| Wypukły kształt lusterek .....                 | 43       |
| Wyświetlacze informacyjne.....                 | 127      |
| Wyświetlacz informacyjny.....                  | 133      |
| Wyświetlacz informacyjny kierowcy.....         | 127      |
| Wyświetlacz serwisowy .....                    | 117      |
| Wyświetlacz skrzyni biegów .....               | 191, 196 |
| Wyświetlacz w wersji Midlevel....              | 127      |
| Wyświetlacz w wersji Uplevel.....              | 127      |

## Z

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Zabezpieczanie samochodu.....                        | 39  |
| Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem ..... | 163 |
| Zabezpieczenie przed kradzieżą ..                    | 39  |

|                                                                            |          |
|----------------------------------------------------------------------------|----------|
| Zachowanie się pojazdu i<br>zalecenia dotyczące jazdy z<br>przyczepą ..... | 254      |
| Zaczepy stabilizacyjne .....                                               | 89       |
| Zaglówki .....                                                             | 50       |
| Zalecane płyny i środki smarne<br>.....                                    | 314, 319 |
| Zalecenia eksploatacyjne.....                                              | 177      |
| Zaparowanie kloszy lamp .....                                              | 160      |
| Zastrzeżone znaki towarowe.....                                            | 343      |
| Zegar.....                                                                 | 104      |
| Zestaw do naprawy opon .....                                               | 296      |
| Zestaw wskaźników .....                                                    | 110      |
| Złącze zasilania.....                                                      | 107      |
| Złomowanie i recykling<br>samochodu .....                                  | 261      |
| Zmiana biegu.....                                                          | 122      |
| Zmiana koła .....                                                          | 299      |
| Zmiana rozmiaru opon i kół .....                                           | 295      |
| Zużycie paliwa, emisja CO <sub>2</sub> .....                               | 252      |



**www.opel.com**

Wszelkie prawa zastrzeżone przez firmę ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach o produktach dostępnych w momencie druku, zgodnie z datą podaną poniżej. Adam Opel GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, wyposażeniu i konstrukcji samochodów w stosunku do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również zmian w samej instrukcji obsługi.

Edycja: sierpień 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze wybielanym bezchlorowo.

**ID-OASKOLSE1708-pl**

